

Chile reemplaza petróleo de Irán en otros mercados

Como un "acto irracional", producto de presiones izquierdistas dentro de su gobierno, fue calificado ayer el rompimiento de relaciones diplomáticas de Irán con Chile.

El director general de Política Exterior de la Cancillería, Embajador Javier Illanes, indicó que el hecho, aunque repentino, no puede sorprender demasiado "viéndole de un país donde las cosas están como allá".

Agregó que Chile jamás dejó de destacar "las violaciones al Derecho Internacional" del gobierno encabezado por el Ayatollah Khomeini, ni tampoco "pedir remedio para ellas".

Consultado sobre los hechos en que se basaría la ruptura, dijo que se trataba de la conjunción de una serie de

factores. "La verdad es que hay bastantes presiones izquierdistas dentro del gobierno de Irán, hay muchos grupos decididos enemigos de Chile,

otras, que tal vez no responden a un sentir mayoritario sino a la acción de grupos izquierdistas que están enquistados dentro de la pugna de poder

sado, Chile no pierde absolutamente nada con el rompimiento de relaciones. Javier Illanes reiteró ayer esta situación destacando que en el plano

ternas de este país, no había muchas posibilidades de hacer cosas concretas.

La sede diplomática chilena, se mantuvo en Teherán después de la caída del Sha Reza Pahlevi. Durante ese gobierno hubo algún tipo de vínculos de orden económico. Incluso "hubo cooperación chilena en las explotaciones de cobre y a través de una cierta ayuda técnica y se estudiaron algunos negocios. También comprábamos una cantidad pequeña de petróleo, compras que se paralizaron después de la revolución".

Así, bajo el gobierno del Ayatollah Khomeini, se pasó a una condición vegetativa. Y ciertamente el caso de

(Pasa a la Pág. 16A)

□ La ruptura fue un acto irracional del Ayatollah

entre otros países. Es así como, a lo largo de este tiempo, ha habido manifestaciones, cosas que se escriben en las paredes, películas antichilenas y

existente en Irán".

CHILE NO PIERDE NADA

Tal como lo señaló el comunicado dado a conocer el domingo recién pa-

bilateral, las relaciones que se mantenían eran "formales y tenues".

Nuestra embajada se mantenía en Irán, pero, dadas las condiciones in-

Llegó el "perro biónico"

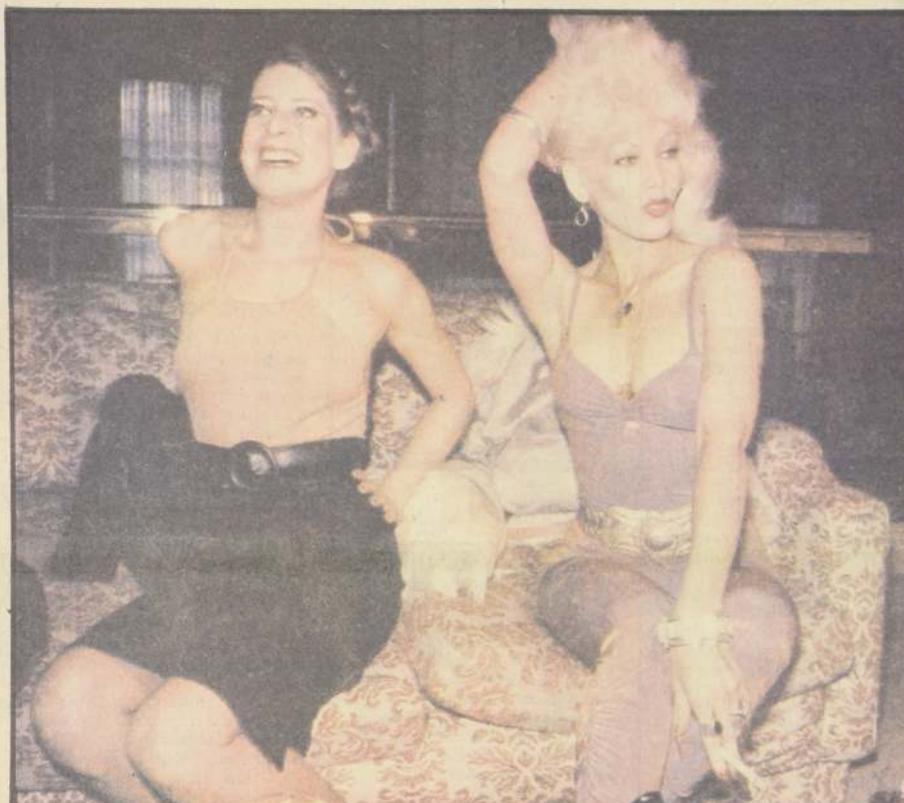
Sorpresivamente arribó ayer a Chile "Max", el famoso "perro biónico" de series de televisión y del cine. El can llegó acompañado de su entrenador y "manager", Karl Lewis Miller, para presentarse y ser "entrevistado" por Don Francisco en la próxima edición de "Noche de Gigantes".

"Max", un extraordinario y hábil pastor-alemán, se aloja en el Hotel Carrera, donde es atendido como una verdadera estrella, pues incluso tiene su propia habitación, mucama y duerme en su propia cama, ya que se comporta como si se tratara de un ser humano.

A su llegada al aeropuerto "Comodoro Arturo Merino Benítez", sólo fue esperado por reporteros de La Nación, quienes junto a muchas personas, pudieron comprobar las habilidades de este perro-estrella. Su "manager" manifestó que "Max" no se encontraba molesto porque nadie estaba en su arribo. "Solamente —dijo— se sintió un poco porque está acostumbrado a que lo reciba su 'fans club' de perritas". En todo caso —añadió— admiradoras no le faltaron durante las horas que esperamos en el terminal aéreo". (Más informaciones en página 12C).



Este es Max, el esperado perro estrella de televisión que llegó sorpresivamente a nuestro país para cumplir presentaciones en "Noche de Gigantes" de Canal Trece.



SABRINA, platinada estrella del Saint Germain's Latin Extravaganza, descansa sus espectaculares curvas en compañía de otra integrante del conjunto que actúa en el Hotel Carrera.

Traducen Constitución al pascuense

Una completa traducción al pascuense del texto de la Nueva Constitución, están realizando las autoridades de Isla de Pascua. Los isleños se informarán en su lengua natal de todos los aspectos de la nueva Carta Fundamental a partir de mañana.

La difusión se realizará a través de la radioemisora de Isla de Pascua y de reuniones que sostendrá el Alcalde respectivo con representantes de organizaciones comunales, a quienes traerá personalmente el texto constitucional haciendo uso de su calidad de pascuense.

Así lo informó a "La Nación", César Radic, Gobernador subrogante de la isla, en conversación telefónica. Agregó que en cuanto a la consulta plebiscitaria, la ciudadanía no tendrá problemas debido a que las palabras "sí" y "no" son entendidas por todos los pascuenses.

"Nuestra preocupación fundamental —agregó— es informar de los aspectos primordiales de la Constitución, para solucionar los problemas naturales del desconocimiento del idioma español".

En cuanto a las inscripciones para

vocales de mesa, César Radic manifestó que recibieron las instrucciones respectivas el jueves recién pasado, habilitándose una oficina desde la tarde de ayer para tal efecto. En todo caso, de acuerdo con la Consulta Nacional anterior, se requieren 12 vocales y seis presidentes para igual número de mesas receptoras de sufragios, entre hombres y mujeres.

Según el gobernador subrogante de Isla de Pascua, los trabajos organizativos para el plebiscito del próximo 11 de septiembre, se están desarrollando a "todo vapor", con gran entusiasmo

de parte de los isleños. Se estima que los sufragantes son unas mil quinientas personas que acudirán a la sede única que corresponde a la escuela básica del lugar.

Por otra parte las 34 municipalidades de la Región Metropolitana están desarrollando una extensa actividad en los aspectos organizativos, y de información para el plebiscito. Sobre esas materias el Intendente, General Rolando Garay, ofrecerá este mediodía una conferencia de prensa.

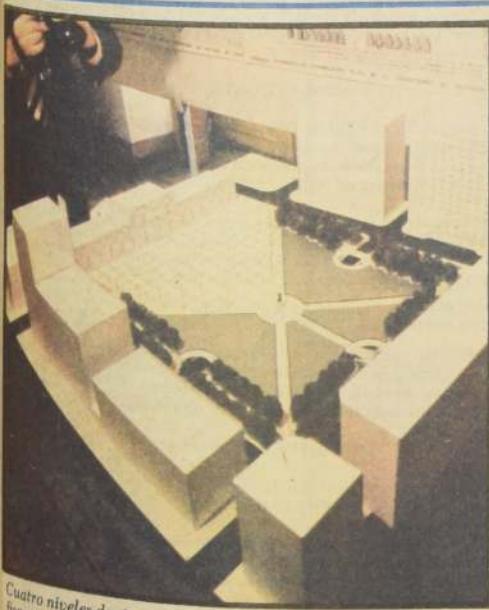
Dentro de tres días finalizará el período establecido para realizar las

inscripciones que correspondan como vocales de mesas receptoras de sufragios. El 22 de agosto, por instrucciones de la Intendencia, las municipalidades atenderán a los interesados hasta las 24 horas.

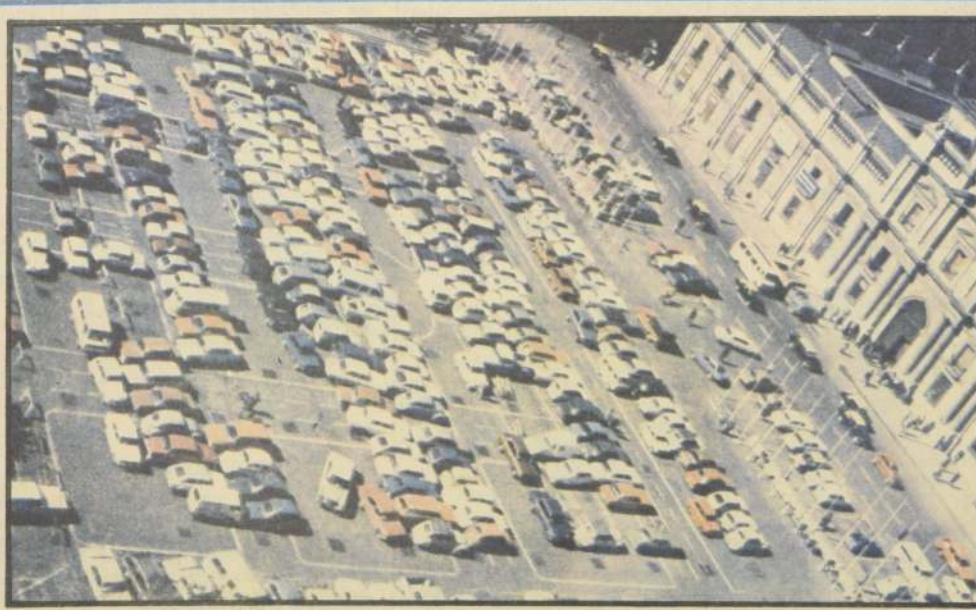
Simultáneamente y hasta el 10 de septiembre, las organizaciones comunitarias y juntas de vecinos desarrollarán una labor informativa sobre los alcances sociales y políticos de la nueva Carta Fundamental.

En conversación con "La Nación", algunos jefes comunales de Santiago

(Pasa a la Pág. 16A)



Cuatro niveles de estacionamientos con capacidad para 1.500 vehículos tendrá el subterráneo



de la Plaza de la Constitución. El proyecto de remodelación contempla un cambio en la

S.E. inicia gira por 3 regiones

Una gira por las Regiones VI, VII y VIII inicia hoy el Presidente de la República, General Augusto Pinochet, con el objeto de tomar contacto directo con la ciudadanía y conocer en el terreno mismo los problemas que afectan a cada zona. El Primer Mandatario viajará acompañado de la Primera Dama, Lucía Hiriart de Pinochet, y de los Ministros de Hacienda, Vivienda, Agricultura, Director de ODEPLAN, y el Vicepresidente de Corfo.

(Pág. 13A)

Presidente Videla llega hoy a Brasil

Hoy llega a Brasil el Presidente de Argentina, General Jorge Rafael Videla, en una visita de cinco días, destinada a reforzar las relaciones existentes entre ambos países y consolidar los acuerdos suscritos en Buenos Aires hace tres meses. El gobierno de Figueiredo pretende dar a la visita realce especial, pero sectores de oposición se aprestan a restar brillo al acontecimiento.

(Pág. 4A)

Polonia: crece ola de huelgas

Obreros de otras ciudades de Polonia se plegaron al paro de los astilleros del puerto de Gdansk, en demanda de avances políticos y económicos. El Secretario General del Partido Comunista polaco, Edward Gierek, debió cancelar una visita a Alemania a raíz de la agitación laboral.

(Pág. 3A)

Terremoto en Ecuador

Por lo menos ocho personas murieron y decenas resultaron heridas, como consecuencia del violento sismo que sacudió a Ecuador. Las ciudades más afectadas fueron Guayaquil y Quito, donde se produjeron derrumbes de casas y edificios.

(Pág. 3A)

Hallaron muerto al andinista

Miembros del Cuerpo de Socorro Andino rescataron el cuerpo sin vida del andinista José Carranca Naipil, de 22 años, quien cayó a una profunda quebrada el sábado último, en el sector Punta de Damas, en el Cajón del Maipo.

(Pág. 16A)

Avión cayó al mar

Milagrosamente libraron con vida los dos ocupantes de un avión de prospección pesquera que se precipitó al mar, frente al sector de Caleta Molle, una milla al sur de Iquique. El piloto, Francisco Duhalde, y el copiloto, Claudio Lara, permanecieron largo tiempo atrapados en el aparato y, cuando estaba a punto de hundirse, fueron rescatados por los pescadores de una goleta.

(Pág. 14A)

Diario Breve

La actualidad en síntesis

EL PAÍS

Donan calzados

La Primera Dama de la Nación, señora Lucia Hiriart de Pinochet, recibió ayer una donación consistente en 3.000 pares de calzados, destinados a las diferentes entidades que realizan obras de acción social. La señora Lucia de Pinochet señaló que ayudas de esta naturaleza contribuyen notablemente a los objetivos propuestos por los numerosos organismos de voluntariado a su cargo.

No influye ruptura con Irán

La ruptura de relaciones diplomáticas y comerciales con Irán no influye mayormente en el abastecimiento de petróleo al país, según trascendió en fuentes del sector económico. De hecho, según informó ENAP, desde 1978 Chile compra petróleo iraní a través de intermediarios.

En pascuence la Constitución

Una completa traducción al pascuense están realizando las autoridades de Isla de Pascua del texto de la Nueva Constitución política. Los isleños se informarán en su lengua natal de todos los aspectos de la nueva Carta Fundamental a partir de mañana. La información la dio a La Nación, mediante conversación telefónica, el gobernador subrogante de la isla, César Radic.

Hospital de profesores

En septiembre del próximo año será inaugurado el Hospital del Colegio de Profesores, que se levanta en Alameda 4860. La obra gruesa de este centro asistencial, financiado por el Colegio de Profesores y Servicio de Bienestar del Magisterio, fue visitada ayer por los Ministros de Salud y Educación, general Alejandro Medina y Alfredo Prieto, respectivamente.

Gira presidencial

Una gira por las VI, VII y VIII Regiones inicia hoy el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, con el objeto de tomar contacto directo con la ciu-

dad y conocer en el terreno mismo los problemas que afectan a cada zona.

Normalidad para el 11

El comandante de la Guardia de Santiago y Jefe de la Zona en Estado de Emergencia de la Región Metropolitana y Provincia de San Antonio, general Carlos Morales Reta, dijo ayer que se están tomando "todas las medidas para garantizar la absoluta normalidad en el pleno boceto que se realizará el 11 de septiembre próximo". "La población puede estar tranquila y sentirse absolutamente segura", indicó el general Morales.

Recordaron a San Martín

El embajador de Argentina, Hugo Mario Miatello, presidió al mediodía de ayer la ceremonia de colocación de ofrendas florales ante el monumento a San Martín, el acto tuvo como objeto recordar el centésimo trigésimo aniversario de su muerte, ocurrida el 17 de agosto de 1850.

REGIONES

Invitación a La Serena

El alcalde de La Serena, Eugenio Munizaga, cursó una invitación al Presidente de la República y a la Primera Dama para que asistan como invitados de honor a los festejos del 436º aniversario de la ciudad, que culminarán el martes 26 de agosto con una ceremonia cívica. La comuna inicia hoy un programa de inauguraciones de obras de adelanto, especialmente de desarrollo social.

Postas de salud venderán medicamentos

El Gobernador de la provincia de Concepción, capitán de navío Alberto Mauret, al término de su visita a las comunas de la zona a su cargo, manifestó que una de las conclusiones que sacó fue la falta de farmacias en las comunidades rurales. Para poner término a este problema inició gestiones ante las autoridades sanitarias para que se organice la venta de medicamentos esenciales al público a través de las postas rurales de salud.

Luminarias para Osorno

La Municipalidad de Osorno inició la instalación de 300 luminarias de sodio en las calles céntricas de la ciudad, en reemplazo de las de gas de mercurio. El alcalde Luis Urzúa Romero, señaló que las luminarias

de mercurio serán trasladadas a las poblaciones marginales, para mejorar allí el alumbrado público. El programa significa una inversión de tres millones de pesos.

Fomento del esquí

Las intensas nevazones ocurridas en la zona osornina trajeron como una consecuencia positiva el fomento del deporte del esquí en las canchas de la región, especialmente en Antillanca, donde existe un moderno refugio del Club Andino de Osorno. Centenares de turistas brasileros, argentinos y norteamericanos llegaron a la zona para practicar este deporte invernal aprovechando las excelentes pistas de esquí y bellezas naturales de la zona.

HIPICA

Consejo se reúne hoy

El Consejo Superior de la Hipica Nacional se reunirá hoy para tratar importantes puntos acerca de la nueva reforma que se realizará sobre el reglamento, antidoping, descanso preventivo de algunos jinetes y puntos de interés interno.

Preparadores

Los preparadores del Club Hipico estan molestos debido al cierre de su tribuna. Muchos profesionales conversaron con "La Nación" expresando su pensamiento por no haberseles tomado en cuenta para cerrar el sector y reacondicionarlo.

Aprontes

Gran Acierto fue uno de los excepcionales trabajos registrados en la pista de Hipódromo Chile. Bajo la conducción del jinete Vicente Rojas, el tres años contabilizó en 1.200 metros el tiempo de un minuto y 14 segundos.

DEPORTES

Ciclistas a Brasil

Cinco pedaleros chilenos viajan hoy a Brasil para actuar en dos clásicas competencias. "Corrida Nieve de Julio" que se corre el próximo domingo y la "Vuelta de la Independencia" que se hace en doce etapas desde el día 26.

Los pedaleros son Fernando Cuevas, Gustavo Carvacho, Sergio Aliste, Eduardo Cuevas y Jesús Córdova, quienes viajan en óptimas condiciones para repetir las victorias obtenidas el año pasado.

La "sequía" de goles en la "U"

Fernando Riera el coach del plantel profesional de fútbol en Universidad de Chile, aclara que la ausencia de goles de su equipo se debe más que nada a las ausencias de sus mejores hombres, aquellos que crean jugadas propicias para batir los portales rivales. Uno de ellos es Sandrino Castec y todos nuestros rivales de las últimas fechas son altamente defensivos, que juegan muy bien apilando sus defensores en la última línea".

Satisfacción chilena

Tras el categórico triunfo del tenis chileno sobre el brasileño ha quedado una estela de satisfacción en las filas nacionales. Se trata que además de ese marcador de 4 triunfos por una derrota, está la expresión entregada por Hans Gildemeister y Belus Prajoux que puede llegar a constituirse en la pareja largamente esperada para reemplazar aquellos colosos que fueron Patricio Cornejo y Jaime Fillol, que en una temporal llegará a constituirse entre las mejores del mundo.

ESPECTACULOS

Aniversario de TV 13

Mañana miércoles la Corporación de Televisión de la Universidad Católica de Chile celebrará su vigésimo segundo aniversario. Por tal motivo, la estación ha preparado una serie de actividades y programas especiales, tales como, "Carrusel", "Estudio 26" y "Sacapuntas". En la mayoría de estos espacios conmemorativos participarán los funcionarios de la Corporación.

"Perro biónico"

Sorpresa llegó ayer a las 10:00 horas, al aeropuerto Comodoro Arturo Merino Benítez, el esperado Max, el "perro biónico", el que anunció su llegada en dos oportunidades, lo que desorvió a la prensa e incluso a los responsables de su in-

vitación a Chile, en este caso, Canal 13. "La Nación", sin embargo, pudo conocer en "vivo y en directo" las habilidades que han hecho famoso a este animal, coprotagonista de la serie "La Mujer Biónica" y "Lucán".

Nélida Lobato

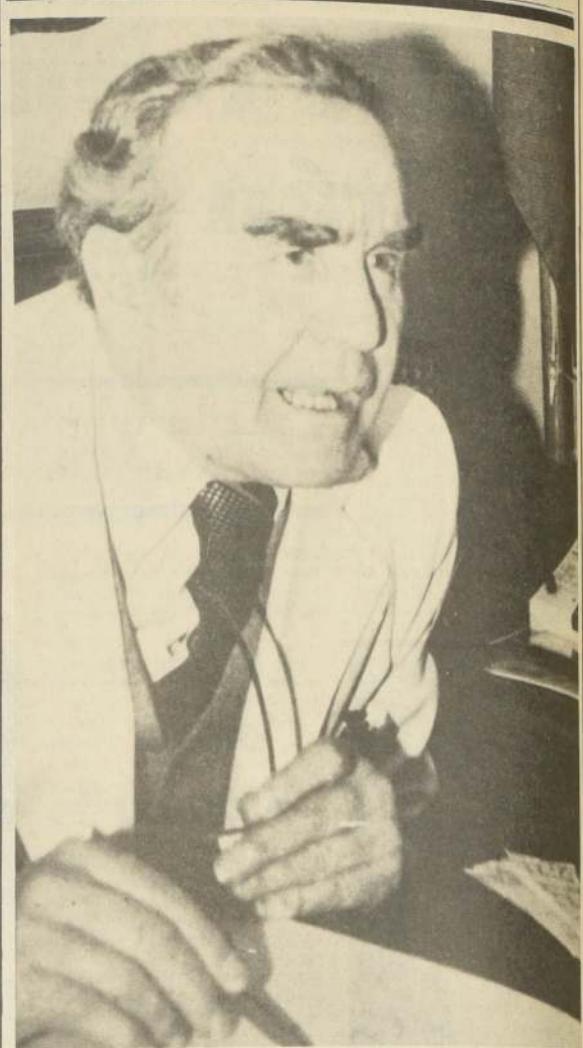
También arribó ayer a Santiago la atractiva vedette argentina Nélida Lobato, que al igual que Mario Clavel, realizó un viaje relámpago en el cual solamente cumplieron actuaciones en "El Gran Baile" de anoche en Televisión Nacional, que estuvo dedicado al Charleson.

"Chilenazo"

Con la presencia de autores e intérpretes de música chilena, ayer en los Estudios de Canal 11 se ofreció una Conferencia de Prensa para anunciar la partida del programa folklórico "Chilenazo". El espacio se transmitirá en directo, desde el teatro Providencia, a partir del 21 de agosto, con la animación de Jorge Rencoret.

GENTE

POR SANDRA



EDUARDO ESQUIVEL PADILLA

Hace cinco años que ejerce como director de la Asistencia Pública. En este período ha inaugurado la Unidad Coronaria, creó la Asociación de Funcionarios y el Servicio de Urgencia de Ambulancias; construyó multicanchas para el personal y pensando en muchas madres que trabajan en el recinto asistencial y cuyo tiempo está copado en prestar ayuda a todas aquellas personas que recurren el lugar por urgente ayuda médica, organizó un moderno jardín infantil, donde los pequeños se divierten, cuidadas por eficientes profesionales.

Consciente de que la Asistencia Pública debe marchar con personal eficiente, programó y realizó un curso de administración pública en la Academia Superior de Seguridad Nacional; creó las bases norte y occidente del SUA; inauguró una moderna planta telefónica y organizó, desde su designación como director, innumerables cursos de nivelación de auxiliares de enfermería, promoviendo, además al personal para que a través del Club del Lector formen su propia biblioteca en beneficio de su familia.

El coronel Esquivel nació el 20 de septiembre de 1921 en Valparaíso, casado y padre de tres hijos, dedicó todo su tiempo a la asistencia, tratando de perfeccionarla y modernizarla para el beneficio de la comunidad.

Estudió en los Padres Franceses de Concepción y Santiago y en el Liceo de Aplicación. Ingresó a la Escuela Militar en 1937 y su primera destinación fue en el Regimiento "Granaderos". Como comandante de Grupo en el Regimiento "Cazadores", participó en un curso de perfeccionamiento en la especialidad de inteligencia militar en Panamá, desempeñándose a su regreso como Secretario de Estudios de la Escuela de Blindados.

A fines de 1973 asumió la Dirección del Instituto Bacteriológico y el 10 de marzo de 1975 fue designado director de la Asistencia Pública.

Con aspecto de hombre de genio ligero, da una impresión de lo que no es, porque su carácter llano y amable ha conquistado el afecto y admiración de los que laboran con él.

VIDA SOCIAL

BANCO CENTRAL

Circula la siguiente invitación:

El presidente del Banco Central de Chile, Alvaro Bardón Muñoz, saluda muy atentamente a usted y en su nombre y el del Comité Ejecutivo de la Institución tiene el agrado de invitarle a un coctel que se realizará el jueves 21 del presente, con motivo de la celebración del 55º aniversario del Banco Central de Chile.

MESA REDONDA

"El consumismo", actitud de vida, y a la vez, fenómeno cultural que provoca aguda controversia en nuestro medio, será el tema central de una mesa redonda que ha organizado el Servicio de Extensión de la Universidad de Chile, para hoy martes en la Sala "La Capilla", de calle Dieciocho N° 161.

Participarán en esa mesa redonda —que se iniciará a las 19 horas— el economista y académico Carlos Massad; Cristián Guerrero, profesor de Historia Contemporánea; Marcos García de la Huerta, profesor de Filosofía; el Psicólogo y Profesor Abel Toro. La entrada es libre.

DESFILE DE MODAS

El martes 9 de septiembre, a las 17 horas, en los salones del Estadio Itaipú, se llevará a cabo un evento social con desfile de modas.

Presentará su colección primavera-verano 1980-81 el Taller de Ana María D'Oliveira Braga en exclusividades sport, tarde y gala.

DAMAS VOLUNTARIAS

Las Damas Voluntarias de la Fundación Asma Bronquial tienen el agrado de invitar a usted a un té-desfile de modas, en beneficio de sus obras sociales, con la presentación de la colección internacional primavera-verano del afamado diseñador norteamericano Jonathan Logan, Scappini Varese, Maquillajes Pamela Grant, Calzados Degas y Laboratorios Wella Chiles. Que se efectuará el martes 2 de septiembre, a las 18 horas, en los salones del Hotel Tupahue (San Antonio 477).

SANTIAGO COLLEGE

Invita a ex alumnas y amigos de la exposición fotográfica Retrospectiva hasta el 29 del presente, inclusive, de lunes a viernes de 10 a 19 horas.

CONTAMINACION

(Área Metropolitana)

Estación Muestreo	Parámetro Consultado	Concentración Detectada	Máximo Permisible
1º(Estado con Agustinas)	Monóxido de Carbono	12 PPM	35 PPM
3º(Monjitas 689)	Indice de Acidez	59 microg.m ⁻³	70 microg.m ⁻³
4º(Sto. Domingo 398)	Indice de Acidez	no hay	70 microg.m ⁻³
3º(Monjitas 689)	Indice de Suciedad	no hay	100 microg.m ⁻³
4º(Sto. Domingo 398)	Indice de Suciedad	40 microg.m ⁻³	100 microg.m ⁻³

Monóxido de Carbono: Concentración máxima alcanzada en 24 horas según estación de muestreo N° 1 (PPM: Partes Por Millón). Indice de Acidez: Concentración promedio alcanzada en las últimas 24 horas según estación de muestreos Nos. 3 y 4. Indice de Suciedad: (Factor que da aspecto opaco a la atmósfera) Concentración que alcanza las últimas 24 horas.



Huelga polaca cobra mayor fuerza y adeptos

VARSOVIA. Agosto 18 (LATIN-REUTER). — La ola de huelgas en Polonia se extendió hoy a lo largo de la costa del Mar Báltico y se conocieron informes de los primeros indicios que hay problemas de ese tipo en el corazón de la zona carbonífera de Silesia.

La región silesiana es el centro de apoyo del poder del líder partidario comunista Edward Gierek, quien postergó hoy un planeado viaje a Alemania Federal debido a la creciente crisis doméstica creada por las demandas de los huelguistas de reformas políticas.

Hasta ahora, Silesia fue la única parte de Polonia que no se vio afectada por las siete semanas de huelgas.

Un grupo disidente de derechos humanos, ROBCO, denunció que la policía arrestó brevemente la semana pasada a miembros de autonomías Comités de Huelga en tres minas. ROBCO no tenía informes sobre que se hubiera producido huelgas allí.

El comité disidente de autodefensa (KOR) informó, por su parte, que de más de 30 empresas en el sector de

Gdansk sufrieron hoy los efectos de huelgas de su personal, agregando que se produjeron también movimientos huelguísticos en el puerto Báltico Occidental de Szczecin.

Los líderes militantes huelguistas de Gdansk hicieron ayer una serie de demandas, dadas para conocer por KOR en Varsovia, reclamando reformas profundas del sistema comunista polaco. KOR señaló que ayer en la noche los huelguistas de Gdansk ampliaron su lista original de 16 demandas a 23. Estas incluyen la libertad de los que ellos llaman prisioneros políticos, abolición de la censura, el derecho de formar sindicatos libres, el derecho de huelga, mayores salarios, y la apertura a todos los grupos sindicatos de los medios de difusión.

La poderosa Iglesia Católica hizo repetidas demandas para un mayor acceso a los medios de difusión, pero sus líderes evitaron hasta ahora cualquier involucración directa en los actuales levantamientos laborales.

El domingo, sin embargo, hubo sacerdotes celebrando misa para los

huelguistas de dos de los más grandes astilleros bálticos.

A medida que la crisis laboral polaca se fue convirtiendo indudablemente en un cuestionamiento político, los medios de difusión oficial advirtieron a los huelguistas que su acción estaba haciendo peligrar la seguridad del Estado.

El diario del Partido Comunista, Trybuna Ludu, publicó que las fuerzas antisocialistas estaban tratando de explotar las huelgas, que parecen estar controladas crecientemente por los disidentes y grupos defensores de la libertad sindical.

PARALIZACION

GDANSK (POLONIA). Agosto 18 (UPI). — Otras fábricas se sumaron hoy al paro del astillero y los obreros de otras ciudades también suspendieron sus actividades, mientras el secretario general del Partido Comunista, Edward Gierek, canceló una breve visita a Alemania Occidental debido a la agitación laboral.

El total de fábricas, astilleros y

otras empresas que se encuentran paralizadas en la región de Gdansk aumenta de hora en hora hasta llegar esta tarde a 88.

Los dirigentes laborales dijeron que eso significa que casi el 50 por ciento de los trabajadores de la región de 700.000 habitantes toman parte en el aislamiento.

Nuevas huelgas de astilleros fueron declaradas en varias zonas en torno de Szczecin, una ciudad de la costa báltica, cerca de la frontera de Alemania Oriental.

El disidente Comité de autodefensa Social dijo que los trabajadores declararon allí hoy una huelga total y adoptaron la misma lista de demandas políticas y económicas que publicaron los huelguistas de Gdansk.

REFUERZOS POLICIALES

VARSOVIA, 18 (AP). — Fuentes disidentes afirmaron hoy que esta tarde fueron enviados numerosos contingentes de refuerzos policiales al área de Gdansk, donde miles de obreros del astillero Lenin se encuentran en huelga.

Jacek Kuron, líder del Comité de Autodefensa Social, un movimiento intelectual disidente, dijo a The Associated Press que tenía informaciones "absolutamente fidedignas" de que refuerzos policiales llegaron esta tarde a aquél puerto del Mar Báltico.

Kuron afirmó que recibió informaciones desde Gdansk dando cuenta de la llegada, entre las 5 y las 6 de la tarde (15.00-16.00 GMT), de numerosos helicópteros que transportaron fuerzas policiales desde otros puntos del país.

La información no pudo ser confirmada debido a que las comunicaciones telefónicas entre Varsovia y la región de Gdansk están nuevamente interrumpidas.

Asimismo, circularon en Varsovia versiones indicando que en otro centro industrial de la costa báltica, Elblag, al este de Gdansk, se habrían registrado manifestaciones de descontento laboral en una planta productora de turbinas.

MEDIDAS ECONOMICAS

VIENA, 18 Agosto (AP). — La ola

de huelgas que azota a Polonia desbarató otro esfuerzo del gobierno por reparar siquiera parte de lo que podría constituir la economía en el peor estado de Europa Oriental.

El otorgamiento de aumentos salariales y otras concesiones ya carcomieron el equivalente de 40 millones de dólares que las autoridades esperaban ahorrarse mediante una arriesgada medida de aumentar los precios de la carne.

Otros dos intentos por aumentar los precios de la carne a niveles más realistas ya habían fracasado, ocasionando disturbios y el derrocamiento de un gobierno en 1970, así como más violencia y un segundo retroceso del gobierno en 1976.

Desde hace años existe en Polonia una crónica escasez de carne, principalmente debido a que el gobierno necesita exportar todos los productos que pueda, y la carne es uno de tales productos.

Funcionarios polacos confirmaron que la deuda en efectivo de su país alcanza ahora 17.000 millones de dólares o más.

Investigan justicia peruana

LIMA, Agosto 18 (UPI). — El Congreso investigará a los magistrados del Poder Judicial que se negaron a considerar o resolver recursos de habeas corpus durante los 12 años en que Perú estuvo bajo régimen militar.

Con este objeto se están elaborando carpetas de cada uno de los vocales de la Corte Suprema y de las 20 Cortes Superiores del país, a fin de establecer la conducta de cada uno de ellos.

La indagación fue acordada luego que el diputado del Partido Aprista, Javier Valle Riestra, denunciara en su Cámara que el poder encargado de administrar justicia actuó como "cómplice del Gobierno revolucionario", que dirigió al país entre el 3 de octubre de 1968 y el 28 de julio del presente año.

La investigación tratará de deter-

minar si los magistrados cuestionados respetaron el recurso de habeas corpus, en los casos que fueron presentados para lograr la libertad de presos políticos, la reapertura de publicaciones clausuradas o repatriar a los deportados.

También se investigará las razones que motivaron fallos condenatorios a políticos impedidos de volver al país, como ocurrió con el actual Primer Ministro Manuel Ulloa y el ex embajador en la Argentina, Guillermo Hoyos Osorio.

Igualmente, se desenterrará un acuerdo de la sala plena de la Corte Suprema de Justicia que, no obstante ser un órgano administrativo y no judicial, revocó el mandato de un tribunal que ordenaba procesar al abogado Alfonso Montecinos.

Competencia nuclear se hace incontrolable

GINEBRA, Agosto 18 (LATIN-REUTER). — El mundo ha entrado en una nueva fase peligrosa de la carrera de armas nucleares en la que el riesgo de una guerra atómica puede llegar a ser una realidad inevitable,

Londres y Tokio, que también tienen pandas, han tratado de aparear a estos raros animales sin éxito. Se estima que restan menos de 300 pandas en China y Tibet, su lugar de origen.

Carter continuaría con el mismo equipo

WASHINGTON, Agosto 18 (AP). — Los medios competentes señalan que el Presidente Jimmy Carter no modificará su equipo de política externa de ser confirmado para un nuevo período en las elecciones del próximo noviembre.

Los padres del animal habían sido separados un día antes del nacimiento y veterinarios del zoológico informaron que serían mantenidos aparte para evitar que Pe Pe pudiera dañar al cachorro.

El animalito media ocho centímetros y pesa 100 gramos al nacer. Funcionarios del zoológico dijeron que no podían verificar su sexo sin perturbar a la madre, que entonces podría lastimarla.

Los dos osos pandas del zoológico de esta ciudad, ambos de unos seis

años de edad, fueron un obsequio del gobierno chino al entonces presidente Luis Echeverría durante su visita a aquel país en 1975.

Los zoológicos de Washington,

Londres y Tokio, que también tienen pandas, han tratado de aparear a estos raros animales sin éxito. Se estima que restan menos de 300 pandas en China y Tibet, su lugar de origen.

En una entrevista separada, su ase-

sor en ese campo, Zbigniew Brzezinski, dijo que la acción en los próximos cuatro años "podría definirse en cuatro palabras: paz, futuro, firmeza y decencia".

Decencia, precisó Brzezinski, "significa comprensión de las aspiraciones de los pueblos que ingresan al mundo

político, y la promoción de los derechos humanos".

Los medios dicen que Carter, así como sus principales colaboradores, consideran que el período que concluye ha sido de tanteo, decantación de las ideas, y aprendizaje del arte de conducir una política global, por lo que ahora están listos para abocarse a sus aspectos de fondo.

Los medios no anticipan cambios

en cuanto a Brzezinski; al Secretario de Estado, Edmund Muskie; al Secretario de Defensa, Harold Brown; y al director de la Agencia Central de Inteligencia (CIA), Stansfield Turner.

Los medios no anticipan cambios

en cuanto a Brzezinski; al Secretario de Estado, Edmund Muskie; al Secretario de Defensa, Harold Brown; y al director de la Agencia Central de Inteligencia (CIA), Stansfield Turner.

Los medios no anticipan cambios

en cuanto a Brzezinski; al Secretario de Estado, Edmund Muskie; al Secretario de Defensa, Harold Brown; y al director de la Agencia Central de Inteligencia (CIA), Stansfield Turner.

Los medios no anticipan cambios

en cuanto a Brzezinski; al Secretario de Estado, Edmund Muskie; al Secretario de Defensa, Harold Brown; y al director de la Agencia Central de Inteligencia (CIA), Stansfield Turner.

Los medios no anticipan cambios

en cuanto a Brzezinski; al Secretario de Estado, Edmund Muskie; al Secretario de Defensa, Harold Brown; y al director de la Agencia Central de Inteligencia (CIA), Stansfield Turner.

Los medios no anticipan cambios

en cuanto a Brzezinski; al Secretario de Estado, Edmund Muskie; al Secretario de Defensa, Harold Brown; y al director de la Agencia Central de Inteligencia (CIA), Stansfield Turner.

Los medios no anticipan cambios

en cuanto a Brzezinski; al Secretario de Estado, Edmund Muskie; al Secretario de Defensa, Harold Brown; y al director de la Agencia Central de Inteligencia (CIA), Stansfield Turner.

Los medios no anticipan cambios

en cuanto a Brzezinski; al Secretario de Estado, Edmund Muskie; al Secretario de Defensa, Harold Brown; y al director de la Agencia Central de Inteligencia (CIA), Stansfield Turner.

Los medios no anticipan cambios

en cuanto a Brzezinski; al Secretario de Estado, Edmund Muskie; al Secretario de Defensa, Harold Brown; y al director de la Agencia Central de Inteligencia (CIA), Stansfield Turner.

Los medios no anticipan cambios

en cuanto a Brzezinski; al Secretario de Estado, Edmund Muskie; al Secretario de Defensa, Harold Brown; y al director de la Agencia Central de Inteligencia (CIA), Stansfield Turner.

Los medios no anticipan cambios

en cuanto a Brzezinski; al Secretario de Estado, Edmund Muskie; al Secretario de Defensa, Harold Brown; y al director de la Agencia Central de Inteligencia (CIA), Stansfield Turner.

Los medios no anticipan cambios

en cuanto a Brzezinski; al Secretario de Estado, Edmund Muskie; al Secretario de Defensa, Harold Brown; y al director de la Agencia Central de Inteligencia (CIA), Stansfield Turner.

Los medios no anticipan cambios

en cuanto a Brzezinski; al Secretario de Estado, Edmund Muskie; al Secretario de Defensa, Harold Brown; y al director de la Agencia Central de Inteligencia (CIA), Stansfield Turner.

Los medios no anticipan cambios

en cuanto a Brzezinski; al Secretario de Estado, Edmund Muskie; al Secretario de Defensa, Harold Brown; y al director de la Agencia Central de Inteligencia (CIA), Stansfield Turner.

Los medios no anticipan cambios

en cuanto a Brzezinski; al Secretario de Estado, Edmund Muskie; al Secretario de Defensa, Harold Brown; y al director de la Agencia Central de Inteligencia (CIA), Stansfield Turner.

Los medios no anticipan cambios

en cuanto a Brzezinski; al Secretario de Estado, Edmund Muskie; al Secretario de Defensa, Harold Brown; y al director de la Agencia Central de Inteligencia (CIA), Stansfield Turner.

Los medios no anticipan cambios

en cuanto a Brzezinski; al Secretario de Estado, Edmund Muskie; al Secretario de Defensa, Harold Brown; y al director de la Agencia Central de Inteligencia (CIA), Stansfield Turner.

Los medios no anticipan cambios

en cuanto a Brzezinski; al Secretario de Estado, Edmund Muskie; al Secretario de Defensa, Harold Brown; y al director de la Agencia Central de Inteligencia (CIA), Stansfield Turner.

Los medios no anticipan cambios

en cuanto a Brzezinski; al Secretario de Estado, Edmund Muskie; al Secretario de Defensa, Harold Brown; y al director de la Agencia Central de Inteligencia (CIA), Stansfield Turner.

Los medios no anticipan cambios

en cuanto a Brzezinski; al Secretario de Estado, Edmund Muskie; al Secretario de Defensa, Harold Brown; y al director de la Agencia Central de Inteligencia (CIA), Stansfield Turner.

Los medios no anticipan cambios

en cuanto a Brzezinski; al Secretario de Estado, Edmund Muskie; al Secretario de Defensa, Harold Brown; y al director de la Agencia Central de Inteligencia (CIA), Stansfield Turner.

Los medios no anticipan cambios

en cuanto a Brzezinski; al Secretario de Estado, Edmund Muskie; al Secretario de Defensa, Harold Brown; y al director de la Agencia Central de Inteligencia (CIA), Stansfield Turner.

Los medios no anticipan cambios

en cuanto a Brzezinski; al Secretario de Estado, Edmund Muskie; al Secretario de Defensa, Harold Brown; y al director de la Agencia Central de Inteligencia (CIA), Stansfield Turner.

Los medios no anticipan cambios

en cuanto a Brzezinski; al Secretario de Estado, Edmund Muskie; al Secretario de Defensa, Harold Brown; y al director de la Agencia Central de Inteligencia (CIA), Stansfield Turner.

Los medios no anticipan cambios

en cuanto a Brzezinski; al Secretario de Estado, Edmund Muskie; al Secretario de Defensa, Harold Brown; y al director de la Agencia Central de Inteligencia (CIA), Stansfield Turner.

Los medios no anticipan cambios

en cuanto a Brzezinski; al Secretario de Estado, Edmund Muskie; al Secretario de Defensa, Harold Brown; y al director de la Agencia Central de Inteligencia (CIA), Stansfield Turner.

Presidente Videla en Brasil

Tres meses después de la visita del Presidente Joao Baptista Figueiredo a Buenos Aires, su colega argentino, general Jorge Videla, viene a Brasil. La rapidez en la retrobación de la visita tiene un significado inequívoco: los dos países, que durante casi todo su historia mantuvieron una relación afectada por diversas controversias, están decididos ahora a recuperar el tiempo perdido, estrechando sus lazos de amistad y, lógicamente, la cooperación económica.

El general Videla y su comitiva llegan a Brasilia hoy y después de dos días en la capital brasileña visitarán 3 ciudades: Río de Janeiro, São Paulo y Porto Alegre, retornando a Buenos Aires el próximo sábado. Todo está listo para recibir al mandatario argentino y no se esperan mayores sorpresas del encuentro por cuanto gran parte de los acuerdos a ser firmados por los dos gobiernos, ya fueron divulgados por la prensa y constituyen la continuación natural de los contactos mantenidos por el Presidente Figueiredo en su estancia en la capital argentina el mayo último.

Así, ya se sabe que la cooperación nuclear brasileño-argentina será intensificada, que habrá acuerdos para el suministro de gas a Brasil a partir de 1983 y, en el futuro, tal vez, la compra de petróleo. Además, será implementada la cooperación en varios otros sectores, como en el de telecomunicaciones, informática, en la aviación civil y en el campo automovilístico.

El aspecto político de la visita también deberá ser un éxito. Habrá, sin duda, las especulaciones respecto de la proyectada formación de un eje brasileño-argentino en el Cono Sur, pero los desmentidos volverán a ser enfáticos, como ocurrió en el viaje de Figueiredo a Argentina. En cuanto a los pocos problemas existentes entre los dos países, como la situación de los refugiados políticos argentinos que viven aquí y el hecho de que entre los más de 6.000 personas desaparecidas en Argentina en los últimos años están algunos brasileños, probablemente no serán discutidos, al menos en público.

No ocurrirán ciertamente, incidentes desagradables como el registrado en 1972 durante la estancia aquí del último presidente argentino en visitar Brasil —el general Alejandro Lanusse—, quien vino por invitación del entonces mandatario local, general Emilio Garrastazu Medici. En aquella época, Buenos Aires veía con creciente desagrado los planes de Brasil en relación al aprovechamiento del río Paraná y, además, mientras los argentinos vivían un período de distensión política, con los militares dispuestos a devolver el poder a los civiles, Brasil pasaba por el momento más duro del régimen militar instalado en 1964.

Decidido a lograr prestigio político con la visita, Lanusse cometió un "pecado" protocolar, imperdonable, añadiendo, sin avisar a su anfitrión, dos



DESDE BRASIL Eloíza M. Guarda da Matta

CORRESPONSAL DE LA NACION



parágrafos de críticas a la situación política local a su discurso de salutación al Presidente Medici. Además, en otra ocasión, aún durante la visita, manifestó su opinión respecto de la independencia del Poder Judicial, la libertad de expresión y la manera correcta de combatir la subversión.

Ocho años después, curiosamente, las situaciones internas de los dos países están invertidas, pero también es diverso el clima entre las dos naciones, que viven la fase del "todo nos une, nada nos separa". Así es que no hubo comentarios brasileños sobre la política argentina durante la estancia de Figueiredo en Buenos Aires y no los habrá ahora, pese también no se escuchará un respaldo directo al régimen argentino.

Sin embargo, los observadores políticos comentan que el simple hecho de Brasil receptionar a Videla de una manera extremadamente cordial, significa para el gobierno argentino una ayuda para salir de la posición de aislamiento donde ha sido colocado, especialmente por los Estados Unidos, debido a la situación de los Derechos Humanos en el país.

Así, para Argentina, esa visita es considerada como la más importante de su Presidente al exterior y durante

la misma se espera analizar con las autoridades locales la actitud a ser adoptada por Brasil en la asamblea de la Organización de los Estados Americanos que discutirá el informe sobre Argentina, preparado por la Comisión Interamericana de Derechos Humanos.

Igual situación está ocurriendo en otras ciudades a ser visitadas por el general Videla. El gobernador Amaral de Sousa, del sureño estado de Río Grande do Sul, cuya capital, Porto Alegre, es la última escala del viaje presidencial, consideró "posible" la realización de manifestaciones populares contrarias a la presencia del Mandatario argentino.

Sin embargo, para evitar problemas futuros, los argentinos refugiados en Brasil divulgaron nota oficial a través del comité brasileño por la amnistía, negando la preparación de actos visando la alteración del orden público durante la estancia de Videla aquí.

De cualquier manera, las medidas de seguridad serán reforzadas en Porto Alegre ya que, en un acontecimiento inédito en los anales del protocolo, el Presidente Figueiredo viajará para allá a fin de despacharse personalmente de su huésped, hecho que marcará definitivamente el alto grado de entendimiento entre los dos países.

Asimismo, otros sectores no ven con agrado la visita del Presidente argen-

tino. Hace una semana, los muros de Brasilia fueron pintados con consignas como "fuera Videla", y, pese la mayor parte ya haber sido apagada, siempre escapan algunas y es imposible evitar que otras aparezcan.

Igual situación está ocurriendo en otras ciudades a ser visitadas por el general Videla. El gobernador Amaral de Sousa, del sureño estado de Río Grande do Sul, cuya capital, Porto Alegre, es la última escala del viaje presidencial, consideró "posible" la realización de manifestaciones populares contrarias a la presencia del Mandatario argentino.

Sin embargo, para evitar problemas futuros, los argentinos refugiados en Brasil divulgaron nota oficial a través del comité brasileño por la amnistía, negando la preparación de actos visando la alteración del orden público durante la estancia de Videla aquí.

De cualquier manera, las medidas de seguridad serán reforzadas en Porto Alegre ya que, en un acontecimiento inédito en los anales del protocolo, el Presidente Figueiredo viajará para allá a fin de despacharse personalmente de su huésped, hecho que marcará definitivamente el alto grado de entendimiento entre los dos países.

Irán pide cierre de consulado ruso

LONDRES, Agosto 18 (UPI).— El Ministro de Relaciones Exteriores de Irán, Sadegh Gotbzadeh, citó al encargado de negocios de la Unión Soviética y le pidió que Moscú cierre uno de sus consulados, informó hoy radio Teherán.

La transmisión, registrada por la BBC de Londres, señalaba que Gotbzadeh pidió el cierre del consulado soviético de Rashat o el de Esfahan, y que Irán cerró su consulado en Leiningrado.

Un legislador iraní dijo ayer al Parlamento que una carta enviada por un grupo de legisladores norteamericanos, pidiendo a la legislatura que considere la liberación de los rehenes, debe ser destruida.

El legislador ridiculizó los pedidos en favor de los 52 rehenes norteamericanos, que ya llevan 289 días de cautiverio, presentados la semana pasada por seis embajadores y el mes pasado por un grupo de legisladores de Estados Unidos.

El legislador denunció que la carta firmada por más de 100 legisladores y enviada a fines de julio al Majlis, o

Parlamento, fue dictada por el Presidente Jimmy Carter y no merece respuesta, agregando que la policía castigó en Washington a estudiantes iraníes

"La actitud del Majlis debe ser decisiva contra los traidores, conspiradores y ejecutores", dijo el legislador. "Esta clase de carta no debe ser contestada, especialmente ahora que nuestros estudiantes están siendo torturados y golpeados. Esta carta debe ser destruida".

VUELVE CAPUDJI

ROMA, Agosto 18 (AP).— El Arzobispo griego Hilarios Capudji dijo hoy que logró garantías por parte de importantes autoridades iraníes de que no habrá de reducirse el número de sacerdotes católicos en ese país, y que los fieles podrán tener allí sus propias escuelas.

Capudji dijo a periodistas a su regreso a esta capital italiana, que volvió para tratar con el Papa Juan Pablo II los recientes arrestos de 22 estudiantes iraníes que el 8 de este mes

efectuaran una manifestación en la plaza de San Pedro.

ASCIENDEN ARRESTOS

LONDRES, Agosto 18 (ANSA).— Ascendió a cuatro el número de los ciudadanos británicos arrestados en los últimos días en Irán. Tras la demora del periodista de "The Times" Tony Allaway, fueron arrestados la señorita Jean Waddell, ex secretaria del Obispo anglicano, el doctor John Coleman y su mujer Mary y ahora el periodista por sospechas de espionaje.

"The Times", al dar la noticia, destaca que el periodista fue arrestado con su colega pakistaní Ralph Joseph y que la medida la decidieron "autoridades no identificadas". Un portavoz de la cárcel de Evin en Teherán dijo: "Queremos estar seguros de que son verdaderos periodistas y no espías".

El periodista fue internado el viernes en el Hospital St. John's, reveló la vocera. Dijo también que no sabía cuándo se le daría de alta.

Stewart intervino en 80 películas durante los 45 años de su carrera artística.

Hospitalizado James Stewart

LOS ANGELES, California, 18 Agosto (LATIN REUTER).— El actor de cine James Stewart, de 72 años de edad, permanece internado bajo observación médica en la Unidad Coronaria de un hospital de Los Ángeles, después de sufrir alteraciones en el ritmo cardíaco, dijo hoy un vocero del hospital.

La agente de relaciones públicas de Stewart dijo a los periodistas que "Jimmy no tuvo un ataque cardíaco, y yo creo que sea nada serio".

El actor fue internado el viernes en el Hospital St. John's, reveló la vocera. Dijo también que no sabía cuándo se le daría de alta.

Stewart intervino en 80 películas durante los 45 años de su carrera artística.

Manual del suicida

LONDRES, Agosto 18 (ANSA).— El manual del suicida que la Sociedad de la Eutanasia Voluntaria "Exit" no pudo publicar legalmente ni en Inglaterra ni en Gales, será impreso el próximo mes en Escocia. El doctor George Mair, un médico escocés jubilado de "Exit", anunció que en opinión de los más autorizados juríscos la publicación del volumen en Escocia no viola ninguna ley.

Mair precisó que este Vademécum para la "autolibertación" en favor de una muerte digna en el momento oportuno podrá distribuirse a todos los miembros escoceses de "Exit", pero no se podrá enviar por correo o por otros medios fuera de la frontera de la región.

El manual, prosiguió Mair, explicará todo lo referente a la "autolibertación" o suicidio e indicará también con precisión lo que se ha de hacer o no.

La Asociación Médica británica se opuso a la publicación del volumen por los abusos a que la lectura del manual podría conducir.

Investigan incendio de Londres

LONDRES, Agosto 18 (UPI).— La policía investiga hoy el motivo de lo que se cree fue un ataque con una bomba de petróleo contra dos clubes en la barriada de Soho, que produjo el peor incendio en Inglaterra desde la Segunda Guerra Mundial y dio muerte a treinta y siete personas, "algunas carbonizadas donde estaban sentadas" en el momento de la tragedia.

Detectives y expertos forenses trabajan en lugubres teorías, que van de posible guerra entre pandillas hasta disputas por el control del tráfico de drogas, y hasta se estudia una pista que se refiere a una posible disputa entre vendedores de "perros calientes".

"Todos estos ángulos están siendo investigados, así como los posibles motivos, pero todavía no tenemos evidencia en cuanto a por qué el fuego fue iniciado", dijo un vocero policial.

Explota torre en España

TARRAGONA, ESPAÑA, 18 agosto.— Una torre de metal de 34 metros de altura, que iba ser utilizada como conductora de energía para una controvertida planta nuclear, fue hecha estallar hoy, informó la oficina del gobernador civil.

La torre estaba instalada en Falset, una ciudad a unos 45 kilómetros de esta ciudad del Levante español, cerca de Asco donde está en construcción la planta nuclear.

La gobernación civil dijo que 60 kilos de explosivos fueron colocados al pie de la torre, pero que sólo la mitad explotó.

Los vecinos de la zona aledaña a la planta habían organizado marchas en contra de su construcción.

Encarcelan a marxistas

LA HAYA, Agosto 18 (UPI).— El golpe militar de Surinam de la semana pasada estuvo destinado principalmente a eliminar del gobierno a elementos procurbanos, informó hoy la agencia noticiosa holandesa ANP.

Un corresponsal especial de ANP, que durante el fin de semana cruzó a la pequeña nación sudamericana desde la Guyana Francesa, dijo que el nuevo Presidente Henk Chin a Sen llevó a cabo un golpe prooccidental al depor el Presidente Johan Ferrier.

Pero ANP dice que Ferrier no era parte de la facción cubana.

Observadores en Holanda dijeron que Chin a Sen forzó a Ferrier a renunciar para asegurar un control más directo del gobierno civil por el revolucionario Consejo Militar Nacional.

También serán juzgados miembros clave del gabinete de Arron, quien estuvo en el poder desde la independencia, en 1975, hasta febrero último.

Secuestran a norteamericano

BOGOTÁ, Agosto 18 (LATIN).— Un ciudadano estadounidense fue secuestrado por guerrilleros de las procomunistas "Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia" (FARC) en una selvática región del noroeste colombiano, informó la policía.

La víctima fue identificada como Iraze Habbar, quien fue secuestrado en la noche del domingo por una docena de hombres armados que irrumpieron en la hacienda "La Bananera" ubicada cerca al municipio de Turbo, unos 700 kilómetros al noroeste de Bogotá.

Según el informe de la policía, por la liberación de Habbar las FARC extienden veinte millones de pesos (425 mil dólares aproximadamente).

El informe oficial no precisó mayores datos sobre el secuestro.



Los habitantes del sudeste de Ohio, del norte de Virginia y del sur de Pensylvania, EE. UU., debieron evacuar sus hogares a causa de las inundaciones provocadas por las copiosas lluvias que cayeron en esas zonas. (RADIOFOTO AP).

Kennedy y los lazos con la mafia

RENO, NEVADA, 18 (AP).— El Presidente John F. Kennedy intentó sin éxito influir en la investigación que en 1963 efectuara el Estado de Nevada sobre el artista Frank Sinatra, informó el periódico local "Nevada State Journal - Reno Evening Gazette".

El diario dijo que Ed Olsen, ex funcionario de la Junta Control de Juegos de Azar, había revelado detalles de la presunta influencia de Kennedy, en una entrevista realizada en 1967 con el Departamento de Historia Oral de la Universidad de Nevada.

FABRICA DE PANTALLAS Y LAMPARAS LAS CONDES

FABRICACION PROPIA DE PANTALLAS EN TODOS LOS TIPOS Y MODELOS A SU MEDIDA.
LAMPARAS EN MODELOS EXCLUSIVOS
TRANSFORMACION Y ELECTRIFICACION DE TODO TIPO DE PIE.
TRABAJOS EN BRONCE Y MADERAS LAMINADAS O PATINADAS.

ENCOMENDEROS 76

Frente a Tobalada cruzando Providencia ESTACION METRO

casagrande
MOTORES
ENSAMBLES
RECAMBIO
Todas las marcas

Oferta Especial
FORD 292
CHEVROLET
230-250

CARMEN 935-945
FONOS:
225683-224849

RESTAURANT "CANTON"

VARIADA COMIDA CANTONESA
ALMUERCE O CENE CON TRANQUILIDAD
HORARIO CONTINUADO DE 12 A 24 HORAS
PLATOS PREPARADOS PARA LLEVAR
ORDENES PARA BANQUETES, MANIFESTACIONES, ETC.

FONO: 394024

casagrande
RECTIFICACION DE MOTORES bencineros y petroleros
RELLENOS DE CIGUEÑALES Recuperación a standard con control de dureza Sklerograf
RELLENOS DE EJES DE LEVA recuperación total según normas de fábrica
EQUILIBRADO ELECTRONICO de cigüeñales y piezas rotantes
DETECCION DE TRIZADURAS en cigüeñales con equipo Magnaflux
LAVADO DE MOTORES con sistema tina-hidro-presión
ELIMINACION DE TENSIONES REPUESTOS PARA MOTORES

CARMEN 935-945
FONOS 225683-224849

COMERCIALES
SU PEDIDO DE LICORES A:
VALMARO
Y CIA. LTDA.

REPRESENTANTE DE CHAMPAGNE
LICORES IMPORTADOS
PISCO TRES CRUCES
COMPANIA 4565
TEL. 736864-732315

VINOS Y LICORES EL CIELO
POR ANIVERSARIO TODO A MENOS DEL COSTO
CONCHA Y TORO 138.
VERMUTH TIPO ITALIANO 48.
PISCO RIO HUASCO 88.
RON JAMAICA 40° 48.
LITRERO 58.
CACAO-CHERRY-ANIS 58.
MENTA NE
SUBCASEAUX 78.
DESTILADO SECO 38.
TIPO PISCO 198.
WH



En El Salvador

Cubanos instruyen insurrectos

SAN SALVADOR, Agosto 18 (LATIN).— Las fuerzas de seguridad de El Salvador capturaron a un instructor militar cubano que trabajaba con los guerrilleros izquierdistas, dijeron hoy fuentes del Gobierno.

Dichas fuentes informaron que el cubano fue detenido por una patrulla que tomaba parte en un gran operativo del Ejército en busca de extranjeros que colaboran con la oposición izquierdista a la Junta Cívico-Militar que gobierna el país.

Las fuentes no proporcionaron más detalles, pero dijeron que el cubano apresado habría integrado una fuerza estimada entre 2.000 y 3.000 soldados extranjeros que operaban en El

Salvador, en su mayoría cubanos, nicaragüenses y panameños.

POR LA PAZ

SAN SALVADOR, Agosto 18 (UPI).— El principal prelado católico de El Salvador advirtió a la Junta Militar que interprete el fracaso de la huelga nacional convocada por los izquierdistas no como un voto popular, sino como un deseo popular en favor de la paz.

Monseñor Arturo Rivera y Damas, Arzobispo en funciones de San Salvador, dijo ayer que los salvadoreños no estaban actuando en favor del Gobierno cuando la mayoría optó por no

colaborar a un llamado de huelga general de tres días de duración. La coalición del Frente Democrático Revolucionario convocó al paro, que no fue seguido por la mayoría nacional.

"Ellos (los izquierdistas y el Gobierno) no respetan las reglas del juego y el pueblo en realidad no puede demostrar cómo se siente debido a las amenazas que recibe de ambas partes", dijo Rivera y Damas.

Unas 200 personas murieron durante la huelga, que terminó el viernes, elevando el total de víctimas fatales en lo que va del año, a más de 5.000 según dijeron voceros de la Iglesia y agrupaciones en defensa de los derechos humanos.

A despecho de los asesinatos y amenazas solamente una cuarta parte de la fuerza laboral de San Salvador abandonó sus labores.

El prelado condenó al Gobierno por usar helicópteros-cañoneros, para destruir zonas pobladas en las afueras de la población de Aguilares, 35 kilómetros al norte de la capital y en San Antonio los Ranchos a 75 kilómetros al norte de San Salvador. Cinco civiles incluyendo una niña de 12 años fueron asesinados en San Antonio.

Regalan té con leche para animar a turistas en Francia

PARÍS, Agosto 18, (AP).— Varios miles de turistas británicos varados en Francia por el bloqueo de los pescadores a los puertos recibieron hoy té con leche gratis pero no se les hizo ninguna promesa de un pronto fin del conflicto laboral que paralizó los puertos de Normandía y se propaga hacia otras zonas de Francia.

Las negociaciones sobre las exigencias de los pescadores de una mayor protección gubernamental para su actividad amenazada por la recesión se deben reanudar mañana. Pero el gobierno indicó que una protección de tal naturaleza violaría los términos según los cuales Francia integra el Mercado Común Europeo.

La acción de los pescadores se extendió a tres puertos de Corcega, con lo que fueron suspendidos los vínculos por trasbordador con el territorio continental francés. Una docena de puertos pesqueros del Atlántico fueron cerrados hoy, anunció la organización de pescadores.

Muchos turistas se dirigieron a Bélgica con la esperanza de tomar el trasbordador a Gran Bretaña desde Zeebrugge u Ostende. Sólo operaba normalmente esta tarde un puerto del canal, el de Roscoff en la península de Bretaña. En Calais sólo funcionaba el servicio de aerodeslizador.

Varias compañías de trasbordado-

res que operan entre Normandía e Inglaterra anunciaron la transferencia de algunas unidades a las líneas que vinculan Gran Bretaña y Bélgica.

Las autoridades belgas dijeron que 23 trasbordadores zarparon hacia Inglaterra desde Zeebrugge en lugar del número habitual de 14, y operaban 23 en lugar de 15 entre Inglaterra y Ostende.

En el importante puerto de Normandía de Cherburgo unos 6.000 turistas británicos e irlandeses aguardaron hoy en vano todo el día que los pescadores retiraran los cabos de pesca con los que bloquearon los muelles.

El Ministerio francés de transporte indicó que dio instrucciones a las prefecturas de las zonas afectadas para que ofrecieran a los turistas toda la ayuda posible, incluso alojamiento gratuito.

El anuncio siguió a las conversaciones que sostuvieron el encargado de negocios británico en París y un funcionario del Ministerio de Transporte.

Los guardacostas franceses lanzaron agua a presión con mangueras contra incendio a los tripulantes de los pesqueros que hostigaban a los yaños en el puerto de Cherburgo, informó la prefectura. No hubo víctimas en el incidente, el único de que se informó en el día.

Expulsada misión siria de Irak

BAGDAD, Agosto 18 (AP).— Irak clausuró hoy la embajada siria en esta capital y ordenó a todos los diplomáticos sirios que abandonaran el país en un plazo de 48 horas tras acusarlos de contrabandear armas pesadas y explosivos para emprender actos de sabotaje contra el Presidente Saddam Hussein.

También afirmó "Isto E" que "No bien los militares asumieron el poder en Bolivia, en la mañana del 17 de julio pasado, decretando el estado de sitio en todo el país, una gran euforia tomó cuenta de un famoso trecho de calle en el centro de la ciudad de Santa Cruz de la Sierra conocido como "Wall Street", debido al enorme volumen de negocios allí cerrados diariamente".

La acción del régimen de Bagdad dio origen a una nueva crisis entre las facciones rivales del Partido Socialista

árabe Baath, que gobernan respectivamente Irak y Siria.

La declaración de Bagdad no dice cómo fueron hallados y retirados las armas y explosivos, incluso cinco botellas de un líquido tóxico, pero se dio por sentado que las fuerzas de seguridad iraquíes allanaron el edificio de la embajada y capturaron las armas.

En Damasco, un vocero gubernamental acusó a las fuerzas de seguridad iraquíes de "irrumper" en la embajada y dijo que el gobierno del Presidente Hafez Assad emitiría una declaración hoy mismo.

La comunicación del Ministerio iraquí de Relaciones Exteriores especifica que fueron confiscados en la embajada siria además de las cinco botellas de líquido tóxico, 36 saquitos de veneno, cuya naturaleza no indica,

Chinos dudan sobre Reagan

PEKIN, Agosto 18 (UPI).— La visita a China del candidato a la Vicepresidencia de Estados Unidos, George Bush, no ha aliviado los temores de Pekín de que Ronald Reagan suceda a Jimmy Carter en el gobierno de la nación norteamericana, dijeron hoy fuentes diplomáticas.

Bush llegará a China el miércoles para sostener conversaciones con el Viceprimer Ministro Deng Xiaoping y posiblemente con Huo Guofeng y otras autoridades chinas.

El viajero tratará de calmar el desgaste de los chinos a raíz de las protestas hechas por Reagan durante su campaña en favor del restablecimiento total de los lazos diplomáticos con Taiwán, si llega a la Casa Blanca.

Ambos, Bush y Reagan, intentaron en los últimos días minimizar la preocupación de Pekín y aclarar la posición de Reagan.

Pero mientras Bush volaba sobre el Pacífico, primero para visitar Japón y luego continuar a China, fuentes diplomáticas en Pekín dijeron que los líderes comunistas continuaban escepticos.

Reagan dijo durante el fin de semana que los medios de difusión habían confundido sus puntos de vista sobre Taiwán, pero luego reiteró su llamado por lazos "oficiales" con la isla en lugar de las relaciones privadas que fueron dispuestas cuando Washington

Relativo éxito de embargo norteamericano al Kremlin

WASHINGTON, 18 Agosto (AP).— Cuando el gobierno del presidente Jimmy Carter trató de detener los envíos de gaseosas destinadas a los Juegos Olímpicos de Moscú, las autoridades descubrieron con sorpresa que los jarabes ya estaban en la Unión Soviética: habían sido enviados desde Alemania Occidental.

Todo lo que los rusos tuvieron que hacer fue añadirles agua y embotellarlos.

El incidente dejó al descubierto parte del problema que el gobierno encara en su intento de privar a los rusos de productos estadounidenses, como parte de su política destinada a expresar su desagrado por la intervención militar soviética en Afganistán. Gran parte del éxito de dicho empeño radica sin embargo en la capacidad de los soviéticos para adquirir esos productos en otros mercados.

Por ejemplo, el embargo parcial de granos producidos en los Estados Unidos aparentemente ha sido de un éxito relativo. Gran parte del grano que los rusos pensaban adquirir a los Estados Unidos ha sido reemplazado por la producción de otros países exportadores.

El embargo impidió que los rusos compraran 17 millones de toneladas de maíz y trigo procedentes de Estados Unidos.

Pero otros países exportaron a la Unión Soviética 6,2 millones de toneladas más de lo que tenían previsto.

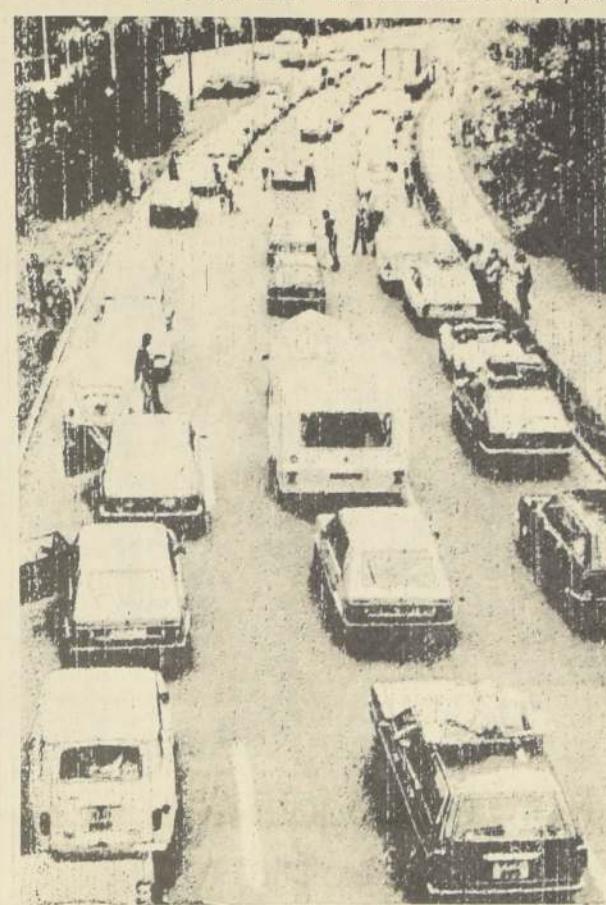
Para evitar poner a sus aliados en una posición embarazosa, el Departamento de Agricultura no ha dado los nombre de los vendedores.

Los soviéticos, además, se han visto obligados a pagar entre 30 y 35 dólares adicionales por toneladas, para los vendedores, entre ellos los aliados de los Estados Unidos, eso representó una apreciable ganancia.

Los Estados Unidos también decidieron cortar sus ventas de soya, semillas, huevos, productos lácteos, embutidos y fertilizantes a la base de superfosfato, así como granos y forraje.

Según un análisis realizado el mes pasado por el Departamento de Agricultura, existen informes de que la Unión Soviética sufre escasez de ciertos productos alimenticios, una relativamente declinación en la producción de ganado y algunos paros laborales como consecuencia de la carestía.

El gobierno norteamericano también dificulta cada vez más las compras soviéticas de computadoras y maquinarias para la producción de piezas de silicona, esenciales para la fabricación de aparatos electrónicos.



Vehículos de turistas esperan pacientemente que puedan ser trasbordados para cruzar el Canal de la Mancha, debido al paro portuario de Francia (Radiofoto UPI).

Contactos de película en el contrabando de drogas

RIO DE JANEIRO, 18 Agosto (ANS).— El influyente semanario "Isto E" (Esto Es) afirma hoy que las detenciones e investigaciones que la policía federal brasileña está realizando en el norte del país permiten llegar a la conclusión de que Manaus (capital del Estado de Amazonas) será "uno de los grandes centros distribuidores de cocaína hacia los Estados Unidos y posiblemente también a Europa".

Sería la "conexión brasileña" o un camino que se inicia —según el semanario— en Bolivia, y de "una historia que solo comienza a ser conocida".

Señala el semanario paulista que

pese a la reserva política, se sabe de la prisión de sesenta traficantes en Manaus y del descubrimiento de un conjunto de cuatro laboratorios para elaboración de cocaína, habiendo sido aprehendidos 16 kilogramos de la droga pura, muchas armas y dólares falsos.

También afirma "Isto E" que "No bien los militares asumieron el poder en Bolivia, en la mañana del 17 de julio pasado, decretando el estado de sitio en todo el país, una gran euforia tomó cuenta de un famoso trecho de calle en el centro de la ciudad de Santa Cruz de la Sierra conocido como "Wall Street", debido al enorme volumen de negocios allí cerrados diariamente".

Sería la "conexión brasileña" o un camino que se inicia —según el semanario— en Bolivia, y de "una historia que solo comienza a ser conocida".

Señala el semanario paulista que

HIDROSTOP

MODULAR AGUA A PRESIÓN AL INSTANTE SIN ESTANQUE ELEVADO

BAÑESE A GUSTO.

COMPRE E INSTALE SU EQUIPO A TIEMPO

GERMAN HOLZAPFEL Y CIA. LTDA.

STA. ELENA 1508

TELS.: 567720 - 53128

MENCION DE ESTE AVISO DE "LA NACION"

CONFECCIONES

Nacur

- Delantales • Pintoras.
- Camisas de noche.
- Blusas de colegio.
- Jardineras y short para niños.

Oferta: delantal popelina \$ 420..

Ropa interior dama, caballeros y niños.

GRAL. DEL CANTO 181 f: 499020

SALON DE TE

LA TUNA

EL PUEBLITO PARQUE O'HIGGINS Local N° 10

OFRECE onces infantiles con dibujos animados

Salón de té. Pérgola Sandwichería - Venta al paso LA TUNA: Un lugar diferente acogedor, ambiente de amistad

no lo olvide le esperamos en EL PUEBLITO PARQUE O'HIGGINS

★ ★ ★ ★

ROPA AMERICANA

(MUY POCO USO)

ABRIGOS A SOLO \$980 MAS BARATO IMPOSIBLE

LIRA 3

ENTRADA PLATO DE FONDO POSTRE Y CAFE BEBIDAS O VASO DE VINO \$170 imp. incluido.

CASINO UNION ESPAÑOLA

CARMEN 110 2º PISO FONO: 381491

COMIDA ESPAÑOLA E INTERNACIONAL

AMPLIOS SALONES HASTA 1000 PERSONAS

Socios y PÚBLICO en general Precios moderados Socios 10% Descuento

OFERTA A LA ESPAÑOLA.

ENTRADA PLATO DE FONDO POSTRE Y CAFE BEBIDAS O VASO DE VINO \$170 imp. incluido.

CASINO UNION ESPAÑOLA

CARMEN 110 2º PISO FONO: 381491

COMIDA ESPAÑOLA E INTERNACIONAL

AMPLIOS SALONES HASTA 1000 PERSONAS

Socios y PÚBLICO en general Precios moderados Socios 10% Descuento

OFERTA A LA ESPAÑOLA.

Diario bonaerense comenta plebiscito

BUENOS AIRES, Agosto 18 (UPI).— La decisión del gobierno chileno de someter el 11 de septiembre a un plebiscito la prórroga de sus poderes es "importante", porque implica buscar un "voto de asentimiento", según sostiene hoy el matutino La Nación.

La principal nota editorial del diario resalta las cláusulas transitorias del proyecto gubernamental sobre nuevas normas institucionales, particularmente las destinadas a asegurar "la continuidad del proceso abierto en 1973" con el golpe militar que desalojó al presidente marxista Salvador Allende.

"Es indudable —afirma— que muchos chilenos, ante la opción que se les propone, imperativamente sin otra posibilidad que un SI o un NO, prestarán más atención a estas cláusulas transitorias que al contenido mismo del proyecto constitucional, cuya efectiva vigencia, por otra par-

te, queda a discrecional criterio del propio gobierno".

El comentario —refiere además a algunas de las innovaciones propuestas, como "la limitación del pluralismo ideológico, una actitud según la cual los mecanismos democráticos no deben ser un fin en sí mismos, ni facilitar el ejercicio abusivo de los derechos políticos por parte de quienes procuran abolirlos; o la institucionalización de la participación de las Fuerzas Armadas y de Seguridad en las decisiones políticas".

Según el editorialista, "el proyecto se pone a votación viene a instaurar un desproporcionado poder presidencial a expensas de las facultades parlamentarias, y un refuerzo en las potestades de los tribunales de justicia".

Finaliza expresando la esperanza de que "esto que está a punto de comenzar será efectivamente una etapa de transición, y no la perpetuación, la cristalización de un sistema, porque

en tan largo proceso toda una generación quedaría comprometida" y porque el desenlace de esta experiencia "es una cuestión nada indiferente para América Latina".

DIFERENDO

CÓRDOBA, ARGENTINA. 18 (ANSA).— Pío Laghi, nuncio apostólico en la Argentina, reforzó las presunciones sobre una inminente solución en el conflicto argentino-chileno por el Canal de Beagle al declarar a un diario local que las "esperanzas tienen hoy un fundamento real".

Las declaraciones de Monseñor Laghi a el diario "El Tiempo" de esta ciudad mediterránea, coincidieron con versiones autorizadas de que a mediados de septiembre próximo el Papa Juan Pablo II haría una propuesta para la solución final del diferendo que llevó a la Argentina y Chile al borde de la guerra a fines de 1978.

El nuncio se refirió a las negociaciones que, con la mediación del

Vaticano, se llevan a cabo en Roma desde mediados de 1979 y señaló que en ellas siempre había habido "un clima de gran optimismo" pero que "hoy podemos decir que ese optimismo tiene un fundamento real".

Por otra parte los gobiernos militares de Chile y la Argentina someterían a sendos plebiscitos las propuestas que haga el Papa Juan Pablo II para resolver el antiguo litigio de soberanía en el Mar Austral entre los dos países, dijeron aquí versiones periodísticas.

El diario "La Nación" dijo ayer que "en el poder militar de la Argentina hay quienes entienden que un gobierno no puede por su sola cuenta asumir la responsabilidad de hacer suyas las sugerencias definitivas que en su momento formule el Vaticano y, por lo tanto, que sería conveniente una consulta de carácter nacional".

La versión, de la que se hicieron eco varios otros medios periodísticos argentinos, atribuye una actitud similar al gobierno del General Augusto Pinochet.

Infructuosa conferencia

GINEBRA, Agosto 18 (UPI).— La conferencia de las Naciones Unidas sobre el derecho del mar se acerca al fin de su sesión de 1980 sin esperanzas de lograr un texto final para un acuerdo.

La conferencia de 160 naciones, que empezó en 1973, dispone todavía de dos semanas de negociaciones en la ronda de este año.

"No habrá un borrador de tratado", dijo un portavoz norteamericano.

Los delegados veían todavía una posibilidad del 50 por ciento de resolver problemas fundamentales para que el año próximo se acuerde un texto.

La principal cuestión se refiere al procedimiento de votación en el consejo

temporal, rico en minerales de cobre y níquel.

Hambrientos soldados atacan auto

KAMPALA, Agosto 18 (LATIN-REUTER).— Soldados ugandeses tirotearon a vehículos de ayuda de la UNICEF, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, diciendo que estaban hambrientos, reveló hoy un experto británico de ayuda.

Neville Lawson, un experto en logística, informó que los representantes de la organización de ayuda se detuvieron en la aldea de Morulem, en Karamoja, el sábado para denunciar al comandante militar que algunos de sus hombres trataron de robar comida a la UNICEF algunas horas

antes.

Unos 30 soldados se acercaron al camión jeep de la UNICEF, y les dijeron que estaban hambrientos y que querían que los llevaran hasta los cuartos militares de Ooroto, en el este de la región de Karamoja, asolada por la

Vibraciones en puente brasileño

RIO DE JANEIRO, Agosto 18 (ANSA).— El puente Rio Niterói, de nueve kilómetros de largo sobre las aguas de la Bahía de Guanabara, "tembló" ayer en razón del fuerte viento, sembrando el pánico entre los automovilistas.

Vientos de 80 kilómetros horarios provocaron vibración en la parte central del puente, que "se movía como un gusano" según definición de un patrullero policial.

Muchos automovilistas abandonaron sus vehículos en la pista y se dirigieron hacia los puestos oficiales de entrada o salida, pero avanzando con gran dificultad debido al peligro de ser arrastrados.

Los técnicos especializados dijeron que las vibraciones del puente fueron "normales" y ya previstas en la obra, inaugurada a comienzos de 1974.

Los vientos provocaron también el vuelco de varios veleros que disputaban una regata, como así la caída de marquesinas, paredes o techos, con un saldo de cinco personas heridas.

Incendio en Valencia

VALENCIA, 18 AGO (AP).— Un incendio forestal que desde el viernes destruyó más de 296 hectáreas de pinos cerca de los pueblos de Chera, Loriguilla y Requena, dejó un saldo de tres muertos, informaron las autoridades.

La Policía dijo que las tres víctimas eran bomberos y que formaban parte de la fuerza de 700 personas que combatían las llamas, controladas finalmente.

Terrorismo vasco

MADRID. 18 AGO (ANSA).— El problema de la ETA (Organización Separatista Vasca) estaría en vías de ser solucionada si Francia colaborara con España, declaró el General José Sáenz de Santamaría, delegado especial del Gobierno para la seguridad del país vasco.

La lucha contra el terrorismo vasco, añadió el General, es "dura lenta y con éxitos poco espectaculares", "es difícil luchar contra el terrorismo permaneciendo en el ámbito de la ley", continuó el General, pero es aquí que hay que combatir, evitando medidas de fuerza como la intervención del ejército o estado de emergencia, porque es precisamente lo que quieren los terroristas".

La ETA tiene dificultades crecientes en el país vasco, "pero mientras disipa el apoyo extranjero y de la simpatía de una parte de los vascos, continúa siendo peligrosa".

Otra medida necesaria según Sáenz de Santamaría, es incrementar la autonomía del Gobierno regional vasco, que de otra manera se encuentra en dificultades ante su electorado, en beneficio de la ETA.

"Es evidente, concluyó el General, que los terroristas de los países mediterráneos y de Irlanda no operan con libertad e independencia, pero tampoco se puede caer en el error de creer que todo es movido exclusivamente por el odio de Moscú."

Amnesty preocupada por Bolivia

PARIS, 18 Agosto (AP).— La Organización Amnistía Internacional dijo hoy que está "particularmente preocupada por informaciones procedentes de Bolivia respecto a torturas y maltrato infligidos a los presos" y afirma que hasta el momento "hay más de 1.000 detenidos" desde el reciente golpe militar.

Añade que "hay serios temores en cuanto al respeto de la integridad física de las personas detenidas" y dice además que "han llegado informaciones sobre ejecuciones sumarias".

Da una lista de 35 personas detenidas en el Estado Mayor del ejército boliviano, en La Paz, y recomienda a otras instituciones de defensa de los derechos humanos y a particulares que "envíen telegramas o aerogramas expresando preocupación ante el número de detenciones practicadas en Bolivia desde el Golpe de Estado", y pidan "con insistencia que todas las personas detenidas sean liberadas lo más rápidamente posible".

Asimismo, sugiere que pidan "que sea garantizado el respeto a la integridad física de los detenidos".

OPEP en nivel más bajo de producción

NUEVA YORK, Agosto 18 (LATIN-REUTER).— El promedio de producción de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) descendió a 27,3 millones de barriles diarios en junio, el nivel más bajo de los últimos cuatro años y medio, según estimación del semanario Petroleum Intelligence Weekly.

La revista atribuyó el descenso a la disminución de la demanda y el recorte en la producción, dispuesto por algunos países.

Veladas críticas al desarrollo genético

MOSCÚ, Agosto 18 (AP).— Un destacado genetista soviético advirtió que los intentos por producir un "nuevo hombre" a través de la ingeniería genética humana, podría conducir a peligrosas consecuencias sociales, y significar una amenaza directa a la ideología marxista de su país.

El académico Nikolai P. Dubinin, director del Instituto soviético de Genética General, formuló el ataque contra la "neo-eugenesia", redactado en términos contundentes, en el último número de la importante publicación "Kommunist".

Al mencionar a los proponentes occidentales de "Bancos de Esperma" y de otros planes eugenéticos Dubinin formula el cargo de que los "ideólogos burgueses" tratan de hallar una justificación científica para la desigualdad social, las leyes raciales, y el genocidio.

Sin embargo, dirige su crítica más aguda a los científicos y escritores soviéticos, a quienes acusa de socavar la fe marxista en el crucial papel que le cabe a los factores sociales, antes que a los hereditarios, para formar la personalidad y capacidades del individuo.

"Los sociobiólogos tratan de eliminar la enseñanza marxista sobre la esencia social unificadora del hombre, ofreciendo en cambio la tesis de que la programación genética es la que supuestamente goberna la conducta social de la gente", escribió Dubinin.

Las implicaciones ideológicas de la posición de Dubinin fueron enfatizadas por la publicación de la totalidad del extenso artículo de 6.500 palabras en "Kommunist", la principal publicación

ción teórica del partido comunista.

Dubinin, de 74 años, fue víctima de la lucha ideológica sobre genética. A fines de la década de 1940 fue destituido de su cargo y se le obligó a trabajar en Siberia, al contrario a Trofim D. Lysenko, que emergiera en el régimen de José Stalin como virtual zar de la biología soviética.

Lysenko y sus discípulos insistían que el condicionamiento social y las características personales adquiridas desempeñaban un papel clave en la herencia, una opinión desacreditada desde hacía mucho tiempo por las investigaciones genéticas occidentales, y que finalmente fueron repudiadas al promover la década de 1960.

En el artículo del "Kommunist" Dubinin expresa su preocupación por las propuestas de desarrollar una "eugenesia altamente humana y socialista".

Señala que desde el punto de vista eugenésico, "las diferencias biológicas entre las personas exigen un enfoque selectivo y elitista de la educación, así como favorecer la reproducción por parte de individuos y grupos como genéticamente 'valiosos'".

Estos neo-eugenistas consideran que, supuestamente con la ayuda de semejante enfoque —sobre una base voluntaria, por medio de graduales cambios en el conjunto de genes de la humanidad y de la reconstrucción biológica de poblaciones—, se puede llegar a lograr la creación de un nuevo hombre", escribió Dubinin.

Agregó: "La manipulación experimental de los códigos genéticos a niveles moleculares y celular y la modificación de los progresos del desarrollo animal en experimentos han nutrido planes fantásticos sobre cómo alterar las bases naturales del hombre".

PRECIO ESPECIAL DE EXCURSION A MIAMI

US \$649

SIN PIE Y CON UN AMPLIO CREDITO

EUROPA

US \$969

SIN PIE Y CON UN AMPLIO CREDITO

TIRAPEQUI CONSULTORES DE VIAJES

HUERFANOS 1160 - LOCAL 16

FONOS: 63725-88086

PRECIO ESPECIAL DE EXCURSION A MIAMI

US \$649

SIN PIE Y CON UN AMPLIO CREDITO

EUROPA

US \$969

SIN PIE Y CON UN AMPLIO CREDITO

TIRAPEQUI CONSULTORES DE VIAJES

HUERFANOS 1160 - LOCAL 16

FONOS: 63725-88086

PRECIO ESPECIAL DE EXCURSION A MIAMI

US \$649

SIN PIE Y CON UN AMPLIO CREDITO

EUROPA

US \$969

SIN PIE Y CON UN AMPLIO CREDITO

TIRAPEQUI CONSULTORES DE VIAJES

HUERFANOS 1160 - LOCAL 16

FONOS: 63725-88086

PRECIO ESPECIAL DE EXCURSION A MIAMI

US \$649

SIN PIE Y CON UN AMPLIO CREDITO

EUROPA

US \$969

SIN PIE Y CON UN AMPLIO CREDITO

TIRAPEQUI CONSULTORES DE VIAJES

HUERFANOS 1160 - LOCAL 16

FONOS: 63725-88086

PRECIO ESPECIAL DE EXCURSION A MIAMI

US \$649

SIN PIE Y CON UN AMPLIO CREDITO

EUROPA

US \$969

SIN PIE Y CON UN AMPLIO CREDITO

TIRAPEQUI CONSULTORES DE VIAJES

HUERFANOS 1160 - LOCAL 16

FONOS: 63725-88086

PRECIO ESPECIAL DE EXCURSION A MIAMI

US \$649

SIN PIE Y CON UN AMPLIO CREDITO

EUROPA

US \$969

Sigue intercambio epistolar entre Egipto e Israel

JERUSALEN, Agosto 18 (LATIN-REUTER).— El Primer Ministro israelí Menahem Begin y sus principales ministros elaboraron hoy una réplica de 15 páginas a la carta enviada por el Presidente egipcio Anwar Sadat, en la cual éste se refería a su decisión de suspender las conversaciones sobre la autonomía palestina, debido a la formal anexión por Israel de la zona oriental árabe de Jerusalén.

Fuentes del gabinete dijeron que la respuesta de Begin rechaza las acusaciones de que Israel, a través de sus últimas decisiones políticas, ha violado los acuerdos de 1978 en Camp David, en los cuales ambos países acordaron establecer la autonomía en la margen occidental ocupada del Jordán y en la franja de Gaza.

Las fuentes agregaron que Israel estaría interesado en una pronta reanudación de las conversaciones, pero que no sabe si Begin responderá favorablemente a la sugerión de Sadat de realizar una reunión cumbre con el Presidente estadounidense Jimmy Carter.

Crece tensión en la India

NUEVA DELHI, Agosto 18 (LATIN-REUTER).— La tensión seguía creciendo en varias localidades del norte de la India, afectadas por luchas interreligiosas, si bien hoy no se registraron nuevos actos de violencia.

La Primera Ministra, Indira Gandhi, dijo en el Parlamento que la intensificación del clima de violencia en el país afecta principalmente a los pobres y frenó el desarrollo. Pero, agregó, la violencia forma parte de un fenómeno de alcance mundial.

La policía y el ejército siguen patrullando las calles de Moradabad y Aligarh, en el estado septentrional de Uttar Pradesh, donde impera un toque de queda por tiempo indefinido, desde la semana pasada.

Según la agencia noticiosa Press Trust of India (PTI), el toque de queda se atenuó en dos localidades del estado, donde hasta hace poco se produjeron crudos enfrentamientos entre musulmanes, hindúes y fuerzas policiales. Los disturbios comenzaron el miércoles a raíz de la presencia de un cerdo, animal impuro en la región musulmana, cerca de una mezquita, añadió la agencia.

El Ministro del Interior, Zail Singh, informó al Parlamento que los disturbios de Moradabad dejaron un saldo de ciento trece muertos. Pero según la PTI y otros despachos periodísticos, el número de víctimas es superior a cien cincuenta en Uttar Pradesh, de los cuales, ciento cuarenta y dos son de Moradabad.

Singh manifestó que la situación mejoró constantemente y posiblemente pronto regrese a la normalidad.

Según PTI, fueron capturadas grandes cantidades de armas y municiones en Moradabad y se está realizando una investigación minuciosa en otros pueblos. Se pidió a las personas que disponen de armas con licencia que las entreguen.

En Ahmedabad, capital del estado occidental de Gujarat, las tropas dispararon anoche al aire contra un grupo de manifestantes que les arrojaron antorchas prendidas.

SANGRIENTA COMPETENCIA

CALCUTA, INDIA, Agosto 18 (LATIN-REUTER).— La cifra de muertos por los disturbios producidos el sábado en un partido de fútbol en esta ciudad, se elevó hoy a catorce con el fallecimiento, en un hospital, de otros dos aficionados a ese deporte, informó la agencia Press Trust of India (PTI).

Miles de personas se abalaron sobre las bocas de salida del estadio Eden Garden, de Calcuta, cuando grupos rivales se trenzaron en una encarnizada batalla a pedradas en el partido entre East Bengal y Mohun Bagan.

Un vocero del Departamento de Estado dio a conocer "la profunda preocupación" de Washington ante la renuncia de Choi y por los pasos que parecen llevar a Choi a la mansión presidencial.

Choi Kyu-Hah, civil presidente,

renunció su posición el sábado para abrir el camino al General, quien ha venido manipulando las riendas del poder, tras bambalinas, desde el pasado diciembre.

El líder de oposición Kim Dae-Jung guardó silencio hoy en protesta por los cargos contra él, de intentar el derrocamiento del actual gobierno sudcoreano.

Ante la posición de silencio que adoptó, la corte militar pospuso la sesión durante 40 minutos. La corte continuó en horas de la mañana y Kim estuvo presente con otros 12 acusados.

Fuentes gubernamentales dijeron que Choi renunció su posición militar el viernes próximo, facilitando así al colegio electoral la posibilidad

de seleccionarlo como Presidente del país a fin de mes.

Mas de 400 miembros de la Conferencia Nacional de Unificación, que integran el colegio electoral que aceptará, como se espera, la ascensión del General Chun al poder, se reunieron hoy en Seúl para deliberar con el gobierno sobre la situación de la seguridad nacional.

ESFUERZOS INDEPENDIENTES

EL CAIRO, Agosto 18 (UPI).— La declaración del Presidente egipcio Anwar Sadat de que mantendrá esfuerzos independientes para solucionar pacíficamente el conflicto árabe-israelí, relegó el llamado del rey marroquí Hassan en favor de una acción conjunta islámica para "la liberación de Jerusalén".

La declaración de Sadat subrayó su empeño en la campaña de paz, a pesar de su decisión de suspender las negociaciones con Israel hasta después de las elecciones presidenciales en Estados Unidos, que tendrán lugar el cuatro de noviembre.

En una carta de 14 páginas dirigida ayer al monarca de Marruecos, Sadat dijo que Egipto "está dispuesto a unir sus manos con las de aquellos que se han apartado de la ruta correcta y están guiados por sus propios prejuicios".

Hassan le envió el mes pasado una misiva a Sadat pidiéndole que adoptara "una firme posición contra el desafío israelí" por su actitud en cuanto a Jerusalén.

Hassan no especificó el tipo de acción que espera, pero aparentemente insinuó que Egipto renuncie a los acuerdos de paz de Camp David, adoptados en 1978.

EJERCITO COMUN

ABU DHABI, EMIRATOS ÁRABES UNIDOS, Agosto 18 (AP).— Los estados árabes deberían poner sus ejércitos bajo un comando unificado para librarse una guerra contra Israel, dijo el jefe de Estado de esta rica federación de estados petroleros según un periódico de esta capital.

El diario "Alwihdah" citó declaraciones del Jeque Zaid Bin Sultan Al-Nahyan, a quien atribuye haber dicho que "no hay otra alternativa para los árabes salvo la guerra para detener a Israel y sus partidarios".

El diario le atribuye también haber pedido que se hagan dos conferencias cumbres distintas: una de dirigentes

árabes para decidir la formación de un comando militar unificado y otra para discutir el problema de Jerusalén y los asentamientos israelíes.

AGRADECEN CAMBIO

EL CAIRO, Agosto 18 (LATIN-REUTER).— Egipto agradeció hoy a Uruguay por haber trasladado su embajada en Israel desde Jerusalén a Tel Aviv, informaron fuentes del Ministerio de Relaciones Exteriores.

El Ministro egipcio de Relaciones Exteriores, Boutros Ghali, se reunió con el embajador uruguayo para pedirle que trasmitiese el agradecimiento de Egipto hacia ese país sudamericano, indicaron las fuentes.



El agente del FBI, Bill Hayes, que lleva una botella de gasolina en la mano, escolta a un cubano arrestado por intentar el secuestro de un avión de Air Florida en Miami. En total tres cubanos fueron detenidos por llevar galones de combustible en su equipaje. (Rafaelito AP).

Corea del Sur en busca de presidente

SEUL, Agosto 18 (UPI).— El gobierno coreano inició una campaña para "elevar" a la presidencia de la nación al General Chun Doo-Hwan, a la vez que reabrió hoy el proceso contra un prominente opositor del régimen militar.

Choi Kyu-Hah, civil presidente, renunció su posición el sábado para abrir el camino al General, quien ha venido manipulando las riendas del poder, tras bambalinas, desde el pasado diciembre.

Un vocero del Departamento de Estado dio a conocer "la profunda preocupación" de Washington ante la renuncia de Choi y por los pasos que parecen llevar a Choi a la mansión presidencial.

Fuentes gubernamentales dijeron que Choi renunció su posición militar el viernes próximo, facilitando así al colegio electoral la posibilidad

de seleccionarlo como Presidente del país a fin de mes.

Mas de 400 miembros de la Conferencia Nacional de Unificación, que integran el colegio electoral que aceptará, como se espera, la ascensión del General Chun al poder, se reunieron hoy en Seúl para deliberar con el gobierno sobre la situación de la seguridad nacional.

JUICIO

El líder de oposición Kim Dae-Jung guardó silencio hoy en protesta por los cargos contra él, de intentar el derrocamiento del actual gobierno sudcoreano.

Ante la posición de silencio que adoptó, la corte militar pospuso la sesión durante 40 minutos. La corte continuó en horas de la mañana y Kim estuvo presente con otros 12 acusados.

Fuentes gubernamentales dijeron que Choi renunció su posición militar el viernes próximo, facilitando así al colegio electoral la posibilidad

Pravda admite fracaso de política laboral

MOSCÚ, Agosto 18. (ANSA).— "Pravda" reconoció que en la URSS existen graves problemas de mano de obra y advirtió a los dirigentes industriales de que no sigan con su tradicional política de explotar extensivamente y no intensivamente la fuerza de trabajo existente en el país.

El órgano oficial del partido puso el dedo en una de las llagas que desde hace tiempo aquejan a la economía soviética, el alto precio en términos de eficiencia y productividad del trabajo que paga el país para conseguir una situación de pleno empleo: un número superabundante (a veces "fantástico" como dice "Pravda") de obreros y empleados que trabajan en determinados sectores mientras en otros se siente la falta de mano de obra.

El origen de estos desequilibrios —agrega el diario— está por una parte en la situación demográfica del país (una disminución del incremento natural de la población en edad de trabajar) y por la otra la constante adopción de "métodos extensivos" de trabajo en la industria.

Sobre el primer aspecto es difícil influir pero la situación "sería menos grave" si los dirigentes de empresa no estuviesen habituados desde siempre a resolver todo problema productivo aumentando simplemente el número de los empleados, aprovechando que (para evitar la desocupación) no hay límites en la asunción de personal".

"Pravda" sostiene que "no hay empresa en la URSS que no tenga exceso de mano de obra. El problema es entonces redistribuir los recursos según criterios científicos y sobre todo mejorar toda la organización del trabajo de manera de producir al máximo con el mínimo número de personal. Medidas en tal sentido ya se adoptaron y entrarán en vigor el año que viene".

CAMBIOS EN AFGHANISTAN

NUEVA DELHI, Agosto 18, (UPI).— El Primer Ministro de Afghanistan, Assadullah Sarwari, fue

CASABLANCA, Agosto 18 (AP).— Una brigada del ejército libio se rebeló contra el gobierno del coronel Moamar Khadafi en una guaranía cerca de Tobruk a comienzos de mes y unas 400 personas resultaron muertas o heridas en el incidente, dijeron hoy fuente diplomática aquí.

El informe no fue confirmado por Libia.

Las fuentes dijeron que Khadafi decretó Estado de Emergencia en la zona de Tobruk tras la rebelión que estalló el 6 de agosto y que el cerco tendido a los insurgentes continuaba el pasado fin de semana.

En un mensaje enviado por telex a esta agencia, la agencia noticiosa oficial libia Jana manifestó: "Desmentimos dicha información, que es totalmente falsa".

Las tropas gubernamentales, según el informe, fueron reforzadas con oficiales enviados de Alemania Oriental.

DESENTRALIZADO

LONDRES, Agosto 18 (Latin-Reuters).— Libia desmanteló hoy versiones según las cuales habría tenido lugar en ese país una rebelión militar, y frecuentemente ha desaparecido de la vista pública por largos períodos.

Rebelión contra Khadafi

CASABLANCA, Agosto 18 (AP).— Una brigada del ejército libio se rebeló contra el gobierno del coronel Moamar Khadafi en una guaranía cerca de Tobruk a comienzos de mes y unas 400 personas resultaron muertas o heridas en el incidente, dijeron hoy fuente diplomática aquí.

El informe no fue confirmado por Libia.

Las fuentes dijeron que Khadafi decretó Estado de Emergencia en la zona de Tobruk tras la rebelión que estalló el 6 de agosto y que el cerco tendido a los insurgentes continuaba el pasado fin de semana.

En un mensaje enviado por telex a esta agencia, la agencia noticiosa oficial libia Jana manifestó: "Desmentimos dicha información, que es totalmente falsa".

Las tropas gubernamentales, según el informe, fueron reforzadas con oficiales enviados de Alemania Oriental.

AGUILERA HERMANOS LTDA.



ALISADORA FRESCADORA TORNO

Estampados metálicos, prensas hasta 150 toneladas

FABRICACION DE:
Abrasadoras regulables para mangueras
Sierras mecánicas
Prensas de fricción
Artículos Ferretería

J. WALKER MARTINEZ 2235
QUINTA NORMAL

CARRASCAL 4197
FONO 738188

PEÑA FOLKLORICA NANO PARRA

Comidas y tragos típicos

Almuerzos Guitarrados
Chancho a la chilena

SHOW Desde las 22, 30 hrs.
Hasta que las velas no arden
de lunes a sábado

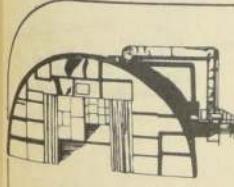
ELENCO ESTABLE

Nano Parra, Pedro Mondaca,
Trio Azul, Hilda Yáñez

Manolo Foster, Grupo Andino
y Conjuntos invitados:

PEÑA CHICA
(Donde todo el público canta)

SAN ISIDRO 55



TUNEL-HORNO
DE PINTURA Y SECADO

LA TECNOLOGIA
MAS AVANZADA
DE CHILE EN
PINTURA DE
AUTOMOVILES

MAS RAPIDEZ
EFICACIA Y ECONOMIA
EN SU COSTO

Solicite su presupuesto a:

IRA
INDUSTRIAL REPARADORA DE AUTOMOVILES
Planta
SANTA ROSA 3602
FONO 519704

O A UNO DE NUESTROS REPRESENTANTES

MIRAFLORES 118
ESTACION STA. LUCIA DEL METRO

COMPROBAMOS
JOYAS Y RELOJES FINOS DE BOLSILLO

YORK
HUERFANOS 713
8º PISO - T. 36809

ESTACION STA. LUCIA DEL METRO

ESTACION STA. LUCIA DEL METRO

La Nación

Nuestra causa es la causa de Chile

Agustinas 1269—Teléfonos 82222-67036-67863
Fundado el 14 de enero de 1917

Luciano Vásquez Muruaga
Sebastián Bertolone
María Folli
Manuel José Gamonal

Director y representante legal
Subdirector
Gerente
Jefe de Redacción

Editado en offset por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.

Irán y Chile

El régimen del Ayatollah Khomeini ha roto sus relaciones con Chile, porque existen "diferencias de base y principios entre los sistemas de ambos gobiernos". Ello es efectivo. Nada más distante y opuesto al sistema del gobierno iraní que la forma como los chilenos nos gobernamos y vivimos la democracia. Hay diferencias abismales entre uno y otro. Desde luego, Chile es una nación tradicionalmente respetuosa del derecho internacional. Su cultura y desarrollo son universalmente apreciados y estimados, como asimismo su devoción por la libertad y la democracia.

En el plano de las comparaciones pudieran establecerse conclusiones demasiado dolorosas para el pueblo iraní, cuyo sufrimiento es observado en silencio por el mundo, un silencio que en algunas potencias adquiere importante grado de culpabilidad.

Si las diferencias entre los gobiernos de Santiago y de Teherán son tan profundas y evidentes, resulta poco menos que increíble que el régimen de aquél país las venga a describir recién y a sacar como conclusión de que ellas tornan imposible la mantención de relaciones diplomáticas. Por lo demás, como no se sabe de otro régimen de similares características en el mundo entero, salvo las que lo asemejan a las atrocidades de los países comunistas, podría estimarse que Irán, en estos momentos, debería mantener relaciones con los gobiernos que le son afines, es decir, sólo con algunos estados comunistas.

¿Por qué, entonces, una actitud tan insólita?

La explicación es menester buscarla en la fuerte influencia que la Unión Soviética comienza a adquirir en Irán. Y donde la URSS marca su presencia, eso ya lo sabemos, exige condenaciones contra Chile, porque lleva abierta la herida de la derrota sufrida en este país el 11 de septiembre de 1973, la que no sólo le cerró las puertas al Cono Sur de América, sino que demostró a todos los pueblos que el comunismo puede ser vencido, aun cuando disponga del poder.

El coro internacional de la campaña contra Chile ha recibido a otro participante; pero tendrá que convenir en que el Ayatollah ni está en condiciones de prestar una campaña de esa índole, ni mucho menos, salvarla del fracaso.

Este suceso sorprende a los chilenos preocupados de construir su futuro político a través de una Constitución que será libre y democráticamente aprobada en plebiscito. Esta ejemplar tarea, que pocos países pueden exhibir con tan legítimo orgullo, desespera a muchos, dentro y fuera de nuestras fronteras.

Muchos dedos extranjeros han sentido la quemante fuerza de la realidad chilena, cuando pretendieron llegar a influir en asuntos que nos pertenecen en exclusividad, y debieron retirarse con prontitud.

Otros, no obstante la experiencia, no abandonan la intención de forzarnos a aceptar la injerencia imperialista. Allá ellos. Es posible que ahora se sientan más fortalecidos con la compañía del Ayatollah.

En lo material, la actitud iraní tampoco afecta a Chile, ya que nuestro abastecimiento de crudos no es dependiente de mercados exclusivos.

En síntesis, el episodio iraní no ha sido más que una nueva demostración del encino comunista y de la ignorancia de otros.

Chile sigue inalterable su camino, consciente que no puede ni debe descuidar la vigilancia de su libertad y su soberanía.

Muerte de un ferrocarril

POR MARIO CORTES FLORES

El viejo Taltal muere lentamente en prolongada agonía. Una agonía lenta, igual a la de su ferrocarril salitrero que se ofrece a la vista de los viajeros como una serpiente destripada. Los ramales ya no existen y la vía principal no se salvó ni en homenaje a la chatarra. Apartando todo sentimentalismo, estaba verdaderamente obsoleto, lo que no quita que estas líneas de recuerdo sean como un responso.

Las gestiones para su construcción se remontan al año 1878. En 1880 fue aceptada la única propuesta de construcción presentada por don Alfredo Quaet-faslem, quien transfirió al año siguiente a don Jorge K. Stevenson la misma concesión. A su vez éste tras pasó sus derechos a la Compañía del Ferrocarril de Taltal.

El primer tramo, de 81 kilómetros, de Taltal a Refresco, fue entregado al uso público en 1882 para servir a la zona minera y se autorizó su extensión hasta el mineral del Guanaco y Cachinal, a 149 kilómetros del puerto. Este tramo fue concluido en 1889. Luego, en 1890, se autorizó la construcción de un ramal de Portezuelo a Santa Luisa.

En el apogeo de la explotación del salitre en el ex departamento de Taltal había ramales ferroviarios a las oficinas Tricolor, Flor de Chile, Esperanza, Ghizela, Ballena, Lautaro, Santa Luisa.

En el apogeo de la explotación del salitre en el ex departamento de Taltal había ramales ferroviarios a las oficinas Tricolor, Flor de Chile, Esperanza, Ghizela, Ballena, Lautaro,

La Nación



Las reformas de O'Higgins

DEL LIBRO "LA REVOLUCIÓN DE LA INDEPENDENCIA" DE D. DOMINGO AMUNATEGUI SOLAR

Desde los primeros días se crearon tres ministerios: el de Gobierno, a cuyo cargo fueron confiados los negocios interiores, las relaciones exteriores y el departamento del culto; el de hacienda, que tuvo la penosa tarea de organizar las finanzas, y el de guerra y marina, bajo cuya responsabilidad se armó la expedición libertadora del Perú, y ejecutaron sus campañas los regimientos de la Patria contra el ejército de Benavides.

Para formar buenos soldados y oficiales, O'Higgins creyó urgente la creación de una Escuela Militar, que instaló después del triunfo de Chacabuco en el convento de San Agustín de Santiago.

Decretó además la fundación en la capital de una casa de corrección de mujeres; ordenó que en adelante las monedas de curso legal se sellaran con un nuevo cuño, en el cual se estampó el emblema de la independencia; dotó a Santiago con el hermoso paseo de la Alameda, y con su mercado central; eximió de impuestos y de gastos de porte a los libros, folletos y periódicos; y volvió a abrir la Biblioteca Nacional.

Para mejorar en lo posible la industria agrícola, el Senado estableció por la Carta de 1818 una reducción considerable en el pago atrasado de los censos impuestos sobre la propiedades rústicas y urbanas; y resolvió que en lo sucesivo los censatarios sólo pagaran el cuatro por ciento.

El desarrollo del comercio, debido a la apertura de los puertos principales del país, obligó a fundar, además, de la establecida en Santiago, una segunda aduana en el puerto de Valparaíso, la cual ofreció extraordinarias ventajas a la introducción de las mercaderías, y contribuyó al aumento en el producto de los derechos de almojarifazgo, que constituye una de las rentas de mayor importancia.

La beneficencia y la instrucción pública fueron asimismo fomentadas con extraordinario empeño. O'Higgins estableció un cementerio en Santiago, y autorizó la fundación en Valparaíso de otro destinado a los protestantes; protegió la creación de escuelas en todo el país, y organizó una en la capital según el sistema lancasteriano; y, con el resuelto apoyo del Senado, volvió a abrir el Instituto Nacional, a mediados de 1819.

A fines de su Gobierno, el Director Supremo creó un hospital militar, restauró la casa de huérfanos, y tuvo la satisfacción de que se fundara en La Serena un colegio organizado sobre las mismas bases que el Instituto de Santiago.

A O'Higgins tocó la gloria de concluir el canal de Maipo, que regó un extenso llano al sur de la capital, y aumentó las aguas del río Mapocho. Gracias a esta obra, pudieron cultivarse todos los contornos de la ciudad, y se fundó la villa de San Bernardo en terrenos pertenecientes al Estado.

Con el amparo del Senado, se condonó a menudo a la pena de muerte a los que eran sorprendidos en flagrante delito.

Dentro de las mismas ciudades, se dictaron severas leyes de policía, con el fin de asegurar la tranquilidad pública, y de mantener la limpieza y la higiene entre los habitantes.

Como era lógico, Santiago fue la ciudad más atendida. El hecho de ser la capital y el de que albergara a cerca de cuarenta mil personas, le daban título para ello. Por repetidos decretos, se ordenó que los dueños de casa pusieran luz en las puertas hasta medianoche; se fijó la hora en que debían cerrarse las tabernas, despachos y cafés, y se prohibió que los vecinos jugaran, lavaran y cocinaran en la calle pública.

O'Higgins, fomentó también las representaciones dramáticas, y uno de los edificios construyó a su costa una casa especial de comedias.

Entre otros adelantos, las garantías otorgadas en la Carta de 1818 habían hecho nacer varios pequeños periódicos, que, redactados por notables literatos de Hispanoamérica, eran muy leídos, y en cierto modo, aventajaban a las publicaciones oficiales.

La libertad de comercio con los extranjeros fue la causa inmediata del progreso que se notaba en las costumbres sociales. Gracias a esa libertad, empezaban a usarse en las familias pudientes la porcelana china, las vajillas y cuchillos fabricados en Inglaterra, las sillas de Windsor, y los zapatos de raso hechos en Francia.

La población del país se calculaba en esta época, según un censo de la Patria Vieja, en un millón doscientos mil habitantes; y la mayor parte de ella se hallaba agrupada entre Coquimbo y las riberas del Bío-Bío.

Se comprende perfectamente la inmensa ventaja que habría ofrecido a los vecinos de Chile la abundancia de los buenos caminos. Por desgracia, sólo había tres para coches: dos entre Santiago y Valparaíso, y uno entre las capital y Concepción. Los demás eran muy cortos y estaban encerrados dentro de los valles a que pertenecían.

La carreta tirada por bueyes era

propriamente el vehículo nacional, y

ellas demoraban una o dos semanas

para transportar los frutos entre San

tiago y Valparaíso.

En los últimos años de la administración O'Higgins, viajó la primera diligencia entre ambas ciudades; y, por indicación del Director Supremo, se estableció entre ellas un correo diario.

En 1817, ordenó quitar de las pueras de calle los escudos de armas y las insignias de nobleza; y, poco tiempo más tarde, declaró abolidos los títulos católicos; y pretendió, por fin, incorporar al clero, tanto regular como secular, en el rol de los contribuyentes, sin poder, sin embargo, conseguirlo.

Habrá deseado el fundador de

nuestra independencia introducir

otras reformas más graves, como la

abolición de la confesión auricular y

la del celibato eclesiástico; pero sus

fuerzas no alcanzaron para tanto. La

sociedad culta de entonces era en

extremo religiosa y devota.

de Santiago que fijara la lista de los imponentes en las pueras de las iglesias; dictó reglas para que en las procesiones no se admitieran disciplinantes ni aspidos, ni negros vestidos con trajes ridículos; de acuerdo con el Senado, como se ha leído, redujo los réditos de los censos al interés del cuarto por ciento-anual, con lo que disminuyó considerablemente las rentas de la iglesia; restableció el Instituto Nacional sobre la base de la unión con el Seminario Conciliar; sancionó el Senado Consulto sobre cementerios públicos, el cual prohibía enterrar cadáveres en los templos, y autorizó la fundación de un cementerio de protestantes en Valparaíso; dio su aprobación a diversos planes para traer inmigrantes al país, aunque no fueran católicos; y pretendió, por fin, incorporar al clero, tanto regular como secular, en el rol de los contribuyentes, sin embargo, sin embargo, conseguirlo.

El Secretario de Hacienda, William Miller, con toda probabilidad será tomado en consideración por parte de Carter. Pero Miller no alcanza la necesaria excelencia en el manejo de las finanzas mundiales, ni tan poco en las comunidades del Tercer Mundo.

Otros nombres anotados en la agenda de la Casa Blanca incluyen a Peter Peterson, antiguo secretario de Comercio durante la presidencia de Nixon, y en la actualidad banquero-inversionista, con años de trabajo en la Comisión Brandt, dedicada al mejoramiento de las concesiones para el Tercer Mundo y Nicholas Katzenbach, antiguo Procurador General; ahora abogado principal de la IBM.

Hay otros nombres, pero todo radica en quién ocupe la presidencia en esos momentos. En la posibilidad de estarlo Reagan, quizás existan presiones para que un europeo dirija el Banco Mundial.

En primer lugar estaría Roy Jenkins, quien se retiraría año próximo como director de la Comisión del Mercado Común. Luego está el ex Primer Ministro británico Edward Heath, también antiguo miembro de la Comisión Brandt.

En primer lugar estaría Roy Jenkins, quien se retiraría año próximo como director de la Comisión del Mercado Común. Luego

está el ex Primer Ministro británico Edward Heath, también antiguo miembro de la Comisión Brandt.

En primer lugar estaría Roy Jenkins, quien se retiraría año próximo como director de la Comisión del Mercado Común. Luego

está el ex Primer Ministro británico Edward Heath, también antiguo miembro de la Comisión Brandt.

En primer lugar estaría Roy Jenkins, quien se retiraría año próximo como director de la Comisión del Mercado Común. Luego

está el ex Primer Ministro británico Edward Heath, también antiguo miembro de la Comisión Brandt.

En primer lugar estaría Roy Jenkins, quien se retiraría año próximo como director de la Comisión del Mercado Común. Luego

está el ex Primer Ministro británico Edward Heath, también antiguo miembro de la Comisión Brandt.

En primer lugar estaría Roy Jenkins, quien se retiraría año próximo como director de la Comisión del Mercado Común. Luego

está el ex Primer Ministro británico Edward Heath, también antiguo miembro de la Comisión Brandt.

En primer lugar estaría Roy Jenkins, quien se retiraría año próximo como director de la Comisión del Mercado Común. Luego

está el ex Primer Ministro británico Edward Heath, también antiguo miembro de la Comisión Brandt.

En primer lugar estaría Roy Jenkins, quien se retiraría año próximo como director de la Comisión del Mercado Común. Luego

está el ex Primer Ministro británico Edward Heath, también antiguo miembro de la Comisión Brandt.

En primer lugar estaría Roy Jenkins, quien se retiraría año próximo como director de la Comisión del Mercado Común. Luego

está el ex Primer Ministro británico Edward Heath, también antiguo miembro de la Comisión Brandt.

En primer lugar estaría Roy Jenkins, quien se retiraría año próximo como director de la Comisión del Mercado Común. Luego

está el ex Primer Ministro británico Edward Heath, también antiguo miembro de la Comisión Brandt.

En primer lugar estaría Roy Jenkins, quien se retiraría año próximo como director de la Comisión del Mercado Común. Luego

está el ex Primer Ministro británico Edward Heath, también antiguo miembro de la Comisión Brandt.

En primer lugar estaría Roy Jenkins, quien se retiraría año próximo como director de la Comisión del Mercado Común. Luego

está el ex Primer Ministro británico Edward Heath, también antiguo miembro de la Comisión Brandt.

En primer lugar estaría Roy Jenkins, quien se retiraría año próximo como director de la Comisión del Mercado Común. Luego

está el ex Primer Ministro británico Edward Heath, también antiguo miembro de la Comisión Brandt.

En primer lugar estaría Roy Jenkins, quien se retiraría año próximo como director de la Comisión del Mercado Común. Luego

está el ex Primer Ministro británico Edward Heath, también antiguo miembro de la Comisión Brandt.

En primer lugar estaría Roy Jenkins, quien se retiraría año próximo como director de la Comisión del Mercado Común. Luego

está el ex Primer Ministro británico Edward Heath, también antiguo miembro de la Comisión Brandt.

En primer lugar estaría Roy Jenkins, quien se retiraría año próximo como director de la Comisión del Mercado Común. Luego

está el ex Primer Ministro británico Edward Heath, también antiguo miembro de la Comisión Brandt.

En primer lugar estaría Roy Jenkins, quien se retiraría año próximo como director de la Comisión del Mercado Común. Luego

está el ex Primer Ministro británico Edward Heath, también antiguo miembro de la Comisión Brandt.

documentos

El tabaco y la reproducción humana

(Informe de la Universidad Johns Hopkins)

Los riesgos de los fumadores con respecto a las enfermedades respiratorias, cardiovasculares y el cáncer son bien conocidos han sido muy publicitados y no necesitan ser reiterados en nuestras páginas. Sin embargo, son mucho menos difundidos los riesgos que corren las mujeres embarazadas fumadoras y sus fetos; las mayores posibilidades de mala salud y menor desarrollo de los descendientes de padres fumadores; el mayor peligro del hábito de fumar asociado con el uso de anticonceptivos orales en relación a enfermedades cardíacas y cerebrovasculares; y los efectos del uso del tabaco en otros aspectos del proceso reproductivo humano.

EMBARAZO Y PARTO

El hábito de fumar durante el embarazo retarda el crecimiento del feto y aumenta los riesgos de un aborto espontáneo, complica el embarazo, alarga el alumbramiento y puede producir posteriormente muerte fetal o del recién nacido. Estos hechos son hallazgos de varias décadas de investigaciones, incluyendo una cantidad de estudios realizados en Gran Bretaña, Estados Unidos, Canadá, Francia, y Suiza, con poblaciones suficientemente grandes para que los investigadores pudieran identificar a aquellas embarazadas que enfrentan específicamente altos riesgos por el hábito de fumar.

PESO AL NACER

La evidencia más clara de las investigaciones hasta la fecha, muestra que las madres fumadoras tienen mayor probabilidad que las no fumadoras de dar a sus niños de menor peso. Un estudio de más de medio millón de nacimientos comprueba que los niños de madres fumadoras tienen un promedio de 200 gr. menos de peso y un gran porcentaje de ellos no alcanza a los 2.500 grs. al nacer. El efecto está relacionado con la dosis: cuando mayor es la cantidad de cigarrillos fumados durante el embarazo, mayores son las probabilidades de tener un hijo con menor peso. Además el peso del niño al nacer disminuye acentuadamente en la medida que se incrementa el número de cigarrillos fumados. (Figura 1).

El efecto de fumar es independiente de otros factores conocidos que influyen en el peso al nacer como el sexo del niño y la edad, paridad, raza, clase social y talla de la madre. Si bien el peso del niño al nacer está determinado por factores genéticos, de medio ambiente y del embarazo, el hábito de fumar de la madre cambia totalmente la distribución del peso en el nacimiento como se demuestra en la Figura 2.

Sin embargo, el consumo de cigarrillos previo al embarazo no tiene efecto apreciable en el peso del recién nacido.

DURACION DE LA GESTACION

El desarrollo completo del feto es un factor crítico en su capacidad de sobrevivencia, de allí la importancia de una duración óptima de la gestación. El hábito de fumar durante el embarazo acorta el período gestacional, pero no actúa en forma uniforme en todos los embarazos. Si bien esta reducción en el período de gestación tiene un ligero efecto promedio, existe un incremento visible en el porcentaje de niños prematuros debido al uso del tabaco. Algunos investigadores encontraron una relación de dosis-respuesta entre la cantidad de cigarrillos consumidos y el número de gestaciones menores de 38 semanas. Ellos clasifican el hábito de fumar como el tercero en potencia entre los nueve factores asociados al acortamiento del tiempo de gestación excepto solamente por antecedentes previos de pérdidas y el nivel socio económico.

COMPLICACIONES DEL EMBARAZO

El hábito de fumar está asociado con ciertas complicaciones del embarazo y el parto como ruptura prematura de las membranas, pérdida de sangre durante el embarazo, placenta previa (una placenta que se ha desarrollado tan bajo en el útero que está en contacto o cubre una parte del orificio cervical interno) y ruptura placental (el desgarro prematuro de la placenta).

Cuadro 1. Tasas de Mortalidad Perinatal
En la descendencia de Mujeres con o sin Hábitos de Fumar, por Educación y Atención Antenatal, Dacca, Bangladesh, 1977-1978

	Muertes por 1.000 nacimientos (números en paréntesis)		
	No fuman	Fuman	Total
Alguna educación	78,9 (507)	285,7 (7)	81,7 (514)
Sin educación	133,3 (300)	270,0 (100)	167,5 (400)
Total	99,1 (807)	271,0 (107)	119,2 (914)
Algún cuidado antenatal	53,6 (261)	400,0 (10)	66,4 (271)
Sin cuidado antenatal	121,8 (550)	250,0 (100)	141,5 (650)
Total	99,9 (811)	263,6 (110)	119,4 (921)

Nota: Todas las diferencias son significativas estadísticamente ($P < 0.01$), excepto aquellas entre mujeres que fuman con alguna educación o ninguna y entre las que fuman con algún cuidado antenatal o ninguno.

Promedio en años de educación: 5,6 para las que no fuman; 0,3 para las que fuman. Promedio de visitas antenatales: 1,6 para las que no fuman; 1,2 para las que fuman.

DESARROLLO Y SALUD INFANTIL

Para la descendencia, las consecuencias en la salud del hábito de fumar maternal, puede ir más lejos que el resultado de haber consumido cigarrillos durante el embarazo. La leche materna en las fumadoras, la exposición prolongada al tabaco fumado en el hogar y el efecto latente o prolongado por la exposición durante

mar durante el embarazo y las malformaciones congénitas las evidencias fragmentarias sugieren que serían muy útiles estudios ulteriores.

Algunas investigaciones sugieren una asociación entre el fumar y los defectos congénitos, pero no hay acuerdo sobre el tipo de malformación. Se estimó que los riesgos eran mayores para estenosis pilórica, anomalías del tracto digestivo y hernia inguinal. Otros señalan defectos cardiovasculares, trastornos en el desarrollo del cerebro o malformaciones urogenitales.

LACTANCIA

La costumbre de fumar durante la lactancia puede reducir la calidad de la leche materna por la introducción de sustancias químicas indeseables y quizás por reducir la cantidad de



Fumar durante la esperanza maternal acarrea múltiples e irreparables daños al niño que está por nacer.

hijo que aquella no fumadora. Los niveles ascienden con la cantidad fumada.

lud reproductiva tanto en hombres como en mujeres.

El consumo de cigarrillos podría conducir a una menopausia precoz. El uso combinado de anticonceptivos orales y el hábito de fumar incrementa marcadamente el riesgo de ciertas enfermedades vasculares. La posibilidad de relación entre el uso del tabaco y el cáncer cervical merece mayores investigaciones. También se ha sugerido aunque no ha sido probado que la calidad del esperma podría ser afectada adversamente por el uso del tabaco.

MENOPAUSIA

En pequeños grupos de estudio ha sido observada menopausia precoz debido al fumar, pero sólo recientemente ha sido confirmado en dos estudios en gran escala. El mecanismo de acción aun no está claro; unos lo explican por la reducción de la reserva de óvulos del ovario causada por los ingredientes carcinógenos del humo del tabaco; otros, por la disminución en los niveles de estrógeno producida por el incremento del metabolismo hepático de los estrógenos.

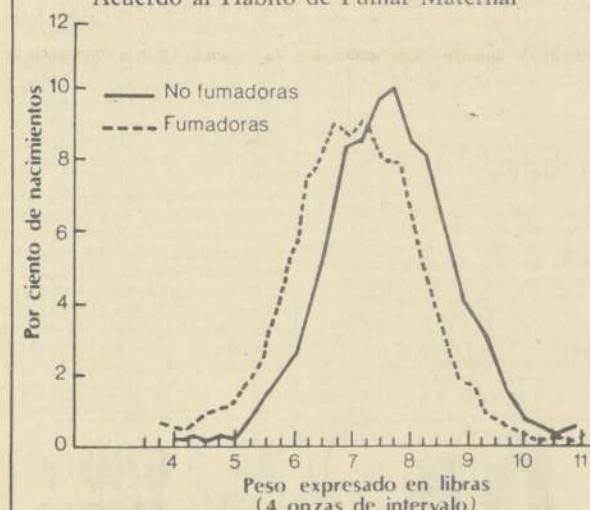
ANTICONCEPCION

El efecto del tabaco en el sistema circulatorio de la mujer ha recibido nueva atención como resultado de las investigaciones sobre seguridad en el uso de anticonceptivos orales. Tanto en los estudios comparativos de casos como en estudios grupales, se señaló que la mujer que fuma y usa al mismo tiempo anticonceptivos orales enfrenta un mayor riesgo de enfermedad cardíaca y cerebrovascular, y en particular infarto del miocardio y hemorragia subaracnoides. El peligro es resultante no sólo de la combinación de los riesgos independientes, sino que los multiplican de manera que la mujer que fuma y usa anticonceptivos orales enfrenta riesgos hasta veinte veces superiores que las no fumadoras y que no usan ese método anticonceptivo. La edad madura agrega además otro factor de riesgo.

FERTILIDAD MASCULINA

Las primeras investigaciones sobre la salud y el hábito de fumar se focalizó sobre la población masculina porque en ese tiempo sólo los hombres fumaban intensamente, no obstante se puso poca atención al posible impacto del uso del tabaco sobre la capacidad reproductora masculina. Posteriormente, aunque ningún estudio ha demostrado una concluyente relación causa-efecto, las investigaciones han sugerido que los varones fumadores reducen significativamente el recuento de espermatozoides y que en ellos la incidencia de espermatozoides deformados es mayor que en los no fumadores. Además se ha comprobado que los niveles de testosterona, son más bajos en los fumadores y suben a niveles normales después de siete días de dejar de fumar.

Figura 1. Distribución del Peso en el Nacimiento de Acuerdo al Hábito de Fumar Maternal*



*Se clasificó como fumadoras a aquellas que consumieron 20 o más cigarrillos por día durante el embarazo.

Fuente: MacMahon y col. (151)

el embarazo puede afectar adversamente la salud de los niños cuyas madres fuman. Además los hijos de fumadoras tienen mayores probabilidades de empezar a fumar ellos mismos a temprana edad.

MALFORMACIONES CONGENITAS

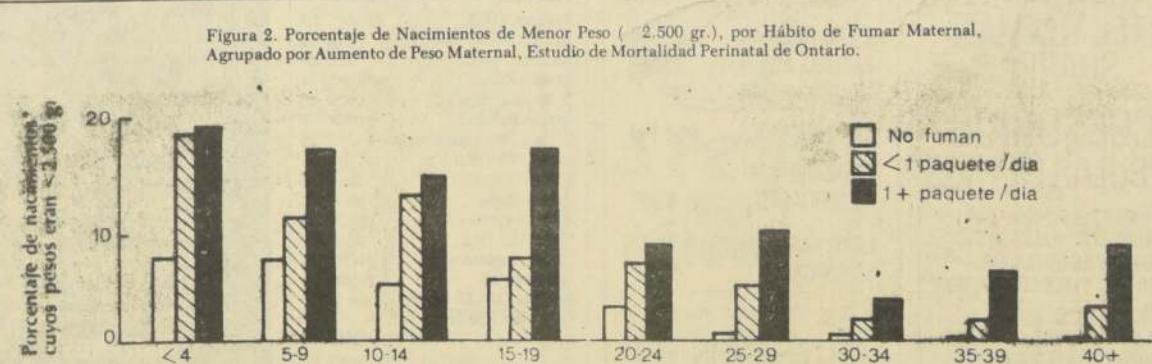
Si bien no ha podido establecerse en las investigaciones una relación de causa y efecto entre el hábito de fumar

leche que una madre es capaz de producir.

Si la madre fuma durante el período de lactancia, su leche contiene nicotina que pasa a su hijo.

Una madre que amamanta y fuma más de 20 cigarrillos diarios, puede causar algunos casos de náuseas, vómitos y diarrea en su hijo.

Las modernas prácticas agrícolas han añadido otros posibles riesgos en la transferencia de compuestos químicos a través de la leche materna; la madre que amamanta y fuma transfiere mayor cantidad de DDT a su



*Nacidos vivos a las 36 semanas de gestación, de pacientes atendidas en hospitales públicos.

Fuente: Meyer (164)

Hospital de profesores será inaugurado en 1981

En septiembre del próximo año se realizará la inauguración del Hospital del Colegio de Profesores, que se levanta en Alameda 4860. Tendrá una capacidad de 106 camas para las distintas especialidades que ofrecerá a sus usuarios.

La obra gruesa de este centro asistencial financiado por el Colegio de Profesores y Servicio de Bienestar del Magisterio, fue visitada en la mañana de ayer por los Ministros de Salud y de Educación, general Alejandro Medina y Alfredo Prieto, respectivamente, con el fin de conocer en el terreno mismo este importante proyecto para el sector.

Este nuevo hospital para la comunidad ocupará una superficie de 7.706 metros cuadrados ampliables. Estará dividido en dos plantas sobre un terreno total de 15.960 metros cuadrados. Los trabajos se iniciaron el 20 de enero del año pasado y ya se ha ejecutado alrededor del 60 por ciento de la construcción.

Los beneficiados con este centro asistencial serán los casi mil profesores

afiliados al colegio de la orden. Este organismo reunió los antecedentes técnicos para la construcción de un hospital propio del magisterio nacional. La iniciativa fue presentada al Tercer Congreso Nacional de la orden, efectuado en Concepción en 1978, siendo aprobada por las bases.

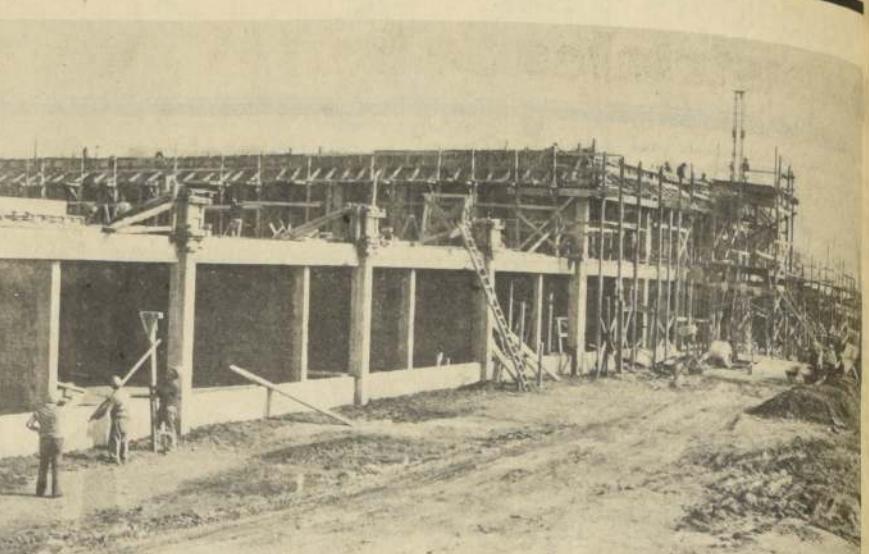
Los Secretarios de Estado se mostraron muy complacidos por los avances de esta obra para el sector educacional. El Ministro de Salud, general Alejandro Medina, destacó la iniciativa de los profesores, ya que de esta forma los maestros de Chile podrán contar con un centro asistencial dotado de todos los implementos necesarios para cumplir una pronta y eficiente labor. Similares palabras tuvo el Ministro Alfredo Prieto al resaltar el esfuerzo del Colegio de Profesores.

En su recorrido por los diferentes sectores de la obra, los dos Ministros de Estado fueron acompañados por el Presidente del gremio, Eduardo Gariasso; por la vicepresidenta del mi-

mo, Ester Prechtz; por representantes de la firma constructora y por los asesores médicos, doctores Patricio Silva y Arturo Atria.

Se informó a las autoridades que la atención médica para los beneficiarios del hospital se estima en 80 dólares y que el metro cuadrado edificable tendrá un valor de 680 dólares. Para financiar la terminación del centro, los profesores aportarán una cuota mensual de \$ 150 durante 24 meses. La cotización le dará derecho al profesor colegiado a una atención integral en su hospital, como también a sus cargas familiares.

La construcción de este centro asistencial, según se informó, se inició con una inversión de \$ 16.243.189,48, por el Colegio de Profesores con cargo a sus recursos propios. A esta suma se agrega un millón y medio de dólares, por el Servicio de Bienestar del Magisterio (SERBIMA). Estos aportes hacen un total de \$ 74.743.189,48.



Una capacidad para ciento seis camas tendrá el hospital del Colegio de Profesores, cuya obra gruesa fue visitada ayer por los Ministros de Salud y Educación, general Alejandro Medina, y Alfredo Prieto, respectivamente.

Homenaje al General San Martín

El embajador de Argentina, Hugo Mario Miatello, presidió al mediodía de ayer la ceremonia de colocación de ofrendas florales ante el Monumento a San Martín, en un acto en el que también estuvieron presentes diplomáticos chilenos y peruanos.

El acto, que se realizó en la esquina de Teatinos con Alameda, tuvo como objeto recordar el centésimo trigésimo aniversario de su muerte, ocurrida el 17 de agosto de 1850.

"Quisimos que en este homenaje estuvieran presentes hermanos argentinos, chilenos y peruanos, porque el General San Martín es un hombre de los tres países, un luchador de la independencia de Argentina, Chile y Perú", dijo Miatello.

En la ceremonia, además del em-

bajador Miatello, estuvieron presentes el Director General de la Cancillería, Javier Illanes, el comandante de la Guarnición de Ejército de Santiago, general Carlos Morales Retama, y el encargado de negocios de Perú, Alberto Montagne.

Luego del izamiento de los pabellones nacionales de Chile y Argentina, se desposaron ofrendas florales a los pies del monumento que fue inaugurado el 5 de abril de 1863.

En primer lugar lo hizo el embajador Miatello, acompañado del Ministro Consejero Augusto Falcoila. Posteriormente, y en nombre de las Fuerzas Armadas argentinas, se adelantaron los agregados Militar y Aeronáutico. Luego, depositaron ofrendas el Ministerio de Relaciones Exteriores, la Municipalidad de Santiago y los Institutos Sanmartiniano y Chileno-Argentino de Cultura.

Escuela a merced de antisociales

Un grupo de delincuentes ha tomado por asalto las dependencias de la modesta Escuela Básica N° 522 de la Población San Gregorio y todos los días rompen estantes, vidrios y material didáctico en busca de objetos de valor. También destrozan los baños y dejan inmundicias en las salas de clases, obligando a las autoridades educacionales a suspender la enseñanza en varias oportunidades.

El último fin de semana la acción de los antisociales resultó vandálica. Se descolgaron al interior del inmueble y rompieron todo cuanto encontraron a su paso. Los estantes con materiales de enseñanza, libros y otros elementos fueron destrozados e utilizados por los malhechores.

Los profesores de la escuela, Irma Miranda, Rita Margas y Oscar Rivas manifestaron que la acción delictual contra el colegio ya estaba llegando a grados superlativos y que si las cosas seguían así, las clases deberían suspenderse en forma indefinida por no haber elementos para efectuar la docencia.

La profesora Irma Miranda manifestó que los delincuentes robaban incluso a los niños en las puertas del establecimiento y que ella, personalmente, había sido asaltada y los ladrones le habían robado una garrilla de oro que llevaba puesta.

Capacitan a enfermeras

Treinta profesionales que cumplen funciones como supervisores clínicos de hospitales y otros establecimientos de salud, participan en las primeras jornadas de educación en servicios para enfermeras del Área Metropolitana.

El jefe de Planificación del Ministerio de Salud, doctor Augusto Schuster, señaló al inaugurar esta reunión técnica que "las jornadas constituyen una de las actividades que tienen mayor prioridad para esta Secretaría de Estado".

Al acto concurrieron, además, el Secretario Ministerial de Salud de la Región Metropolitana, doctor Guillermo Morales Silva; el Secretario Ministerial de Educación, Erick Muñoz; el representante de la Oficina Panamericana de la Salud en Chile, doctor Miguel Angel Aguilar y otras autoridades.

Este curso es el primero de dos en

DIARIO OFICIAL DE LA REPUBLICA DE CHILE

Nº 30.744

Santiago, Martes 19 de Agosto de 1980 Año CIII

1980, publicado el día 8 de julio de 1980

3362

SUMARIO

JUNTA DE GOBIERNO
DE LA REPUBLICA DE
CHILE

DECRETOS SUPREMOS

MINISTERIO DEL INTERIOR

Intendencia Región
Metropolitana

Decreto número 320 — Declara obligatorio y ordena el izamiento del pabellón nacional el día que indica..... 3361

MINISTERIO DE ECONOMIA, FOMENTO Y
RECONSTRUCCION

SUBSECRETARIA DE
ECONOMIA, FOMENTO
Y RECONSTRUCCION

Decreto número 385 — Modifica decreto N° 471, de 1975..... 3361
Decreto número 387 — Fija contingente de Mercaderías de Importación Zona Franca Alimentaria Ley N° 12.858, para segundo semestre de 1980..... 3361
Decreto número 402 — Designa vehículos y autoriza su circulación en días inhábiles..... 3361

MINISTERIO DE HACIENDA

Rectificación al decreto número 305, de

ELECTROCOMPRESORES
MATTEI

RAZONES DE
SEGURIDAD PARA
PREFERIR LOS
COMPRESORES
ROTATIVOS
MATTEI
HYDROVANE

Elevado rendimiento
Silenciosos
Baja temperatura de descarga de aire
Ningún consumo de aceite
Regulación parcializada
Ausencia de vibraciones
Mantenimiento mínima
Flujo de aire continuo
Menor número de partes en movimiento

ENTREGA INMEDIATA
70 pcm - 125 pcm
230 pcm - 400 pcm

REPUESTOS Y
SERVICIO TECNICO
ITAL LTDA.

BERNAL DEL MERCADO 159
FONOS : 97739 - 97690

Superintendencia de Bancos e
Instituciones Financieras

Resolución número 114 — Autoriza a Almacenes de Depósitos Nacionales S.A. para constituir en almacén general de depósito bodegas y patios que señala..... 3362

Resolución número 115 — Autoriza a Almacenes de Depósito Storage Ltda, para ampliar almacén general de depósito que indica..... 3362

Banco Central de Chile

Secretaría General

Acuerdos adoptados por el Comité Ejecutivo del Banco Central de Chile en su sesión N° 1.343, celebrada el 13 de agosto de 1980..... 3362

MINISTERIO DE JUSTICIA

Decreto número 642 — Concede personalidad jurídica y aprueba los estatutos a la entidad denominada "Rotary Club de Temuco"..... 3364

Decreto número 1.029 — Concede personalidad jurídica y aprueba los estatutos a la entidad denominada "Centro de Ex Alumnos Saint George's College", de Santiago..... 3364

MINISTERIO DE OBRAS PÚBLICAS

Decreto número 1.195 — Autoriza circulación de vehículo que indica, sin obligación de usar el disco distintivo..... 3364

MINISTERIO DE TRANSPORTES Y
TELECOMUNICACIONES

Decreto número 1.195 — Autoriza circulación de vehículo que indica, sin obligación de usar el disco distintivo..... 3364

SUBSECRETARIA DE TRANSPORTES

Extracto de resolución número 210, de 1980, que autoriza al señor Víctor Noé Marañal Makay para efectuar servicios de transportes de pasajeros que señala..... 3364

MINISTERIO DE VIVIENDA Y URBANISMO

Decreto número 219 — Modifica D.S. N° 188 (V. y U), de 1978..... 3364

MINISTERIO DE AGRICULTURA

Decreto número 197 — Declara Normas Oficiales de la República de Chile, las que indica..... 3365

MINISTERIO SECRETARIA GENERAL DE GOBIERNO

Decreto número 19 — Designa Secretario Regional Ministerial de la Secretaría General de Gobierno en la V Región a la señora María Eugenia Garrido de Vargas..... 3365

I. Municipalidad de Los Vilos
Decreto número 125 — Complementa decreto N° 100 de 1980..... 3365

Muerte presunta de: José Ignacio Freire Franco.

Avisos de: Asociación de Industriales Metalúrgicos y Metalmeccánicas "Asimet" Asociación Gremial, Asociación Gremial de Dueños de Camiones de Villarrica Servicio de Vivienda y Urbanización (2), Ministerio de Obras Públicas (6) y Servicio Nacional de Obras Sanitarias (3).

DA
DISTRIBUIDORA ARTESANOS LTDA.

SALAS 150
SANTIAGO (Vega Central)

RINCON DEL CUMPLEAÑOS

Velitas cumpleaños..... 10 10

Mostacilla paq. 50 gr..... 10 150

Bandejas para tortas con blondas..... 10 90

Globos N°8..... 100 150

Bolos regalo "VILLAGE"..... 10 75

25x35cms..... 10 50

Tarjetas "VILLAGE"..... 10 150

Monos de cintas..... 10 20

Tarjetas para regalos..... 100 100

Copas francesas..... Doc. 800

Vasos whiskers "BOURBON"..... 39

Vasos vineros..... 39

francesas "VERDI"..... 234

Bandanas grandes Bambú import..... 70

Hilo D.M.C. blanco negro..... 84

Elasticos N°3..... 10 mts. 14

Tijeras para sastre..... 10 480

Peinetas francesas..... Doc. 99

Odontina 70gr.c. jabón regalo..... c.u. 20

Esmalte "ANTONELLA"..... 25

Shampoo Ballerina..... 10 60

Bálsamo Glossy..... 10 70

Jabón Glicenna..... 10 100

Loción "LEE" chica..... 10 390

Pañuelos importados..... Doc. 84

Lápiz pasta azul..... 10 36

Plumones CARIOCA (12 colores)..... 10 480

Forros papel o plásticos..... Doc. 36

cuadernos..... ciento 78

TODO CON IVA INCLUIDO

A COLEGIOS, COMERCIANTES Y
SINDICATOS

ENVIAMOS POR CAMION AL NORTE Y SUR.

ENVIAR VALE-VISTA PARA DESPACHOS
A PROVINCIAS

ARTESANOS 721
VEGA CENTRAL
FONO: 372780

UNO Y MEDIO

SALAS 150

RINCON DEL CUMPLEAÑOS

Velitas cumpleaños..... 10 10

Mostacilla paq. 50 gr..... 10 150

Bandejas para tortas con blondas..... 10 90

Globos N°8..... 100 150

Industriales de San Miguel apoyan campaña anticáncer

Cuarenta empresas de la comuna de San Miguel se han sumado a la campaña anticáncer gástrico que impulsa el Ministerio de Salud a través de las distintas áreas hospitalarias de Santiago.

Según dio a conocer el presidente de la Corporación Privada de esa comuna, Juan Rivero Poblete, existe interés por parte de los industriales y trabajadores del sector en colaborar en esta acción preventiva de Salud.

Indicó que un promedio de 30 a 40 funcionarios del sector, mayores de 40 años, se han inscrito para someterse a este examen de detección precoz del cáncer gástrico.

Esta pesquisa se efectúa mediante placas radiológicas que son tomadas en el mismo lugar de trabajo. Para ello se cuenta con un bus donado por el Gobierno de Japón, para esta campaña, i el que de acuerdo a un programa previo, llega hasta las distintas industrias.

El bus está equipado con modernos

Taxista batió record de ebriedad

Un taxista que conducía en un nivel de inoperancia próximo al coma alcohólico, fue condenado a 200 días de prisión remitidos, una multa de dos vitales y suspensión de su licencia por un año, por la titular del Tercer Juzgado del Crimen, Carmen Canales.

El caso llamó la atención en los tribunales, por cuanto la alcoholmia practicada a Camilo Hernández Venegas arrojó un porcentaje de 3,79 gramos por mil. Para la justicia y los médicos, se considera estado de coma alcohólico a contar de 4 gramos.

El 7 de marzo pasado Hernández Venegas conducía el vehículo matrícula CM-475 de Renca y en la intersección de Domingo Santa María con Viraceta, impactó al auto particular paciente WTC-46 de Providencia y de propiedad de Rafael Andaluz Cepeda.

El taxista perdió el control del coche, estrellándose con el otro auto, que se encontraba estacionado y al que le provocó daños menores en su parte posterior.

Vistos los antecedentes, la jueza Carmen Canales condenó al taxista a 200 días de prisión aunque le remitió la pena al Patronato de Reos, en atención a que no registraba antecedentes penales.

Sin embargo, a juicio del Consejo de Defensa del Estado, se resolvió presentar apelación, considerando que se ha sentido jurisprudencia el sentido de no remitir las penas de aquellos choferes que transportan tercera personas. El caso será visto en la presente semana por el Tribunal de Alzada.

CINCO AMPAROS

Por otra parte ingresaron ayer a la Secretaría de la Corte de Apelaciones, cinco recursos de amparo en favor de cuatro mujeres y un hombre, detenidos el viernes último por Carabineros y luego entregados a la CNI.

Los hechos corpus son de Ada Cepeda Peralta, menor de edad y empleada particular; Rosa Riveros Ramírez, estudiante; Rosa Espinola Vega, asistente social; Mariangel Espinola Vega, secretaria y Mario Araneda Espinoza, electricista.

Según el libelo se les acusa de ser autores de rayados antigubernamentales en la población Juan Antonio Bello de esta capital.

Sambos' RESTAURANTE
De Martes a Sábado
Cenas Baileables
con la Orquesta Fantasia Tropical
Viernes y Sábado Gran Show
Ambiente familiar-Folklore
con el grupo
Cantes y Danzas Tradicionales
Humor con Pepe Tapia
Animación: Fernando Egashira
Orquesta dirigida por Danilo Mora
ESPECIAL PARA FAMILIAS
Y TURISTAS
CENAS GRUPOS COMPLETA \$ 430
PARRILLA ESPECIAL \$ 595
(2 personas) pueden comer 4
MANUEL MONTT 1759
FONO: 42755

instrumentos que permiten examinar a un promedio de 30 a 40 pacientes. Este preexamen permite descubrir posibles alteraciones en el duodeno, esófago y estómago. En caso de indicar anomalías, el paciente es sometido a otros exámenes de rayos. Todo este proceso es gratuito, de acuerdo al programa de acción preventiva del cáncer gástrico.

Hasta la fecha 334 trabajadores han sido examinados por esta clínica rodante, que en forma rotativa está visitando las áreas hospitalarias. Se espera que en los próximos meses el promedio diario de pacientes, 30° al momento, aumente a 70 u 80.

Esta pesquisa se efectúa mediante placas radiológicas que son tomadas en el mismo lugar de trabajo. Para ello se cuenta con un bus donado por el Gobierno de Japón, para esta campaña, i el que de acuerdo a un programa previo, llega hasta las distintas industrias.

El bus está equipado con modernos

El presidente de la Corporación Privada de San Miguel, Juan Rivero, propietario de la industria que inició el ciclo en la comuna, señaló que están apoyando esta acción de Salud, al igual que otros programas destinados a beneficiar a la población. La campaña culminará con los exámenes a 170 trabajadores de SABIMET.

Es así como en los próximos meses iniciarán las construcciones de un pabellón para psiquiatría en el Hospital Barros Luco, con aportes de industriales del sector. La inversión es cercana a un millón trescientos mil pesos.

Jurado decidirá hoy el Premio Nacional de Arte

Hoy se disciernen en el Gabinete de trabajo del Ministerio de Educación, el Premio Nacional de Arte, con mención en Música, mediante la reunión del jurado nominado para tal efecto, el cual es presidido por el Ministro de la Cartera, Alfredo Prieto.

El galardón en arte se otorga cada año, en las especialidades de artes Plásticas, Artes Musicales y Artes de la Representación, alternativamente. El deberá conferirse, en forma indivisible, al artista chileno que se haya distinguido en el país o en el extranjero, por la sobresaliente calidad de sus logros en cada una de las especialidades señaladas.

Para 1980 corresponde entregar la distinción en el área musical que comprende las siguientes actividades artísticas: composición musical, dirección de conjuntos, investigación musicológica e interpretación y ejecución.

Actuarán de jueces en la decisión del premio, el Ministro Prieto, un representante de la Academia de Bellas Artes del Instituto de Chile, uno por la Asociación Nacional de Compositores de Chile, uno por la facultad de Ciencias y Artes Musicales de la Universidad de Chile y uno por el Consejo de Rectores.

Participa también en el jurado, el asesor cultural de la Junta de Gobierno, Enrique Campos Menéndez, quien tendrá derecho a voz, pero no a voto, y Brunilda Cartes, secretaria ejecutiva del Instituto Chile, quien actuará como Ministro de Fe.

El Comandante de la Guarnición de Santiago y Jefe de la Zona en Estado de Emergencia de la Región Metropolitana y Provincia de San Antonio, general Carlos Morales Retama, dijo ayer que se están tomando "todas las medidas para garantizar la absoluta normalidad en el plebiscito que se realizará el 11 de septiembre próximo".

La población puede estar tranquila y sentirse absolutamente segura", indicó, pues les garantizaremos la normalidad y la tranquilidad para que cada ciudadano pueda votar libremente.

Finalmente, indicó que se está trabajando coordinadamente para as-

Sector ferroviario discrepa con Vogel

"Las declaraciones de Ernesto Vogel están totalmente reñidas con la verdad, lo cual confunde a nuestros asociados y ferroviarios en general", señaló la directiva del Sindicato de Trabajadores Ferroviarios Santiago-Talca, con motivo de la conferencia de prensa ofrecida por la Federación Industrial Ferroviaria el pasado fin de semana.

Los dirigentes manifestaron, en una declaración, que "nos alegran profundamente las expresiones del señor Vogel, en lo que se refiere a la unificación del gremio para enfrentar el proceso de negociación colectiva, ya que esta idea ha sido una de nuestras permanentes preocupaciones".

Más adelante expresan: "No estamos en absoluto de acuerdo en lo que se refiere a que los trabajadores ferroviarios quedaremos al arbitrio de las autoridades de la empresa, por cuanto es y debe ser precisamente la preocupación permanente de las organizaciones sindicales evitar que ello ocurra".

"En lo que dice relación con la re-

Nueva oficina entrega carnets de identidad

Más de quinientos personas concurren, durante la mañana de ayer, hasta la oficina del gabinete de identificación ubicada en calle Morandé 1342 para obtener por primera vez carnet de identidad.

La oficina fue especialmente habilitada para los mayores de 18 años que nunca hayan obtenido cédula de identidad.

Sergio Veas Medina, Jefe del Archivo General, se encuentra a cargo de

esta oficina y explicó que las 23 personas que atienden público trabajarán el próximo fin de semana para poder entregar los documentos de primera filiación en cinco días.

Los interesados deben concurrir portando certificado de nacimiento o libreta matrimonial de sus padres donde figure su inscripción de nacimiento; dos fotos carnet con iniciales de los nombres y los dos apellidos completos y quince pesos para el pago de impuestos.

Hasta el presente se han graduado

alrededor de 300 terapeutas ocupacionales, todas egresadas de la carrera respectiva que imparte la facultad de medicina norte de la U. de Chile. Su



Los industriales de la comuna de San Miguel han adherido entusiastamente a la campaña contra el cáncer gástrico, apoyando de esta manera la labor que en tal sentido realiza el Ministerio de Salud.

Habrá absoluta normalidad el 11

El Comandante de la Guarnición de Santiago y Jefe de la Zona en Estado de Emergencia de la Región Metropolitana y Provincia de San Antonio, general Carlos Morales Retama, dijo ayer que se están tomando "todas las medidas para garantizar la absoluta normalidad en el plebiscito que se realizará el 11 de septiembre próximo".

"La población puede estar tranquila y sentirse absolutamente segura", indicó, pues les garantizaremos la normalidad y la tranquilidad para que cada ciudadano pueda votar libremente.

Finalmente, indicó que se está trabajando coordinadamente para as-

gar —además de la tranquilidad— un fácil acceso a los lugares de votación, para dar el mayor número de garantías.

En cuanto a la posibilidad de que se dicten o determinen medidas especiales para ese día, dijo que ellas solamente se conocerían a través del Ministerio del Interior.

Terapeutas ocupacionales inician congreso mundial

Mañana se inicia en Johannesburg, Sudáfrica, la XIV Convención Mundial de Terapeutas Ocupacionales, evento en el cual Chile está representado por la profesional Marcela Flores Rosas, del Hospital José Joaquín Aguirre y que se extenderá hasta fines de este mes.

La terapeuta chilena asistirá también al XVI Congreso Sudáfricano de esa especialidad, programado desde el 1° hasta el 8 de septiembre. Allí presentará un trabajo sobre "Actividades de Terapia Ocupacional en Chile", ya que es primera vez que nuestro organismo participa en una reunión de este tipo.

La delegada nacional ganó un concurso para asistir a dichos eventos, el que fue convocado por la Asociación Chilena de Terapeutas Ocupacionales. Ella presta servicios asistenciales y docentes en ese hospital universitario de la Facultad de Medicina Norte y, específicamente, en el Servicio de Medicina Física y Rehabilitación.

AÑO ESPECIAL

Respecto de la convención internacional, la especialista de la Universidad de Chile destacó que este evento es muy importante "porque se establecerá la participación de las terapeutas del orbe, en el año mundial del impedido que ha programado la Organización Mundial de la Salud para el año 81".

Indicó que a nuestro país se le abrían muchas posibilidades de intercambio profesional y tecnológico y obtener un apoyo para las investigaciones de carácter nacional.

Hasta el presente se han graduado

SOLICITA CONCESIÓN DE SERVICIO PÚBLICO ELÉCTRICO

La Sociedad Austral de Electricidad S.A. está solicitando del Supremo Gobierno que, en conformidad a la Ley General de Servicios Eléctricos, se le otorgue concesión definitiva de servicio público para establecer, operar y explotar en la X Región, provincia de Valdivia, una línea de transmisión de energía eléctrica de 13,2 kV denominada Entel-Huellhue y una red de distribución de energía eléctrica en el pueblo de Huellhue. El objetivo de la línea será entregar energía eléctrica a los predios rurales de la zona y a la red de distribución de Huellhue y en su recorrido atravesará las propiedades que a continuación se indican. En las propiedades particulares se deberán constituir servidumbres en conformidad a la Ley.

PROPIETARIO

PROPIETARIO	NOMBRE DEL PREDIO	LONGITUD
Suc. Teodoro Sánchez Santander	S/N	380 m.
Suc. Emilio Navarro Mancilla	S/N	175 m.
Víctor Manuel Pereira Pereira	S/N	300 m.
Federico Classing Haefele	S/N	1.388 m.
Fisco	Camino	67 m.
Sociedad Industrial Stolzenbach	S/N	943 m.

El objetivo de la red de distribución será suministrar energía eléctrica a los habitantes del pueblo de Huellhue.

La zona de concesión sería la delimitada por los siguientes deslinde:

Norte. Este y Oeste: la ribera sur del río Calle-Calle.

Sur: una línea recta poniente-oriente trazada a 1000 metros al sur del km. 16, 186 del ramal de FF.CC. Antillue-Valdivia.

Se hace la presente publicación en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos, D.F.L. N° 4 de 1959, para que dentro del plazo de 30 días, contado de la fecha de publicación en el Diario Oficial, se formulen las observaciones a que hubiere lugar.

EL INGENIERO SUPERINTENDENTE DE SERVICIOS ELECTRICOS Y DE GAS

Jai Osé EXCLUSIVIDADES EN CASHMERA DAMAS Y HOMBRES BEATLES BLUSAS VESTIDOS VENTAS POR MAYOR Y MENOR Fca. EMILIO VAISSE 751 Fones 41618-747366 Edif. EUROCENTRO - L. 303 AHUMADA 83 - L. 228 ★ PROVIDENCIA 2212 CENTRO NUEVO Local 117

La Pavita OFRECE PAVOS ASADOS enteros y porcionados para llevar, sandwich de pavita; pastelería fina de su propia fabricación. Tortas. SALON DE TE COCKTAILS AV. P. de VALDIVIA 047

"INCREIBLE" GENEROS TELAS SUPER BARATAS Escocés de Lana 1,40 de ancho \$ 189 Viltea Sedilán 0,90 ancho \$ 59 Granít Estampado 1,40 de ancho \$ 119 Sabanas Cannon Royale 2 sabanas y 2 fundas 11 = plazas \$ 850 2 sabanas y 2 fundas 2 plazas \$ 590 Mantellos Vilnicios 2,64 x 1,50 \$ 129 Dubetina B. Tomé \$ 598 Prelavado 0,90 ancho \$ 59,90 Paños de cocina 5 en \$ 100 Lorena Panal 1,30 de ancho \$ 119

BASCUÑAN 75 Y 94 SAN DIEGO 1818

Bar Night Club ATENDIDO EXCLUSIVAMENTE POR BELLAS AZAFATAS SHOW TOPLESS Whisky importado \$ 3.000 Champagne \$ 1.500 Combinado \$ 250

SAN DIEGO 85 FONO: 65189 LUNES A SABADO "Bancard" VISA

1.200 vehículos podrán estacionar en nueva Plaza de la Constitución

El alcalde de Santiago, Patricio Guzmán Mira, entregó durante el mediodía de ayer los premios correspondientes a los ganadores del concurso de anteproyectos para la remodelación de la Plaza de la Constitución.

El primer lugar fue declarado desierto por el jurado que integraban el alcalde de Santiago, el Ministro de Vivienda, Jaime Estrada, el Ministro de Obras Públicas, Patricio Torres, y otras autoridades, por considerar que ninguno de los 20 anteproyectos presentados reunía absolutamente las

condiciones de arquitectura y funcionalidad requeridas para la plaza.

El segundo lugar correspondió al anteproyecto presentado por los arquitectos Ana Luisa Deves y Cristián Undurraga quienes recibieron de premio \$ 100.000., en dinero y un diploma. Este segundo lugar será el proyecto que se hará realidad con algunas modificaciones en el centro de uno de los principales barrios cívicos de la capital.

Según manifestó Patricio Guzmán, los arquitectos han sido contratados

por la Municipalidad para llevar a cabo la remodelación. Añadió el jefe comunal, que a fines del presente mes se efectuará un llamado a licitación para la ejecución de las obras que contemplan la edificación de un estacionamiento subterráneo de cuatro niveles con una capacidad para 1.200 vehículos.

El otro aspecto de la remodelación se refiere a la plaza pública al aire libre que tendrá cuatro accesos y salidas paralelas para los vehículos que ingresen a los estacionamientos subterráneos.

La nueva arquitectura está planeada para armonizar con la línea del Palacio de la Moneda, actualmente en renovación. En cuanto al usufructo que se haga del estacionamiento, se ha establecido que la misma empresa que obtenga la licitación para la ejecución de las obras y su financiamiento será quien se haga cargo de la administración del lugar.

Los trabajos de construcción, según manifestó el alcalde de Santiago, se iniciarán en enero de 1981, para finalizar a fines del mismo año.

La ceguera es superable con amor y comprensión

Una limitación física no es impedimento para desarrollarse e integrarse a la vida de sociedad, pero en esta tarea de superaciones son los padres y maestros quienes deben dar todo de sí para estimular a los niños y adolescentes que se encuentran en esta situación.

Tal es el caso de los niños ciegos, que convenientemente educados no son carga para nadie, que no necesitan la compasión, sino la ayuda por lo cual deben ser llevados a establecimientos especiales para lograr un completo crecimiento emocional y técnico al mismo tiempo.

La Escuela de Educación especial N° 3 es un centro especializado en estos problemas y su directora Juana Rojas Acuña, señala que allí estudian 150 alumnos desde 5 a 14 años, edad en que están finalizando la educación básica. "Todavía tenemos capacidad para 50 niños más en este internado

donde los familiares o apoderados les retiran todos los fines de semana".

Mantener un niño no vidente en la casa es el más grave error que sus padres pueden cometer, aún cuando el pretexto sea de cuidarlo, dijo la directora del colegio. La vida es dura —señaló— y el niño pronto será hombre y tendrá que arreglárselas solo. Si no se ha formado bien, el único que sufrirá las consecuencias de la dependencia es el propio menor".

LOS NIÑOS SON IGUALES

Los pequeños que nacen con la deficiencia la aceptan con más filosofía que aquellos que perdieron el sentido cuando ya eran mayoretos. Sin embargo, sus tíos dicen que todos los niños son iguales: juegan, pelean, tienen hobbies, y algunos hasta son bastante enamoradizos.

Este internado tiene necesidades como muchos otros centros de atención especializada. Lo que más falta

les hace son las máquinas de escribir en el sistema Braille, que existe una por profesor y los alumnos tienen poco acceso a la práctica.

La alimentación y todos los demás gastos administrativos del establecimiento están a cargo del Ministerio de Educación y de la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas según dijo su directora.

RELOJES NUEVOS

Dieciocho alumnos de ese colegio recibieron ayer su primer reloj como regalo de la Organización de Estados Americanos. Los muchachos que estudian en los últimos cursos de básica fueron escogidos por su calidad de mejores alumnos, por rendimiento y las necesidades económicas de su grupo familiar. La mayoría de sus padres son obreros o madres que trabajan en servicios menores.

Juana Rojas expresó que esta donación es doblemente valiosa por lo caro que son estos aparatos para comprarlos en el comercio y porque dan una mayor seguridad al joven no vidente, al integrarlo al mundo de la rapidez, el tiempo y la dinámica de la vida.

ALEGRÍA A TODA PRUEBA

Un balancín y otros juegos mecánicos bastaba para alegrar los 15 minu-

tos del recreo. Así lo pensaron Maricel del Pilar de 7 años de edad y Luis Contreras Torres de 8 que disfrutaban de ese corto período de descanso. Y aunque no miraban el sol ni ven la naturaleza, sí tienen una transparencia de felicidad reflejada en sus rostros.

"A mí las profesoras me enseñan a escribir en Braille, hago gimnasia, trabajos manuales y aprendo en la regleta la palabra que tengo que decirle a mis amigos. Tengo hertas muñecas y otra hermana que tampoco ve" dijo Maricel", quien expresó que su máximo deseo era ser profesora para enseñar a otros ciegos.

No todos tienen la suerte de tener su familia cerca como es el caso de Luis, sin embargo, él no se apena y prefiere quedarse en el internado aunque sea todos los días del año porque no se entiende con sus hermanos y sus padres, además que no le gusta Caldera, su ciudad natal.

Así son estos menores. Simples como todos los pequeños y su formación es vital para integrarse completamente al mundo social, meta en la que requieren el afecto y comprensión de sus padres, quienes deben estar en estrecho contacto con la actividad educadora que desarrolla un colegio de este tipo.



El arquitecto Cristián Undurraga explica los detalles en la maqueta que reproduce el anteproyecto para remodelar la Plaza de la Constitución, que desarrolló junto a su colega María Antonieta Deves.



No importa que no vean, sí importa el que sean niños y con eso basta para jugar y ser felices. Así son los no videntes que se preparan en centros especializados para enfrentar la vida e integrarse en mejor forma a esta sociedad, que a veces no les brinda todo su apoyo.

I. MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO PAGO DE PATENTES

El pago de las patentes profesionales, comerciales, industriales, de alcoholos y los derechos de Bienes Nacionales de Uso Público, VENCE HOY 19 DE AGOSTO DE 1980.

Las patentes de alcoholos que no se paguen caducarán por el solo ministerio de la ley.

PATRICIO GUZMÁN MIRA
ALCALDE DE SANTIAGO

QUE SIGNIFICA VOTAR

SÍ

VOTAR SÍ es apoyar al Presidente, es decir que queremos vivir en orden y tranquilidad. Es reconocer que el progreso de todos descansa en el trabajo de cada uno y no en la promesa demagógica o politiquera.

VOTAR SÍ es aprobar una Constitución que garantice la realidad que estamos viviendo, recoge todas las garantías y libertades tradicionales del país y garantiza el derecho a que seamos nosotros los conductores de nuestro destino personal.

Esta CONSTITUCIÓN asegura que seremos los dueños del fruto de nuestro trabajo, establece que nuestros sindicatos, gremios, juntas de vecinos y municipalidades estarán realmente al servicio de cada chileno, protege a la familia y garantiza el derecho a educar libremente a nuestros hijos.

Esta CONSTITUCIÓN da a Chile una auténtica DEMOCRACIA porque establece:

- Que todos elegiremos al Presidente.
- Que todos elegiremos a nuestros representantes en el Parlamento.
- Que los enemigos de la democracia no podrán participar de ella para destruirla.

VAMOS CON PINOCHET SI A LA CONSTITUCIÓN

QUE SIGNIFICA VOTAR

NO

Significa abrir la puerta al retorno del antiguo esquema institucional.

Es volver a: Las promesas electorales y la demagogia de ese sistema político.

Es aceptar: La intervención del Estado en todos nuestros actos: manejando los gremios, los sindicatos; imponiendo trabas burocráticas y controles y dirigiendo la educación de nuestros hijos.

Es aceptar: Que el Estado fije el precio de nuestro trabajo y maneje los ahorros de nuestra futura previsión.

Es volver: A las huelgas, el desorden nacional y la inseguridad personal y familiar, al desabastecimiento y las colas.

Pero, lo peor de todo, es aceptar el regreso de los comunistas y los demás enemigos de la democracia que nos llevaron al borde de la guerra civil, sembrando el odio y la división entre los chilenos, y amenazando la soberanía nacional, gracias a la debilidad del sistema político indefenso de esa época.

S.E. inicia hoy gira a VI, VII y VIII Regiones



CESAR BELMAR, ingeniero coordinador del plan de repavimentación de la Carretera Longitudinal, muestra los lugares donde se ubican los 300 kilómetros ya repavimentados.

Carretera Panamericana

En cuatro años estará reparada

Sobre dos mil 500 millones de pesos anuales deberá invertir el Ministerio de Obras Públicas en la reparación de los tramos más deteriorados de la Carretera Longitudinal Norte-Sur, y la mantención de ésta.

Así lo dio a conocer ayer el Director de Vialidad, Remberto Urrea Muster, quien expresó que actualmente el 29 por ciento de la carretera, lo que equivale a 960 kilómetros presenta un avanzado estado de deterioro, que requiere de acciones urgentes, mientras que 55 por ciento de ella —es decir 1.870 kilómetros— está en regular estado. Solo un 16 por ciento, se encuentra en buen estado y con una vida útil del 80 por ciento.

Esta situación, hizo que el mencionado Ministerio, mediante una primera etapa desarrollada entre 1978 y principios de este año, se abocara a los trabajos de reparación, pavimentación y recuperación, entregando al público 300 kilómetros de carretera recuperada, y con una vida útil de 20 años.

Actualmente, esa Secretaría de Estado se encuentra trabajando en una segunda etapa, cuyo término se ha previsto para mayo del próximo año y que comprende trabajos en tramos que totalizan 400 kilómetros, con un total de inversión de 432 millones de pesos.

En esta etapa se contemplan la sustención y también los trabajos destinados a evitar el deterioro de los segmentos que han cumplido una vida útil superior al 50 por ciento. Asimismo, hoy obras de saneamiento básico, previas a la etapa de repavimentación. El segundo grupo de obras comprende la repavimentación de 300 kilómetros de carretera, con un costo de 2.518 millones de pesos y dura el 33 por ciento del sector más deteriorado.

Para realizar los trabajos, entre ma-

yo y junio se llamó a licitación de obras de Longotoma (IV Región), 24 klm. y una inversión de 120 millones de pesos; Villa Alegre (VII Región) 19 klm. y 232 millones de pesos; Osorno, 19 klm. y un costo de 198 millones de pesos; y Casma, 15 klm. con una inversión de 176 millones. También para el mes de septiembre se ha llamado a licitación para obras a desarrollar desde la I a la X región, en tramos que suman 94 kilómetros y una inversión de 517 millones de pesos. Durante el mes de octubre, se efectuará una propuesta internacional que significará una inversión cercana a los mil millones de pesos.

Remberto Urrea expresó que anualmente se están gastando mil millones de pesos en mantenimiento, cifra que debería elevarse a los tres mil para conseguir un buen nivel en los trabajos.

Añadió que un kilómetro repavimentado cuesta en algunos sectores, especialmente en la zona sur del país, hasta 15 millones de pesos, aunque el promedio es de ocho millones por kilómetro; si se tiene en cuenta que en la zona norte el trabajo requiere de una menor inversión.

Finalmente, dijo que si se cumplen los plazos estimados, la carretera debe estar terminada y en perfectas condiciones en 1984. La inversión será superior a los seis mil millones de pesos.

PEAJES

Urrea también adelantó que se está estudiando en la actualidad una mejor distribución de los peajes, aunque indicó que nada más puede decir al respecto, porque se trata de un análisis que recién se está empezando y los estudios son a mediano plazo.

En todo caso —dijo—, los peajes sólo significan el 25 por ciento de los montos normales de inversión de Vialidad.

Para realizar los trabajos, entre ma-

Por vía aérea envían el material para la votación

hoy el futuro de la nación depende de todo el pueblo".

Una por las VI, VII y VIII Regiones inicia hoy el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, con el objeto de tomar contacto directo con la ciudadanía y conocer en el terreno mismo los problemas que afectan a cada zona.

El Jefe de Estado viajará acompañado por la Primera Dama, señora Lucia Hiriart de Pinochet y por los Ministros de Hacienda, Sergio de Castro; de Vivienda, general (R) Jaime Estrada; de Agricultura, Alfonso Marquez de la Plata; Director de ODEPLAN, Miguel Kast y Vicepresidente Ejecutivo de CORFO, general Luis Danis Cobian.

En este programa de trabajo el Primer Mandatario consulta la visita a las ciudades de Rancagua, Curicó, Talca, Chillán y Concepción, regresando a Santiago el jueves por la tarde.

El General Pinochet arribará hoy a Rancagua, donde participará en un acto cívico programado para las 10.00 horas. Desde allí se dirigirá a Curicó,

para participar en una ceremonia pública que se realizará a las 16.00 en la Plaza de Armas de esa ciudad. La comunidad de la provincia ofrecerá una gran bienvenida a S.E., ocasión en que los diversos sectores, curicos, incluso los de comunidades más apartadas, le brindarán a través de este acto masivo, su incondicional apoyo a la labor gubernamental ante el comandante de la Tercera División de Ejército, general Luis Prüssing.

Luego de esta ceremonia el Presidente Pinochet se dirigirá a Talca, donde la ciudadanía ha preparado un acto en el frontis de la Intendencia Regional. Allí el conjunto folklórico municipal le ofrecerá un esquinazo, en tanto que una unidad militar ren-

portará vecinos de la zona. El barítono Ramón Vinay interpretará el tema "Chile", mientras fuegos artificiales iluminarán la noche talquina. Finalmente, el Presidente Pinochet se dirigirá a la ciudadanía, dándose por terminado el acto con un desfile del voluntariado y organizaciones comunitarias.

Mañana el Jefe de Estado visitará Chillán, presidiendo el acto cívico donde se rendirá homenaje al Libertador General Bernardo O'Higgins en la celebración de su natalicio. La gira finalizará con una visita a la ciudad de Concepción el jueves 21. La comunidad penquista se encuentra preparando una multitudinaria recepción al Presidente Pinochet, quien hablará en un acto cívico programado para las 12.00 horas en la Plaza Independencia. Posteriormente, los sectores representativos de la zona le ofrecerán a S.E. un almuerzo, regresando por la tarde a Santiago.

□ En Chillán presidirá acto cívico de homenaje al Libertador B. O'Higgins

proximo plebiscito del 11 de septiembre.

De acuerdo a lo informado, el Primer Mandatario será recibido en el límite provincial por el Intendente Regional, coronel Sergio Pérez, y por el Gobernador Provincial, teniente coronel Ricardo Contreras Fuentes, en tanto que institucionalmente lo hará

dirá los honores-correspondientes a su alto rango. En la ocasión un representante de la comunidad hará uso de la palabra, al igual que el alcalde Manuel Gamboa Valenzuela, luego la ciudadanía le rendirá un homenaje al Primer Mandatario obsequiándole una bandera presidencial que trans-

COMO DEBEMOS VOTAR EL DIA 11 DE SEPTIEMBRE

Deben votar todos los chilenos mayores de 18 años, inclusive analfabetos y no videntes.

Para votar basta presentarse con el carnet de identidad, aunque esté vencido. Sin el carnet no se puede votar.

Para saber dónde votar, cada Municipalidad publicará una lista de los lugares donde estarán las mesas receptoras de sufragios el día 11 de septiembre.

Se puede votar en cualquier lugar del país donde uno esté ese día.

En cada mesa debe haber tres personas a cargo de ella y deberán atender por no menos de 8 horas y hasta que no haya votantes esperando su turno.

Para votar, hay que entregar el carnet de identidad al Presidente de la mesa; comprobada la identidad del votante, se anotará su nombre y número de carnet. El votante deberá firmar el registro o marcar su huella digital en él.

Acto seguido recibirá el voto y un lápiz y pasará a la cámara secreta. En ésta y en secreto deberá marcar su preferencia, trazando una raya vertical sobre la línea horizontal marcada a la derecha de una de las alternativas. Luego deberá doblar y cerrar el voto (franja engomada).

El Presidente de la mesa revisará que sea el mismo voto que se entregó inicialmente, y el votante deberá depositarlo en la urna.

A continuación, todo votante deberá marcar con tinta su huella dactilar al lado de su firma en el cuaderno de registro de la mesa.

Luego se le devolverá el carnet, con un sello pegado en su cara exterior.

Si el votante daña o inutiliza el voto, debe devolverlo y se le entregará otra cédula.

Si lo hace por segunda vez, se le retendrá el carnet de identidad y votará al cierre del funcionamiento de la mesa.

Cerrada la votación, el recuento de votos será público y de su resultado se levantará acta firmada por los tres integrantes de la mesa receptora.

CHEVROLET 2.500 - OPALA CREDITOS HASTA 48 MESES

2.500 CENTIMETROS CUBICOS
CALIDAD Y RESPALDO DE GENERAL MOTORS
ALTO RENDIMIENTO
CON BENCINA CORRIENTE (10 KMS. POR LT.)
AMPLIO, CONFORTABLE Y 8 COLORES A ELECCION

PLAN OPALA
4 PUERTAS A 48 MESES
48 CUOTAS MENSUALES
DE 14,47 U.F.R.
VALOR U.F. 966,65.
TOTAL FINANCIADO: \$ 671.936

SIMPLIE

ENTREGA INMEDIATA

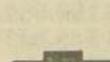


PRECIO
US\$11.650 EQ. M N.

CAVEM

TATTERSALL AUTOMOTRIZ

BUSTAMANTE 736 - APOQUINDO 5680
LAS CONDES 10033 - SANTIAGO



Es deber de todo ciudadano, indicar una fuente de la sede de Gobierno, cumplir con este acto patriótico. Como bien lo ha dicho el Presidente Pinochet hoy la ciudadanía a la que debe pronunciarse acerca de la continuidad por la senda del progreso, prosperidad y tranquilidad que deben retornar al caos existente antes del 11 de septiembre de 1973. La decisión está en manos de los chilenos y

Dos bodegas de abarros saqueadas por ladrones

Un botín aproximado al millón doscientos mil pesos lograron varios delincuentes, que durante el último fin de semana ingresaron a las dependencias de una distribuidora de abarros ubicada en calle Santa Rosa.

Los delincuentes ingresaron en horas de la noche, se estima del sábado, a las oficinas y bodegas de la Distribuidora Comercial Jota Jota de propiedad del comerciante Juan Jiménez, ubicada en la Avenida Santa Rosa frente al número 2692.

Para evitar ser descubiertos, subieron por un techo de la parte trasera del inmueble y se descolgaron al interior de la sala de ventas por un forado que daba a una bodega.

Los delincuentes hicieron uso de herramientas especiales y "trabajaron" hasta romper una hoja acerada posterior de la caja de fondos que contenía por lo menos un millón de pesos en dinero efectivo.

La policía estima que los hampones por lo menos estuvieron en el interior del establecimiento comercial toda una noche, debido a que la caja de fondos de gruesa contextura, es de acero y para violentarla se necesita contundente equipo de herramientas.

El propietario de la empresa comercial, Juan Jofré, manifestó que tenía seguros comprometidos contra robos y que al parecer los autores son delincuentes comunes debido a que dejaron en distintos lugares "muestras" de su permanencia en el lugar, que en el mundo del hampa se

traduce como una solicitud de "sueño" para que no sean descubiertos.

El robo quedó al descubierto en horas de la mañana de ayer, cuando el personal llegó a abrir el negocio. Sobre los mostradores había tarros abiertos que los hampones usaron para alimentarse. Cajas de detergentes se encontraban en el suelo con gran parte de la mercadería deteriorada y la caja de fondos totalmente violada y sin ningún peso en su interior.

En el baño del personal había abundante cantidad de papeles quemados que los antisociales usaron para temperarse y unas velas les sirvieron para iluminar el recinto en la comisión de este audaz delito.

Personal de la Asesoría Técnica de Investigaciones llegó hasta el lugar y tomó muestras de las huellas dactilares dejadas por los hampones, que no tomaron providencias y que las dejaron estampadas en todo el negocio.

Mientras tanto, la policía civil esclareció otro robo a una industria de abarros.

OTRO ROBO

En efecto, tres individuos que robaron alimentos en otra bodega de abarros de Santiago, por un valor total de tres millones de pesos, fueron aprehendidos por la policía.

Los detenidos son Francisco Fuentes Orellana, Luis Frau Pardo y Domingo Antonio Gutiérrez Mora, quienes fueron puestos a disposición

del Segundo Juzgado del Crimen de Santiago, conjuntamente con las especies recuperadas, cuyo valor asciende a los cuatrocientos mil pesos.

Para cometer los robos, Fuentes Orellana se contactó con uno de los empleados del local comercial denominado "La Fama". Dicho funcionario, a cambio de dinero, le entregó las llaves de las bodegas ubicadas en calle Fariná.

En febrero del año en curso, por varios días y durante la madrugada, el detenido procedió a sacar diversas mercaderías de abarros, las que trasladaba en un carretón de mano. Posteriormente, reducía las especies entre comerciantes del sector donde vivía.

Al comprobar que nadie había notado la pérdida de las especies, Fuentes Orellana repitió esta operación dos veces por semana durante los ocho meses siguientes. Ya "establecido en el negocio" delictual, el detenido contrató los servicios de un flotero, que resultó ser Gutiérrez Mora. Las mercaderías las recibía el comerciante de ferias libres Frau Pardo, quien era el encargado de reducirlas entre sus colegas.

Al cabo de estos ocho meses los detenidos lograron sustraer especies por tres millones de pesos, total del que solo se ha podido recuperar una mínima parte.

Las pesquisas continúan a fin de establecer todas las personas implicadas en el hecho.



Por este forado entraron los ladrones a la distribuidora de abarros de calle Santa Rosa 2692, para revistar la caja de fondos y llevarse un millón doscientos mil pesos en dinero efectivo.



Rosa Ortega, la abuelita, no podía creer que su nieto de 16 años haya sido herido de bala cuando conversaba con un grupo de amigos.



Marco Antonio Ortega Morales, el joven baleado desde un auto en marcha por desconocidos que se dieron a la fuga.

Síntesis policial

17 reos por fraude con el IVA

El Ministro en Visita Alberto Echavarria no trabajó ayer en el proceso por los secuestros y hoy deberá decidir sobre la situación procesal de los cinco funcionarios de Investigaciones que fueron puestos a su disposición en la noche del viernes.

Echavarria Lorca, que la noche es Ministro en el proceso del IVA, encargó reo ayer al decimoseptimo implicado en la causa radicada en el Segundo Juzgado del Crimen.

El nuevo procesado es el comerciante Raúl Saavedra Pérez, quien defraudó al Fisco en la suma de tres millones 500 mil pesos con el IVA.

Saavedra Pérez es el decimoseptimo reo preso en la voluminosa causa mientras que otros dos son los únicos reos liberados, en la investigación. El industrial de origen uruguayo Homeiro Varela y el comerciante santiaguino Julio Calixto.

Muerte accidental

Un cabo del Ejército murió a consecuencia de una herida recibida mientras ayudaba a Carabineros a capturar un delinquiente en la esquina de avenida Apoquindo con calle Félix de Amesti.

El texto de la información es el siguiente: "En el día de hoy 18 de agosto de 1980 (ayer), y en circunstancias que el cabo segundo del Ejército, Ignacio Farias Galaz, que vestía de civil, intentó ayudar a Carabineros en la captura de un montero en la esquina de avenida Apoquindo con calle Félix de Amesti, fue herido accidentalmente en el estómago por la misma bala que impactó previamente al delinquiente. Conducido de urgencia al Hospital de la FACH, falleció a las 15.00 horas de hoy (ayer).

Amesti. El hecho ocurrió en la tarde de ayer y la información fue dada a conocer oficialmente a través de un comunicado emitido por la Dirección General de Carabineros.

El texto de la información es el siguiente: "En el día de hoy 18 de agosto de 1980 (ayer), y en circunstancias que el cabo segundo del Ejército, Ignacio Farias Galaz, que vestía de civil, intentó ayudar a Carabineros en la captura de un montero en la esquina de avenida Apoquindo con calle Félix de Amesti, fue herido accidentalmente en el estómago por la misma bala que impactó previamente al delinquiente. Conducido de urgencia al Hospital de la FACH, falleció a las 15.00 horas de hoy (ayer).

El cabo segundo Farias se desempeñaba en el Comando de Apoyo Administrativo del Ejército. Era soltero y tenía cinco años de servicio en la Institución".

Desde un auto balean a estudiante

Un joven estudiante de 16 años de edad, que se encontraba conversando con un grupo de amigos, recibió un impacto de bala en una de sus piernas, disparado por desconocidos desde un automóvil en movimiento que posteriormente se dio a la fuga sin que hasta ahora se tenga conocimiento de su paradero.

El insólito atentado ocurrió en el interior de la Población La Victoria, en las inmediaciones de la Avenida La Feria, en horas de la tarde del domingo.

El joven Marco Antonio Ortega se encontraba en la cancha de fútbol de la citada población en compañía de unos amigos, cuando irrumpió velozmente por el lugar un automóvil marca Suzuki de color celeste, con un indeterminado número de individuos en su interior, los que sin mediar provocación alguna por parte del grupo que estaba junto a Ortega comenzaron a disparar, hiriendo en una pierna al joven estudiante.

Acto seguido los cobardes antisociales huyeron del lugar, resultando estériles los esfuerzos policiales por

ubicar a los autores del atentado o el vehículo en que se movilizaban.

El joven Marco Antonio Morales no sintió primeramente los efectos de la bala, pero luego comenzó a sangrar profusamente. Sus familiares, desconocedores de la naturaleza de la herida, procedieron a vendarlo sin saber que hasta ahora se tenga conocimiento de su paradero.

Dos horas más tarde el muchacho, desaliñado, fue trasladado hasta la Posta de Urgencia del Hospital Barros Luco donde fue operado de urgencia para extraer la bala y cortar la arteria que lo afectaba.

Según testigos del atentado, los delincuentes alcanzaron a ser reconocidos y son de otra población (José María Caro) y conocidos drogadictos y camorristas. Manifestaron los testigos, eso sí, que desconocían la identidad de ellos.

Sergio Pinto, que no estaba junto al grupo atacado, pero que vio y sintió los disparos, dijo que los sujetos que iban en el auto al parecer se cobraron venganza porque no tenían marihuana para seguir fumando.

"El niño —dijo— fue baleado mansamente por los desconocidos. Estaba conversando con sus amigos cuando llegó una bala. Quizás iba destinada a otra persona, pero le llegó a mí. Esos asesinos deben ser detenidos porque no vuelvan a atentar contra naciones o pacíficos transandinos".

Carabineros de la tenencia Valdovinos, que tuvieron a cargo el procedimiento, manifestaron que encontraban efectuando las diligencias para dar con los autores del ataque, y que las pesquisas iban "muy bien encaminadas" yendo de la base de que los baleados habrían ido destinados a otra persona, relacionada de alguna forma con los malhechores. En todo caso, Carabineros informó que la placa del vehículo había sido anotada y se esperaba que una unidad especializada de policía uniformada procediera a la ubicación del vehículo.

Illesos ocupantes de avión

Claudio Lara Díaz maniobraban la avioneta matrícula CCFL propiedad de Astilleros Marco Chilena.

Las causas de la pérdida de altura de la nave no han sido precisadas. Las dos personas que viajaban en su interior permanecieron por largo tiempo atrapadas en la avioneta. Segundos antes que ésta comenzara a hundirse pasó por el sector una goleta de pesca-

dores, quienes se acercaron para comprobar si había alguna persona en el interior. Con precarios medios lograron rescatar a los ocupantes sin que se registraran desgracias personales.

Tanto el piloto como el copiloto resultaron con lesiones leves, y fueron trasladados hasta el hospital local. Luego de un chequeo médico general, fueron enviados a sus domicilios.

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES
SUBSECRETARIA DE TELECOMUNICACIONES
ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES

AMUNATEGUI N° 139 - TELEFONO 6913

SANTIAGO

Se ha recibido en esta Subsecretaría, una solicitud de concesión de Servicio Privado de Radiocomunicaciones presentada por el Cuerpo de Bomberos de Tomé, en la cual pide autorización para instalar y operar un sistema compuesto de una estación base de 100 Watts de potencia que se ubicaría en calle Serrano N° 1095 de la ciudad de Tomé, ocho estaciones móviles de 45 Watts cada una instaladas en carros bombas del Cuerpo y tres estaciones portátiles de 5 Watts cada una. El sistema operaría en la gama de VHF.

La publicación se hace en conformidad al Artículo N°52 del DFL. N° 4, Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que se presenten oposiciones a que hubiere lugar.

SUBSECRETARIO DE TELECOMUNICACIONES

**IMPORTADORA
DE REPUESTOS
SANTA ROSA
MARIO N. ARAYA A.**

OFRECE:

25.000 MANGUERAS FLEXIBLES
DE RADIADOR U.S.A.
en todas las medidas.
Ventas por Mayor

Repuestos y Accesorios:
CHEVROLET-FORD-FIAT
PEUGEOT-OPALA-CHEVETTE

ENCENDIDO EN GENERAL
Todas las Marcas

DISTRIBUIDOR

Firestone
BATERIAS-NEUMATICOS
STA. ROSA 2195-2197-2262
FONO 567078-CASILLA 9574-STG.

LA TETERA
EL CAFE
DE PROVIDENCIA
BAR-RESTAURANTE
SALON DE TE.

ONCE TETERA

Sandwich
Porción torta
Té o Café \$ 85.-

ONCE SUPERTETERA

Sandwich
Copa helado
Porción torta
Jugo, Té o Café \$ 150.-

PROVIDENCIA 2124
(Drugstore) FONO 259087
MANUEL MONTT 017
FONO 745183

CALENDARIOS

MOTIVOS Y
MODELOS EXCLUSIVOS.

Santa Rosa 3660
Arturo Prat 228
TELEFONOS
51 47 51 - 51 54 36

DEPARTAMENTO
DISEÑOS para
calendarios
especiales
a pedido.

SMIRNOW S.

**CORTINAS A LA MEDIDA
Y PARA TODA LA VIDA**

UN DISEÑO PARA CADA
AMBIENTE

Tejeduría Hnos. Mahaluf LTDA.
Fabricantes de mantelería y cortinas
con la garantía neo-florentino le hace las cortinas
para sus ventanas hechas con
poliéster y algodón procesadas
con el sistema Was hand Wear,
no se planchan, no las quema el
sol, no se deshilachan al lavarlas,
repele el humo del cigarrillo.
Entrega en 48 horas \$ 390 IVA
Incl. el metro confeccionado.

CREDITO SIN RECARGO
SOLICITE UNA DISEÑADORA
DE INTERIORES SIN COSTO
AL FONO 223445

Fabricado por
TEJEDURÍA HNOS.
MAHALUF LTDA.
AV. PORTUGAL 415

**COMPRE SU
CITROËN
CON
MANTENCIÓN
GRATIS**

Todos los meses sortearemos 2 carnetes de mantenimiento, los que darán 60.000 km. de revisión con mano de obra y lubricantes GRATIS

VISA-\$ 264.500
2 CV-6-\$ 198.500
CX-2000-\$ 545.000
VISA LE NOIR
\$ 268.400

FINANCIAMIENTO BANCARIO
HASTA 48 MESES-CUOTAS FIJAS

MARTIN HNOS.
IMP. e IND. S.A.
Seminario 115 - 119
Tels: 226029 - 228915
DESDE 1948

EN CITROËN LOS
PRIMEROS DE CHILE
CITROËN

**"SERLIH"
MUEBLES - FINOS**

Ofrece finos muebles para el
hogar en todos los estilos
chino, salomónico y espíritu
tallados y encapados al

Encina, Castaño, Eucalipto

Comedor chino: mesa ovalada
o redonda, 6 sillas, tapiz de
\$ 49.500...iva incl.

LIVINGS COMEDORES
DORMITORIOS
BIBLIOTECAS

J. PEDRO ALESSANDRI
(Ex Macul)

Andy Capp



astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN

Si hoy es su cumpleaños

Si Ud. nació un día 19 de agosto; la combinación de las características del tercer decanato del signo zodiacal Leo con las influencias numerológicas del 19, relacionadas con el planeta Marte; le dan las siguientes inclinaciones aproximadas.

Si es una persona balanceada hacia lo positivo entre sus cualidades podrá encontrar: la honradez, gran capacidad para el trabajo, independencia, un fuerte sentido de la responsabilidad, honor y nobleza. Sus acciones serán energéticas, firmes y entusiastas. Le gustarán las aventuras, sentirá desprecio por el peligro y

tendrá el poder de tomar decisiones inquebrantables. También podrá reconocer que en el transcurso de su vida se van presentando sucesos fortuitos que le ayudan a elevarse. En muchos casos estos nativos son aficionados al deporte.

Si es un ser negativo entre los defectos contra los cuales tendrá que luchar están: el temperamento violento, la incapacidad para recibir órdenes, la prepotencia, franqueza brutal, falta de escrupulos en relación a los medios que utiliza para conseguir sus fines; y la tendencia al despilfarro y la ostentación.



ARIES

21 de Marzo al 20 de Abril

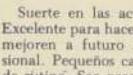
Exito en las actividades independientes. El hogar exigirá más dedicación que de costumbre. Alejamiento afectivo con los hijos o romances pasajeros. Posibles dificultades repercutidas por acciones de personas que se quedan en el anonimato.



LEO

23 de Julio al 22 de Agosto

Postergue los viajes largos y contactos con el exterior. Satisfacciones en sus actividades privadas. Si trabaja en contacto directo con el público puede recibir perjuicios por asuntos ajenos a su voluntad. Vigile a sus competidores.



TAURO

21 de Abril al 21 de Mayo

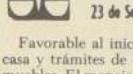
Buen dia para hacer estudios de perfeccionamiento y realizar investigaciones privadas. Surge nuevas soluciones frente a los pequeños problemas de su actividad de rutina. Felicidad en los viajes largos y contactos con personas distantes.



VIRGO

23 de Agosto al 22 de Septiembre

Suerte en las actividades en sociedad. Excelente para hacer estudios privados que mejoren a futuro su rendimiento profesional. Pequeños cambios en su actividad de rutina. Sea preaviso (a) en los viajes cortos y al firmar documentos.



LIBRA

23 de Septiembre al 22 de Octubre

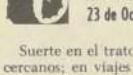
Favorable al inicio de refacciones en su casa y trámites de compra o venta de inmuebles. El manejo de fondos comunes exigirá más tiempo del necesario. Aumenta su prestigio. Sea diplomático (a) en el trato con parientes cercanos y vecinos.



ESCORPION

23 de Octubre al 21 de Noviembre

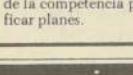
Suerte en los trabajos creativos, galanteos, diversiones, juegos de azar, especulaciones y trato con niños. La comprensión de su cónyuge o socio brindará nuevas expectativas en relación al manejo de los fondos comunes.



GEMINIS

22 de Mayo al 21 de Junio

Suerte en los resultados no le satisfarán. Excelente para invertir en cosas que no se desvuelvan. Actúe con equidad en el trato con personas influyentes y conocidos circunstanciales.



CÁNCER

22 de Junio al 22 de Julio

Los cortejos le harán gastar más de lo necesario y los resultados no le satisfarán. Excelente para invertir en cosas que no se desvuelvan. Actúe con equidad en el trato con personas influyentes y conocidos circunstanciales.

SAGITARIO

22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Las posibilidades de amores fugaces desarmarán su presupuesto. Astucia y faltas a la verdad en los romances. Exito en las actividades de rutina si actúa con diplomacia. Las amistades privadas le proporcionan buenas ideas.



CAPRICORNIO

22 de Diciembre al 19 de Enero

Corresponde terminar algunas cosas y empezar otras en su actividad de rutina. Pequeñas preocupaciones por su salud. Noticias alejadoras. Suerte en los trabajos de inteligencia práctica. Aumenta su prestigio y recibe apoyo de personas influyentes.



ACUARIO

20 de Enero al 18 de Febrero

Examen de conciencia por errores cometidos en el pasado. Crisis no esperadas en los encuentros afectivos. Dificultades con los niños. Favorable para comenzar proyectos nuevos en su trabajo ordinario. Nuevas posibilidades en las actuaciones asociadas.



PISCIS

19 de Febrero al 20 de Marzo

Buenas noticias. Felicidad en los encuentros con parientes cercanos y vecinos. Demasiado erotismo y ausencia de sentimientos en los romances. Dificultades ajenas a su voluntad en relación al manejo de fondos comunes. Magnetismo personal.

puzzle

POR AVA

Humorista chileno, de dilatada y exitosa trayectoria. Su constante superación, sus múltiples personajes, unidos a un siempre renovado repertorio lo han transformado en el más querido y popular de los humoristas nacionales.

Humorista chileno, de dilatada y exitosa trayectoria. Su constante superación, sus múltiples personajes, unidos a un siempre renovado repertorio lo han transformado en el más querido y popular de los humoristas nacionales.

Humorista chileno, de dilatada y exitosa trayectoria. Su constante superación, sus múltiples personajes, unidos a un siempre renovado repertorio lo han transformado en el más querido y popular de los humoristas nacionales.

Humorista chileno, de dilatada y exitosa trayectoria. Su constante superación, sus múltiples personajes, unidos a un siempre renovado repertorio lo han transformado en el más querido y popular de los humoristas nacionales.

Humorista chileno, de dilatada y exitosa trayectoria. Su constante superación, sus múltiples personajes, unidos a un siempre renovado repertorio lo han transformado en el más querido y popular de los humoristas nacionales.

Humorista chileno, de dilatada y exitosa trayectoria. Su constante superación, sus múltiples personajes, unidos a un siempre renovado repertorio lo han transformado en el más querido y popular de los humoristas nacionales.

Humorista chileno, de dilatada y exitosa trayectoria. Su constante superación, sus múltiples personajes, unidos a un siempre renovado repertorio lo han transformado en el más querido y popular de los humoristas nacionales.

Humorista chileno, de dilatada y exitosa trayectoria. Su constante superación, sus múltiples personajes, unidos a un siempre renovado repertorio lo han transformado en el más querido y popular de los humoristas nacionales.

Humorista chileno, de dilatada y exitosa trayectoria. Su constante superación, sus múltiples personajes, unidos a un siempre renovado repertorio lo han transformado en el más querido y popular de los humoristas nacionales.

Humorista chileno, de dilatada y exitosa trayectoria. Su constante superación, sus múltiples personajes, unidos a un siempre renovado repertorio lo han transformado en el más querido y popular de los humoristas nacionales.

Humorista chileno, de dilatada y exitosa trayectoria. Su constante superación, sus múltiples personajes, unidos a un siempre renovado repertorio lo han transformado en el más querido y popular de los humoristas nacionales.

Humorista chileno, de dilatada y exitosa trayectoria. Su constante superación, sus múltiples personajes, unidos a un siempre renovado repertorio lo han transformado en el más querido y popular de los humoristas nacionales.

Humorista chileno, de dilatada y exitosa trayectoria. Su constante superación, sus múltiples personajes, unidos a un siempre renovado repertorio lo han transformado en el más querido y popular de los humoristas nacionales.

Humorista chileno, de dilatada y exitosa trayectoria. Su constante superación, sus múltiples personajes, unidos a un siempre renovado repertorio lo han transformado en el más querido y popular de los humoristas nacionales.

Humorista chileno, de dilatada y exitosa trayectoria. Su constante superación, sus múltiples personajes, unidos a un siempre renovado repertorio lo han transformado en el más querido y popular de los humoristas nacionales.

Humorista chileno, de dilatada y exitosa trayectoria. Su constante superación, sus múltiples personajes, unidos a un siempre renovado repertorio lo han transformado en el más querido y popular de los humoristas nacionales.

Humorista chileno, de dilatada y exitosa trayectoria. Su constante superación, sus múltiples personajes, unidos a un siempre renovado repertorio lo han transformado en el más querido y popular de los humoristas nacionales.

Humorista chileno, de dilatada y exitosa trayectoria. Su constante superación, sus múltiples personajes, unidos a un siempre renovado repertorio lo han transformado en el más querido y popular de los humoristas nacionales.

Humorista chileno, de dilatada y exitosa trayectoria. Su constante superación, sus múltiples personajes, unidos a un siempre renovado repertorio lo han transformado en el más querido y popular de los humoristas nacionales.

Humorista chileno, de dilatada y exitosa trayectoria. Su constante superación, sus múltiples personajes, unidos a un siempre renovado repertorio lo han transformado en el más querido y popular de los humoristas nacionales.

Humorista chileno, de dilatada y exitosa trayectoria. Su constante superación, sus múltiples personajes, unidos a un siempre renovado repertorio lo han transformado en el más querido y popular de los humoristas nacionales.

Humorista chileno, de dilatada y exitosa trayectoria. Su constante superación, sus múltiples personajes, unidos a un siempre renovado repertorio lo han transformado en el más querido y popular de los humoristas nacionales.

Humorista chileno, de dilatada y exitosa trayectoria. Su constante superación, sus múltiples personajes, unidos a un siempre renovado repertorio lo han transformado en el más querido y popular de los humoristas nacionales.

Humorista chileno, de dilatada y exitosa trayectoria. Su constante superación, sus múltiples personajes, unidos a un siempre renovado repertorio lo han transformado en el más querido y popular de los humoristas nacionales.

Humorista chileno, de dilatada y exitosa trayectoria. Su constante superación, sus múltiples personajes, unidos a un siempre renovado repertorio lo han transformado en el más querido y popular de los humoristas nacionales.

Humorista chileno, de dilatada y exitosa trayectoria. Su constante superación, sus múltiples personajes, unidos a un siempre renovado repertorio lo han transformado en el más querido y popular de los humoristas nacionales.

Humorista chileno, de dilatada y exitosa trayectoria. Su constante superación, sus múltiples personajes, unidos a un siempre renovado repertorio lo han transformado en el más querido y popular de los humoristas nacionales.

Humorista chileno, de dilatada y exitosa trayectoria. Su constante superación, sus múltiples personajes, unidos a un siempre renovado repertorio lo han transformado en el más querido y popular de los humoristas nacionales.

Humorista chileno, de dilatada y exitosa trayectoria. Su constante superación, sus múltiples personajes, unidos a un siempre renovado repertorio lo han transformado en el más querido y popular de los humoristas nacionales.

Humorista chileno, de dilatada y exitosa trayectoria. Su constante superación, sus múltiples personajes, unidos a un siempre renovado repertorio lo han transformado en el más querido y popular de los humoristas nacionales.

Humorista chileno, de dilatada y exitosa trayectoria. Su constante superación, sus múltiples personajes, unidos a un siempre renovado repertorio lo han transformado en el más querido y popular de los humoristas nacionales.

Humorista chileno, de dilatada y exitosa trayectoria. Su constante superación, sus múltiples personajes, unidos a un siempre renovado repertorio lo han transformado en el más querido y popular de los humoristas nacionales.

Humorista chileno, de dilatada y exitosa trayectoria. Su constante superación, sus múltiples personajes, unidos a un siempre renovado repertorio lo han transformado en el más querido y popular de los humoristas nacionales.

Humorista chileno, de dilatada y exitosa trayectoria. Su constante superación, sus múltiples personajes, unidos a un siempre renovado repertorio lo han transformado en el más querido y popular de los humoristas nacionales.

Humorista chileno, de dilatada y exitosa trayectoria. Su constante superación, sus múltiples personajes, unidos a un siempre renovado repertorio lo han transformado en el más querido y popular de los humoristas nacionales.

Humorista chileno, de dilatada y exitosa trayectoria. Su constante superación, sus múltiples personajes, unidos a un siempre renovado repertorio lo han transformado en el más querido y popular de los humoristas nacionales.

Humorista chileno, de dilatada y exitosa trayectoria. Su constante superación, sus múltiples personajes, unidos a un siempre renovado repertorio lo han transformado en el más querido y popular de los humoristas nacionales.

Humorista chileno, de dilatada y exitosa trayectoria. Su constante superación, sus múltiples personajes, unidos a un siempre renovado repertorio lo han transformado en el más querido y popular de los humoristas nacionales.

Humorista chileno, de dilatada y exitosa trayectoria. Su constante superación, sus múltiples personajes, unidos a un siempre renovado repertorio lo han transformado en el más querido y popular de los humoristas nacionales.

Humorista chileno, de dilatada y exitosa trayectoria. Su constante superación, sus múltiples personajes, unidos a un siempre renovado repertorio lo han transformado en el más querido y popular de los humoristas nacionales.

Humorista chileno, de dilatada y exitosa trayectoria. Su constante superación, sus múltiples personajes, unidos a un siempre renovado repertorio lo han transformado en el más querido y popular de los humoristas nacionales.

Humorista chileno, de dilatada y exitosa trayectoria. Su constante superación, sus múltiples personajes, unidos a un siempre renovado repertorio lo han transformado en el más querido y popular de los humoristas nacionales.

Humorista chileno, de dilatada y exitosa trayectoria. Su constante superación, sus múltiples personajes, unidos a un siempre renovado repertorio lo han transformado en el más querido y popular de los humoristas nacionales.

Humorista chileno, de dilatada y exitosa trayectoria. Su constante superación, sus múltiples personajes, unidos a un siempre renovado repertorio lo han transformado en el más querido y popular de los humoristas nacionales.

Humorista chileno, de dilatada y exitosa trayectoria. Su constante superación, sus múltiples personajes, unidos a un siempre renovado repertorio lo han transformado en el más querido y popular de los humoristas nacionales.

Humorista chileno, de dilatada y exitosa trayectoria. Su constante superación, sus múltiples personajes, unidos a un siempre renovado repertorio lo han transformado en el más querido y popular de los humoristas nacionales.

Chile... (Viene de la página 1A)

Chile no es único en este sentido pues "la verdad es que es tal el caos y la desorganización en la Cancillería iraní, que la mayor parte de las embajadas están totalmente aisladas del gobierno, con escaso acceso a éste y aún más escasas posibilidades de hacer cosas sustitutivas con este país".

Destacó Javier Illanes que en el plano comercial tampoco nuestro país perdía nada. "El comercio estaba paralizado desde la caída del Sha. Chile dejó de comprar petróleo a este país. Irán tenía una producción cercana a los seis millones de barriles diarios, que decayó a un millón y medio y tal vez menos cuando asumió el Ayatollah. Para su consumo interno necesita de ochocientos mil barriles de tal manera que, lo que ha quedado para la exportación es una cifra pequeñísima".

El alto funcionario de la Cancillería indicó también que ya se dieron instrucciones al Encargado de Negocios, para que levante la embajada y disponga de los archivos, clave y todo lo necesario para que viaje lo más pronto posible. "Pienso -dijo- que estaría en condiciones de regresar dentro de una semana" El plazo dado para que Chile cierre su misión es de quince días.

Añadió que se pidió a otros países que representaran al nuestro en Irán pero aún no ha habido respuesta.

Interrogado sobre algunas versiones que indicarían que Irán rompió relaciones diplomáticas con Chile "por la conducta represiva que usa el gobierno chileno sobre su pueblo", como lo indicaría un cable procedente de Londres, Illanes indicó que prefería no hacer comentarios al respecto. "Es algo verdaderamente grotesco, viendo de Irán" señaló.

Agregó que la situación de ese país era ampliamente conocida como para que se hagan acusaciones contra Chile. "Salta a la vista. Han pasado cosas tan extraordinarias en Irán -y esto empleando el calificativo más amable que uno pudiera encontrar- que nadie que esté en su sano juicio puede demorarse un momento en hacer acusaciones de este tipo".

En todo caso, añadió que prefería no hacer comentarios al respecto, ni entrar en comparaciones, tal como lo señalaba el comunicado dado a conocer el domingo último.

Consultado sobre la actitud similar que habría adoptado Irán con la Unión Soviética respecto de uno de sus consulados, al que se le solicitó el retiro en un plazo de 24 horas:

"No tengo antecedentes -indicó Illanes- pero si así fuera, hay una diferencia con Chile, porque a nosotros nos dieron 15 días de plazo. En todo caso -agregó- los contextos son diferentes. Dentro de la revolución iraní hay un segmento muy izquierdista que ha tenido encuentros ocasionales con el sector fundamentalista musulmán; pero sigue siendo un poder dentro de la revolución. El Partido Comunista y los revolucionarios izquierdistas son una realidad muy activa y no debe descartarse que el día de mañana puedan tomar el poder total en Irán. Muy distinto es el caso de la disputa con la Unión Soviética, puesto que eso se da en una relación de un Estado a otro".

Traducen... (Viene de la página 1A)

dieron a conocer las tareas que están desarrollando en sus respectivas jurisdicciones.

LAS CONDES

El Alcalde Jorge Martínez, señaló que: "Nos encontramos con una visión panorámica absolutamente clara del próximo plebiscito. En nuestra comuna hay seis locales de votación con un total de 656 mesas receptoras. En cuanto a la inscripción de vocales ha estado un poco lenta debido al pasado fin de semana largo. En todo caso, la situación se aceleró ayer, llegando a tener inscritos, hasta la fecha 91 hombres y 129 mujeres como vocales".

RENCA

Como una óptima organización, calificó el Alcalde Eduardo Bajut, los preparativos desarrollados en su jurisdicción para el plebiscito. Manifestó que: "Es todo tan normal que incluso estamos colaborando con otra comuna. En el orden interno, hemos planificado bastante bien el trabajo enfatizando el aspecto de información hacia la comunidad de los aspectos fundamentales de la Constitución. En este sentido, esperamos los mejores resultados en la comuna por cuanto la gente está muy consciente de lo trascendental del plebiscito". Esto se ha reafirmado con un gran apoyo de la ciudadanía a la municipalidad en cuanto a ofrecerles colaboración para el mejor desarrollo del plebiscito".

LA CISTERNA

El Alcalde Rafael Ordóñez calificó de normal la situación en su comuna que establecerá 800 mesas receptoras de sufragios entre hombres y mujeres. Añadió que no se contabilizan las mesas que en todas las comunas deberán atender los casos especiales.

"Los iraníes -dijo- han reaccionado contra la Unión Soviética porque ésta ha dado apoyo a los rebeldes kurdos. Es un problema de apoyo a una minoría que causa dificultades al Gobierno de Irán".

Finalmente, a Javier Illanes se le preguntó qué opinión le merecía la posición de Irán en los organismos internacionales. Al respecto señaló que "no quiero calificar la política de otros gobiernos, aunque no podría decir que es seria. No es fácil darle ese calificativo después de los hechos que todo el mundo conoce", dijo.

ABASTECIMIENTO DE PETROLEO

La ruptura de relaciones diplomáticas y comerciales con Irán no influirá mayormente en el abastecimiento de petróleo al país, según trascendió en fuentes del sector económico. Según informó ENAP, desde 1978 Chile compra petróleo iraní a través de intercambios.

En los primeros cuatro meses de este año, la importación de crudo proveniente de Irán alcanzó a 46,5 millones de dólares, lo que representa un aumento de 143,3% con respecto a un periodo similar del año anterior, totalizando en ese entonces 19,1 millones de dólares. Dicha información aparece consignada en un boletín del mes de julio del Banco Central, considerando antecedentes proporcionados por la Empresa Nacional de Petróleo.

Sin embargo, las importaciones chilenas de crudo iraní durante este año son levemente inferiores a las efectuadas en Gabón, que alcanzaron en los primeros cuatro meses de este año a 65,4 millones de dólares. El total de las importaciones chilenas de combustibles asciende a 274,6 millones de dólares, siendo sólo el 16,9% proveniente indirectamente de Irán.

COMPRA A NIGERIA

En fuentes de la Comisión Chilena de Energía, trascendió que actualmente se estudian futuros contratos de importaciones de crudo, que entrarán en vigencia entre octubre y diciembre de este año. En estos estudios, se contempla primordialmente la posibilidad de adquisiciones en Nigeria, para lo que actualmente se están realizando las respectivas gestiones.

El consumo diario de crudo en el país fluctúa entre 100 y 110 mil barriles, de los cuales se importan 60 mil. De Venezuela, se importan de 20 a 25 mil barriles; de Gabón, 30 a 35 mil barriles y, de Ecuador 15 mil barriles de petróleo. De estos tres países abastecedores de Chile, los precios del crudo ecuatoriano son los más altos, al variar su precio prácticamente en forma diaria. En el otro extremo, el crudo venezolano resulta económicamente más conveniente. Es por esto que se sostiene que el abastecimiento de petróleo está asegurado, aún sin las importaciones desde Irán.

Según la ENAP, las estadísticas citadas corresponden a adquisiciones en el mercado "spot" o de compras al contado, de productos procedentes de Irán.

Refiriéndose a la inscripción de vocales, la primera autoridad edilicia de Renca manifestó: "Mi experiencia indica que como siempre, el chileno dejará las cosas para última hora".

SANTIAGO

Igual número de mesas receptoras de sufragios que en la Consulta Nacional se establecerán en la comuna de Santiago. Así lo expresó el Alcalde Patricio Guzmán: "En un principio habíamos anunciado que se crearían otras 400 mesas, pero decidimos efectuar una redistribución logrando dejar sólo dos mil mesas repartidas en 28 sedes de votación".

La inscripción para vocales de mesa en la comuna, se está desarrollando en forma entusiasta. En cuanto a la designación de presidentes de mesas, el Alcalde manifestó que: "está ya decidido quiénes realizarán esas labores". La elección ha recalcado fundamentalmente en dirigentes vecinales y voluntariado".

A pesar de considerar que la inscripción de vocales estará completa antes que expire el plazo límite, en el caso de Santiago, como en las restantes comunas de la Región Metropolitana, se mantendrán abiertas las inscripciones hasta las 24 horas del 22 de agosto, para posibilitar a todos los interesados participar en el plebiscito.

TEXTOS DE LA CONSTITUCION

Desde la mañana de ayer, el público comenzó a retirar en las oficinas de la Intendencia Metropolitana, ejemplares del texto de la Nueva Constitución Política. En forma gratuita, este organismo estatal ha dispuesto la entrega de ejemplares para los interesados, los que pueden ser retirados entre las nueve de la mañana y seis de la tarde.

Cambios de Investigaciones se harán sólo en Santiago

El Director de la Institución, General Fernando Paredes, anunció en la mañana de ayer sobre otros cambios a nivel de jefaturas. En todo caso, precisó, "los cambios se producirán con gente de aquí de Santiago. Nadie de provincia viene trasladado a Santiago".

Entre las novedades que se producirán próximamente, el Director informó de la creación de la nueva Comisaría de La Florida, que corresponde a la zona de la Octava Judicial de Investigaciones. Esta unidad será inaugurada el primero de septiembre y como su jefe fue designado el subcomisario Nelson Lillo, que hasta la fecha se desempeña como jefe de la Brigada de Asaltos.

Estos anuncios los formuló el General Paredes Pizarro en una reunión informal con los periodistas del sector policial.

"Mi intención -dijo- es conocer a la prensa y poner a su disposición mi oficina para lo que se estime conveniente dar a conocer".

Señaló que había iniciado una serie de visitas a diferentes Comisarías de Investigaciones. "El viernes último ya visité la de Viña del Mar. Mañana parto al sur, donde visitaré las unidades existentes hasta Valdivia, ciudad en la que tengo muchos amigos, pues allí me desempeñé como Intendente" Informó el General Paredes.

La reunión con los periodistas se efectuó luego que el Director General de Investigaciones regresara del edificio Diego Portales, donde sostuvo una entrevista con el miembro de la Junta de Gobierno y General Director de Carabineros, General César Mendoza Durán.

Los inculpados permanecen actualmente en libre plática en la Escuela de Investigaciones y son: el ex jefe de la Brigada de Homicidios, comisario José Opazo Gómez, subcomisario Domingo Pinto Arratia y los inspectores Eric Concha Arias, Mario Escárate y Manuel Hernández Fernández.

La determinación se espera luego que el magistrado interrogara a los policías el viernes último en el palacio de los Tribunales de Justicia en el proceso que está investigando a requerimiento del Ministerio del Interior. Este está caratulado como infracción a la Ley de Seguridad Interior del Estado. Se espera que el ministro Echavarría dicte los auto de reos en contra de los cinco secuestradores o declare su libertad por falta de

el plazo del requerimiento.

Esto por cuento, al existir un requerimiento, la ley determina que no pueden presentarse querellas individuales por parte de las víctimas, sino que hacerse parte del requerimiento solicitado por la autoridad.

Por este motivo el propio ministro Echavarría no dio a lugar la semana pasada a una querella criminal que había presentado en la Corte de Apelaciones la estudiante de periodismo

meritos de acuerdo a las disposiciones legales. Sin embargo, producto de los antecedentes que obran en su poder no se descarta que dicte las encargatorias de reo respectivas.

Asimismo, en otros círculos judiciales se explicó que pese a que el requerimiento es por infracción a la ley 12.927 (Seguridad del Estado), puedan agregarse a esos delitos otros que podrán acumularse en el transcurso del proceso. Parte de éstos podrán ser aquellos relacionados con los secuestros de personas y para lo cual los afectados deberán hacerse parte del requerimiento.

Asimismo, en otros círculos judiciales se explicó que pese a que el requerimiento es por infracción a la ley 12.927 (Seguridad del Estado), puedan agregarse a esos delitos otros que podrán acumularse en el transcurso del proceso. Parte de éstos podrán ser aquellos relacionados con los secuestros de personas y para lo cual los afectados deberán hacerse parte del requerimiento.

Asimismo, en otros círculos judiciales se explicó que pese a que el requerimiento es por infracción a la ley 12.927 (Seguridad del Estado), puedan agregarse a esos delitos otros que podrán acumularse en el transcurso del proceso. Parte de éstos podrán ser aquellos relacionados con los secuestros de personas y para lo cual los afectados deberán hacerse parte del requerimiento.

Asimismo, en otros círculos judiciales se explicó que pese a que el requerimiento es por infracción a la ley 12.927 (Seguridad del Estado), puedan agregarse a esos delitos otros que podrán acumularse en el transcurso del proceso. Parte de éstos podrán ser aquellos relacionados con los secuestros de personas y para lo cual los afectados deberán hacerse parte del requerimiento.

Asimismo, en otros círculos judiciales se explicó que pese a que el requerimiento es por infracción a la ley 12.927 (Seguridad del Estado), puedan agregarse a esos delitos otros que podrán acumularse en el transcurso del proceso. Parte de éstos podrán ser aquellos relacionados con los secuestros de personas y para lo cual los afectados deberán hacerse parte del requerimiento.

Asimismo, en otros círculos judiciales se explicó que pese a que el requerimiento es por infracción a la ley 12.927 (Seguridad del Estado), puedan agregarse a esos delitos otros que podrán acumularse en el transcurso del proceso. Parte de éstos podrán ser aquellos relacionados con los secuestros de personas y para lo cual los afectados deberán hacerse parte del requerimiento.

Asimismo, en otros círculos judiciales se explicó que pese a que el requerimiento es por infracción a la ley 12.927 (Seguridad del Estado), puedan agregarse a esos delitos otros que podrán acumularse en el transcurso del proceso. Parte de éstos podrán ser aquellos relacionados con los secuestros de personas y para lo cual los afectados deberán hacerse parte del requerimiento.

Asimismo, en otros círculos judiciales se explicó que pese a que el requerimiento es por infracción a la ley 12.927 (Seguridad del Estado), puedan agregarse a esos delitos otros que podrán acumularse en el transcurso del proceso. Parte de éstos podrán ser aquellos relacionados con los secuestros de personas y para lo cual los afectados deberán hacerse parte del requerimiento.

Asimismo, en otros círculos judiciales se explicó que pese a que el requerimiento es por infracción a la ley 12.927 (Seguridad del Estado), puedan agregarse a esos delitos otros que podrán acumularse en el transcurso del proceso. Parte de éstos podrán ser aquellos relacionados con los secuestros de personas y para lo cual los afectados deberán hacerse parte del requerimiento.

Asimismo, en otros círculos judiciales se explicó que pese a que el requerimiento es por infracción a la ley 12.927 (Seguridad del Estado), puedan agregarse a esos delitos otros que podrán acumularse en el transcurso del proceso. Parte de éstos podrán ser aquellos relacionados con los secuestros de personas y para lo cual los afectados deberán hacerse parte del requerimiento.

Asimismo, en otros círculos judiciales se explicó que pese a que el requerimiento es por infracción a la ley 12.927 (Seguridad del Estado), puedan agregarse a esos delitos otros que podrán acumularse en el transcurso del proceso. Parte de éstos podrán ser aquellos relacionados con los secuestros de personas y para lo cual los afectados deberán hacerse parte del requerimiento.

Asimismo, en otros círculos judiciales se explicó que pese a que el requerimiento es por infracción a la ley 12.927 (Seguridad del Estado), puedan agregarse a esos delitos otros que podrán acumularse en el transcurso del proceso. Parte de éstos podrán ser aquellos relacionados con los secuestros de personas y para lo cual los afectados deberán hacerse parte del requerimiento.

Asimismo, en otros círculos judiciales se explicó que pese a que el requerimiento es por infracción a la ley 12.927 (Seguridad del Estado), puedan agregarse a esos delitos otros que podrán acumularse en el transcurso del proceso. Parte de éstos podrán ser aquellos relacionados con los secuestros de personas y para lo cual los afectados deberán hacerse parte del requerimiento.

Asimismo, en otros círculos judiciales se explicó que pese a que el requerimiento es por infracción a la ley 12.927 (Seguridad del Estado), puedan agregarse a esos delitos otros que podrán acumularse en el transcurso del proceso. Parte de éstos podrán ser aquellos relacionados con los secuestros de personas y para lo cual los afectados deberán hacerse parte del requerimiento.

Asimismo, en otros círculos judiciales se explicó que pese a que el requerimiento es por infracción a la ley 12.927 (Seguridad del Estado), puedan agregarse a esos delitos otros que podrán acumularse en el transcurso del proceso. Parte de éstos podrán ser aquellos relacionados con los secuestros de personas y para lo cual los afectados deberán hacerse parte del requerimiento.

Asimismo, en otros círculos judiciales se explicó que pese a que el requerimiento es por infracción a la ley 12.927 (Seguridad del Estado), puedan agregarse a esos delitos otros que podrán acumularse en el transcurso del proceso. Parte de éstos podrán ser aquellos relacionados con los secuestros de personas y para lo cual los afectados deberán hacerse parte del requerimiento.

Asimismo, en otros círculos judiciales se explicó que pese a que el requerimiento es por infracción a la ley 12.927 (Seguridad del Estado), puedan agregarse a esos delitos otros que podrán acumularse en el transcurso del proceso. Parte de éstos podrán ser aquellos relacionados con los secuestros de personas y para lo cual los afectados deberán hacerse parte del requerimiento.

Asimismo, en otros círculos judiciales se explicó que pese a que el requerimiento es por infracción a la ley 12.927 (Seguridad del Estado), puedan agregarse a esos delitos otros que podrán acumularse en el transcurso del proceso. Parte de éstos podrán ser aquellos relacionados con los secuestros de personas y para lo cual los afectados deberán hacerse parte del requerimiento.

Asimismo, en otros círculos judiciales se explicó que pese a que el requerimiento es por infracción a la ley 12.927 (Seguridad del Estado), puedan agregarse a esos delitos otros que podrán acumularse en el transcurso del proceso. Parte de éstos podrán ser aquellos relacionados con los secuestros de personas y para lo cual los afectados deberán hacerse parte del requerimiento.

Asimismo, en otros círculos judiciales se explicó que pese a que el requerimiento es por infracción a la ley 12.927 (Seguridad del Estado), puedan agregarse a esos delitos otros que podrán acumularse en el transcurso del proceso. Parte de éstos podrán ser aquellos relacionados con los secuestros de personas y para lo cual los afectados deberán hacerse parte del requerimiento.

Asimismo, en otros círculos judiciales se explicó que pese a que el requerimiento es por infracción a la ley 12.927 (Seguridad del Estado), puedan agregarse a esos delitos otros que podrán acumularse en el transcurso del proceso. Parte de éstos podrán ser aquellos relacionados con los secuestros de personas y para lo cual los afectados deberán hacerse parte del requerimiento.

Asimismo, en otros círculos judiciales se explicó que pese a que el requerimiento es por infracción a la ley 12.927 (Seguridad del Estado), puedan agregarse a esos delitos otros que podrán acumularse en el transcurso del proceso. Parte de éstos podrán ser aquellos relacionados con los secuestros de personas y para lo cual los afectados deberán hacerse parte del requerimiento.

Asimismo, en otros círculos judiciales se explicó que pese a que el requerimiento es por infracción a la ley 12.927 (Seguridad del Estado), puedan agregarse a esos delitos otros que podrán acumularse en el transcurso del proceso. Parte de éstos podr

La Nación

Familia 80

Cuando los hijos se proponen realizar el sueño de un padre



Hay que trabajar duro para sacar adelante los proyectos del padre, así es que seis de los nueve hermanos Villanueva se encontraban cortando, cepillando, pintando y afinando las

Santiago, Chile
Agosto, Martes 19-1980

Cuerpo B



AMELIA MIRANDA

"Es ahí cerquita...", dijo Fernando Villanueva cuando le pedimos que nos llevará hasta su casa-taller. Pero resultó ser en Lo Espejo y "como la pasada está cerrada entonces..."

Entonces nos metimos por las calles más increíbles hasta que se acabó el pavimento y surgieron carretas de bueyes, lentes y auténticas (sin ruedas de goma), calles acuequideas y bordeadas por árboles afejos y frondosos... y casitas modestas de campo.

Por una de ellas nos guió este profesor de más de 20 años de enseñanza y más de media docena de hijos (9 en total) para transportarnos al taller donde sus hijos fabrican el sistema de enseñanza "Lea y Escribe", del que hablamos hace un par de días.

En la casa, sobran piezas y faltan muebles, pero aún así están subdivididos en varias partes, formando un intrincado laberinto en que no se distingue la habitación de lo inhabilitado para vivir. Al fondo, tras un asomo de patio que denota la mano cariñosa de una mujer en su orden y esas plantitas que constituyen un pequeño jardín casero, está el galpón de madera ennegrecida donde los jóvenes artesanos manejan sierra y pincel diariamente.

SIN RISAS

Podríamos haber pensado que nuestra intrusión en su trabajo les molestaba. Lejos de parecerles una buena ocasión de hacer un alto y descansar por unos minutos, se mantuvieron silenciosos y retrajados, sin contestar más que las preguntas directas (en lo posible con insistencia) y al parecer resignados a suspender por unos temas su trabajo.

Con poca alegría, pero con educación (qué menos cuando el padre es maestro), bajaron el receptor de radio-grabadora que lanzaba al aire música moderna alegrando "la pega" y se dispusieron a escuchar tal y como hacen los alumnos: "Niños, esta señora que viene conmigo...". Falto sólo que saludaran a coro.

Pero tienen razones para haber olvidado las sonrisas. Cuando el único sueldo de la casa es el del papá y el papá es profesor, hay que empezar desde temprano a trabajar, de modo que hace 10 años que está en funcionamiento este taller.

Primeros estuvieron destinados a fabricar juguetes y reparar muebles para obtener

ner unos pocos pesos más, pero luego surgieron las invenciones pedagógicas del padre y dedicaron todos los materiales a construir las cajitas mágicas para aprender a leer y escribir que ideó Fernando Villanueva.

En un principio eran 9 los obreros, pero ahora son sólo ocho. Jorge Arturo, el tercero en edad, falleció hace dos años atrás y fue justamente porque su afición a pintar los juegos didácticos dañó aún más su enfermo corazón que no resistió la continua emanación de las pinturas.

Desde entonces, es su hermano menor, Juan Esteban, el que se dedica a pintar los juegos. Sin él, quedan José Luis (23) diseñador de las cajitas; Carlos Fernando (22) que imprime los caracteres manuscritos y de imprenta; Juan Esteban (20) el pintor del equipo; Raúl Eduardo (19) encargado de lijar y afinar las cajas de madera y las letras; Hernán Alberto (17) que etiqueta y ejerce como "control de calidad"; Florencio González (16) cortador; Luz Eliana —la única mujer del equipo— (12) quien clasifica las letras; y Fernando Almario (11) que ayuda a su hermana en el ordenamiento final y clasificación de los juegos didácticos.

PROFESIONALES

Todos ellos estudian y trabajan, dividiéndose en colegios diurnos y nocturnos (5 de ellos pertenecen al Liceo Don Bosco) porque quieren llegar a ser profesionales. Incluso el mayor tiene entre sus anhelos llegar a ser profesor, como su padre, a pesar de la ausencia absoluta de dinero que disfruta la familia Villanueva. "Cuando uno quiere, siempre alcanza", explica.

La Universidad es un plan ilusorio, pero alcanzable para todos estos niños y jóvenes cuyo único deseo presente es ayudar a cumplir el sueño de su padre: hacer muchos juegos "Lea y Escribe" y poder encontrar el apoyo en una o varias industrias que suscriban el valor del material, para poder entregarlo luego a las escuelas más necesitadas y lograr así que los niños escriban y lean sin necesidad de comprar silabarios, ni lápices, ni cuadernos... sólo con un trozo de tiza y sus pequeñas pizarras.

Cuando dejamos la casa de calle Jorge Guerra 375, en Lo Espejo, estábamos silenciosos. Cuesta reconocer que quienes tienen menos, mucho menos, pueden ser también mucho mejores. Más esforzados, más idealistas, más unidos.

Aumente la vida útil de su baraja

Primero fue un grupo de amigas y luego se unieron mi marido y mis hijos. A estas alturas, somos muchos los que tomamos afición por los juegos de naipes y en casa continuamente se están organizando partidas de bridge, canastas, cariocas y poker.

Basta que nos reunamos a celebrar cualquier santo, cumpleaños o aniversario, para que alguien proponga amenizar la tarde con "una canasta".

Y si los programas de televisión son los mismos que ya recitamos en la ducha, pues a jugar carioca se ha dicho. O porque hace mucho frío para salir, o porque está tan ríco el solicto en la terraza, los naipes se han transformado en el pasatiempo favorito.

Si los amigos de televisión son los mismos que ya recitamos en la ducha, pues a jugar carioca se ha dicho. O porque hace mucho frío para salir, o porque está tan ríco el solicto en la terraza, los naipes se han transformado en el pasatiempo favorito.

PARA TODOS LOS GUSTOS

Los varones (marido, hermanos,

cunados, padres y amigos fundamentalmente)

prefieren invariablemente el poker, quizás porque se les antoja que jugándolo adquieren la estampa propia de los antiguos y legendarios cow-boys del cine.

Las damas en cambio parecen que estamos indisolublemente ligadas a la canasta y lo más probable es que sea porque su larga duración nos permite conversar y disfrutar de una tacita de té y sus correspondientes galletitas o canapés. La canasta parece que es más sociable, ¿verdad?

En cambio los jóvenes y los niños prefieren los juegos de corta duración y alto nivel de competencia, como el carioca, cuya progresiva dificultad y la consiguiente acumulación de puntos resultan altamente favorables para su práctica de las matemáticas (razón por lo cual el profesor jefe de mis chiquillos me recomendó que los incluyera también en estas "tardes encartadas", como una manera divertida y subrepticia de hacerlos practicar sumas, resta y adición de dificultades).

El único problema de toda esta actividad, entretenida y contagiosa, es que mis bolsillos no son los de un casino.

Una idea maravillosa, que cobra más valor por el silencio con que se efectúa. Digno de elogio... e imitación.

¿Qué tiene que ver el dinero con los naipes, pregunta usted? ¡Mucho! Si

no lo cree piense un poco: a un promedio de dos veces por semana, se reúnen diez adultos a jugar. Otras dos veces más, lo hacen damas solas y finalmente los niños otro par de veces COMO PROMEDIO. Es decir: 22 pares de manos, seis veces a la semana, durante un total de 12 horas más o menos, traspasan una y otra vez las mismas 52 cartas... ¡que ya están transparentes!

COMO CUIDARLOS

De partida, decidí que una buena inversión era comprar un segundo par de mazos, esta vez de mucho mejor calidad.

A pesar que los antiguos estaban buenos todavía, cuando vi que los peques se inscribían en el club de "cartistas" y miré con temor su brusco accionar, decidí hidalgamente entregarles los naipes que hasta entonces ocupábamos todos y comprar un nuevo, flamante y plastificado! juego para los más viejos.

Los niños quedaron felices, porque no hay nada que les guste más que tener algo propio que puedan usar en el momento que quieran sin tener que pedir permiso. Y aproveché de pasada en hacerles un "mini-sermón" sobre el orden, además de fijarles un lugar especial para guardarlas y una mesa vieja y repintada se transformó en "el mesón del tahur" para principiantes de seis a doce.

De allí en adelante (y en premio de mazos) pueden ingresar indistintamente al juego de los adultos.

Sin embargo, a pesar de ello, quince pares de manos (¡150 dedos!) son demasiado para mis naipes y se rozan o ensucian constantemente, de modo que recurri a los siguientes consejos, que estoy segura les servirán a ustedes también:

—Cuando note que el roce es mucho, frote las cartas con migas de pan seco y verá de inmediato los resultados.

—Si se trata de manchas de grasa o de la grasa de las manos, pase por encima de cada una un trapito limpio mojado en agua jabonosa tibia y seque.



Uno de los principales males contra los que los médicos se ven forzados a combatir en las salas hospitalarias para niños, es la tristeza y el aburrimiento. Los técnicos electrónicos tuvieron una luminosa idea para ayudarles en ese com-

buenos días, alumnos

Pintora y mejor compañera

Rubia de inquietos ojos azules, María Cristina Reynoso, es una muchacha que pese a sus 15 años tiene bastante claras sus aspiraciones y lo que quiere en el futuro.

Aunque sus notas no alcanzan a ser las mejores del curso, es una buena alumna. Su responsabilidad y buena relación con las demás jóvenes de su curso fueron razones suficientes para ser elegida como la "mejor compañera" del curso.

Maria Cristina, cursa el Primer Año Medio en el Liceo AN-44. Entre las asignaturas que prefiere destaca el ramo de artes plásticas. "Desde pequeña me gustó dibujar y siempre tuve facilidad para ello. En la básica gané varias veces algunos premios con mis trabajos".

APTITUDES

Producto de su gran afición por este ramo, su mayor deseo es estudiar pintura en la Escuela de Bellas

Artes, cuando finalice la enseñanza media. "Tengo muy claro que no es una carrera con la cual ganaré dinero. Pero es lo que más me gusta y pienso que pese a no tener una buena remuneración, me realizará bastante".

Resaltó que el apoyo de sus padres ha sido fundamental. Siempre la estimulan en todo lo que hace y piensan que algún día se convertirá en una gran artista. A estos buenos deseos se suman los de sus profesores, quienes tienen confianza que logrará todo lo propuesto.

La joven confiesa que en sus horas libres se dedica a pintar "Lo hago con acuarela o témpera. También me agrada dibujar con lápiz. Mis temas preferidos son las figuras humanas, especialmente los rostros. Ellos me reflejan lo que quiero expresar".

BUENA COMPAÑERA

Al consultársele si realmente se

sentía merecedora del reconocimiento de sus compañeras de su curso al nombrarla de "mejor compañera", María Cristina, expresó que tal vez las niñas se basaron en el gran cariño que siente por ellas. Siempre ha tratado de ser una buena amiga. "Yo no me doy cuenta de mi comportamiento, siempre actúo en forma natural. Me agrada mucho ayudar a la gente. A pesar de ser muy tranquila y poco conversadora, soy sociable y me gusta juntarme con las niñas del curso, principalmente, aunque también comparto otros grupos de la escuela. A lo mejor por eso me estiman, prueba de ello fue este estímulo que medieron el cual me hizo muy feliz".

Sus palabras y sinceridad, hacen pensar que María Cristina será una gran artista, porque lo fundamental en ella es su enorme fe, sus aptitudes y la necesidad de comunicación que tiene a través del lápiz, los pinceles y las telas.



AGILES GIMNASTAS. - El estudio y el deporte conforman el quehacer de las integrantes de la selección de gimnasia del Colegio "Elena Requena", quienes semanalmente realizan un riguroso trabajo durante sus entrenamientos. De izquierda a derecha, las alumnas Tatiana Soto, Verónica Sandoval, Pamela Peña, Marta Larenas, Cosette Vásquez y Sandra Cordero.



GRUPO CORAL. - Bajo la dirección de la profesora Norma Navarrete trabajan las integrantes del coro de la Escuela N° 251 "Simón Bolívar". De izquierda a derecha, en primera fila, las alumnas Paola Quesille, Claudio Muñoz, Cecilia Romero, Patricia Seguel, Pamela Neghme, Patricia Neghme, Vanessa Jamet, Luisa Icart, María Elizabeth Arce, Pamela González, Alejandra González y la docente Norma Carrasco y María Luz Montero.

Navarrete. Segunda fila, María Loreto López, Susana Cartagena, Estrella Verdugo, Ada Fernández, Claudia Fuentes, Susana Geraldo, Claudia Alvarez, Claudia González, Susana Galaz, Carla Hernández, Paula Ugalde. Última fila, Claudia Ramírez, Patricia Schiaffos, Katia Koch, Sandra Calvo, Amarilys Gajardo, Mónica Geraldo, María Pía Erazo, Patricia Sáez, Patricia Burgos, Patricia Bustos, Carmen

Entusiasta y trabajador

Es el típico alumno activo, trabajador y muy entusiasta por participar en todas las actividades que se desarrollan en el colegio. Para él nunca hay obstáculos, solamente las ganas de organizar y dar más vida al establecimiento con el quehacer extraprogramático.

Para Nelson Castillo Zapata, alumno del colegio "Elena Requena", esta tarea forma parte de su vida diaria, la cual complementa perfectamente con sus obligaciones estudiantiles. La muestra de su excelente rendimiento académico es el 6,8 que tiene de promedio en todos los ramos.

"Siempre trato de integrarme en toda tarea, ya sea de índole deportiva, artística o de recreación. Es tanto lo que me gusta participar, que no entiendo a aquellos alumnos que se mantienen al margen de ese movimiento. Lamentablemente, muchos de ellos solamente se dedican a criticar el trabajo que con esmero realizan otros jóvenes", señaló.

Como amante del deporte sus planes están volcados en este campo. Espera formar la selección de baby fútbol del plantel. Con bastante experiencia en este terreno, pues pertenece a la Asociación de Deportes Amateur, ANFA, confía en que lograrán un equipo bastante sólido y con posibilidades de grandes triunfos.

En cuanto a su carácter, se autodefine como una persona responsable, timido, alegre, comprensivo y fácil de adaptar a cualquier situación. Entre sus expectativas profesionales figura



Pensando en la futura selección de baby fútbol del colegio "Elena Requena", manifestó que pondrá todo su esfuerzo para formar muy pronto este equipo deportivo.

COMPRO BOTELLAS VACIAS POR MAYOR Y MENOR PAGO EN BILLETES VERMOUTHERAS-VINERAS LICOR-PISCO-BEBIDAS GARRAFAS-ETC.



VENDO BOTELLAS VINERAS LITRO GARRAFAS EMPAJADAS REPARTO DOMICILIO SIN CARGO

SAN CAMILO 660 FONOS: 221226-223770

PICHARA informa:
AHORA EN TODOS LOS TIPOS JERSEY
TIPOS: LISO, PUÑO, PIQUE, GAMUZA, 1/2 GAMUZA Y CALADO
FRANELA CARDADA
Y DESDE AHORA
TOALLA
Todos los productos en 35 colores diferentes. Precio \$340.- el kilo
Somos fabricantes, convenimos con Uds., no nos importa el plazo, solo su solvencia.
VENTAS SOLO POR MAYOR
VISITENOS:
BANDERA 661
FONOS: 68208-713109
TEXTILES PICHARA HNOS. Y CIA.

NO pierdas tu tiempo en tu peluquería
PELUCAS
estilo BO DEREK MARY con peluca
OFERTA DEL DIA:
PELUCAS \$1.980.- con partiduras y con chasquilla, sintéticas y naturales. Especialidad en Pelucas de Medida de pelo natural en base de silicona. Cambio de Gorros y Elásticos y arreglos en general. Lavado y peinado de pelucas. OFERTA DEL MARTES \$1800
BISOÑE
IVAN antes
IVAN después
ATENCION PRIVADA PARA CABALLEROS
Reserve hora al Fono: 221977
CARMEN 251 Santiago
MARYVAN clínica

SERVICIO AUTORIZADO
BRITISH LEYLAND
REPARACIONES EN GENERAL
MINI MG ALLEGRO
Mecánica Electricidad
Desabolladura en Metal y Fibra
CARMEN 675
FONO: 223025

AHORA GRAN LIQUIDACION PININA
de todo para el recién nacido y sus niños de 2 a 12 años
OFERTAS:
CHOMBAS JACQUARA T-2-4-6 \$ 190
OSITOS Y CONJUNTOS 3 PIEZAS FINO TEJIDO \$ 199
PANALES 3 UNIDADES DESDE \$ 120
POLERAS FRANELA T-2-4-6 \$ 169
BUZOS GIMNASIA DESDE \$ 483
DIRECCIONES:
San Antonio 586-592
21 de Mayo 593 -
Edif. stgo. Centro Local 18
Sto. Domingo 882, 2º piso
Edif. Euro Centro Local 213
GARRA DE TIGRE
ESPECIALIDAD EN NEUMATICOS RADIALES METALICOS
AUTOS-CAMIONES MOTONIVELADORAS
DISEÑO ORIGINALES MICHELIN - PIRELLI GOOD YEAR - FIRESTONE
VENTAS Y SERVICIO
AV. REPUBLICA 146 FONO 93234
PLANTA AV. M. RODRIGUEZ 373 FONO 46 ISLA DE MAIPO

INDUSTRIA DE RECAUCHAJES RECAUCHILE LTDA.
RECAUCHILE LTDA.
GARRA DE TIGRE
ESPECIALIDAD EN NEUMATICOS RADIALES METALICOS
AUTOS-CAMIONES MOTONIVELADORAS
DISEÑO ORIGINALES MICHELIN - PIRELLI GOOD YEAR - FIRESTONE
VENTAS Y SERVICIO
AV. REPUBLICA 146 FONO 93234
PLANTA AV. M. RODRIGUEZ 373 FONO 46 ISLA DE MAIPO

La Nación

Servicios

MERCEDES BENZ OPALA CHEVETTE

Parabrisas
Vidrios laterales
Parachoque
Bujes de bandeja y
Suspensión
Crucetas
Retenes
Piolas
Espejos
Faroles señalizadores
Bombas de agua
Bombas de gasolina
Espirales
Instrumentos tablero
Rótulas
Cajas reguladoras
Paneles puertas Opala
Engranajes caja de cambio.

PRECIOS Y ATENCIÓN
ESPECIAL A TAXISTAS

KUTZ LTDA.
AVDA. BRASIL 313
FONO 727014

B TRANSPORTES BUSTOS LTDA.

SERVICIOS DE
DE PUERTA A PUERTA A:

- RANCAGUA
- SAN FERNANDO
- CURICO
- TALCA
- LINARES
- CHILLAN
- LOS ANGELES
- CONCEPCION
- THIANO
- LOTA
- PENCEO
- TOME

ATENCIÓN ESPECIAL A
LA OCTAVA REGIÓN
por viajes completos a
cualquier punto del país.

DIRECCIONES GENERALES
Gran. Avda. J.M. Carrera 9450
Fono: 582944-561850

SANTIAGO San Borja 321 CONCEPCIÓN
Fono: 97755-93585 LIS FRONTERA
Teléfono 25562

RIFLES ALEMANES GECADO

DIRECTAMENTE
DE FABRICA
POSTONES DE
PRECISION Y CAZA

ESCOPEPAS SKB

PARA IMPORTACIÓN DIRECTA
ENTREGA 50 DIAS

CATALOGADAS ENTRE LAS
MEJORES DEL MUNDO
CAZA, SKEET Y TRAP

AL MAS BAJO PRECIO

OTROS Hobbies

CONSULETE
SIN COMPROMISO

II VISITENOS!!

HOBBYLANDIA
TOBALABA 201

HOTELES

CATEGORÍA DE LUJO
INTERNACIONAL.— Cuenta con
los siguientes servicios: Cambio de
moneda, calefacción, agua caliente,
room service, restaurante, bar, lavandería,
taxis de turismo, salas de conferencias
y intérpretes. Otros posibles
servicios: estacionamiento, piscina,
salas de belleza, peluquería, tienda,
discos.

HOTEL CARRERA (Teatinos 180
Fono 82011).

Single Cat. A: US \$ 61 +30% Cat. B:
US \$ 55. +30% Doble Cat. A: US \$
65 +30% Cat. B: US \$ 59. +30%.
Triple: US \$ 75. +30%.

HOTEL SHERATON SAN CRISTOBAL
(Avda. Sta. María 1742. Fono
745000). Single: US \$ 58 +30%.
Doble: US \$ 68 +30%.

HOTEL EL CONQUISTADOR (Mi-
guel Cruchaga 920. Fono 396231)
Single: US \$ 40.- Doble: US \$ 50.

HOTEL TUPAHUE (San Antonio
177. Fono 383810). Single: US \$ 46.—
Doble: US \$ 51.

HOTEL ACACIAS DE VITACURA
(El Manantial 1781. Fono 290575)
Single: \$ 1.029,60.- Doble: \$
1.690,00.

CATEGORÍA PRIMERA CLASE A.—
Cuenta con los siguientes servicios:
Cambio de moneda, calefacción,
agua caliente, room service, res-
taurante, lavandería, bar, suite
matrimonial, suite single, doble y
triple. Desayuno, pensión restaurant
primera clase (menú fijo). Taxis de
turismo aeropuerto-ciudad e intérpre-
te.

HOTEL PANAMERICANO (Teatinos
320. Fono 64992). Single: US \$
30.- Doble: US \$ 35.

HOTEL FORESTA (Av. Subercaseaux
353. Fono 396201). Single: \$
1.170,00.- Doble: \$ 1.130,00.

HOTEL MONTECARLO (Victoria
Subercaseaux 209. Fono 392945)
Single: \$ 858,00.- Doble: \$ 1.118,00.

CITY HOTEL (Compañía 1063. Fono
69161. Single: \$ 1.170,00.- Doble:
\$ 1.560,00.- Triple: \$ 2.210,00.

HOTEL SANTA LUCIA (Huérfanos
779. Fono 398201). Single: \$
1.287,00.- Doble: \$ 1.638,00.- Triple:
\$ 2.106,00.

HOTEL GRAN PALACE (Huérfanos
1178, piso 10. Fono 711227). Single:
US \$ 28,00.- Doble: US \$ 35,00.-
Triple: US \$ 40,00..

HOTEL SANTA MARIA (Av. Sta.
María 2050. Fono 230568). Single: \$
1.950,00.- Doble: \$ 2.293,00.

HOTEL RITZ: Doble A \$ 1.450,00.
Doble B \$ 1.250,00. Single A \$
1.150,00. Single B \$ 990,00. Single: \$
1.160,00.- Doble: \$ 1.450,00.

APART—HOTEL IRAZU (Noruega
6340. Las Condes. Fono 205941)
Single: \$ 1.200,00.- Doble: \$
1.690,00.

HOTEL LOS ESPAÑOLES (Los Es-
pañoles 2539. Fono 254009). Single: \$
1.311,00.- Doble: \$ 1.656,00.

HOTEL RIVIERA (Miraflores 106.
Fono 35988). Single: US \$ 25,33.-
Doble: US \$ 31,67.

Nota: Estos precios no incluyen en el 20%
de IVA y 10% de impuesto legal

Servicio de buses



(Horario. Llegada. Salida)

BUSES AL SUR

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 3800

Ochenta empresas están al servicio del público con buses hasta Chillán y Osorno, Puerto Montt y ciudades del sur de Argentina.

Otras máquinas salen desde este terminal con destino a Llo Llo, San Antonio, Cartagena, San Sebastián, Las Cruces, hasta Algarrobo.

Horario Empresa Destino
14.15 Sol del Pacífico Chillán-Concepción-Talcahuano
14.30 Chevalier Chillán-Concepción
13.00 Vía Tur Chillán-Concepción
15.45 Turismo San León Chillán-Concepción-Talcahuano
17.00 Tur Bus Puerto Montt-Anicud-Castro
18.00 Varmont Los Angeles-Temuco-Valdivia-Osorno-Puerto Montt
18.00 Tur Bus Valdivia-Osorno-Puerto Montt
18.00 Cruz del Sur Valdivia-Puerto Montt-Anicud-Castro
18.00 Lis Frontera Valdivia-Osorno-Puerto Montt
18.15 Igi Llaima Osorno-Puerto Varas-Puerto Montt-Anicud-Castro
19.00 Pullman Lit Valdivia-Osorno-Puerto Montt
19.00 Cruz del Sur Valdivia-Osorno-Puerto Montt-Castro
19.30 Lis Frontera Temuco-Valdivia-Osorno
19.30 Cruz del Sur Valdivia-Puerto Montt-Anicud-Castro
20.00 Bus Norte Osorno-Puerto Montt-comb. San C. Bariloche
20.00 Longitudinal Sur
21.00 Tur Bus Valdivia-Villarrica-Pucon
21.00 Igi Llaima Temuco-San J. de Valdivia
21.00 Flota L. Temuco-Osorno-Puerto Montt
21.15 Igi Llaima Temuco-Villarrica-Pucon
21.30 Igi Llaima Temuco-Villarrica-Pucon
21.30 Tur Bus Temuco-Loncoche-Lanco-Panguipulli
21.45 Lis Frontera Victoria-Lautaro-Temuco
22.00 Vía Tur Chillán-Los Angeles-Angol
22.00 Flota del Sur Victoria-Temuco-Villarrica-Pucon
22.00 Lica-Rayén Chillán-Concepción-Coronel-Lota-Arauco-Curancilahue
Lebu
22.15 Igi Llaima Victoria-Lautaro-Temuco
22.15 Ruta 2.000 Chillán-Concepción-Talcahuano
22.20 Ruta 2.000 Temuco-Villarrica-Pucon
22.30 Regional Sur
22.30 Flecha Dorada Chillán-Los Angeles-Temuco
22.30 Carbo Tour Chillán-Concepción-Coronel-Lota
22.30 Audi Tour Collipulli-Victoria-Temuco
22.30 Vía Tur Chillán-Concepción-Talcahuano
22.30 Tur Bus Chillán-Los Angeles-Temuco
22.30 Flecha Dorada Concepción-Coronel-Lota-Curancilahue-Cañete
22.30 Lica-Rayén Victoria-Temuco-Villarrica-Pucon
22.30 Ruta 2.000 Chillán-Los Angeles-Angol
22.45 Vía Tur Chillán-Concepción-Talcahuano
22.50 Sol del Pacifico Angol-Los Angeles-Traigüen
23.00 Igi Llaima Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00 Costa Bus Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00 Flota del Sur Chillán-Concepción-Coronel-Lota
23.00 Galaxia Chillán-Concepción-Coronel
23.00 Audítor Vía Tur
23.00 Tur Bus Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00 Buses Vásquez Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00 Lica-Rayén Los Angeles-Nacimiento-Angol
23.00 Lis Frontera Chillán-Concepción-Coronel-Lota
23.00 Chevalier Chillán-Concepción
23.00 Tas Choapa Tas Choapa
23.00 Lis Frontera Chillán-Concepción-Talcahuano
23.15 Vía Tur Chillán-Concepción-Talcahuano
23.15 Tas Choapa Chillán-Concepción-Coronel-Lota
23.15 Buses Vásquez Chillán-Concepción
23.20 Sol del Pacifico Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30 Chile-Bus Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30 Andi Sur Chillán-Concepción-Coronel-Lota
23.30 Buses Vásquez Chillán-Concepción
23.30 Lica-Rayén Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30 Lis Frontera Parral-Cauquenes
23.30 Flota L. Chillán-Concepción

Consultas por pasajes e itinerarios extraordinarios a la Oficina de Informaciones
Buses Santiago, Teléfono 791385.

BUSES AL NORTE

Amunátegui N° 920

Treinta y cinco empresas de buses cubren las necesidades de los usuarios que
quieren sus servicios desde la capital al norte del país:

Horario Empresa Destino

7.00	Ruta 57	Los Andes-San Felipe-Putaoendo (cada media hora)
7.00	Buses Ahumada	Los Andes-San Felipe
7.00	Jedimar	La Calera-La Ligua-Cabildo-Papudo (cada media hora)
7.00	Costa Azul	Calera-Quillota-Concón-Quintero (cada media hora)
7.20	Buses Horizonte	Curacaví-(cada 20 minutos)
7.30	Valle Verde	Curacaví-Casablanca
7.40	Godondrina	Calera-Quillota
7.45	Vía del Choapa	Calera-Illapel-Salamanca-Los Vilos
8.00	Trans-Mar-Bus	Calera-Concón-Quintero
8.00	Express Chil-Ar	La Calera-Pichidangui
9.00	Floata Imperial	Vía Rinconada-San Felipe
9.00	Pull Bus Norte	La Serena-Vallenar-Copiapó-Chaharal-Antofagasta
9.00	Buses Fichtur	Iquique-Arica
9.00	Tas Choapa	Chaharal-Antofagasta-Iquique-Arica
9.00	Vía Norte	Ovalle-Coquimbo-La Serena
9.30	Ramos Cholete	Copiapó e Intermedios
9.30	Tarapacá	Iquique-Antofagasta e Intermedios
9.30	Fénix	Iquique-Antofagasta e Intermedios
9.30	Buses Maldonado	Arica-Iquique-Antofagasta-Chaharal-Copiapó-La Serena
10.00	Buses Flecha Norte	Calama-Chuquicamata
10.00	Turis Norte	Tocopilla-Antofagasta
10.00	Buses Seisso	Iquique-Tocopilla-Antofagasta-Calama
10.30	Servi-Tur	Antofagasta-Chuquicamata-Calama
11.00	Expreso Cóndor	La Calera-Los Vilos-Combarbalá
13.00	Expreso Norte	Coquimbo-La Serena
13.15	Buses Tal	Coquimbo-La Serena
13.30	Megal Bus	Coquimbo-La Serena
16.00	Los Conquistadores	Ovalle-La Serena-Vallenar-Huasco y Copiapó
17.00	Inca Bus	Salamanca, Ilapel, Antofagasta y Chuquí
19.00	Buses Flota Barrios	Vallenar-Copiapó
21.00	Inca Bus	Vallenar, Copiapó, Chaharal, El Salvador, Diego de Almagro, Potrerillos, Salado, Llancay
21.30	Inca Bus	Vallenar y Copiapó
21.00	Libac	Consultas a la Oficina de Informaciones: Teléfono 712141.
		BUSES AL NORTE
		Morandé 838 Fono 85102

Horario Empresa Destino

9.00	Chile-Bus	Arica (Jumbo 2 pisos, con escalas en La Serena, Ovalle, La Serena, Vallenar, Copiapó, Chaharal y Antofagasta)
9.30	chile-Bus	Iquique (Jumbo 2 pisos)
23.30	Chile-Bus	BUSES AL SUR - Terminal Santiago
		Concepción (Jumbo 2 pisos)
		Terminal Rodoviario Valparaíso
21.00	Chile-Bus	BUSES INTERNACIONALES
		INTER-Chile: Todos los días, a las 7.30 horas, desde los Terminales S. Iago y Morandé 838, salen buses de esta empresa a Mendoza (Argentina).
		CHILE-Bus: Los jueves y domingos a las 7.00 horas, viajes de La Serena a San Juan (Argentina).

FÁBRICA DE MUEBLES BEPSA

SAENZ Y CIA LTDA.

Ventanilla gabinete nacarado Marquesa 2 plazas cama
2 colchones y cómoda \$ 14.500

Living modular tapizado Cuero sintético 50 colores
a elección \$ 9.300

Camarote Escaleras transformables
en 2 marquesas de 1 plaza
\$ 5.800 con cojines

\$ 7.400

marquesa
escaleras
con somier
sueos y colchón
\$ 3.750

Vicuña Mackenna 1085 esquina Avda. Matta
Teléfono 220879

SISTECOM

SOCIEDAD DE SISTEMAS DE COMPUTACION

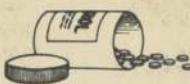
INICIACION DE NUEVOS CURSOS
Y SERVICIOS A EMPRESAS:

CURSO: Perfoverificación IBM

INICIO: 30/7/80 Y 28/8/80

La Nación

Servicios



FARMACIAS DE TURNO

(Semana del 16 y al 23 de agosto de 1980)

PRIMER SECTOR: Ismael Valdés Vergada - Santa Lucía - Libertador Bernardo O'Higgins - Teatinos.
GRUPO "B"
CENTRAL, Estado N° 343.
KREBS, Alumada N° 141.
MONJITAS: Merced N° 565.
SEGUNDO SECTOR: Teatinos - Balmaceda - Libertador Bernardo O'Higgins - Comunas: Quinta Normal y Pudahuel.
GRUPO "A"
ROOSEVELT, Estados Unidos N° 1221.
GRUPO "B"
BLANQUEADO, San Pablo N° 5125.
QUINTA NORMAL, José Joaquín Pérez N° 4223.
CARRASCAL, Carrascal N° 6008.
REINA VICTORIA, Nueva Imperial N° 4498.
PROFESIONAL, San Pablo N° 2290.
REAL, Rosas N° 2698.
SALAMOVICH: San Pablo N° 3242.
TERCER SECTOR: Libertador Bernardo O'Higgins - San Diego - Zajón de la Aguada - Población Los Nogales - Comuna Maipú.
GRUPO "B"
MODERNA, Ramón Freire N° 1924.
AEROPUERTO N° 2, Félix Margo N° 37.
LA SANITARIA, Bascoñán Guerrero N° 698.
LIBERTADOR, Avda. Libertador Bernardo O'Higgins N° 4599.
SAN IGNACIO, Avda. Libertador Bernardo O'Higgins N° 1500.
CUARTO SECTOR: Libertador Bernardo O'Higgins - Franklin - San Diego - Avda. Bustamante.
GRUPO "A"
IVON, Avda. Matta N° 1538.
GRUPO "B"
MAULE, Pedro León Ugalde N° 1599.
ARAUCA, Arauco N° 1055.
INDIAÑA, Franklin N° 486.
ARMENIA, San Diego N° 699.
SAN ISIDRO, San Isidro N° 599.
QUINTO SECTOR: Providencia - Vitacura - Apoquindo, Las Condes-Bilbao.
GRUPO "A"
VITACURA, Avda. Vitacura N° 5342.
GRUPO "B"
CRUZ DEL SUR N° 2, Avda. Apoquindo N° 6272.
MANUEL MONTT, Manuel Montt N° 30.
REUNIDAS, Avda. Providencia N° 2374.
LEGUA, Agustino Legua Norte N° 210.
TOMAS MORO, Alonso de Córdoba N° 1030. Local N° 2.

BONZOM, Avda. Pocuro N° 3091.
LAS TRANQUERAS, Las Tranqueras N° 1056.
SAN PEDRO, La Aurora N° 1652, Vitacura altura 9700.
SEXTO SECTOR: Irarrázaval-Bilbao-Avda. Bustamante-La Reina-Macul.
GRUPO "A"
VILLA LA REINA, Nueva Larraín N° 9047.
SOLARI, Monseñor Edwards N° 1054.
GRUPO "B"
SUR, Avda. Grecia N° 1004.
LOS GUINDOS, Avda. Egana N° 1000.
RAMON CRUZ, Diagonal Los Presidentes N° 4670.
BRASILIA, José P. Alessandri N° 3533.
ACUARIUS, Avda. Irarrázaval N° 4651.
SANTA ISABEL, Santa Isabel N° 0301.
EVA, Hamburgo N° 1065.
LOS ESPINOS, Avda. Pedro de Valdivia N° 5814.
NEPTUNO, Avda. Irarrázaval N° 2731.
RADIOS, Manuel Montt N° 2562.
BILBAO, Avda. Francisco Bilbao N° 1308.
SEPTIMO SECTOR: Vicuña Mackenna -Zanjón de la Aguada - Comunas: San Miguel - La Cisterna - La Granja.
GRUPO "A"
VILLA SUR, Avda. La Feria N° 5435.
SEBASTOPOL, Sebastopol N° 431.
PUNTA ARENAS, Gran Avenida José Miguel Carrera N° 6045.
GRUPO "B"
LA BANDERA, Avda. Vicuña Mackenna N° 1040. La Cisterna.
MORENO MUÑOZ, Avda. Santa Rosa N° 8119.
LO VIAL, Gran Avenida, José Miguel Carrera N° 4768.
SAN LUIS, Avda. Pirámide N° 395.
LA GRANJA N° 2, Gran Avenida José Miguel Carrera N° 8239.
GOYA, Avda. Departamental N° 1560.
VILLA O'HIGGINS, Calle D N° 8297, Villa O'Higgins, 2º sector.
MAGALLANES, Gran Avenida, José Miguel Carrera N° 10782.
METROPOLITANA, Avda. Vicuña Mackenna N° 4106.
PICTON N° 2, Avda. Vicuña Mackenna N° 10074.
OCTAVO SECTOR: Avda. Santa María - Comunas: Renca - Conchali - Quilicura.
GRUPO "A"
URMENETA, Avda. Recoleta N° 3481.
GRUPO "B"
RECOLETA, Avda. Recoleta N° 351.
CITY, Avda. Independencia N° 602.
PRADO, Avda. Independencia N° 2813.
NUEVA INDEPENDENCIA, Avda. Independencia N° 5278.
SANTA ELENA, Nueva de Matte N° 2616.



Movimiento de trenes

SERVICIO DE TRENES MAPOCHO-PUERTO (Diario)

Salida	Categoría	Destino	Hora llegada
14:20	Aut. Expreso	Puerto	17:15
19:05	Aut. Expreso	Puerto	22:03
7:20	Aut. Expreso	Mapocho	10:23
14:30	Aut. Expreso	Mapocho	17:25

ESTACION CENTRAL AL SUR

7:25	Ordinario	Talca	11:22
8:00	Expreso	Talcahuano	10:25
9:00	Aut. Salón	Concepción	16:20
11:15	Automotor	Talca	14:50
14:40	Aut. Salón	Concepción	22:05
15:10	Automotor	Talca	18:20
16:10	Expreso	Chillan	21:25
18:45	Expreso	Puerto Montt	12:45
19:20	Automotor	Curicó	21:45
20:10	Automotor (2)	Talca	22:30
20:15	Automotor	San Fernando	22:13
21:00	Expreso Noct. (3)	Valdivia	13:25
22:00	Expreso Noct.	Talcahuano	8:30
23:00	Super Salón Noct. (7)	Concepción	8:35

(1) En Osorno hay combinación con la empresa Buses Norte, con destino a San Carlos de Bariloche, República Argentina. Venta de pasajes combinados en Puerto Montt con buses Cruz del Sur a Ancud, Castro y Quellon.

(2) Los sábados y viernes de festivos prolonga su carrera hasta Chillan, donde llega a las 0:30 horas.

(3) Combinación en Antillanca a Puerto Montt, donde llega a las 19:11 horas.

DEL SUR A ESTACION CENTRAL

7:30	Automotor	San Fernando	7:33
23:15	Expreso Nocturno	Talcahuano	8:15
16:40	Expreso Nocturno (4)	Valdivia	9:00
23:00	Super Salón Noct. (8)	Concepción	6:35
7:00	Automotor	Curicó	9:48
7:45	Automotor	Talca	11:01
16:00	Expreso (5)	Puerto Montt	10:20
8:00	Expreso	Chillan	13:25
0:20	Aut. Salón	Concepción	16:40
14:00	Ordinario	Talca	17:51
7:55	Expreso	Talcahuano	19:00
17:00	Automotor	Talca	20:22
15:40	Expreso (6)	Chillan	20:50
18:55	Aut. Salón	Concepción	21:15
19:10	Automotor	Talca	22:25

(4) Toma combinación de Puerto Montt en Antillanca.

(5) Toma combinación de Valdivia en Antillanca.

(6) Circula los domingos y festivos. Los pasajes pueden ser reservados en Avenida Libertador B. O'Higgins 873. Informaciones en Jones 853.

(7) Circula solamente días viernes y domingos.



LE ATIENDE SU AUTOMOVIL EN:
• MECANICA
• ELECTRICIDAD
• FRENIOS
• AFINAMIENTOS ELECTRONICOS
Volkswagen-Fiat
Peugeot-Mazda
PORTA ESQUI Y CADENAS PARA LA NIEVE
VITACURA 2861
Fono: 482421
(FRONTE PORTADA VITACURA)
Atendemos a Domicilio

EL MUNDO DEL HOBBY
AEROMODELISMO
INICIESE EN EL DEPORTE DEL FUTURO
AVIONES-HELICOPTEROS
RADIO CONTROLADOS
DESDE \$1.490
EQUIPOS DE RADIO FUTABA
MOTORES O.S.
TODA CLASE DE ACCESORIOS
INSTRUCCION DE VUELO
Y ASESORIA TECNICA
CONSULE SIN COMPROMISO
VISITENOS!!
HOBBYLANDIA
TOBALABA 201

CLINICA del TUBO DE ESCAPE

DOMINGO RUIZ
Y CIA. LTDA.

TUBOS DE ESCAPE Y SILENCIADORES

FABRICAMOS, COLOCAMOS Y REPARAMOS PARA TODA CLASE DE VEHICULOS SEGUN NORMAS DE FABRICA

DOBLAMOS EN FRIO

JAULAS PARA AUTOS DE CARRERA

CARMEN 135
FONO: 398456



WHIZ®

Economece lubricante y evite el smog!



KUTZ LTDA.
Av. Brasil 313
T. 727014

SUPER OIL TRATAMIENTO
El aditivo reforzado para motores gastados

MEZCLILLA INDIGO ALPARGATAS COLTEGER AMERICANA

1.50 ANCHO, 14.5 oz
100% ALGODON

VENTAS SOLO
POR MAYOR

ALCALDE
PEDRO ALARCON 970
PARADERO 6-G. AVDA.

RELOJERIA ESTADO

DESDE
\$3.500.
RELOJES FINOS
SUIZOS Y JAPONESES.
COMPOSTURAS

— GARANTIDAS —
REPUESTOS LEGITIMOS
DE TODAS LAS MARCAS

ESTADO 91
of. 503
fono: 80045

RELOJES FINOS
SUIZOS Y JAPONESES.
COMPOSTURAS

— GARANTIDAS —
REPUESTOS LEGITIMOS
DE TODAS LAS MARCAS

ESTADO 91
of. 503
fono: 80045

RELOJES FINOS
SUIZOS Y JAPONESES.
COMPOSTURAS

— GARANTIDAS —
REPUESTOS LEGITIMOS
DE TODAS LAS MARCAS

ESTADO 91
of. 503
fono: 80045

RELOJES FINOS
SUIZOS Y JAPONESES.
COMPOSTURAS

— GARANTIDAS —
REPUESTOS LEGITIMOS
DE TODAS LAS MARCAS

ESTADO 91
of. 503
fono: 80045

RELOJES FINOS
SUIZOS Y JAPONESES.
COMPOSTURAS

— GARANTIDAS —
REPUESTOS LEGITIMOS
DE TODAS LAS MARCAS

ESTADO 91
of. 503
fono: 80045

RELOJES FINOS
SUIZOS Y JAPONESES.
COMPOSTURAS

— GARANTIDAS —
REPUESTOS LEGITIMOS
DE TODAS LAS MARCAS

ESTADO 91
of. 503
fono: 80045

RELOJES FINOS
SUIZOS Y JAPONESES.
COMPOSTURAS

— GARANTIDAS —
REPUESTOS LEGITIMOS
DE TODAS LAS MARCAS

ESTADO 91
of. 503
fono: 80045

RELOJES FINOS
SUIZOS Y JAPONESES.
COMPOSTURAS

— GARANTIDAS —
REPUESTOS LEGITIMOS
DE TODAS LAS MARCAS

ESTADO 91
of. 503
fono: 80045

RELOJES FINOS
SUIZOS Y JAPONESES.
COMPOSTURAS

— GARANTIDAS —
REPUESTOS LEGITIMOS
DE TODAS LAS MARCAS

ESTADO 91
of. 503
fono: 80045

RELOJES FINOS
SUIZOS Y JAPONESES.
COMPOSTURAS

La Nación

Servicios



FRANCESES

Arlequin: General Holley 2322. Reservar mesas al 743356. Abierto de lunes a sábado en horas de almuerzo y comida. Se destaca por sus salsas a la francesa. Filete Arlequin, \$540; corvina Victoria (premio gastronómico 1978), \$470; postres: crepe suzette, \$300,00; castañas con lúcuma, \$276,00.

Jean Pierre: Luis Thayer Ojeda Norte 0127 (interior). Horarios: almuerzo y comida. Ambiente íntimo y elegante. Langosta a la mantequilla fundida, \$900,00; tablas de quesos franceses, \$380,00; paté maison, \$400,00. También puede ir solamente a tomar un trago: piña colada, old fashion, d'au dauphine, y J. P. especial \$250,00.

Le Bistro: José Antonio Sofía 2724 (Tobalaba a una cuadra de Providencia), abierto lunes a viernes, almuerzo y comida. Ambiente íntimo y elegante. Langosta a la mantequilla fundida, \$900,00; tablas de quesos franceses, \$380,00; paté maison, \$400,00. También puede ir solamente a tomar un trago: piña colada, old fashion, d'au dauphine, y J. P. especial \$250,00.

La Nación

Servicios



"Papá...yo quiero crecer", es el llamado de esta pequeña que vigila y bien llevada por sus padres llegará a la altura normal para así poder cristalizar todos sus ideales.

Construyen aldea de socorro infantil en Malleco

ANGOL. — Rápidamente avanza la construcción de la primera Aldea Infantil S.O.S. de Angol, dependiente de la Corporación de Aldeas Infantiles de Malleco, que preside el Gobernador y comandante del Regimiento "Húsares", coronel Patricio Escudero Troncoso.

La Corporación Aldeas S.O.S. de Malleco se gestó con motivo de la iniciativa del Embajador de Chile en Austria, general de Ejército (R) Manuel Rodríguez Velis, que se puso en contacto, en su oportunidad, con el presidente mundial de la institución, doctor Gmeiner, conocido filántropo, el cual estuvo presto para ir en ayuda de Angol y desarrollar un plan de expansión de esos establecimientos.

El general Rodríguez fue intendente de Malleco hace algunos años y, estando en Austria, se acordó de la ciudad a la cual sirviera con vivo interés desde su alto cargo de Intendente.

BUENA ACOGIDA

La iniciativa del general Rodríguez tuvo excelente acogida por parte del actual Gobernador de Malleco, coronel Patricio Escudero Troncoso, el que llamó a una reunión de todas las fuerzas vivas de la provincia, en la que expuso la idea, nombrándose de inmediato un directorio de la futura Corporación.

Mediante la ayuda de la comunidad y la cooperación de la sede mundial está en construcción la primera Aldea Infantil S.O.S. de Malleco, que quedará en Angol, a ella seguirán otras en distintas comunas de la provincia.



El Gobernador de Malleco, coronel Patricio Escudero, saludó efusivamente a los trabajadores que levantaron la primera Aldea S.O.S. en Angol en la reciente fiesta de los tijerales.

POSADA COLONIAL

EL REY DEL "POLLO" AL COGNAC

- Las Mejores Parrilladas
- Escalopas Coloniales
- Lomo a la Parrilla
- Exquisitos Vinos y Licores
- Órdenes para Banquetes
- Bebidas por cuenta de la casa
- Grato ambiente
- Atendido por sus dueños

AVDA. MATTIA 1170
FONO 514809



NIGHT AND DAY

LA ESQUINA AZUL DE LA NOCHE

donde el Humor, la Picardía y la Magia de las Díosas del Strip-tease dan lo mejor de sí para que Ud. ilumine su Noche

Lunes a Jueves 2 SHOWS
a las 22.30 horas y 23.45 horas.
Viernes y Sábado 3 SHOWS
a las 23 horas, a la 01.00 hora y 03.00 horas.

CON LAS PRIMERAS FIGURAS NACIONALES E INTERNACIONALES.

AGUSTINAS 1022
SUBTERRANEO



AUDAX ITALIANO

Lira 425 - Fono: 222563

VIERNES Y SABADOS SHOW BAILABLE
desde las 20 hrs.



ORDENES PARA BANQUETES COCKTAILS Y RECEPCIONES

Capacidad para 700 personas

RESERVAS AL FONO: 222563
ATENCION A SOCIOS Y NO SOCIOS

Chez Camilo

El mejor marisco,
preparado por
la mejor mano

Congrio Margarita,
especialidad de la casa...
... igual que en
"El Quisco"

Y, los viernes,

CURANTO DE VERDAD!

"CHEZ CAMILO" alarga
el verano playero en
Santiago

General del Canto 122
cerca de Providencia

Reserve su mesa al fono 465897

Mon Bijou
CADA NOCHE LAS PRIMERAS FIGURAS NACIONALES E INTERNACIONALES

MUSICA Y AMAZONAS.
HUMOR Y ESPECTACULO.

Bar Internacional y el fascinante arte del Strip-tease al estilo del CRAZY HORSE

Lunes a Jueves SHOWS a las 23 hrs.
Viernes a Sábado SHOWS a las 01.00 hrs.-03.00 hrs.

DÓNDE ESTÁ LA PLAZA DE ARMAS?

FRENTE AL MON BIJOU!

los exámenes pedidos, el facultativo que trate al paciente someterá a un tratamiento que pronto vendrá a solucionar los problemas de crecimiento y de nutrición que aquejan a su niño. Pero cuídese de que no sea demasiado tarde y no olvide que siempre debe observar el crecimiento de su hijo, porque podría haber deficiencias hormonales que no lo dejen desarrollarse.



LAS FLORES MAS LINDAS SOLO EN QUELQUES FLEURS LTD.

HAGA SUS PEDIDOS A LOS TELS. 722149 - 63937 TODOS LOS DIAS DE 8.30 A 21.30 HORAS INCLUSO SABADOS DOMINGOS Y FESTIVOS DE 9.00 A 15.00 HORAS

DIGALO CON FLORES DE Quelques Fleurs MONEDA 1523 PASADO SAN MARTIN

AUDAX ITALIANO

Lira 425 - Fono: 222563

INAUGURA GRANDES PARRILLADAS



RESERVAS AL FONO: 222563

ATENCION A SOCIOS Y NO SOCIOS

GRAN PARRILLADA

PARA 2 PERSONAS CON ENSALADAS SURTIDAS \$420

de LUNES a SABADO puede degustarla a toda hora en el "SHARK", moderno Restaurant atendido por su propietario SALVADOR SARRAS

Especialidad en platos ARABES. Todos los Martes el delicioso plato MARMADON

Ostras y Centollas y Vinos de las mejores marcas:

Pida el plato "SHARK" se sirve en una Gran Fuente de Loza y trae gran cantidad de exquisites Arábes, vale \$500 pero alcanza perfectamente para 3 personas

GRAN PARRILLADA "EL SHARK"

ANDRES BELLO 86 al llegar a Purísima FONO 779483

LA TETERA



EL CAFE DE PROVIDENCIA

BAR-RESTAURANTE SALON DE TE.

ONCE TETERA

Sandwich
Porción torta
Té o Café \$ 85.-

ONCE SUPERTETERA

Sandwich
Copa helado
Porción torta
Jugo, Té o Café \$ 150.-

PROVIDENCIA 2124
(Drugstore) FONO 259087
MANUEL MONTT 017
FONO 745183

La Nación

Servicios

¡NUEVO!
telias
toys

JUGUETES

EL MAS AMPLIO SURTIDO a fricción, a cuerda, Didácticos, Autos, Motos, Trenes, Muñecas.

SNOOPY

El ídolo de los niños desde \$ 90.-
ROLLERSKATES

Norteamericanos, con zapatillas desde \$ 2.100 (IVA incluido)

El patín que hace campeones. MUÑECAS con mecanismo desde \$ 897.-
MATCH ME, el juego para grandes y chicos (8 personas) \$ 1.995.-

FLIPPER electrónico \$ 1.584.- CRAYOLA, sets completos \$ 72.-

PARA SUEFIESTAS INFANTILES tenemos toda la alegría y el color de su CUMPLEAÑOS.

PRECIOS ESPECIALES A MAYORISTAS

VISITE
TELIAS TOYS
PROVIDENCIA 2594
LOCAL 313 EDIFICIO
PIRAMIDE DEL SOL

(Recorte este aviso y exija
10% descuento.)

MUEBLES

DE ESTILOS
QUITENOS - ESPAÑOL

**SIN PIE EN
MUEBLERIAS
HOLLYWOOD****PARA FUERZAS ARMADAS
Y CARABINEROS**

HASTA 15
MESES PLAZO
EN SU UNICA DIRECCION

**MUEBLERIAS
Hollywood**

MERCED 411
ESQ. MIRAFLORES

armando saffie
PRIMERO EN
DEPORTES
PARA TODOS LOS
DEPORTES

OFRECE: EN EL MES DE LOS
SANTOS
Raquet College desde \$ 210
Tatto pelotas de Tenis \$ 198
Balones de fútbol TANGO \$ 890
Zapatillas del 34 al 38 \$ 230
Buzos Térmicos desde \$ 790
Bolsos deportivos \$ 198
Botas de agua del 38 al 44 antes \$ 690
ahora \$ 390

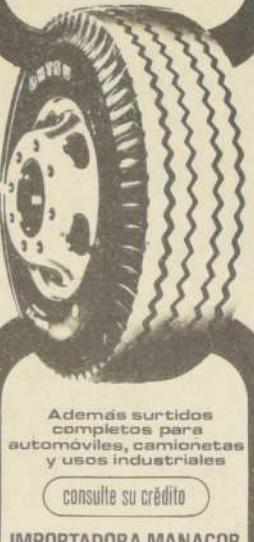
Locales de Ventas:

PUENTE 639 - FONO: 84882
APOQUINDO 5813 (EL FARO) FONO: 487954
VITACURA 6764 (PLAZA SHOPPING VITACURA)
MODULO F - LOCAL 5 En la misma Avenida.
APOQUINDO 5869 - LOCAL 126 En el Caracol Vip's

**NEUMATICOS
IMPORTADOS
PARA BUSES
Y CAMIONES**

SEMPERIT
(AUSTRIA)
OHTSU
(JAPÓN)

Radiales y convencionales con telas de acero y rayón



Además surtidos completos para automóviles, camionetas y usos industriales

consulte su crédito

IMPORTADORA MANACOR

RAMON CARNICER 87
Parque Bustamante
Fono 229474

**colchonerías
marin**
DESDE 1896

OFERTAS!

**DESCUENTOS A
INSTITUCIONES**

Diván Cama \$ 2.180
Colchón Espuma
Almohada Espuma

Modular Cama \$ 2.750
Colchón Espuma
Almohada Espuma

Cuna \$ 1.990
Colchón
Almohada

Camarote Metálico \$ 5.550
c/ Colchón - Somieres
Almohadas

Camarote Madera \$ 4.850
c/ Colchón - Somieres
Almohadas

Sábanas-Frazadas-Coty-Lanas
Algodón-Toallas

Alameda 295-Fono 396217
Providencia 1633-Fono 747585
Monjitas 825, Local 514-Fono 583083
Irarrázaval 1675-Fono 746213
San Diego 601-Fono 718971
Mac-Iver 470-Fono 30148
Santa Rosa 3606-Fono 519966
Fca.
María Auxiliadora 981-Fono 512252

AUTOMOVILES TODOS LOS MODELOS
CAMIONETAS BENCINERAS HASTA 1.500 KG.

CAMIONETAS DIESEL HASTA 2.000 KG.

CAMIONES DE REPARTO DIESEL HASTA 2.500 KG.

PEGASO

CAMIONES DE GRAN TONELAJE

BUSES

DATSON

AUTOMOVILES TODOS LOS MODELOS
CAMIONETAS BENCINERAS HASTA 1.500 KG.

NISSAN

CAMIONETAS DIESEL HASTA 2.000 KG.
CAMIONES DE REPARTO DIESEL HASTA 2.500 KG.

**VEHICULOS
USADOS**

CAMIONES
AUTOMOVILES Y CAMIONETAS
COMPROBAMOS - VDEMOS
PERMITAMOS
CONSIGNAMOS - ANTICIPAMOS

**REPUESTOS-GARANTIA
SERVICIO**

CURIFOR S.A.

SANTIAGO: 10 DE JULIO 1485
CURICO: MERCED 480
TALCA: I NORTE 2153
CHILLAN: LIBERTAD 201

**TALLEGRAND
LIQUIDACION**

Exclusivamente tallas grandes
de la 46 a la 60
y a medida

Antes Ahora
• Vestido cotelé \$ 3.100 \$ 1.900
• Conjuntos lana \$ 3.900 \$ 1.490
Bol
• T. 2 Pzas. cotelé \$ 5.200 \$ 3.200
• Abrigos Piel \$ 7.200 \$ 3.900
• Vestidos jersey \$ 3.450 \$ 1.850
• Abrigos Tweed \$ 5.950 \$ 3.950
• Y mucho más

**LO MAXIMO EN
LIQUIDACION DE INVIERNO
HASTA UN 60%
DESCUENTO**

Fábrica y salón de ventas
RANCAGUA 0225-T.224375

HORARIO CONTINUADO
DE 9 A 20 HORAS

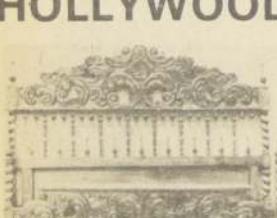
Fabiola
30 COLORES DE MODA
A TU ELECCION

Gris Plateado - Burdeos
Terracota - Verde Pasto
Lila - Óptico - Naranja
NUEVA VIBRANTE
ARMONIA DE COLOR
NUEVOS MATICES PARA
TUS PIERNAS

PANTYS **Fabiola**
TRANSPARENCIA Y
SENSIBILIDAD
EN TUS PIERNAS

**MUEBLES**

DE ESTILOS
QUITENOS - ESPAÑOL

**SIN PIE EN
MUEBLERIAS
HOLLYWOOD****PARA FUERZAS ARMADAS
Y CARABINEROS**

HASTA 15
MESES PLAZO
EN SU UNICA DIRECCION

**MUEBLERIAS
Hollywood**

MERCED 411
ESQ. MIRAFLORES

**Importadora
Di Lido Ltda.**

Ofrece sólo a comerciantes
Camisas Trevira estampada de hombre.. \$ 198
Camisa vaquero hombre..... 234
Slip con calcomanía, de niño..... 276
Juego de sábanas estampadas..... 546
Pantalón poliéster hombre..... 300
Cartera hombre, transformable..... 198
Soquetes acrílico-sport (docena) 510

TODO IMPORTADO
DARDIGNAC 307
POR PUENTE LORETO

Precio contado
IVA incluido

**Importadora
Di Lido Ltda.**

OFRECE: EN EL MES DE LOS
SANTOS

Raquet College desde \$ 210

Tatto pelotas de Tenis \$ 198

Balones de fútbol TANGO \$ 890

Zapatillas del 34 al 38 \$ 230

Buzos Térmicos desde \$ 790

Bolsos deportivos \$ 198

Botas de agua del 38 al 44 antes \$ 690

ahora \$ 390

Locales de Ventas:

PUENTE 639 - FONO: 84882

APOQUINDO 5813 (EL FARO) FONO: 487954

VITACURA 6764 (PLAZA SHOPPING VITACURA)

MODULO F - LOCAL 5 En la misma Avenida.

APOQUINDO 5869 - LOCAL 126 En el Caracol Vip's

clasificados

**JUDICIALES
Y LEGALES**

MERCED DE AGUA. Señor Director General de Aguas. Juan Wenke Williams, industrial minero, Del Inca 4680, Santiago, solicita merced de agua para uso industrial, de ejercicio permanente, continuo y no alterado, de la napa subterránea de la Hoya del río Ligua, Comuna Cabildo, Provincia de Petorca, V Región, para tratamiento de minerales de cobre en planta proyectada construir en su predio "Vía Férrea", Rol de Avaluado 201-6. El caudal solicitado es de 9 seg, que se extraerá mediante elevación mecánica de un pozo de nueve metros de profundidad, que se construirá dentro del predio individualizado, en la ribera izquierda del río Ligua, 290 metros al norte de la línea ferroviaria Ligua-Cabildo y 165 metros al poniente del deslinde oriente de la provincia. Las aguas captadas se impulsarán por tubería hasta la planta concentradora, con un recorrido de 140 metros. La restitución se hará a un embalse de rellaves, de 15.000 m³ de capacidad, situado dentro de la misma propiedad a 80 metros al sur oriente del punto de captación. Las aguas acumuladas en el embalse se resecan en la planta de concentración y tratamiento de las mismas para extraer las sales minerales. La superficie que ocupará la planta, incluyendo embalse, será de 2 Hás. aproximadas. No son necesarias servidumbres. El caudal mínimo normal en el punto de captación es de 20 lsg. La captación subterránea más próxima aguas abajo está situada a 410 metros dirección sur poniente y pertenece al solicitante. Se acompaña estudio preliminar de las obras con croquis de situación, memoria explicativa y presupuesto del costo aproximado. Es Gracia.

TRANSFORMADORES Y EQUIPOS ELÉCTRICOS MONGESA, ex Manufacturas Eléctricas Bolet y Parraguez S.A. Emisión de Acciones de pago. En cumplimiento del aumento del capital de la sociedad de \$ 2.700.000 a \$ 11.700.000 aprobado por resolución N° 349-S dictada por la Superintendencia de Sociedades. Anónimas del 22 de julio del presente año, el Directorio ha acordado emitir 10.000.000 de acciones que serán ofrecidas a los accionistas en las siguientes condiciones: a) Cada accionista tendrá derecho a suscribir 3 1/3 acciones de la nueva emisión por cada una de las que posea a la fecha del cierre respectivo del Registro de Accionistas. b) Las acciones deberán ser suscritas y pagadas en dinero desde el 20 del presente mes hasta el 30 del presente mes de agosto. Si no fueran suscritas totalmente, el sobrante se destinará preferentemente a completar las fracciones de acciones que puedan existir a favor de un suscriptor. Las acciones que queden disponibles después de la operación anterior, a partir del 1º de septiembre próximo, serán ofrecidas a los accionistas que hayan suscrito su cuota, al valor nominal, y su precio deberá pagarse al contado antes del 15 de octubre de 1980. El Presidente. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de establecer el derecho de los accionistas para la suscripción de las acciones de pago referida anteriormente, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 18 al 20 del presente mes, ambos días inclusive. El Gerente.

18-19-20

QUIEBRA: César Bañados Benavides. Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago. Resolución 7 de agosto de 1980. Tuvo presentada nómina de créditos reconocidos con súmula: Valores Reconocidos, Luis Contreras Cáceres \$ 380.000 y intereses. Compañía Manufactura de Papeles y Cartones S.A. \$ 1.288.920.82. Papelería Dímar S.A. I.C. \$ 365.115.10 y intereses. Acreedor Valista Impugnado \$ 987.500.00 Secretaría.

16-18-19

QUIERRA: César Bañados Benavides. Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago. Por resolución 7 de agosto de 1980, tuvo propuesta de cesación de pagos fallida el día 20 de abril de 1978. Secretaría.

16-18-19

QUIERRA: César Bañados Benavides. Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago. Por resolución 7 de agosto de 1980, tuvo propuesta de cesación de pagos fallida el día 20 de abril de 1978. Secretaría.

16-18-19

QUIERRA: César Bañados Benavides. Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago. Por resolución 7 de agosto de 1980, tuvo propuesta de cesación de pagos fallida el día 20 de abril de 1978. Secretaría.

16-18-19

QUIERRA: César Bañados Benavides. Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago. Por resolución 7 de agosto de 1980, tuvo propuesta de cesación de pagos fallida el día 20 de abril de 1978. Secretaría.

16-18-19

QUIERRA: César Bañados Benavides. Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago. Por resolución 7 de agosto de 1980, tuvo propuesta de cesación de pagos fallida el día 20 de abril de 1978. Secretaría.

16-18-19

QUIERRA: César Bañados Benavides. Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago. Por resolución 7 de agosto de 1980, tuvo propuesta de cesación de pagos fallida el día 20 de abril de 1978. Secretaría.

16-18-19

QUIERRA: César Bañados Benavides. Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago. Por resolución 7 de agosto de 1980, tuvo propuesta de cesación de pagos fallida el día 20 de abril de 1978. Secretaría.

16-18-19

QUIERRA: César Bañados Benavides. Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago. Por resolución 7 de agosto de 1980, tuvo propuesta de cesación de pagos fallida el día 20 de abril de 1978. Secretaría.

16-18-19

QUIERRA: César Bañados Benavides. Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago. Por resolución 7 de agosto de 1980, tuvo propuesta de cesación de pagos fallida el día 20 de abril de 1978. Secretaría.

16-18-19

QUIERRA: César Bañados Benavides. Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago. Por resolución 7 de agosto de 1980, tuvo propuesta de cesación de pagos fallida el día 20 de abril de 1978. Secretaría.

16-18-19

QUIERRA: César Bañados Benavides. Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago. Por resolución 7 de agosto de 1980, tuvo propuesta de cesación de pagos fallida el día 20 de abril de 1978. Secretaría.

16-18-19

QUIERRA: César Bañados Benavides. Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago. Por resolución 7 de agosto de 1980, tuvo propuesta de cesación de pagos fallida el día 20 de abril de 1978. Secretaría.

16-18-19

QUIERRA: César Bañados Benavides. Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago. Por resolución 7 de agosto de 1980, tuvo propuesta de cesación de pagos fallida el día 20 de abril de 1978. Secretaría.

16-18-19

QUIERRA: César Bañados Benavides. Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago. Por resolución 7 de agosto de 1980, tuvo propuesta de cesación de pagos fallida el día 20 de abril de 1978. Secretaría.

16-18-19

QUIERRA: César Bañados Benavides. Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago. Por resolución 7 de agosto de 1980, tuvo propuesta de cesación de pagos fallida el día 20 de abril de 1978. Secretaría.

16-18-19

QUIERRA: César Bañados Benavides. Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago. Por resolución 7 de agosto de 1980, tuvo propuesta de cesación de pagos fallida el día 20 de abril de 1978. Secretaría.

16-18-19

QUIERRA: César Bañados Benavides. Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago. Por resolución 7 de agosto de 1980, tuvo propuesta de cesación de pagos fallida el día 20 de abril de 1978. Secretaría.

16-18-19

QUIERRA: César Bañados Benavides. Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago. Por resolución 7 de agosto de 1980, tuvo propuesta de cesación de pagos fallida el día 20 de abril de 1978. Secretaría.

16-18-19

QUIERRA: César Bañados Benavides. Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago. Por resolución 7 de agosto de 1980, tuvo propuesta de cesación de pagos fallida el día 20 de abril de 1978. Secretaría.

16-18-19

QUIERRA: César Bañados Benavides. Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago. Por resolución 7 de agosto de 1980, tuvo propuesta de cesación de pagos fallida el día 20 de abril de 1978. Secretaría.

16-18-19

QUIERRA: César Bañados Benavides. Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago. Por resolución 7 de agosto de 1980, tuvo propuesta de cesación de pagos fallida el día 20 de abril de 1978. Secretaría.

16-18-19

QUIERRA: César Bañados Benavides. Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago. Por resolución 7 de agosto de 1980, tuvo propuesta de cesación de pagos fallida el día 20 de abril de 1978. Secretaría.

16-18-19

QUIERRA: César Bañados Benavides. Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago. Por resolución 7 de agosto de 1980, tuvo propuesta de cesación de pagos fallida el día 20 de abril de 1978. Secretaría.

16-18-19

QUIERRA: César Bañados Benavides. Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago. Por resolución 7 de agosto de 1980, tuvo propuesta de cesación de pagos fallida el día 20 de abril de 1978. Secretaría.

16-18-19

QUIERRA: César Bañados Benavides. Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago. Por resolución 7 de agosto de 1980, tuvo propuesta de cesación de pagos fallida el día 20 de abril de 1978. Secretaría.

16-18-19

QUIERRA: César Bañados Benavides. Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago. Por resolución 7 de agosto de 1980, tuvo propuesta de cesación de pagos fallida el día 20 de abril de 1978. Secretaría.

16-18-19

QUIERRA: César Bañados Benavides. Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago. Por resolución 7 de agosto de 1980, tuvo propuesta de cesación de pagos fallida el día 20 de abril de 1978. Secretaría.

16-18-19

QUIERRA: César Bañados Benavides. Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago. Por resolución 7 de agosto de 1980, tuvo propuesta de cesación de pagos fallida el día 20 de abril de 1978. Secretaría.

16-18-19

QUIERRA: César Bañados Benavides. Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago. Por resolución 7 de agosto de 1980, tuvo propuesta de cesación de pagos fallida el día 20 de abril de 1978. Secretaría.

16-18-19

QUIERRA: César Bañados Benavides. Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago. Por resolución 7 de agosto de 1980, tuvo propuesta de cesación de pagos fallida el día 20 de abril de 1978. Secretaría.

16-18-19

QUIERRA: César Bañados Benavides. Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago. Por resolución 7 de agosto de 1980, tuvo propuesta de cesación de pagos fallida el día 20 de abril de 1978. Secretaría.

16-18-19

QUIERRA: César Bañados Benavides. Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago. Por resolución 7 de agosto de 1980, tuvo propuesta de cesación de pagos fallida el día 20 de abril de 1978. Secretaría.

16-18-19

QUIERRA: César Bañados Benavides. Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago. Por resolución 7 de agosto de 1980, tuvo propuesta de cesación de pagos fallida el día 20 de abril de 1978. Secretaría.

16-18-19

QUIERRA: César Bañados Benavides. Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago. Por resolución 7 de agosto de 1980, tuvo propuesta de cesación de pagos fallida el día 20 de abril de 1978. Secretaría.

16-18-19

QUIERRA: César Bañados Benavides. Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago. Por resolución 7 de agosto de 1980, tuvo propuesta de cesación de pagos fallida el día 20 de abril de 1978. Secretaría.

16-18-19

QUIERRA: César Bañados Benavides. Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago. Por resolución 7 de agosto de 1980, tuvo propuesta de cesación de pagos fallida el día 20 de abril de 1978. Secretaría.

16-18-19

QUIERRA: César Bañados Benavides. Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago. Por resolución 7 de agosto de 1980, tuvo propuesta de cesación de pagos fallida el día 20 de abril de 1978. Secretaría.

16-18-19

QUIERRA: César Bañados Benavides. Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago. Por resolución 7 de agosto de 1980, tuvo propuesta de cesación de pagos fallida el día 20 de abril de 1978. Secretaría.

16-18-19

QUIERRA: César Bañados Benavides. Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago. Por resolución 7 de agosto de 1980, tuvo propuesta de cesación de pagos fallida el día 20 de abril de 1978. Secretaría.

16-18-19

QUIERRA: César Bañados Benavides. Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago. Por resolución 7 de agosto de 1980, tuvo propuesta de cesación de pagos fallida el día 20 de abril de 1978. Secretaría.

16-18-19

QUIERRA: César Bañados Benavides. Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago. Por resolución 7 de agosto de 1980, tuvo propuesta de cesación de pagos fallida el día 20 de abril de 1978. Secretaría.

16-18-19

QUIERRA: César Bañados Benavides. Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago. Por resolución 7 de agosto de 1980, tuvo propuesta de cesación de pagos fallida el día 20 de abril de 1978. Secretaría.

16-18-19

QUIERRA: César Bañados Benavides. Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago. Por resolución 7 de agosto de 1980, tuvo propuesta de cesación de pagos fallida el día 20 de abril de 1978. Secretaría.

mercado
automotriz

CAVEM

18 VEHICULOS COMPRAN
Y VENDEN

1.- CAVEM

1.- Automóviles Edmundo
Valdivieso M. y Cia. Pto.
Nro. 8

Austin Mini 1971, \$110.000
Camiñeta Ford S 100, 1970; \$190.000
Camiñeta Mazda B, 1960, 1978; \$280.000
Subaru 600 4 puertas, 1980, 187.200
Citroën CX Super, 1978; \$440.000
Chevy Nova (Automática), 1973; \$275.000
Citroën 2 CV-6, 1980, 196.950
Mazda 929 Station Wagon, 1977; \$340.000
Subaru 600 4 W. D., 1978; \$320.000
Toyota Corona 2000, 1977; \$320.000
Volvo 145.3 corridas de vuelo, 1971; \$410.000
Furgón Subaru 600, 1980, 207.200

4.- CAVEM
Patricio Reitze C.
Bilbao 2149
AV. Andres Bello 2879-2881

Suzuki en todos sus modelos desde \$176.100. — Consultenos su crédito a largo plazo. (Crédito Bancario). — Patricio Reitze. Andrés Bello 2879-2881. La Portada-Vitacura Fono 487473.

Patricio Reitze C.
Aeromar Renta Car.AEROMAR
RENTA CAR

Con chofer y sin chofer.
Suzuki Fronte
Renault
Datsun
Desde \$ 500. Disponibilidad inmediata. Precios especiales, semanas, meses. Las Urbanas 53 Local E. Providencia. Fono: 256705-250011. Súcursales: 48745-283131-67233. Dinner, VISA, American Express. Aeromar Renta CAR. Autos para matrimonios, viajes especiales trasladados a Aeropuertos, CITY TOUR. Las Urbanas 53 Local E. Providencia. Fono: 256705-250011. Súcursales: 48745-283131-67233.

5.- CAVEM
5.- Roberto Salinas Terra.
Bilbao 505.
Subirán todos los modelos, 1980. Super Vagon Ford 15 asientos, 1980; \$975.000. Chevrolet Malibú, 1980; \$86.000. Opala Caravana, 1980. \$64.000. Opala, 1980; \$464.000. Chevette 4 puertas, 1980; \$39.000. Chevette 2 puertas, 1980; \$32.000.

6.- CAVEM
6.- Rojas y Ruiz Tagle. E.
Yates 947.
Peugeot 504, 1980; \$537.810.
Peugeot 403, 1962; \$120.000.
Peugeot 404, 1974; \$20.000.
Renault 4-S., 1976; \$170.000.
Chevy Chevette 2 puertas, 1980; \$33.450.
Chevy Nova, 1970; \$20.000.
Malibú, 1980; \$846.000.

7.- CAVEM
7.- Automotora Correa y Cia. Ltda. Vespuco 741.
Chevrolet Camaro Claro, 1973; \$350.000. Cred., Banca. Malibú Claro, 1967; \$165.000. Cred. Banca. Camen AX, 1973; \$85.000. Cred. Banca. Nuevo Subaru 600 S B X, 1980; \$187.200. Cred. Banca. Nuevo Subaru Furgón abierto Claro, 1980; \$10.200. Cred. Bancario.

Opel Comodoro Coupe 1973; \$390.000
Volkswagen Bassart 1974, 250.000
Volkswagen Bassart 1977 \$300.000
Peugeot 1979, \$410.000
Toyota Celica 1977, 312.000
Citroën CX 2000 1978, 402.700
Volvo Station Wagon 245 D.L. 1978; \$741.000
Oldsmobile Star Fire 1976, 448.500
Subaru 600 4 puertas, 1980, 187.200
Citroën CX Super, 1978; \$440.000
Chevy Nova (Automática), 1973; \$275.000
Citroën 2 CV-6, 1980, 196.950
Mazda 929 Station Wagon, 1977; \$340.000
Subaru 600 4 W. D., 1978; \$320.000
Toyota Corona 2000, 1977; \$320.000
Volvo 145.3 corridas de vuelo, 1971; \$410.000
Furgón Subaru 600, 1980, 207.200Interrávalo 1221
Fono 481728-
748425 Stgs.

27 CAVEM

A X 330, 1972; \$85.000.
A X 330, 1975; \$110.000.
FIAT 147, 1978; \$240.000.
PEUGEOT 404, 1978; \$30.000.
PEUGEOT, 1974; \$260.000.
AUSTIN MINI, 1974; \$128.500.

Crédito hasta 36 meses a través de Financiera Cash.

30.- CAVEM
30.- Campos e hijo. Vitacura 3643.
Línea Daihatsu Mc-Cuore 1980, 193.050
Charade 850 cc 1980, 245.310
sedan 1600 1980, 377.520
Station Wagon 1980, 365.820
Wide Van 1980, 206.310

RICARDO FERNANDEZ Y CIA. LTDA.
SEMINARIO 40
TELEFONO 741708

7A.- CAVEM
7A.- Automotora Correa y Cia. Ltda. Bilbao 3024.
Fiat 125, 1971, 150.000
Dodge Dart 1969, 185.000
Honda Accord, 1977, 370.000
Fiat 147 L, 1978, 235.000
Renault 1977, 185.000
Fiat 125, 1977, 250.000
Fiat 125, 1972, 160.000
Fiat 600, 1970, 90.000
Datsun 180 B., 1977, 365.000
Toyota Corona 2000, 1977, 345.000
Mazda 929, 1977, 345.000

16.- CAVEM
16.- Silva y Cia. Ltda. Serrano 87.
Línea Datsun, 120 A Sedan, 1980, \$374.400
120 A Hatch-Back 1980, 380.250
120 F Furgón 1980, 470.210
140 I Sedan 1980, 388.830
140 I Coupé 1980, 405.210
140 I Station Wagon 1980, \$414.180
160 J Sedán 1980, \$413.010
160 J Station-Wagon 1980, \$464.880
160 J Coupé 1980, 464.880
160 J Hatch-Back 1980, 467.610
Laurel 200 1980, \$555.750
Laurel 240 1980, 740.610
Camioneta Pick-up 1500 1980, \$374.400
Camioneta King-Cab 1980, \$448.500

18A.- CAVEM
18A.- Sociedad Automotriz La Portada Ltda. Vitacura 2852.

Línea Completa Toyota Corona 2000 4 Puertas 1980; \$471.900
Corolla Sedan 1980, \$413.000

Camioneta Toyota 1.200 kilos 1980, \$417.300

Línea Chevrolet Chevette 2 y 4 Puertas 1980, \$333.450

Toyota Corolla Gelica Lift-Back 1977, 345.000

Full-Equipo, Chevette, 1978, 275.000.-

Chevette 2 y 4 Puertas 1980, \$333.450

Toyota Corolla Gelica Lift-Back 1977, 345.000

Full-Equipo, Chevette, 1978, 275.000.-

Chevette 2 y 4 Puertas 1980, \$333.450

Toyota Corolla Gelica Lift-Back 1977, 345.000

Full-Equipo, Chevette, 1978, 275.000.-

Chevette 2 y 4 Puertas 1980, \$333.450

Toyota Corolla Gelica Lift-Back 1977, 345.000

Full-Equipo, Chevette, 1978, 275.000.-

Chevette 2 y 4 Puertas 1980, \$333.450

Toyota Corolla Gelica Lift-Back 1977, 345.000

Full-Equipo, Chevette, 1978, 275.000.-

Chevette 2 y 4 Puertas 1980, \$333.450

Toyota Corolla Gelica Lift-Back 1977, 345.000

Full-Equipo, Chevette, 1978, 275.000.-

Chevette 2 y 4 Puertas 1980, \$333.450

Toyota Corolla Gelica Lift-Back 1977, 345.000

Full-Equipo, Chevette, 1978, 275.000.-

Chevette 2 y 4 Puertas 1980, \$333.450

Toyota Corolla Gelica Lift-Back 1977, 345.000

Full-Equipo, Chevette, 1978, 275.000.-

Chevette 2 y 4 Puertas 1980, \$333.450

Toyota Corolla Gelica Lift-Back 1977, 345.000

Full-Equipo, Chevette, 1978, 275.000.-

Chevette 2 y 4 Puertas 1980, \$333.450

Toyota Corolla Gelica Lift-Back 1977, 345.000

Full-Equipo, Chevette, 1978, 275.000.-

Chevette 2 y 4 Puertas 1980, \$333.450

Toyota Corolla Gelica Lift-Back 1977, 345.000

Full-Equipo, Chevette, 1978, 275.000.-

Chevette 2 y 4 Puertas 1980, \$333.450

Toyota Corolla Gelica Lift-Back 1977, 345.000

Full-Equipo, Chevette, 1978, 275.000.-

Chevette 2 y 4 Puertas 1980, \$333.450

Toyota Corolla Gelica Lift-Back 1977, 345.000

Full-Equipo, Chevette, 1978, 275.000.-

Chevette 2 y 4 Puertas 1980, \$333.450

Toyota Corolla Gelica Lift-Back 1977, 345.000

Full-Equipo, Chevette, 1978, 275.000.-

Chevette 2 y 4 Puertas 1980, \$333.450

Toyota Corolla Gelica Lift-Back 1977, 345.000

Full-Equipo, Chevette, 1978, 275.000.-

Chevette 2 y 4 Puertas 1980, \$333.450

Toyota Corolla Gelica Lift-Back 1977, 345.000

Full-Equipo, Chevette, 1978, 275.000.-

Chevette 2 y 4 Puertas 1980, \$333.450

Toyota Corolla Gelica Lift-Back 1977, 345.000

Full-Equipo, Chevette, 1978, 275.000.-

Chevette 2 y 4 Puertas 1980, \$333.450

Toyota Corolla Gelica Lift-Back 1977, 345.000

Full-Equipo, Chevette, 1978, 275.000.-

Chevette 2 y 4 Puertas 1980, \$333.450

Toyota Corolla Gelica Lift-Back 1977, 345.000

Full-Equipo, Chevette, 1978, 275.000.-

Chevette 2 y 4 Puertas 1980, \$333.450

Toyota Corolla Gelica Lift-Back 1977, 345.000

Full-Equipo, Chevette, 1978, 275.000.-

Chevette 2 y 4 Puertas 1980, \$333.450

Toyota Corolla Gelica Lift-Back 1977, 345.000

Full-Equipo, Chevette, 1978, 275.000.-

Chevette 2 y 4 Puertas 1980, \$333.450

Toyota Corolla Gelica Lift-Back 1977, 345.000

Full-Equipo, Chevette, 1978, 275.000.-

Chevette 2 y 4 Puertas 1980, \$333.450

Toyota Corolla Gelica Lift-Back 1977, 345.000

Full-Equipo, Chevette, 1978, 275.000.-

Chevette 2 y 4 Puertas 1980, \$333.450

Toyota Corolla Gelica Lift-Back 1977, 345.000</



mercado
automotriz

CAVEM



ESTACION
DE SERVICIO
DENIS TURNER E HIJO LTDA.
COLON ESQ. VESPUCIO. TELEFONO 483853

Alineación
electrónica \$ 250.-
Balanceo
electrónico \$ 100.-
por rueda

NEUMATICOS
CAMARAS
BATERIAS

Firestone

FIAT
132-2000



Precio Contado \$ 560.080 -

SIN PIE

Por Financieras y/o Bancos
48 cuotas de \$ 16.981.
Total Financiado \$ 815.088
• Equiv. U.F.R. al 9/8/80

ENTREGA INMEDIATA

Garantía y Servicio técnico
Mecánico
Chapa y pintura
Electricidad
Repuestos

**AUTOMOTORA
NACIONAL**

Avda. Vicuña Mackenna 669

CITROOSERVI



CASA
MATRIZ
LIRA 961 - 221099

Citroen Visa, 1980
\$ 263.250

Citroen GS, Club 1980
\$ 409.500

**FINANCIAMIENTO
BANCARIO
HASTA 36 MESES
SIN PIE**

**AUTOS
"EL GOLF"**

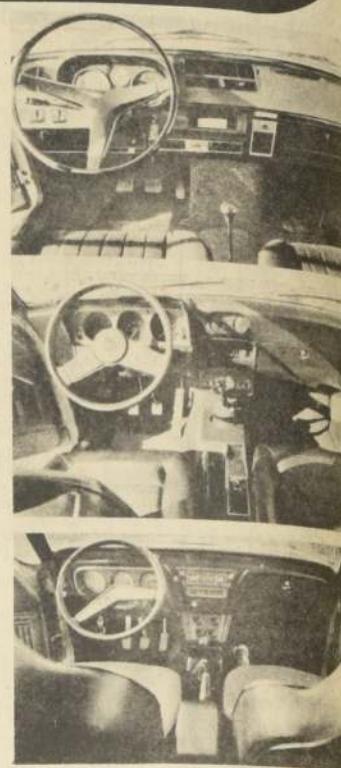
LOS PRIMEROS EN
TOYOTA

TODOS
LOS MODELOS

ENTREGA
INMEDIATA

PROPONGANOS SU
FORMA DE PAGO

BILBAO 2921
FONOS:
234362-230805



sahagun y cia.



CITROEN VISA
\$ 265.200

CITROEN 2 CV-6
\$ 198.900

**CITROEN
CX-2000**

\$ 579.150

- SERVICIO DE TALLER
- REPUESTOS
- PINTURAS Y
- DESABOLLADURA

AVDA. MATTIA 130

FONO: 566134 - SANTIAGO

AGENTE OFICIAL
CITROEN

**ROBERTO
SALINAS
TERRA
AUTOMOVILES**

AUTOMOVILES NUEVOS

MALIBU CLASSIC 1980	\$ 856.050
SUBARU TODOS LOS MODELOS 1980 DESDE	\$ 191.200
CHEVETTE 2 Y 4 PUERTAS 1980 DESDE	\$ 331.500
PEUGEOT 504 Y 305 1980 DESDE	\$ 448.500
OPALA 4 PUERTAS, STATION WAGONS Y FURGONES 1980"	\$ 464.100
AUSTIN MINI 850 1980	\$ 337.900
FIAT TODOS LOS MODELOS 1980 DESDE	\$ 171.600
SUPER WAGONS FORD 15 ASIENTOS EQUIPADA 1980	\$ 975.000

AUTOMOVILES USADOS

RENOLETA 1976	\$ 170.000
CHEVY NOVA 1977	\$ 465.000
FIAT 128 IAVA 1977	\$ 170.000
HORNET 1977	\$ 295.000
MONZA 2+2 1975	\$ 429.000
FORD MAVERICK FULL EQUIPO 1976	\$ 430.000
AUSTIN MINI MIL 1973	\$ 120.000
DODGE DART 1970	\$ 180.000
IMPALA 1972	\$ 380.000
VOLKSWAGEN 1965	\$ 145.000
CAMIONETAS	
CHEVROLET C-30 DOBLE CABINA IMPORTADA 1980	\$ 721.500
CHEVROLET C-30 1980	\$ 584.600
CHEVROLET C-10 1980	\$ 499.900
LUV DIESEL 1980	\$ 408.100
LUV BENCINERA 1980	\$ 364.650
FORD F 350 2.500 KILOS 1975	\$ 330.000
CAMIONES CHEVROLET C-60 7.500 KILOS 1980	\$ 608.400
CAMIONES HINO DESDE 6.000 KILOS 1980	\$ 725.400

BILBAO 505
ASOCIADO CAVEM

Financiamiento Bancario 36 meses.

**AUTOMOVILES
"LA ROTONDA"
RODRIGUEZ, UGARTE
Y CIA. LTDA.**

DATSON Chevrolet

OFRECE:

NUEVOS	
MALIBU 4 PUERTAS 1980...	\$ 846.400
MALIBU LANDAU 1980...	961.350
CHEVETTE 4 PUERTAS 1980...	359.970
CHEVETTE 2 PUERTAS 1980...	333.450
CHEVROLET C-10 D/N 1980...	530.400
CHEVROLET C-30 1980...	581.100
LUV LARGA BENCINERA 1980...	364.650
LUV LARGA PETROLERA 1980...	408.135
DATSON 160 J AUTOMATICO 1980...	464.100
USADOS	
CAMARO 1974...	340.000
VOLKSWAGEN 1971...	220.000
FORD MUSTANG 1975...	260.000
FIAT 128 STATION 1977...	190.000
CHEVETTE 1977...	225.000
CHEVY NOVA 1977...	450.000
FIAT 125 STATION 1977...	270.000
VOLVO 144 GRAN LUXE 1973...	280.000
CHEVROLET C-10 1977...	330.000
PONTIAC FIREBIRD 1973...	340.000
CHEVETTE 1978...	265.000
FIAT 128 ITALIANO 1972...	170.000
PEUGEOT 404 1974...	250.000
ADEMAS TODOS LOS MODELOS DATSON	

AVDA. Pte KENNEDY 4384
TELEFONO 287700
SANTIAGO



CITROEN
**48 MESES
SIN PIE**

VISA LE NOIR \$ 269.100
sin pie 48 cuotas
de \$ 8.333 Eq. UF.
TOTAL FINANCIADO \$ 399.984

RECIBIMOS SU COCHE
USADO



**AUTOMOTRIZ
PUNTA ARENAS**



SAN IGNACIO 490
(casa matriz)
FONOS: 715050-725778

**DIAGONAL ORIENTE 3571
esq. Simón Bolívar
FONO 277101**

Sub Distribuidor
DIBARRART Y LLORENTE
Vitacura 2919

VENTAS SERVICIOS
REPUESTOS
"Citroen Prefiere Shell"

La Nación del Mundo del Deporte Cuerpo C

A Colo Colo le hacen falta las "ideas" de Concepción...



POR: ASCHWE
NOTAS: EXQUEL RAMIREZ
FOTOS: JUAN V. PEREZ Y JORGE ALVARADO

En la doble jornada futbolística, vivida la tarde del domingo en el repleto Estadio Regional de Concepción, quedaron diafanamente al descubierto varias "verdades" que con mucha antelación se vislumbraban, porque en estos dos encuentros se pudo apreciar el "peso" de los cuatro protagonistas... La primera verdad es la conformación absoluta de las bondades y virtudes de Deportes Concepción, oniona que transita su mayoría de edad con esa mezcla entre juventud y experiencia; mientras que su rival del preeliminar, Unión Española ratificó su buen trato al balón, pero también mostró su carencia de "punch" final, ese que en el recuento es el "pasaporte" para alcanzar sonrisas...

Y la otra gran verdad es que Colo Colo "agoniza" en provincias (hasta la fecha no ha ganado en regiones), porque le cuesta un mundo mantener ideas claras para interpretar el "libreto". Ante Lota, los albos "desnudaron" todas sus falencias y sólo el tesón, que aún no pierden, les permitió regresar con el punto... Y el responsable de este "desnudamiento" albo fue este Lota Schwager que con humildad y con un juego simple complacía a sus engalanados rivales (anteriormente había igualado con Cobrelas) quienes no encuentran los medios para vencer la modestia minera.

CONCEPCIÓN: SUMA Y SIGUE...

Eos 24 puntos que Deportes Concepción exhibe en la tabla, ubicándose en el tercer lugar a dos unidades de los líderes, constituyen la prueba más palpable de sus virtudes futbolísticas, esas que los llevaron a ganar a Unión con un hombre menos, cuando todos apuntaban el empate, menos Pedro García, técnico penquista, quien inteligente jugó bien la carta del cambio (sacó a Araya y puso a Tapia, quien anotó el primer gol)... Pero ¿qué tiene Concepción para gustar tanto? Bueno, a un genio de la batuta como Fernando Cavallieri quien, con su zurda talentosa, mueve a su antojo a los lisas, acompañado en su gestión de otro zurdo habilidoso, por que Guillermo Toledo, desde la con-

tención, también comparte el rango de creador. A ellos se suman toda la experiencia de Jorge Spedaletti y la velocidad encomiable de los aleros Santander y Araya. Estas cualidades las aprovecha Pedro García para jugar siempre ofensivamente, porque atrás su bloque también patenta sus virtudes. Con un Montilla ágil y siempre atento. Con un lateral como De La Barra que siempre busca el desequilibrio. Con dos centrales como Gutiérrez y Rojas que no conceden licencias y con un Villazón, que pese a su estatura, crece cada día... Frente a Unión también actuaron Tapia, veloz y fuerte, y Pedraza quien impuso respeto en la zaga penquista. En síntesis, Deportes Concepción, mezclando experiencia con juventud, ha conformado un cuadro muy homogéneo que siempre estará jugando al ataque, porque ese es el predicamento de Pedro García...

COLO COLO DESORIENTADO

Lo reconoció Pedro Morales al término del encuentro con Lota: "Las fallas fueron nuestras".... Y esas fallas fueron las causantes de que los albos defraudaran en Collao, porque ese empate a última hora —conseguido por un defensa, ya que ofensivamente Colo Colo no exhibió nada— fue a juicio de todos injusto. Lota, con la bandera de la simplicidad como único argumento, complicó de tal forma al caciote que sus mejores jugadores se desorientaron. El go-

lador Caszely produjo tan sólo el foul que permitió el gol de Vasconcelos de tiro libre, después habilitó en la intrascendencia, porque nunca encontró el camino ideal para meter su finta... Y las puntas albas también fracasaron. Véliz funcionando más como volante que puntero cerraba una "puerta" y Miranda, a ratos, insinuaba agresividad, pero después se diluía en sus ideas...

Atrás la irregular actuación de Gabriel Rodríguez permitía que Campos llegara con facilidad a la raya de fondo para meter centros. En el otro sector, Daniel Díaz con problemas por la velocidad de Romero y los Herrera en lo suyo, pero con cierta culpabilidad en el gol de Espósito. Y todo este panorama confundía a Mario Osornio quien cuando salía a "cortar" centros mostraba su inseguridad. Como defensiva y ofensivamente Colo Colo no caminaba a la perfección se esperaba que el mediocampo arreglara el panorama, pero Luis Díaz, Inostroza y Vasconcelos no gravitaron en la creación. Erraron sus entregas y sólo el brasiliense se las ingenió para contrarrestar el dominio lotino que con Carrasco, González y Vásquez mandaba en la zona. Lamentablemente para las pretensiones mineras, en el último minuto, tuvieron la falla que significó el empate. Ante el centro de Rodríguez todos se preocuparon de Vasconcelos, pero fue Leonel Herrera quien sorprendiendo puso el certero frentazo para redimir a sus delanteros...



ERROR.- Leonardo Véliz rara vez encaró como alero, trabajando más en mediocampo. Y eso ayudó a que Lota no sintiera peligro en su banda izquierda.

Saldos penquistas...

"Siempre es bueno sacar un punto frente a los cuadros poderosos del campeonato", expresó Benito Ríos, finalizado el partido con Colo Colo, pero había desazón en sus palabras.

El director técnico de los mineros está haciendo cosas por encima de lo que buenasamente se le puede exigir a un cuadro que no tiene figuras de renombre en sus líneas. Esos empates consecutivos ante la "U", Cobrelas y ahora con Colo Colo lo están graficando: Tomamos todas las providencias del caso para frenar los avances de ellos. Hubo bastante aplicación y como siempre empleamos una buena marca. El partido lo teníamos ganado. Eso lo vio todo el público con el agravante que se nos anuló un gol que desde mi posición no puedo decir si fue o no legítimo, pero todos aquí opinan que el árbitro se equivocó. Con ese gol de Espósito ya no le habríamos temido a la reacción de Colo Colo. Otra vez nos hicieron un gol al término del partido y eso sí que es imperdonable. Menos mal que esta vez no nos costó el partido. Lo que han hecho mis jugadores lo considero una verdadera hazaña, me vuelve la confianza cuando los veo romperse en la cancha como lo hicieron esta vez".

MORALES: "UN RESULTADO CON SUERTE"

Para el entrenador de Colo Colo, el resultado tuvo su cuota de suerte. Reconoció los méritos de Lota: "Con todos los problemas que hemos tenido creo que encaramos bien el partido. Iramos medidos, sin arrriesgar mucho, pero Lota salió en la segunda etapa con una disposición muy diferente. La verdad es que nos enredó el juego, porque ellos corren y marcan bastante bien. Como nosotros no so-

mos un equipo que nos entregamos tan fácilmente, luchamos hasta el final y allí está el mérito de Colo Colo y casi Lucho (Díaz) acierta el tercer gol, lo que habría sido una injusticia, pero el fútbol tiene sus cosas..." declaró Morales.

GARCIA "SOMOS CONSECUENTES"

Pedro García, técnico de los penquistas, mostró satisfecho con el desempeño de sus dirigidos. "Creo que seguimos siendo consecuentes con lo que hemos venido pregonando durante todo el torneo. Este equipo tiene mística, humildad y espíritu de sacrificio. Todo lo han conseguido los jugadores con trabajo y aplicación. Esta vez encontramos muchos problemas para desarmar a nuestro rival y como no perdemos ritmo logramos sacar dos hermosos goles. Quiero destacar en forma especial el desempeño de Jorge Américo Spedaletti, que demostró que su presencia en la cancha es importante. Su participación en el segundo gol lo retrata de cuerpo entero. Puso calidad y fuerza. El mérito es compartido con De la Barra".

ARAVENA: JUGAMOS BIEN

"Para nosotros no habría sido un mal resultado el empate -dijo Orlando Aravena- pero a Concepción le salieron los goles y nos mataron. Estoy conforme con el rendimiento del cuadro. Esta vez se trató bien la pelota y hubo aplicación en la defensa que jugó en línea y sin fallas. Pero los partidos se ganan con goles. De ninguna manera estoy contento, pero que lo sepa el hincha de Unión, hicimos una buena presentación en este estadio".



MURALLA.- Horacio Simaldone, el mejor atacante de Unión, ha rebasado la marca de su lateral, pero Gutiérrez en el cruce triunfa nuevamente.

Tenistas chilenos están conformes con el triunfo

A parte de la satisfacción del resultado, ampliamente favorable para el equipo de tenis chileno, por 4 a 1 sobre Brasil, sin duda que en los encuentros jugados en el court central del Estadio Nacional pudo apreciarse la situación por la que atravesía actualmente nuestro tenis, al nivel de sus máximas estrellas.

Luego de un comienzo vacilante, en el que mostró un regular juego y no quedaron conformes ni Belus ni el público, Prajoux obtuvo en el dobles y ante Carlos Kirmayr el reconocimiento de la buena campaña realizada en el extranjero. "Con Koch tuve una serie de problemas, empecé mal porque la raqueta que estaba usando no me acordaba y luego no pude recuperarme. Además la cancha estaba muy dura y por tanto el juego se hacía muy rápido, parecía más bien un suelo sintético. No jugué bien y quede desconforme, sabía que en el 'doble' y ante Kirmayr estaba mi oportunidad de mostrar como estoy jugando actualmente, y pienso que lo hice. El dobles, junto a Hans, lo ganamos bas-

tante bien, a pesar de que no habíamos actuado juntos desde noviembre en Buenos Aires y sólo entramos antes de esta confrontación. Lo que nos favoreció fue el hecho de que nos conocemos muy bien y por lo tanto nuestra complementación no fue difícil. Ante Kirmayr pienso que el partido fue estrecho pero dominó mi juego, logré conservar la calma para hacer mis los puntos importantes. Mi plan, dándole importancia al juego de fondo, no lo varié y eso me hizo ganar".

Sin embargo, su triunfo no sólo significó puntos para Chile, sino que vienen a confirmar la decisión del capitán chileno, Luis Ayala, de ubicarlo como el número dos del equipo de Copa Davis. "Pienso que desmostré en la cancha, en el segundo y tercer día de competencia, que existían buenas razones para incorporarme al equipo. La campaña que venía de hacer en el exterior y la confianza que he adquirido en mí mismo, además de tener algo muy importante para un te-

nista que son los deseos de ganar, me hacen merecedor a este nombramiento", señaló Prajoux.

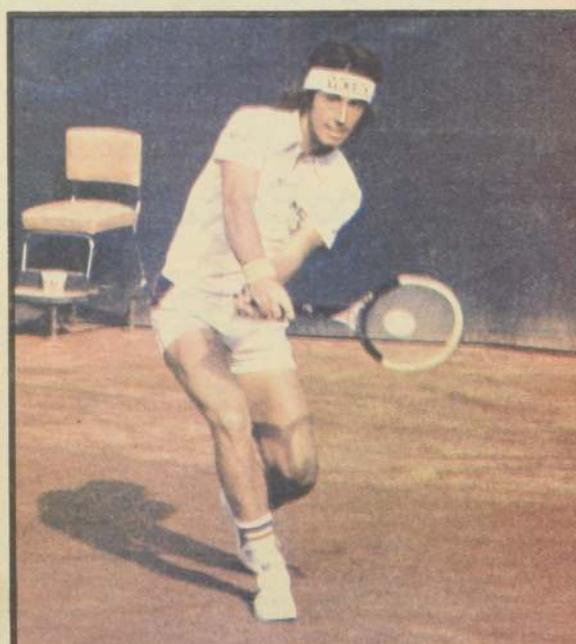
"AHORA DESCANSARE"

Para nominar a Hans Gildemeister, Ayala no tuvo problemas, a pesar de que sus actuaciones en el extranjero no han sido buenas, por lo que seguramente en el último ranking de la ATP bajaría bastante de su ubicación actual. Pero en Santiago y ante Brasil fue el mismo de antes, demostrando un buen juego, con pelotas muy bien colocadas y diversidad de golpes, y a ratos también, mostrando todo su temperamento que lo hace perder la concentración y donde pierde pelotas increíbles.

Pero Hans, con o sin problemas, es el mejor tenista nacional y a pesar de sus irregularidades, sus triunfos ante los brasileños pueden ser la primera fase de su recuperación. "Estoy muy contento con mi actuación, juegue dos partidos y los gané", señaló luego de finalizado el match desafío. Además,

en los dobles fue sin duda factor importante para el triunfo nacional. "Con Belus hicimos un buen partido y ese triunfo nos permitió enfrentar los últimos dos singles con más tranquilidad. Ante Koch, pienso que jugué bien. En el primer set, el estadio brillante, pero luego yo mantuve mi ritmo de juego, coloque buenas pelotas y logré el cuarto punto para Chile".

Consultado sobre sus planes próximos, Hans señaló: "Ahora pienso descansar por lo menos una semana, luego debo presentarme en Bruselas donde jugaré un cuadrangular ante Borg, Vitas Gerulaitis y Elliot Telcher. De ahí voy a Dortmund, Alemania, donde estarán Borg, Nohan, Gerulaitis, Panatta e Higuera". Su regreso al país será posiblemente en octubre para participar, aunque aún no está confirmado, en un torneo Master que se efectuará en Santiago, y también para esa fecha, jugará un encuentro de exhibición ante Ilie Nastase.



SATISFECHO.- Hans Gildemeister, a pesar de sus bajas actuaciones anteriores, logró ante Brasil dos puntos importantes para consolidar la victoria de Chile por 4 a 1.

En "CEM" el deporte renace para triunfar

La importancia que tiene la preocupación de los Sindicatos industriales hacia el deporte de los trabajadores, es, indudablemente, un respaldo que les permite planificar una acción coordinada en varias ramas deportivas, pero más importante, es cuando la misma empresa apoya y se preocupa de tener un Estadio, una pérgola para la recreación y dentro de las proyecciones, se tiene en cuenta la terminación de canchas de tenis, más graderías y la reactivación del Ajedrez, tenis de mesa, pesca y caza y fútbol infantil.

Todo esto ya está sucediendo con el reciente Consejo Central de Deportes de la Compañía Elaboradora de Metales, (C.E.M.), que anteriormente se llamó Mademsa.

El reciente Consejo Central de Deportes fué fundado el 1º de abril del presente año, y su único objetivo es fomentar el Deporte entre los trabajadores.

DIRECTIVA ELEGIDA

Varios de los hombres que están a cargo de las rama deportivas que están volviendo a la actividad como C.E.M., son dirigentes deportivos de trayectoria respetable. Recientemente fueron elegidos los miembros del Consejo, quedando Hermann Quejada Labra con la responsabilidad presidencial; Víctor Ureta Quiroz, secretario general; Manuel Salazar Lemus, como tesorero y los directores: Francisco Rojas Muñoz y Humberto Rojas Canse.

LAS RAMAS EN ACTIVIDAD:

La Rama de Fútbol adultos, C.E.M., está participando con tres equipos, en la competencia de la Organización Deportiva Industrial (O.D.I.) y tiene como presidente a Elbo Brignardello; vicepresidente: Juan Mallea; secretario, Jaime Vásquez; tesorero: Fernando Inostroza; directores: Luis Silva y Juan Espinoza y delegado ante D.I., Ciro Erba.

INTEGRANTES de los equipos C.E.M.: Guillermo Aguilera; Maximino Acosta; Sergio Balladares; Oscar Cuadra; Gonzalo Cortés; Ciro Erba; Orlando Gamonal; Roberto Garrido; Walter González; Germán Figueroa; Juan Fredes; Marlon Leal; Juan Mallea; Carlos Migueles; Juan Peña; Orlando Prado; Jaime Vásquez;



DIRIGENTES. La Directiva del Consejo Central de Deportes y Presidentes de Ramas de C.E.M., nos agradecieron la preocupación por difundir el deporte amateur-laboral. Ciro Erba, delegado ante O.D.I.; Carlos Cortés, dirigente de Viejos Tercios; Juan Muñoz, vicepresidente de la Rama de Boxeo; Juan Fredes, tesorero de la Rama de Tenis; Víctor Ureta, secretario del Consejo Central de Deportes y Manuel Salazar, tesorero del Consejo.

Carlos Zamorano; Luis Marambio; Luis Aravena; Audilio Benavides; Jorge Díaz; Willian Donoso; Luis Fuenzalida; Hugo González; Abel Mallea; Raul Ordenes; Juan Pereira; José Pérez; Héctor Rojas; Mario Rojas; Carlos Gacitúa; Waldo Amigo; Juan Ortiz; Luis Vega; Sergio López; Juan Ramos; René Aguilera; Róbison Amigo; Juan Benimelis; Oscar Cerdá; Ricardo Contreras; Juan Espinoza; Luis Garces; Eugenio Lillo; Juan Molina; Claudio Moreno; José Oyanedel; Luis Pozo; Luis Reyes; Francisco Rojas; Humberto Rojas; Fidel Román; Manuel Salazar; Erbo Brignardello; Fernando Inostroza y Luis Silva.

VIEJOS TERCIOS

Es indudable que cuando queda fibra, cada hombre quiere seguir haciendo deporte, por eso C.E.M., cuenta con dos equipos de Viejos Tercios, los cuales juegan en el Regional de AFAVIC y entre ellos destacan: Rodolfo Pizarro; Claudio Moreno; Carlos Jimenez; Carlos Cortés; Carlos Salgado; Francisco López; Carlos Zavalá; Luis Hernández; Manuel Sal-

zar; Francisco López Fuentes; Víctor Contreras; Luis Ramírez y Humberto Rojas. Los preside Carlos Salgado y están próximos a jugar en el torneo de Viejos Tercios de O.D.I.

LA RAMA DE TENIS

Esta Rama de Tenis cuenta con 34 personas inscritas, y están en un período de aprendizaje, para luego iniciar un campeonato interno que permita difundir este deporte entre los trabajadores de C.E.M., los preside Moisés Pardo Romero; Hernán Saavedra, vicepresidente; Jaime Vasquez, secretario; Juan Fredes, tesorero y delegado Edmundo Muller. INTEGRANTES: Omar Fuentes; Jaime Díaz; José G. Pérez; Pablo Valencia; Luis Romero; Luis Marambio; Jorge Contreras; Maximino Acosta; Marlon Leal; Luis Cabrales; Juan Molina; Williams Rodríguez; Hernán Cespedes; Hermann Quezada; Moisés Pardo; Hernán Saavedra; Jaime Vasquez; Juan Fredes; Edmundo Müller; Luis Machuca; Iván Morales; Roberto Garrido; Ximena Valjalo; Patricia Núñez; Marisol Jara; Noemí Herrera;

Eric Silva; Myriam Garrido; Miguel Ramos; Gloria San Martín; Gabriela Romero; Martina Piña; Manuel Albornoz y Germán Figueroa.

RAMA DE BOXEO

Esta Rama está participando activamente en el Campeonato Nacional Amateur, ademas, semanalmente se programan veladas, ya haciendo de local o como visita. El próximo viernes irán a San Bernardo, donde tendrán como rivales a los pugiles de Vulco. Su presidente es, Víctor Molina Donoso; vicepresidente; Juan Muñoz; secretario; Julio Rodríguez; tesorero; Gonzalo Zapata; director y delegado de la Central, Juan Rodríguez; director; Carlos Rebanal; entrenador Arturo Sandoval y director del ring: Eduardo Díaz Villalobos.

PUGILISTAS

Humberto Gallardo Cortés, vicecampeón de Chile; Osvaldo Melián Collio; Juan Catalán López, se hizo profesional; José Reyes Reyes, vicecampeón Asociación Pedro Aguirre Cerda; Manuel Santis Arcúa; Iván Sepúlveda Cerda; Manuel Cornueca Alegria, campeón metropolitano 1979; Claudio Carreño García; Domingo Salgado Castro; Nelson Sandoval; Juan Villagra Fuentes, vicecampeón P.A.C., 1979; Rodolfo Muñoz Molina; José León Garrido; Abelardo Aguilera Venegas; Juan Acevedo Toro; Ananias Fuentes Mevene; Roberto Acevedo; Juan Villanueva Manuel Sandoval; Fernando Córdova; Emiliano Figueroa; Hernán U. Fuentes, campeón de Chile 1979; Fernando Aguayo; Ricardo Iribarra, vicecampeón de la Asoc. P.A.C. 1980; Ramón



EX MADEMSA. — Con la reciente formación del Consejo de Deportes en la Compañía Elaboradora de Metales, el nombre de los Cuadros de Mademsa pasaron a ser C.E.M. y con ese nombre están participando en varios torneos. El equipo de honor que está en O.D.I., lo integran: Juan Molina, Gonzalo Cortés, Juan Pereira, Róbison Amigo, Juan Benimelis, Mario Rojas, Leandro Reyes, Luis Gárces, Raúl Ordenes, René Aguilera y Jorge Díaz.

La empresa aporta el Estadio, se convierte a los deportistas entregando premios consistentes en utilidades deportivas a los trabajadores y presta asistencia a consejos en todo aquello que permita un mejor aprovechamiento de los recursos con que se cuenta. Los sindicatos prestan ayuda directa, asignando un ítem de sus fondos para deportes y dependencias, sede social, canchas y participan en las reuniones de Consejo Central de Deportes, aportando su experiencia.

SOCIOS

Hasta el momento hay inscritos 50 socios, vale decir, toda la dotación a la empresa, ya que, de acuerdo a los principios establecidos en la fundación del Consejo, cada trabajador aporta y recibe beneficios a través de deporte.

OLIMPIADAS INTERNAS

El Consejo está "PROGRAMANDO" olimpiadas internas, para sacar a los mejores elementos y hacerlos competir con otras empresas afines, buscando un ítem de sus fondos para deportes y dependencias, sede social, canchas y participan en las reuniones de Consejo Central de Deportes, aportando su experiencia.

SOCIOS Hasta el momento hay inscritos 50 socios, vale decir, toda la dotación a la empresa, ya que, de acuerdo a los principios establecidos en la fundación del Consejo, cada trabajador aporta y recibe beneficios a través de deporte.

OLIMPIADAS INTERNAS

El Consejo está "PROGRAMANDO" olimpiadas internas, para sacar a los mejores elementos y hacerlos competir con otras empresas afines, buscando un ítem de sus fondos para deportes y dependencias, sede social, canchas y participan en las reuniones de Consejo Central de Deportes, aportando su experiencia.

SOCIOS Hasta el momento hay inscritos 50 socios, vale decir, toda la dotación a la empresa, ya que, de acuerdo a los principios establecidos en la fundación del Consejo, cada trabajador aporta y recibe beneficios a través de deporte.

OLIMPIADAS INTERNAS El Consejo está "PROGRAMANDO" olimpiadas internas, para sacar a los mejores elementos y hacerlos competir con otras empresas afines, buscando un ítem de sus fondos para deportes y dependencias, sede social, canchas y participan en las reuniones de Consejo Central de Deportes, aportando su experiencia.

SOCIOS Hasta el momento hay inscritos 50 socios, vale decir, toda la dotación a la empresa, ya que, de acuerdo a los principios establecidos en la fundación del Consejo, cada trabajador aporta y recibe beneficios a través de deporte.

OLIMPIADAS INTERNAS El Consejo está "PROGRAMANDO" olimpiadas internas, para sacar a los mejores elementos y hacerlos competir con otras empresas afines, buscando un ítem de sus fondos para deportes y dependencias, sede social, canchas y participan en las reuniones de Consejo Central de Deportes, aportando su experiencia.

SOCIOS Hasta el momento hay inscritos 50 socios, vale decir, toda la dotación a la empresa, ya que, de acuerdo a los principios establecidos en la fundación del Consejo, cada trabajador aporta y recibe beneficios a través de deporte.

OLIMPIADAS INTERNAS El Consejo está "PROGRAMANDO" olimpiadas internas, para sacar a los mejores elementos y hacerlos competir con otras empresas afines, buscando un ítem de sus fondos para deportes y dependencias, sede social, canchas y participan en las reuniones de Consejo Central de Deportes, aportando su experiencia.

SOCIOS Hasta el momento hay inscritos 50 socios, vale decir, toda la dotación a la empresa, ya que, de acuerdo a los principios establecidos en la fundación del Consejo, cada trabajador aporta y recibe beneficios a través de deporte.

OLIMPIADAS INTERNAS El Consejo está "PROGRAMANDO" olimpiadas internas, para sacar a los mejores elementos y hacerlos competir con otras empresas afines, buscando un ítem de sus fondos para deportes y dependencias, sede social, canchas y participan en las reuniones de Consejo Central de Deportes, aportando su experiencia.

SOCIOS Hasta el momento hay inscritos 50 socios, vale decir, toda la dotación a la empresa, ya que, de acuerdo a los principios establecidos en la fundación del Consejo, cada trabajador aporta y recibe beneficios a través de deporte.

OLIMPIADAS INTERNAS El Consejo está "PROGRAMANDO" olimpiadas internas, para sacar a los mejores elementos y hacerlos competir con otras empresas afines, buscando un ítem de sus fondos para deportes y dependencias, sede social, canchas y participan en las reuniones de Consejo Central de Deportes, aportando su experiencia.

SOCIOS Hasta el momento hay inscritos 50 socios, vale decir, toda la dotación a la empresa, ya que, de acuerdo a los principios establecidos en la fundación del Consejo, cada trabajador aporta y recibe beneficios a través de deporte.

OLIMPIADAS INTERNAS El Consejo está "PROGRAMANDO" olimpiadas internas, para sacar a los mejores elementos y hacerlos competir con otras empresas afines, buscando un ítem de sus fondos para deportes y dependencias, sede social, canchas y participan en las reuniones de Consejo Central de Deportes, aportando su experiencia.

SOCIOS Hasta el momento hay inscritos 50 socios, vale decir, toda la dotación a la empresa, ya que, de acuerdo a los principios establecidos en la fundación del Consejo, cada trabajador aporta y recibe beneficios a través de deporte.

OLIMPIADAS INTERNAS El Consejo está "PROGRAMANDO" olimpiadas internas, para sacar a los mejores elementos y hacerlos competir con otras empresas afines, buscando un ítem de sus fondos para deportes y dependencias, sede social, canchas y participan en las reuniones de Consejo Central de Deportes, aportando su experiencia.

SOCIOS Hasta el momento hay inscritos 50 socios, vale decir, toda la dotación a la empresa, ya que, de acuerdo a los principios establecidos en la fundación del Consejo, cada trabajador aporta y recibe beneficios a través de deporte.

OLIMPIADAS INTERNAS El Consejo está "PROGRAMANDO" olimpiadas internas, para sacar a los mejores elementos y hacerlos competir con otras empresas afines, buscando un ítem de sus fondos para deportes y dependencias, sede social, canchas y participan en las reuniones de Consejo Central de Deportes, aportando su experiencia.

SOCIOS Hasta el momento hay inscritos 50 socios, vale decir, toda la dotación a la empresa, ya que, de acuerdo a los principios establecidos en la fundación del Consejo, cada trabajador aporta y recibe beneficios a través de deporte.

OLIMPIADAS INTERNAS El Consejo está "PROGRAMANDO" olimpiadas internas, para sacar a los mejores elementos y hacerlos competir con otras empresas afines, buscando un ítem de sus fondos para deportes y dependencias, sede social, canchas y participan en las reuniones de Consejo Central de Deportes, aportando su experiencia.

SOCIOS Hasta el momento hay inscritos 50 socios, vale decir, toda la dotación a la empresa, ya que, de acuerdo a los principios establecidos en la fundación del Consejo, cada trabajador aporta y recibe beneficios a través de deporte.

OLIMPIADAS INTERNAS El Consejo está "PROGRAMANDO" olimpiadas internas, para sacar a los mejores elementos y hacerlos competir con otras empresas afines, buscando un ítem de sus fondos para deportes y dependencias, sede social, canchas y participan en las reuniones de Consejo Central de Deportes, aportando su experiencia.

SOCIOS Hasta el momento hay inscritos 50 socios, vale decir, toda la dotación a la empresa, ya que, de acuerdo a los principios establecidos en la fundación del Consejo, cada trabajador aporta y recibe beneficios a través de deporte.

OLIMPIADAS INTERNAS El Consejo está "PROGRAMANDO" olimpiadas internas, para sacar a los mejores elementos y hacerlos competir con otras empresas afines, buscando un ítem de sus fondos para deportes y dependencias, sede social, canchas y participan en las reuniones de Consejo Central de Deportes, aportando su experiencia.

SOCIOS Hasta el momento hay inscritos 50 socios, vale decir, toda la dotación a la empresa, ya que, de acuerdo a los principios establecidos en la fundación del Consejo, cada trabajador aporta y recibe beneficios a través de deporte.

OLIMPIADAS INTERNAS El Consejo está "PROGRAMANDO" olimpiadas internas, para sacar a los mejores elementos y hacerlos competir con otras empresas afines, buscando un ítem de sus fondos para deportes y dependencias, sede social, canchas y participan en las reuniones de Consejo Central de Deportes, aportando su experiencia.

SOCIOS Hasta el momento hay inscritos 50 socios, vale decir, toda la dotación a la empresa, ya que, de acuerdo a los principios establecidos en la fundación del Consejo, cada trabajador aporta y recibe beneficios a través de deporte.



ASTROS. — El tercer equipo está dando, semana a semana, un buen puntaje. Los Ocho Astros —como los llaman— son: Juan Peña, Juan Mallea, Carlos Zamorano, Roberto Garrido, Pedro Lobos, Ciro Erba, Fernando Fuenzalida y Jaime Maluenda.



VIEJOS TERCIOS. Siguen ganando los Viejos Tercios de C.E.M. (Ex Mademsa). Rodolfo Pizarro, Claudio Moreno, Carlos Giménez, Carlos Cortés, Carlos Salgado (presidente); Francisco López, Carlos Zavala, Luis Hernández, Manuel Salazar, Francisco López Fuentes, Víctor Contreras, Luis Ramírez y Humberto Rojas, D.T.

El Banco Español-Chile avala su tenis interno

Con Jaime López, Renato Becerra, actual campeón interno frente a Adrián Cofré, Augusto Bastidas con Ruperto Henríquez y la pareja Raúl Salhi versus Carlos Kramer. Cabe hacer notar justamente la participación del Presidente del Banco, don Raúl Salhi Natermann, hecho que demuestra que es posible conciliar altas responsabilidades con la práctica deportiva, que es beneficiosa para la salud y proporciona descanso y recreación, complementos indispensables del quehacer diario.

Es dable mencionar también, la disposición de las altas autoridades del Banco, para con el deporte dentro de la empresa. Se han dado las facilidades del caso para el mejor desenvolvimiento de las diversas ramas, lo que repercute a su vez en una mayor ar-

monía entre los diversos estratos que laboran en el Banco, y dando el solaz necesario para un mayor rendimiento en el trabajo diario.

Con gran entusiasmo se viene realizando el primer torneo individual de tenis 1980, damas y varones, que organiza el Centro de Deportes del Banco Español-Chile. Este campeonato interno se desarrolla en los courts del Estadio Caja Bancaria de Pensiones (Las Condes, Alt. 13.500), durante los fines de semana. Debe durar hasta el mes de octubre, puesto que participan todos contra todos. Este sábado 16 de agosto, la segunda fecha debe iniciarse a las 16.00 horas. Participan 28 jugadores, todos funcionarios del Banco Español-Chile. La nómina es la siguiente:

Mesa de Dinero
Gerencia de Sucursales
Mercado de Corredores
Departamento Comercial

Enrique Bravo Astudillo
Raúl Briones Díaz
Raúl Carreño Melero
Hugo Cavada Uteau
Camilo R. Concha Burgos
Germán Cruchaga Vallebona
Mario Diaz de Valdés Cristi
Francisco Doren Gutiérrez
Manuel Fco. Gana Eguiguren
Carlos Irarrázaval Barraza
Patricia Jiménez Pérez
Adrián Jofré Zuanich
Ruperto Henríquez Asenjo
Carlos Kramer Badal
Luis Laporta del Río
Jaime López Salazar
Raúl Mena Villarroel
Ramón Moya Calderón
Fabián Muñoz Díaz
Mario Poblete Soza
Gabriel Sagredo Baeza
Raul Salhi Natermann
Octavio Soto Martínez
Raúl Valenzuela Fernández

Informes
San Diego-Franklin
Secretaría General
Contraloría
Mesa de Dinero
Mesa de Dinero
Mesa de Dinero
Mercado de Corredores
Evaluación de Créditos
Mayordomía: Fiscalía
Canje
Vicepresidencia Finanzas
Agente 21 de Mayo
Control Deudores
Sub-Gerencia Comercial
Núñoa
Exportaciones
Núñoa
Contabilidad de Cambios
Coberturas
Departamento Comercial
Presidencia
Mercado Capitales
Estación



En esta jornada destacan los partidos de Germán Cruchaga.

</div

Uruguay espera a Chile con entrenador multimillonario

SE CONCENTRA LA SELECCIÓN CHILENA

MONTEVIEJO. (Especial para La Nación por Rubén Dírón).— Roque Maspoll, el entrenador de la selección uruguaya de fútbol, es un nuevo multimillonario. El técnico, que en su época de oro fuera considerado el mejor arquero de nuestro país, fue favorecido con el premio mayor de la Lotería del Uruguay en el último sorteo realizado este fin de semana y ayer procedió a cobrar un cheque por aproximadamente 200 mil dólares.

El meta que obtuvo el título de campeón del mundo en Maracaná en 1950 seguía desde hace mucho tiempo el boleto 5120 y ayer —a los 61 años de edad— se dio el gran gusto de ganarse el sorteo principal.

Sin embargo, Maspoll es un enamorado del fútbol y por eso mismo —inmediatamente después que cobró el premio— procedió a concentrarse con la selección uruguaya que el próximo miércoles jugará con Chile en el Estadio Centenario de esta capital. En esta oportunidad reaparecerán con la camiseta celeste los jugadores de Nacional, quienes se integran así al plan de preparación del seleccionado después de haber ganado la Copa Libertadores de América.

Una baja en Católica: Roselli

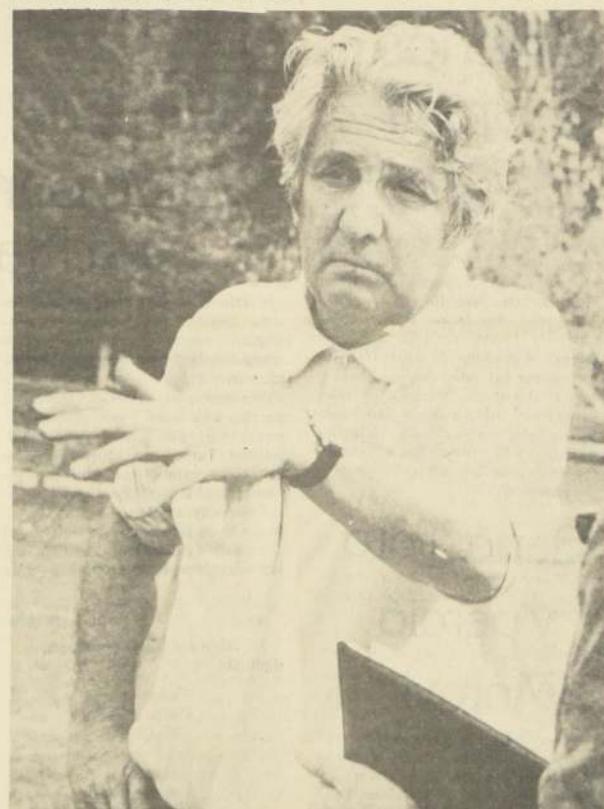
El argentino Alberto Roselli es la baja que presenta Universidad Católica al iniciar el trabajo de la semana:

“Me desgarré en una jugada en pleno segundo tiempo contra Naval. Fue un pase de Hurtado, sentí una contractura y luego un pinchazo por lo que ni siquiera pude tirar el centro, ya que el dolor era intensísimo. Me costó incluso ponerme el pantalón en los camarines y estuve todo el fin de semana en reposo y con hielo en la parte afectada”.

El resto del plantel trabajó ayer normalmente y —con la tranquilidad que da el paso de los días— se puede analizar más friamente lo que fue ese empate con Naval.

Raimundo Achondo, uno de los que no perdió la calma ni siquiera en los momentos más álgidos, insiste ahora en que el encuentro debió ganarlo Universidad Católica:

“Pienso que fue injusto el empate. El peso del partido lo llevamos nosotros y tuvimos las mejores oportunidades de goles a nuestra disposición. Ellos, en cambio, llegaron muy poco y sólo recuerdo una jugada de Crisóstomo como de cierto riesgo para el arco nuestro en el primer tiempo. Mirado desde el punto de vista de Naval es meritaria la forma como planificaron el partido, pero la manera como llegaron al resultado final me parece bastante fortuita porque nosotros nos paramos bien atrás y no les dejamos espacios para que llegaran en los contragolpes. En cambio, por el lado nuestro se pueden contar varias oportunidades despedidas y no sólo eso porque dominamos el partido, tuvimos más la pelota que ellos, los apuramos en la salida, en fin. Por todo esto para Universidad Católica el del sábado es un punto perdido y para Naval es un punto ganado. Eso es lo único que vale y que queda al fin y al cabo”.



“LA FALTA de gol no es un problema nuestro solamente. Cada día cuesta más convertir. Esto se debe a que nadie quiere perder y tratar de asegurar un resultado”. La opinión de Riera.

Cantergiani: “Godoy es trabajador”



AMARCADO.— El “Tano” Roselli se desgarró en el partido con Naval y es la baja de Católica para la presente semana. En el equipo cruzado las derrotas han causado problemas.



GRATITUD.— Valentín Cantergiani está feliz con “Clavito” Godoy y su Audax Italiano.

mano por problemas físicos Sandrino Castec, Mario Galindo y Juan Ubilla.

El entrenador ha sido muy claro en su planteamiento de que Chile no va a ir a dar espectáculo a Uruguay:

“No, de ninguna manera. Nosotros vamos a ir a trabajar un resultado e intentaremos en lo posible deslucir a la selección local. No quiero adelantar si voy a jugar con tres, dos o un delantero porque eso es parte de la planificación, pero lo que sí puedo asegurarte es que Chile no se va a rega-

lar en Montevideo. Yo no soy ni lírico ni romántico y por lo tanto —mientras sea el entrenador de la selección chilena— mi equipo va a jugar de una manera muy distinta cuando actúe como visitante. Aquí en Santiago seremos todo lo ofensivos que el partido requiera, pero al extranjero no vamos a ir a hacer una liquidación de buen fútbol, sino que vamos a realizar el juego que mejor convenga a nuestros intereses. Aunque eso no le guste a los exquisitos”.

El meta que obtuvo el título de campeón del mundo en Maracaná en 1950 seguía desde hace mucho tiempo el boleto 5120 y ayer —a los 61 años de edad— se dio el gran gusto de ganarse el sorteo principal.

Sin embargo, Maspoll es un enamorado del fútbol y por eso mismo —inmediatamente después que cobró el premio— procedió a concentrarse con la selección uruguaya que el próximo miércoles jugará con Chile en el Estadio Centenario de esta capital. En esta oportunidad reaparecerán con la camiseta celeste los jugadores de Nacional, quienes se integran así al plan de preparación del seleccionado después de haber ganado la Copa Libertadores de América.

Riera analiza la “sequía” de goles

Una baja en Católica: Roselli

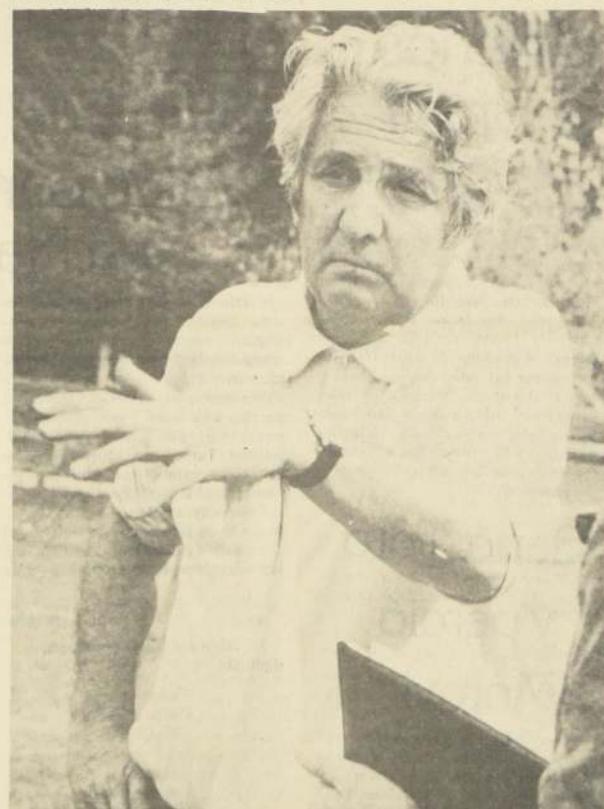
El argentino Alberto Roselli es la baja que presenta Universidad Católica al iniciar el trabajo de la semana:

“Me desgarré en una jugada en pleno segundo tiempo contra Naval. Fue un pase de Hurtado, sentí una contractura y luego un pinchazo por lo que ni siquiera pude tirar el centro, ya que el dolor era intensísimo. Me costó incluso ponerme el pantalón en los camarines y estuve todo el fin de semana en reposo y con hielo en la parte afectada”.

El resto del plantel trabajó ayer normalmente y —con la tranquilidad que da el paso de los días— se puede analizar más friamente lo que fue ese empate con Naval.

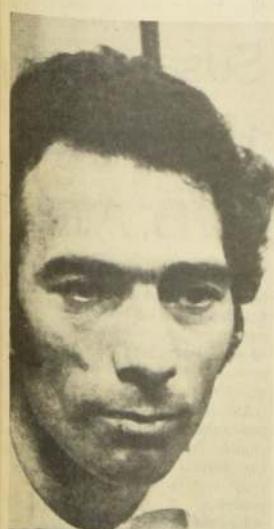
Raimundo Achondo, uno de los que no perdió la calma ni siquiera en los momentos más álgidos, insiste ahora en que el encuentro debió ganarlo Universidad Católica:

“Pienso que fue injusto el empate. El peso del partido lo llevamos nosotros y tuvimos las mejores oportunidades de goles a nuestra disposición. Ellos, en cambio, llegaron muy poco y sólo recuerdo una jugada de Crisóstomo como de cierto riesgo para el arco nuestro en el primer tiempo. Mirado desde el punto de vista de Naval es meritaria la forma como planificaron el partido, pero la manera como llegaron al resultado final me parece bastante fortuita porque nosotros nos paramos bien atrás y no les dejamos espacios para que llegaran en los contragolpes. En cambio, por el lado nuestro se pueden contar varias oportunidades despedidas y no sólo eso porque dominamos el partido, tuvimos más la pelota que ellos, los apuramos en la salida, en fin. Por todo esto para Universidad Católica el del sábado es un punto perdido y para Naval es un punto ganado. Eso es lo único que vale y que queda al fin y al cabo”.



“LA FALTA de gol no es un problema nuestro solamente. Cada día cuesta más convertir. Esto se debe a que nadie quiere perder y tratar de asegurar un resultado”. La opinión de Riera.

Cantergiani: “Godoy es trabajador”



AMARCADO.— El “Tano” Roselli se desgarró en el partido con Naval y es la baja de Católica para la presente semana. En el equipo cruzado las derrotas han causado problemas.

mano por problemas físicos Sandrino Castec, Mario Galindo y Juan Ubilla.

El entrenador ha sido muy claro en su planteamiento de que Chile no va a ir a dar espectáculo a Uruguay:

“No, de ninguna manera. Nosotros vamos a ir a trabajar un resultado e intentaremos en lo posible deslucir a la selección local. No quiero adelantar si voy a jugar con tres, dos o un delantero porque eso es parte de la planificación, pero lo que sí puedo asegurarte es que Chile no se va a rega-

lar en Montevideo. Yo no soy ni lírico ni romántico y por lo tanto —mientras sea el entrenador de la selección chilena— mi equipo va a jugar de una manera muy distinta cuando actúe como visitante. Aquí en Santiago seremos todo lo ofensivos que el partido requiera, pero al extranjero no vamos a ir a hacer una liquidación de buen fútbol, sino que vamos a realizar el juego que mejor convenga a nuestros intereses. Aunque eso no le guste a los exquisitos”.

El meta que obtuvo el título de campeón del mundo en Maracaná en 1950 seguía desde hace mucho tiempo el boleto 5120 y ayer —a los 61 años de edad— se dio el gran gusto de ganarse el sorteo principal.

Sin embargo, Maspoll es un enamorado del fútbol y por eso mismo —inmediatamente después que cobró el premio— procedió a concentrarse con la selección uruguaya que el próximo miércoles jugará con Chile en el Estadio Centenario de esta capital. En esta oportunidad reaparecerán con la camiseta celeste los jugadores de Nacional, quienes se integran así al plan de preparación del seleccionado después de haber ganado la Copa Libertadores de América.

Riera analiza la “sequía” de goles

Una baja en Católica: Roselli

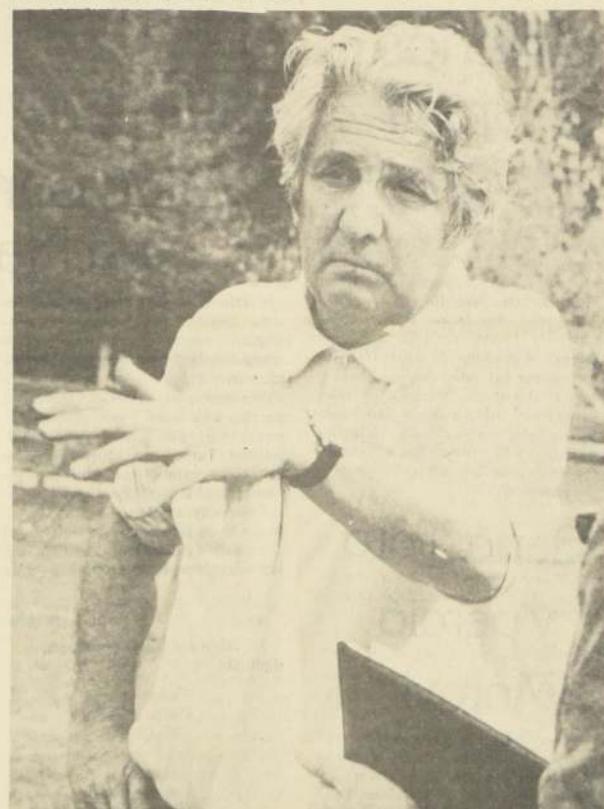
El argentino Alberto Roselli es la baja que presenta Universidad Católica al iniciar el trabajo de la semana:

“Me desgarré en una jugada en pleno segundo tiempo contra Naval. Fue un pase de Hurtado, sentí una contractura y luego un pinchazo por lo que ni siquiera pude tirar el centro, ya que el dolor era intensísimo. Me costó incluso ponerme el pantalón en los camarines y estuve todo el fin de semana en reposo y con hielo en la parte afectada”.

El resto del plantel trabajó ayer normalmente y —con la tranquilidad que da el paso de los días— se puede analizar más friamente lo que fue ese empate con Naval.

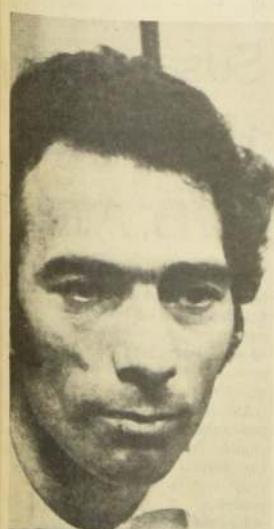
Raimundo Achondo, uno de los que no perdió la calma ni siquiera en los momentos más álgidos, insiste ahora en que el encuentro debió ganarlo Universidad Católica:

“Pienso que fue injusto el empate. El peso del partido lo llevamos nosotros y tuvimos las mejores oportunidades de goles a nuestra disposición. Ellos, en cambio, llegaron muy poco y sólo recuerdo una jugada de Crisóstomo como de cierto riesgo para el arco nuestro en el primer tiempo. Mirado desde el punto de vista de Naval es meritaria la forma como planificaron el partido, pero la manera como llegaron al resultado final me parece bastante fortuita porque nosotros nos paramos bien atrás y no les dejamos espacios para que llegaran en los contragolpes. En cambio, por el lado nuestro se pueden contar varias oportunidades despedidas y no sólo eso porque dominamos el partido, tuvimos más la pelota que ellos, los apuramos en la salida, en fin. Por todo esto para Universidad Católica el del sábado es un punto perdido y para Naval es un punto ganado. Eso es lo único que vale y que queda al fin y al cabo”.



“LA FALTA de gol no es un problema nuestro solamente. Cada día cuesta más convertir. Esto se debe a que nadie quiere perder y tratar de asegurar un resultado”. La opinión de Riera.

Cantergiani: “Godoy es trabajador”



AMARCADO.— El “Tano” Roselli se desgarró en el partido con Naval y es la baja de Católica para la presente semana. En el equipo cruzado las derrotas han causado problemas.

mano por problemas físicos Sandrino Castec, Mario Galindo y Juan Ubilla.

El entrenador ha sido muy claro en su planteamiento de que Chile no va a ir a dar espectáculo a Uruguay:

“No, de ninguna manera. Nosotros vamos a ir a trabajar un resultado e intentaremos en lo posible deslucir a la selección local. No quiero adelantar si voy a jugar con tres, dos o un delantero porque eso es parte de la planificación, pero lo que sí puedo asegurarte es que Chile no se va a rega-

lar en Montevideo. Yo no soy ni lírico ni romántico y por lo tanto —mientras sea el entrenador de la selección chilena— mi equipo va a jugar de una manera muy distinta cuando actúe como visitante. Aquí en Santiago seremos todo lo ofensivos que el partido requiera, pero al extranjero no vamos a ir a hacer una liquidación de buen fútbol, sino que vamos a realizar el juego que mejor convenga a nuestros intereses. Aunque eso no le guste a los exquisitos”.

El meta que obtuvo el título de campeón del mundo en Maracaná en 1950 seguía desde hace mucho tiempo el boleto 5120 y ayer —a los 61 años de edad— se dio el gran gusto de ganarse el sorteo principal.

Sin embargo, Maspoll es un enamorado del fútbol y por eso mismo —inmediatamente después que cobró el premio— procedió a concentrarse con la selección uruguaya que el próximo miércoles jugará con Chile en el Estadio Centenario de esta capital. En esta oportunidad reaparecerán con la camiseta celeste los jugadores de Nacional, quienes se integran así al plan de preparación del seleccionado después de haber ganado la Copa Libertadores de América.

Riera analiza la “sequía” de goles

Una baja en Católica: Roselli

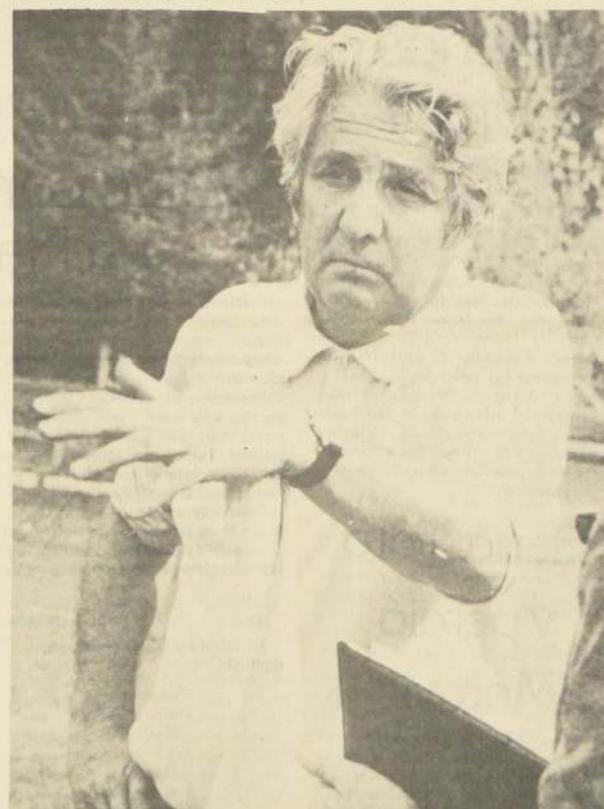
El argentino Alberto Roselli es la baja que presenta Universidad Católica al iniciar el trabajo de la semana:

“Me desgarré en una jugada en pleno segundo tiempo contra Naval. Fue un pase de Hurtado, sentí una contractura y luego un pinchazo por lo que ni siquiera pude tirar el centro, ya que el dolor era intensísimo. Me costó incluso ponerme el pantalón en los camarines y estuve todo el fin de semana en reposo y con hielo en la parte afectada”.

El resto del plantel trabajó ayer normalmente y —con la tranquilidad que da el paso de los días— se puede analizar más friamente lo que fue ese empate con Naval.

Raimundo Achondo, uno de los que no perdió la calma ni siquiera en los momentos más álgidos, insiste ahora en que el encuentro debió ganarlo Universidad Católica:

“Pienso que fue injusto el empate. El peso del partido lo llevamos nosotros y tuvimos las mejores oportunidades de goles a nuestra disposición. Ellos, en cambio, llegaron muy poco y sólo recuerdo una jugada de Crisóstomo como de cierto riesgo para el arco nuestro en el primer tiempo. Mirado desde el punto de vista de Naval es meritaria la forma como planificaron el partido, pero la manera como llegaron al resultado final me parece bastante fortuita porque nosotros nos paramos bien atrás y no les dejamos espacios para que llegaran en los contragolpes. En cambio, por el lado nuestro se pueden contar varias oportunidades despedidas y no sólo eso porque dominamos el partido, tuvimos más la pelota que ellos, los apuramos en la salida, en fin. Por todo esto para Universidad Católica el del sábado es un punto perdido y para Naval es un punto ganado. Eso es lo único que vale y que queda al fin y al cabo”.



“LA FALTA de gol no es un problema nuestro solamente. Cada día cuesta más convertir. Esto se debe a que nadie quiere perder y tratar de asegurar un resultado”. La opinión de Riera.

Cantergiani: “Godoy es trabajador”



AMARCADO.— El “Tano” Roselli se desgarró en el partido con Naval y es la baja de Católica para la presente semana. En el equipo cruzado las derrotas han causado problemas.

mano por problemas físicos Sandrino Castec, Mario Galindo y Juan Ubilla.

El entrenador ha sido muy claro en su planteamiento de que Chile no va a ir a dar espectáculo a Uruguay:

“No, de ninguna manera. Nosotros vamos a ir a trabajar un resultado e intentaremos en lo posible deslucir a la selección local. No quiero adelantar si voy a jugar con tres, dos o un delantero porque eso es parte de la planificación, pero lo que sí puedo asegurarte es que Chile no se va a rega-

lar en Montevideo. Yo no soy ni lírico ni romántico y por lo tanto —mientras sea el entrenador de la selección chilena— mi equipo va a jugar de una manera muy distinta cuando actúe como visitante. Aquí en Santiago seremos todo lo ofensivos que el partido requiera, pero al extranjero no vamos a ir a hacer una liquidación de buen fútbol, sino que vamos a realizar el juego que mejor convenga a nuestros intereses. Aunque eso no le guste a los exquisitos”.

El meta que obtuvo el título de campeón del mundo en Maracaná en 1950 seguía desde hace mucho tiempo el boleto 5120 y ayer —a los 61 años de edad— se dio el gran gusto de ganarse el sorteo principal.

Sin embargo, Maspoll es un enamorado del fútbol y por eso mismo —inmediatamente después que cobró el premio— procedió a concentrarse con la selección uruguaya que el próximo miércoles jugará con Chile en el Estadio Centenario de esta capital. En esta oportunidad reaparecerán con la camiseta celeste los jugadores de Nacional, quienes se integran así al plan de preparación del seleccionado después de haber ganado la Copa Libertadores de América.

Riera analiza la “sequía” de goles

Una baja en Católica: Roselli

El argentino Alberto Roselli es la baja que presenta Universidad Católica al iniciar el trabajo de la semana:

“Me desgarré en una jugada en pleno segundo tiempo contra Naval. Fue un pase de Hurtado, sentí una contractura y luego un pinchazo por lo que ni siquiera pude tirar el centro, ya que el dolor era intensísimo. Me costó incluso ponerme el pantalón en los camarines y estuve todo el fin de semana en reposo y con hielo en la parte afectada”.

El resto del plantel trabajó ayer normalmente y —con la tranquilidad que da el paso de los días— se puede analizar más friamente lo que fue ese empate con Naval.

Raimundo Achondo, uno de los que no perdió la calma ni siquiera en los momentos más álgidos, insiste ahora en que el encuentro debió ganarlo Universidad Católica:

“Pienso que fue injusto el empate. El peso del partido lo llevamos nosotros y tuvimos las mejores oportunidades de goles a nuestra disposición. Ellos, en cambio, llegaron muy poco y sólo recuerdo una jugada de Crisóstomo como de cierto riesgo para el arco nuestro en el primer tiempo. Mirado desde el punto de vista de Naval es meritaria la forma como planificaron el partido, pero la manera como llegaron al resultado final me parece bastante fortuita porque nosotros nos paramos bien atrás y no les dejamos espacios para que llegaran en los contragolpes. En cambio, por el lado nuestro se pueden contar varias oportunidades despedidas y no sólo eso porque dominamos el partido, tuvimos más la pelota que ellos,

Coquimbo reclama contra el arbitraje de Róbinson Luengo

Continúa "llorando sobre mojado a los árbitros. A la polémica desada por el arbitraje de Miguel Ángel Luengo en el partido UC-Naval, jugado el sábado, se agrega la tormenta que ha provocado el desempeño de Róbinson Luengo, juez del encuentro Coquimbo-Aviación.

Humberto Campos, delegado de Coquimbo, formuló anoché fuertes declaraciones en contra de Róbinson Luengo, asegurando que hoy presentará una queja formal al directorio de la ACF, y al ser consultado por las causas del reclamo, expresó: "Ese señor quiso convertirse en la vedette del espectáculo. Simplemente se olvidó de todas las leyes que rigen al fútbol. Aproximadamente en el minuto 38 del segundo tiempo, Huerta cabecea y es gol. Luengo lo cobra y en el momento de partir, acude donde el guardalíneas y se retracta de su decisión y da penal. Lo sirve Liminha, el arquero se mueve ante y lo ataja, y el árbitro en vez de repetirlo ordena reanudar el juego. Luego nos expulsa al arquero porque creyó que éste lo había insultado, y la verdad es que Espinoza se refirió a un compañero. Trajimos el video cassette para probar nuestras aseveraciones. Luengo es un incapaz y estará en el Tribunal para responder ante el informe que ha redactado ese imbécil".

Colo Colo-Audax en el doble sabatino

Con un programa doble en el Estadio Nacional y un cotejo en Talcahuano se inicia la segunda fecha de la segunda rueda en el fútbol de Primera División. En Ñuñoa el día sábado jugarán, desde las 18 horas, Universidad Católica con Deportes Concepción. De fondo, a las 20 horas, Colo Colo con Audax Italiano.

Ese mismo día en el Estadio El Morro, a las 15.15 horas, Naval recibe a Magallanes.

El domingo, en el Estadio Nacional, juegan, a las 15.45 horas, Aviación y Unión Española; de fondo, a las 18.30

LA VERSIÓN DE LUENGO

Consultado sobre lo ocurrido, el árbitro, Róbinson Luengo, manifestó: "Sí, en verdad fue un partido conflictivo. En la jugada de la polémica, observé que un jugador de Aviación la jugaba con la mano, yo creía que el balón había entrado en el arco, pero el juez de línea me sacó de mi error y penal".

¿Pero el gol había sido cobrado?

—Sí y luego rectifiqué ante la explicación del juez de línea".

Al término del encuentro, se produjeron violentos incidentes.

El árbitro fue agredido por los indignados hinchas, y Luengo relata así la situación: "Debi abandonar el camerín con fuerte custodia policial. Sin embargo, me golpearon por entre medio de los carabineros. Una vez en el auto y cuando abandonábamos la ciudad, fuimos interceptados por varios vehículos y de nuevo nos agredieron, les rompieron el parabrisas al coche y éste quedó todo abollado. Lo más insólito fue la actitud de Carabineros, quienes en ningún momento detuvieron a los agresores. Al parecer, hay personal subalterno que desobedece órdenes superiores. También participaron de la agresión dirigentes de Coquimbo y pude identificar al

presidente de la Rama de Fútbol quien me insultó en forma reiterada".

LA POSICIÓN DE MARTÍNEZ

Por su parte, Alberto Martínez, actual profesor del Comité de Arbitros, al consultársele sobre las críticas que están recibiendo los "pitos", manifestó: "Es algo que obedece en parte a las características que tiene este campeonato. Ahora entramos en una fase en que cada partido es como una final. Eso de que pueden descender 4 o 6

clubes los pone nerviosos a todos. Nosotros mantenemos reuniones técnicas en forma periódica para evaluar y mejorar nuestro trabajo. Respecto al problema del sábado, ya estáclaro. Los jugadores no colaboraron y hubo gente que iba predisposta a tener su show aparte. Ahora sobre el partido en Coquimbo, la situación está por discutirse. Mañana (hoy) recibiré a Róbinson Luengo y a los jueces de línea que lo acompañaron, para analizar lo ocurrido. Si hubo errores, éstos serán sancionados".



APOYO: Los trabajadores de Chuquicamata, y por cierto seguidores a por el deporte... De izquierda a derecha, Víctor Burgos, Santiago Alcozer, Teófilo Angulo, Raúl Carral y Juan Salles.

Hoy dan lista de viajeros

Cerca de la 0 hora de anoche se comunicó en Pinto Durán que los 30 jugadores que integran la selección chilena '80 y que se presentaron a la concentración, 11 fueron marginados por lesión del representativo que viaja hoy rumbo a Montevideo.

En consecuencia, quedaron 19 hombres, quienes efectuarán una práctica suave en horas de la mañana. Luego de ese entrenamiento, Santibáñez descartaría a otros 3, para estructurar una lista de 16 jugadores que abordarán el avión de Aerolíneas Argentinas a las 14 horas. Los posibles viajeros son: Wirth, Osbén, Mario Soto, Santiago Gatica, Osvaldo Vargas, Luis Rojas, Vladimiro Bigorra, Rodolfo Dubó, Eduardo Bonvallet, Carlos Rivas, Miguel Ángel Neira, Orlando Mondaca y Jorge Socías; Patricio Yáñez, Leonardo Véliz, Carlos Caszely, Víctor Estay, Juvenal Vargas y Leónardo Zamora.

PARTIDO CON PERÚ

Respecto a las dudas en torno a informaciones provenientes de Lima, en el sentido de que directivos del fútbol peruano estarían promoviendo un cambio de fechas respecto a los partidos entre Chile y Perú, Daniel Castro manifestó anoche: "Nos acercamos de comunicar telefónicamente con Teófilo Salinas, presidente de la Confederación Sudamericana de Fútbol, quien nos aseguró que cualquier compromiso contraido será respetado por las nuevas autoridades del fútbol peruano".

Pedaleros chilenos viajan hoy a Brasil

Para las 15.00 horas de hoy tiene anunciada su salida vía aérea la representación del ciclismo chileno que asistirá a dos importantes pruebas a disputarse en Brasil.

Los corredores pertenecen a Pfise-

ner Cristal y son Fernando Vera, Sergio Aliste, Gustavo Carvacho, Eduardo Cuevas, ganadores todos ellos de las últimas competencias nacionales, además de Jesús Córdoba de "El Mercurio". Como técnico lo hace José Muñoz, mecánico Samuel del Valle Pequeño y de dirigente Juan Araya.

Las competencias son la tradicional "Corrida Nieve de Julio" que se correrá el domingo 24 sobre 80 kilómetros por las calles de São Paulo y posteriormente la "Vuelta a la Independencia" que va desde São Paulo Rio de Janeiro a São Paulo. Tiene doce etapas y han prometido su asistencia equipos de Argentina, Uruguay y doce europeos.

Ganó Toro

y perdió Morovic

Con un triunfo y una derrota iniciaron su participación en el Mundial Juvenil de Ajedrez los dos representantes chilenos. Bernardo Toro derrotó a James, de Gales, al paso que Iván Morovic, maestro internacional y crédito del ajedrez nacional, cayó derrotado por el austriaco Kasper.

El torneo se está desarrollando en Dortmund, Alemania Federal.

Vulco con Famae en Nataniel

19.15 horas, las formaciones femeninas de Thomas Bata y Universidad de Chile en un duelo prometedor, dada la equilibrada capacidad de ambas formaciones. De fondo, VULCO San Bernardo, aspirante al título, con FAMAe, uno de los candidatos a los cuatro primeros lugares.

En el Stadio Italiano, dos partidos de varones: 19.30 horas, Chile ante Sirio y de fondo, Universidad Católica frente a Sportivo Italiano. Este último encuentro con decisiva repercusión para los cuatro primeros puestos.

TABLA DE POSICIONES

La tabla actual de posiciones es siguiente:

	PJ	PG	PP	Puntos	Lugar
Thomas Bata	17	16	1	33	1°
Unión Española	17	14	3	31	2°
VULCO San Bernardo	15	14	1	29	3°
Sportivo Italiano	17	10	7	27	4°
FAMAe	16	9	7	25	5°
Universidad de Chile	16	9	7	25	5°
Universidad Católica	16	8	8	24	7°
Chilectra	18	5	13	23	8°
Banco del Estado	15	5	10	20	9°
Sirio	17	1	16	18	10°
Quinta Normal Unido	18	1	17	18	10°

El colista Quinta Normal Unido tiene un punto menos por haber perdido un encuentro por no presentación.

Suspendida 13^a partida en B. Aires

BUENOS AIRES, 18 Agosto (AP).— El disidente soviético Víktor Korchnoi, con las blancas, y su compatriota Lev Polugayevsky, con negras, suspendieron hoy la décima tercera partida de la serie semifinal que disputan aquí.

La suspensión se produjo en el cuadragésimo cuarto movimiento cuando Polugayevsky selló su jugada. La partida se reanudará mañana (hoy) con la serie empatada en seis puntos.

El ganador de la partida enfrentará al triunfador de la que juegan Italia el alemán Robert Hubner y el húngaro Lajos Portisch, y el finalista jugará con el actual campeón mundial el soviético Anatoly Karpov.

Los entendidos concidieron que existía una paridad posicionada al producirse al suspensión de la primera de las dos partidas de desempate decididas después de concluir igualadas las doce reglamentarias. De persistir el empate, habrá otras dos partidas y finalmente el ganador será el que más triunfos consiga con las piezas negras.

D.L. N° 1.298, DE 23 DE DICIEMBRE DE 1975 Y D.S. N° 29 DE 14 DE ENERO DE 1976 (Ministerios de Hacienda y Defensa Nacional).

CONCURSO N° 226 - 17 de Agosto de 1980

LISTADO PROVISORIO DE GANADORES CON 13 PTOS.

MONTO DEL PREMIO: \$ 31.453.515,62
9 GANADORES A \$ 3.494.835,06 C/U.

Nº Ganadores	Provincia	Agente	Tarjeta
1	00	00271	00282146
2	00	00440	C0126501
3	00	00780	00136734
4	00	02160	00492756
5	00	02710	00212405
6	01	50020	00308042
7	02	55045	00259300
8	07	2010J	00398171
9	10	35921	00280372

Imp. Copiapó - Copiapó 747 - Santiago

NOTAS: 1.—ESTE RESULTADO TIENE EL CARÁCTER DE "PROVISORIO". 2.—EL PLAZO REGLAMENTARIO PARA RECLAMAR DE ESTE "RESULTADO PROVISORIO" ES DE CINCO DIAS, CONTADOS DESDE ESTA FECHA. 3.—SI VENCIDO ESTE PLAZO NO SE HUBIEREN PRESENTADO RECLAMACIONES, SE PROCEDERÁ A LA PUBLICACIÓN DEL "RESULTADO DEFINITIVO" Y AL PAGO Y SORTEO INMEDIATO, SEGUN CORRESPONDA, DE LOS PREMIOS RESPECTIVOS. 4.—EN EL CASO DE PRESENTARSE RECLAMACIONES, EL "RESULTADO DEFINITIVO" SE PUBLICARÁ UNA VEZ QUE SEAN RESUELTAS POR LA COMISIÓN DE RECLAMOS, LA QUE TENDRÁ DENTRO DE SU FALLO DENTRO DE 5 DIAS, CONTADOS DESDE EL VENCIMIENTO DEL PLAZO PARA FORMULAR ESTAS. 5.—LAS RESOLUCIONES DE LA COMISIÓN DE RECLAMOS SON DEFINITIVAS E INAPLICABLES Y EN SU CONTRA, NO CABE RECURSO ALGUNO. 6.—EN TODO CASO, LOS INTERESADOS DISPONEN DE UN PLAZO DE TRES DÍAS, CONTADOS DESDE LA FECHA DE LA PUBLICACIÓN DEL "RESULTADO DEFINITIVO", PARA COBRAR SUS PREMIOS.

SANTIAGO, 19 DE AGOSTO DE 1980.

PATRICIO CATALAN QUIROZ
Supervisor del Concurso

GONZALO HURTADO MORALES
Notario de Las Condes

POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA
CARLOS ELBO HERFORT
Gerente

MOP

DIRECCIÓN GENERAL DE OBRAS PÚBLICAS

Obras:

Conservación rutinaria Carretera Long. Sur-Calzada Oriente Cruce Nos (Km 26,6) Túnel Angostura (Km. 57,7).

11 horas

Fondos sectoriales

Tipo de contrato

Serie de precios unitarios.

Capa nivelante asfáltica (mezcla en caliente) y rellenos de junturas y grietas.

\$5.995.180.-

3a. Categoría en la Especialidad 3.O.C. o superior.

18 Agosto 1980 Dirección Regional Vialidad Metropolitana calle Sto. Dgo. 1386, 3º Piso \$480 (IVA incluido)

22 de Agosto de 1980

Apertura de las propuestas día, hora y lugar

29 Agosto de 1980 Secretaría Ministerial Morandé N° 59 - 6º piso of. 603.

Autoridad que llama: SECRETARIO REGIONAL MINISTERIAL REGIÓN METROPOLITANA-MOP



CONJUNTO. — Las representantes de la Asociación Las Condes se llevaron el primer lugar por equipos, en cuarta categoría, en el segundo torneo nacional infantil de Patinaje Artístico. Promisorias figuras como Maritza Ferg, Eugenio Silva y Paola Massaro, destacaron en las jornadas de Famaec.

El patinaje artístico : semillero en San Miguel

Al mismo tiempo que se anunciaaba por los parlantes del gimnasio de Famaec la derrota del patín hockey de Chile a manos de Holanda por 4x1, llegando a nuestro país al segundo puesto de este torneo efectuado en Basilea (Suiza), culminaba la fiesta anual del patinaje artístico. El de este año fue el segundo campeonato na-

cional infantil de patinaje artístico. Se realizó en tres jornadas los días 15, 16 y 17 de agosto. El campeonato tuvo como denominador común el entusiasmo demostrado por los participantes y los avances a nivel directivo en este tipo de eventos. La organización corrió por cuenta de la Federación Chilena de Hockey, con el control del

Tenis de mesa se prepara para torneo sudamericano

Santo Domingo 3535, local del Instituto Nacional Barros Arana, donde veintidós pimponistas entrenaon con todo entusiasmo, con la ilusión viva, en busca de la denominación para representar a nuestro país en el XXI Campeonato Sudamericano de Tenis de Mesa todo competidor, que se realizará en Puerto Montt, entre los días 13 y 20 de diciembre próximo.

Alrededor de las mesas verdes, junto al bulleto ajetreo que produce el accionar de los jugadores, recurrimos al intérprete Liu Wiag-Hui para dialogar con el técnico asiático Li Jian-Bo, responsable de la preparación de la selección nacional.

"Con excepción de algunos jugadores que han estado en la selección últimamente que, en cierta medida, dominan algunas fases de las técnicas modernas el resto, los que no han sido seleccionados carecen de los principios del juego que se impone en el Mundo Contemporáneo. Entre otras cosas, nos dice: No disponen de variedad en sus saques, sus desplazamientos son deficientes, predominia el permanecer estáticos frente a las mesas y se ven faltos de experiencias competitivas".

"Pese a ello, hay jugadores que tienen progresos evidentes, como Damián Bravo que ha llegado a vencer a los mejores, Rosa Andrade, Alida Murgan, Lilian Vásquez, Patricio Solís entre otros, que no estuvieron en las selecciones de los últimos dos años, empero rápidamente han subido sus juegues".

¿Cómo explica usted entonces, que haya jugadores que tuvieron sus épocas de esplendor hace diez o más años y que no participaron en las últimas selecciones, luego, no practicaron el juego moderno y, sin embargo, ganaron el derecho de estar en la preselección?

"Ellos impusieron la experiencia en todos los aspectos, máximos que se enfrentaron a jugadores jóvenes, que aún no han adquirido debidamente los principios técnicos del juego moderno. En este tipo de confrontaciones para que la experiencia no sea determinante, es necesario de que compitan todos contra todos. Así el más joven podrá oponer a la experiencia, su resistencia y velocidad".

Preparación futura?

"Seguiremos trabajando en los aspectos físicos y técnicos primordiales de lunes a viernes de 16,30 a 20 horas, durante el resto del mes. En septiembre y octubre el entrenamiento básicamente estará dirigido a pulir las técnicas individuales, específicas al aprendizaje de tácticas y de desplazamientos. En noviembre —etapa previa al Sudamericano— nuestro trabajo apuntará hacia las aplicaciones de tácticas y de complementación de los equipos de dobles".

En el aspecto competitivo, añade: Esperamos el campeonato nacional, que se cumplirá en Ancud los días 28 al 30 en curso, que me permitirá sacar

conclusiones más definidas con respecto a ciertos jugadores y puede además, surgir alguno, que no esté considerado en esta preselección. Haremos competencias mensuales para ir conociendo el estado de cada uno de los preseleccionados, dado que algunos viven fuera de Santiago y no pueden asistir a entrenamientos, pero si deben cumplir el plan de trabajo que entregué oportunamente, a la Comisión Técnica de la Federación para la información oficial a los jugadores. Por eso estimo fundamentales estas competencias mensuales que además, incluye diversos tests de técnicas, de servicios, de loopings, de top-springs, de efectos, de velocidad y de reflejos".

¿Perspectivas de confrontaciones internacionales?

"Para el mes en curso los directivos de la Federación me han ofrecido una confrontación con la preselección de Colombia, que se prepara para venir al Sudamericano. Lo estimo muy importante. Lo dije: veo a los jugadores chilenos faltos de competición y yo, nada sé de la capacidad de juego de los que serán nuestros rivales. Descubro las técnicas que tienen los países sudamericanos. En estas condiciones no puedo medir la capacidad actual de nuestros jugadores, por carecer de un parámetro que me lo indique".

"Pese a todo, aunque no tenemos las condiciones deseadas para una preparación adecuada como debiera, veo un notorio progreso en los preseleccionados. El interés, la disposición que ponen al servicio del aprendizaje y el espíritu de sacrificio de que están imbuidos, tiene que redundar en el mejoramiento de sus juegos, que me hace mirar con optimismo el futuro. Creo que el tenis de mesa nacional estará muy bien representado en el Sudamericano de diciembre próximo".

Para el 27 de septiembre está programado el primer campeonato nacional juvenil en Viña del Mar, organizado por la Asociación local. La edad es de 13 a 16 años.

NOTAS: 1.- ESTE LISTADO TIENE CARÁCTER DE "DEFINITIVO". 2.- LOS PREMIOS SE PAGARAN SEGUN ESTE LISTADO OFICIAL DESDE EL MARTES 19 DE AGOSTO AL MIÉRCOLES 17 DE SEPTIEMBRE DE 1980 (30 DIAS) DE 9,00 A 13,00 HORAS, EN COMPAÑIA N° 1085, QUINTO PISO. 3.- LOS GANADORES DEBERAN PRESENTARSE CON SU TARJETA RECIBO Y/O CEDULA DE IDENTIDAD.

El hockey ya puede soñar

MARIO
MORALES



Período de afiatamiento en la parte táctica. Hasta ahora se trabajó fuertemente en el aspecto físico, por lo que los triunfos sobre Italia —algo que por primera vez se consigue—, sobre Alemania, Suiza y el empate con España, son altamente meritarios.

"No podemos pretender que seremos campeones. Lógicamente lucharemos para eso, pero no hay que olvidar a potencias como España, Portugal y Argentina", había señalado recientemente el propio Spadaro. Lo cierto es que si bien estos resultados son ampliamente halagadores, las palabras del entrenador son totalmente razonables.

En 1952 Chile fue sede por primera vez de un mundial en este deporte. Esa vez el quinto lugar fue producto de la mala coordinación en la organización del evento; los problemas de escenario y sobre todo que el público



MERITO. — A pesar que aún el seleccionado de patín hockey está afiatándose en el aspecto técnico, sus triunfos en el extranjero hacen pensar en una buena ubicación en el próximo campeonato mundial, que se efectuará en Chile.

Sexta fecha de la regularidad

Para el próximo domingo 24 se fijó la realización de la sexta prueba del Campeonato Metropolitano 1980 de automovilismo de regularidad, que organiza la Federación de este deporte.

El torneo tendrá lugar de partida en Echaurren 75, sede de la Federación y llegada en San Fernando, donde se realizará la premiación y además se efectuará un almuerzo de camaradería para los pilotos participantes.

Las inscripciones para la prueba se cerrarán a las 20 horas del viernes 22, en la sede de Farchi, y en ella los autos en competencia se dividirán en primera, segunda, tercera y cuarta categorías.



POLIA
CHILENA DE BENEFICENCIA

POLIA GOI

D.L. N° 1.298, DE 23 DE DICIEMBRE DE 1975 Y D.S. N° 29 DE 14 DE ENERO DE 1976. (Ministerios de Hacienda y Defensa Nacional).

CONCURSO N° 225 - 10 de Agosto de 1980

nunca hizo sentir a nuestros jugadores el importante factor de ser local.

"Lo del público me preocupa. Ojalá que esta vez se acuerden que son chilenos y nos apoyen cuando juguemos", comentó hace poco Leoncio Medina, presidente de la Federación de este deporte. Pero precisamente para que eso no ocurra, las comisiones respectivas nombradas para la organización del máximo evento han estado trabajando arduamente, y ahora el propio equipo se encarga de demostrarle al aficionado que tiene razones poderosas para ganarse ese apoyo.

Si bien cuando el seleccionado inauguró este año la serie de encuentros internacionales participando en un cuadrangular en San Juan, Argentina, los resultados fueron desastrosos, ahora la experiencia parece que está rindiendo sus frutos.

Desde el Sudamericano, realizado en São Paulo, cuando nuestro país logró el título derrotando incluso a los actuales campeones del mundo, Argentina, el equipo no actuaba internacionalmente con todos sus hombres. A Argentina viajó un equipo repleto con figuras que se irían a probar. Ahora tanto Pifferi, Tapia, Salvatierra y Rivero se encargaron de recordarlo.

La experiencia que el equipo nacional fue a buscar a Europa ya en parte está lograda. Tres encuentros —incluyendo el último contra Holanda— se debieron jugar bajo una persistente lluvia, cosa que en nuestro país jamás se había hecho. También los chilenos aprendieron a jugar con patines pesados. Con ruedas de aluminio, con frenos especiales y sobre todo a usar la fuerza.

Osvaldo Rodríguez, de 18 años, se ha constituido en la máxima figura de la selección. El "Pelé del hockey" como se le dice cariñosamente, acá ha respondido ampliamente a los elogios que el propio Spadaro no se cansa de decir. Jugador hábil sobre todo, con una velocidad increíble y un dominio de la chueca como pocos. Rodríguez aún tiene mucho más, tal como todo ese equipo que ahora se encuentra en Alemania jugando una serie de encuentros.

Possiblemente decir que nuestro país tiene la primera chance para lograr el título mundial, es demasiado prematuro. Lo cierto de todo esto es que los planes están rindiendo sus frutos y "superar el quinto lugar", como anuncio Spadaro, es algo que ya se puede pensar con bases sólidas.

PRONÓSTICOS GANADORES

LOCAL	EMPATE	VISITA
1		● 1
2 ●		2
3	●	3
4	●	4
5	●	5
6 ●		6
7	●	7
8		● 8
9	●	9
10	●	10
11		● 11
12	●	12
13		13

LISTADO DEFINITIVO DE GANADORES CON 12 PTOS.

MONTO DEL PREMIO: \$ 32.232.646,25

13 GANADORES A \$ 2.479.434,32 C/U.

Nº Ganadores	Provincia	Agente	Tarjeta
1	00	00690	00086428
2	00	01250	00132404
3	00	01721	00162832
4	00	01810	00447745
5	00	02240	00135623
6	00	03180	00157384
7	00	03700	00314787
8	00	04180	00070421
9	00	05320	00157471
10	01	50040	00364733
11	01	50041	00501035
12	05	10440	00635436
13	05	10510	00217897

Imp. Copiapó - Copiapó 747 - Santiago

NOTAS: 1.- ESTE LISTADO TIENE CARÁCTER DE "DEFINITIVO". 2.- LOS PREMIOS SE PAGARAN SEGUN ESTE LISTADO OFICIAL DESDE EL MARTES 19 DE AGOSTO AL MIÉRCOLES 17 DE SEPTIEMBRE DE 1980 (30 DIAS) DE 9,00 A 13,00 HORAS, EN COMPAÑIA N° 1085, QUINTO PISO. 3.- LOS GANADORES DEBERAN PRESENTARSE CON SU TARJETA RECIBO Y/O CEDULA DE IDENTIDAD.

SANTIAGO, 19 DE AGOSTO DE 1980.

PATRICIO CATALAN QUIROZ

Supervisor del Concurso

GONZALO HURTADO MORALES

Notario de Las Condes

POLIA CHILENA DE BENEFICENCIA

CARLOS ELBO HERFORTH

Gerente

BANDEJA MULTIUSO CON POCILLOS

ACERO INOXIDABLE

Finoz

'80

BADEJA MAS 5 ARTICULOS S. 2.250
Iva Incluido

VENTAS POR MAYOR Y AL DETALLE

RODRIGO DE ARAYA 85 - TEL. 511134 - STGO.

Inches
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20

6C

"Cerro Castillo" cotejó como un príncipe

Muy buenos aprontos se realizaron en la pista de trabajo del Valparaíso Sporting Club ayer cuando un número superior a los treinta animales cotejaron desde la madrugada. Un resumen de los que destacaron en las distancias.

500 metros: SISELLE cronometró 30.25 en el tramo junto al jinete Patricio Hernández. Un buen tiempo que da alternativa a la yegua de un próximo triunfo.

800 metros: NORFOLK estuvo en su acostumbrado nivel. Guiado por M. Pardo, el animal registró 50 segundos y finales en los últimos 200 metros de 12 segundos clavados.

1.000 metros: SOPLADOR fue un verdadero huracán en la distancia mencionada. El excelente registro que contabilizó fue de 1 minuto 3 segundos y 2/5, con finales en los últimos doscientos de trece clavados. Patricio Durán estuvo a cargo del cotejo. Igualmente en el mismo tramo, FARRALARGA igualó el tiempo y fue movido por el aprendiz F. Carvajal.

Triunfos chilenos en San Isidro

Dos buenos triunfos lograron los jinetes chilenos radicados en Argentina. Carlos Pezoa y Luis Triviño en el Hipódromo de San Isidro de Buenos Aires.

Pezoa se impuso en la sexta carrera de la tarde dominical junto a OLD GATE en los 1.600 metros, registrando un tiempo de 1.37.

Por su parte, Triviño ganó en la séptima prueba junto al caballo Ahorro en un tiro de 2.200 metros. El chileno hizo contabilizar a su conductor el tiempo de 2.17.

Los excelentes profesionales siguen dejando muy en alto el prestigio de la hípica nacional, pues cada vez que se aprestan a montar algún animal trasandino, resultan con amplio favoritismo del espectador que los considera verdaderos ídolos del deporte de los reyes.

PERU: MONTERICO

LIMA, 17 Agosto (ANSA).— "Fervor" se rehabilitó hoy al adjudicarse el clásico "Mariano I Prado y Ugarteché" que sobre la distancia de 2.600 metros se disputó como prueba central del programa cumplido en el hipódromo limeño de Monterrico.

El hijo de Jarocho y Jarodan, dirigido por Melanio Rojas, superó por cinco cuerpos a "Picaflor", que con el chileno Arturo Morales ocupó el plácet, tercero "Buen Amigo", cuarto "Frágil Flor" y completó el marcador "Venise".

Con esta victoria el pupilo de Augusto Olivares se rehabilitó de su sorpresivo fracaso en el "Derby Nacional", disputado hace poco más de un mes, sobre 2.400 metros.

El hijo de Jarocho logró hoy su cuarta victoria sobre un total de trece presentaciones públicas, abonando 180 soles a ganador, por cada boleto de 100 soles.

El ganador cubrió los 2.600 metros de la competencia en dos minutos 47 segundos dos quintos.

URUGUAY: MAROÑAS

MONTEVIDEO, 17 Agosto (ANSA).— En espectacular arremetida, la favorita de la cátedra y los aficionados Alcalada, logró imponerse por casi dos largos en el clásico "Adolfo Artagaveytía" disputado como prueba central de la reunión del Hipódromo Nacional de Maroñas.

La ganadora —tres años hija de Asombroso y Calada— fue excepcionalmente conducida por el jockey Pedro Hernández quien logró un guarismo de 1'52"3/5 para cubrir los 1.800 metros aventajando por un cuerpo y tres cuartos a Sinecura que finalizó segunda a cuatro largos y medio de Pradel, tercera a sólo medio pescuezo de Bogarina Cuarta.

Alcalada fue amplia favorita con 18.811 ganadores de un total de 40.370 jugados a las seis participantes del clásico. La hija de Asombroso pagó 3.20 a ganador y 2.40 a placié mientras que Sinecura abonó 3.80 por boleto a placié. Por su parte la combinación 1-6 (Alcalada-Sinecura) dio 6.60 por boleto.

Cuarta Carrera— Distancia 1.800 metros.

(Clásico "Adolfo Artagaveytía")

1º) Alcalada (Por Asombroso y Calada) 56 kilos

Jockey: Pedro Hernández div. 3.40; 2.40

2º) Sinecura, 3.80

3º) Pradel

4º) Bogarina

Canadá por 1 cpo. y 3/4 de la 2º A la

3º) 4 cuerpos y 1/2.

Tiempo: 1'52"3/5

Cuidador: Luis Belén

Corrieron todas

Combinación ganadora 1/6 div. 6.60.

1.200 metros: ATKINSON se arrancó del pelotón de cotejantes y puso junto a Juan Maira 1.16.2/5. Otros de los que destacaron en el tiro fueron LIMÓN, quien hizo un crono de 1.17.2/5 y últimos doscientos metros en 13 segundos.

1.400 metros: CERRO CASTILLO también sobresalió de tres competidores con 1.32.3/5 siendo conducido por Valentín Cáceres. Los demás tiempos fueron estos:

300 Metros

Mozo Guapo S. Pérez en 18.

500 Metros

Calingas, S. Pérez en 31.2/5
Sisella, P. Hernández en 30.2/5

Royal Dream, aprendiz F. Carvajal en 32.

600 Metros

Merry Lady, M. Pardo, en 36.3/5

800 Metros

Norfolk, M. Pardo, en 50. Ult. 200 en 12.

Michikina, P. Hernández en 51.2/5

Kentucky, V. Cáceres en 51.

Gran Capo, V. Cáceres en 51.

Ela, V. Vásquez en 51.2/5

Pimalquén, J. Maira en 50.2/5

Balay, E. Guajardo, en 51.2/5

1.000 Metros

Caretto, R. Véliz en 1.08

Felipín, V. Vásquez y Terceto J. Monardez en 1.06

1.200 Metros

Cerro Castillo, V. Cáceres en 1.32.3/5 Ult. 200 en 13.

Stravos, E. Guajardo en 1.34.3/5 Ult. 200 en 14.3/5

Arauco, M. Aranda en 1.36.2/5 Ult. 200 en 14.

1.400 Metros

Cerro Castillo, V. Cáceres en 1.32.3/5 Ult. 200 en 13.

Stravos, E. Guajardo en 1.34.3/5 Ult. 200 en 14.3/5

Arauco, M. Aranda en 1.36.2/5 Ult. 200 en 14.

1.600 Metros

Cerro Castillo, V. Cáceres en 1.32.3/5 Ult. 200 en 13.

Stravos, E. Guajardo en 1.34.3/5 Ult. 200 en 14.3/5

Arauco, M. Aranda en 1.36.2/5 Ult. 200 en 14.

1.800 Metros

Cerro Castillo, V. Cáceres en 1.32.3/5 Ult. 200 en 13.

Stravos, E. Guajardo en 1.34.3/5 Ult. 200 en 14.3/5

Arauco, M. Aranda en 1.36.2/5 Ult. 200 en 14.

2.000 Metros

Cerro Castillo, V. Cáceres en 1.32.3/5 Ult. 200 en 13.

Stravos, E. Guajardo en 1.34.3/5 Ult. 200 en 14.3/5

Arauco, M. Aranda en 1.36.2/5 Ult. 200 en 14.

2.200 Metros

Cerro Castillo, V. Cáceres en 1.32.3/5 Ult. 200 en 13.

Stravos, E. Guajardo en 1.34.3/5 Ult. 200 en 14.3/5

Arauco, M. Aranda en 1.36.2/5 Ult. 200 en 14.

2.400 Metros

Cerro Castillo, V. Cáceres en 1.32.3/5 Ult. 200 en 13.

Stravos, E. Guajardo en 1.34.3/5 Ult. 200 en 14.3/5

Arauco, M. Aranda en 1.36.2/5 Ult. 200 en 14.

2.600 Metros

Cerro Castillo, V. Cáceres en 1.32.3/5 Ult. 200 en 13.

Stravos, E. Guajardo en 1.34.3/5 Ult. 200 en 14.3/5

Arauco, M. Aranda en 1.36.2/5 Ult. 200 en 14.

2.800 Metros

Cerro Castillo, V. Cáceres en 1.32.3/5 Ult. 200 en 13.

Stravos, E. Guajardo en 1.34.3/5 Ult. 200 en 14.3/5

Arauco, M. Aranda en 1.36.2/5 Ult. 200 en 14.

3.000 Metros

Cerro Castillo, V. Cáceres en 1.32.3/5 Ult. 200 en 13.

Stravos, E. Guajardo en 1.34.3/5 Ult. 200 en 14.3/5

Arauco, M. Aranda en 1.36.2/5 Ult. 200 en 14.

3.200 Metros

Cerro Castillo, V. Cáceres en 1.32.3/5 Ult. 200 en 13.

Stravos, E. Guajardo en 1.34.3/5 Ult. 200 en 14.3/5

Arauco, M. Aranda en 1.36.2/5 Ult. 200 en 14.

3.400 Metros

Cerro Castillo, V. Cáceres en 1.32.3/5 Ult. 200 en 13.

Stravos, E. Guajardo en 1.34.3/5 Ult. 200 en 14.3/5

Arauco, M. Aranda en 1.36.2/5 Ult. 200 en 14.

3.600 Metros

Cerro Castillo, V. Cáceres en 1.32.3/5 Ult. 200 en 13.

Stravos, E. Guajardo en 1.34.3/5 Ult. 200 en 14.3/5

Arauco, M. Aranda en 1.36.2/5 Ult. 200 en 14.

3.800 Metros

Cerro Castillo, V. Cáceres en 1.32.3/5 Ult. 200 en 13.

Stravos, E. Guajardo en 1.34.3/5 Ult. 200 en 14.3/5

Arauco, M. Aranda en 1.36.2/5 Ult. 200 en 14.



LIMÓN: Fue uno de los buenos aprontos de ayer en el Sporting Club. Registró en 1.200 metros 1.17.

Gran número de inscritos en carreras principales

Bastante numerosas fueron las anotaciones para las carreras principales de este fin de semana, premios "Tanteo de Potrancas (Hipódromo Chile) y "República del Uruguay" (Club Hípico) de 1.500 y 1.100 metros respectivamente.

En el primero fueron inscritas 17 hembras nacidas en 1977. En el otro se registraron los nombres de 25 rivales.

La prueba central palmeña estará sujeta a las siguientes bases: 1.500

metros. Clásico "GRUPO I". Peso potrancas de tres años. Peso: 53 kilos. Premio \$ 400.000 a la primera. La nómina de este compromiso es la siguiente:

La prueba central palmeña estará sujeta a las siguientes bases: 1.500

metros. Clásico "GRUPO I". Peso potrancas de tres años. Peso: 53 kilos. Premio \$ 400.000 a la primera. La nómina de este compromiso es la siguiente:

La prueba central palmeña estará sujeta a las siguientes bases: 1.500

metros. Clásico "GRUPO I". Peso potrancas de tres años. Peso: 53 kilos.

"R. Tipo": llamó la atención

Muchas actividades hubo en la cancha de trabajos (arena) del Hipódromo de la Avenida Blanco Encalada, controlándose varios registrados de jerarquía. Uno de los que más llamó la atención fue el reñido por el cuatro años "RICO TIPO". El hijo de Rigel II y Combatirá por Espacio Vital, guiado por Roberto Pérez, aprobó 1.400 metros en un minuto 29 segundos y 4 quintas. Otros cotejos fueron los siguientes:

Pista de arena (normal)
500 Metros

COICOL, R. Pérez, en 30
AL CONTADO, J. Manett, en 31
MAL DONADO, A. González, en 30 4/5
HASAN, R. Pérez, en 31 2/5
600 Metros
PALMILLANO, J. Berrios, en 36 4/5
TOLPANERO, L. Corvalán, en 37 2/5
TUCUMAN, E. Guzmán, en 37 2/5
TOQUITTA, J. Berrios, en 36 2/5
LA VITTI, R. Andana, en 37
700 Metros
AMASADA, J. F. González, en 45 2/5

Entre relinchos y pesebreras

Simétrico está con fiebre y no pudo competir en el clásico "Carlos Rivero A." El hijo de Silver Moon III, que lo prepara Alberto López en el Club Hípico, se encuentra afectado desde hace algunos días, según nos señaló su preparador.

IPECE hizo una mala carrera debido a la coriza, expresó el preparador Orlando Manso. Según el profesional el mal tendría las características de un resfriado común y a modo de precaución se desinfectaron los corrales y se les dio vitamina "C" a los animales.

Pablo Castillo, jinete que sufrió un accidente mientras trabajaba en el Club Hípico, vuelve a mediados de semana a trabajar. El profesional espera correr en la reunión del 23 de agosto.

El domingo en el Club Hípico chocaron dos animales espectacularmente. Se trata de Sainete y Taruca, dos perritos de Oscar González. Afortunadamente los cuidadores y animales resultaron ilesos.

Samos, un tres años hijo de Melody Rock y Parabienes por Parbury, nació el 14 de septiembre la "Polla de Pitillito" con la monta de Pedro Cerdán. El pensionista de Juan Zúñiga disputará los 1.700 metros con perritos de tres años, que cargarán 56 kilos. Para el vencedor de la distancia hay una bolsa de \$400.000.

Junto al animal antes mencionado nace "Litani", un hijo de Brokers Tip y Lisa por Sertorius que prepara Luis Álvarez. El animal fue conducido en sus últimas actuaciones por J. Romero; ahora sus encargados decidieron que lo guiará Luis Muñoz.

Profundo malestar hay entre los preparadores del Club Hípico, por el cierre de la entrada de su recinto. Algunos profesionales se nos acercaron para expresar su opinión al respecto... "Cada vez más seguido se nos pasa a llevar sin consultarnos. Nosotros somos profesionales y ahora desempeñamos una labor independiente por lo cual se nos debe respeto y estos señores no nos consideran como tales. Estamos aburridos de tanta arbitrariedad", nos señaló Alberto López.

Según el administrador de cancha, Raúl Errázuriz, la medida de cerrar la entrada al recinto de preparadores y jinetes se tomó para arreglar y acondicionar el lugar para propietarios y profesionales hípicos.

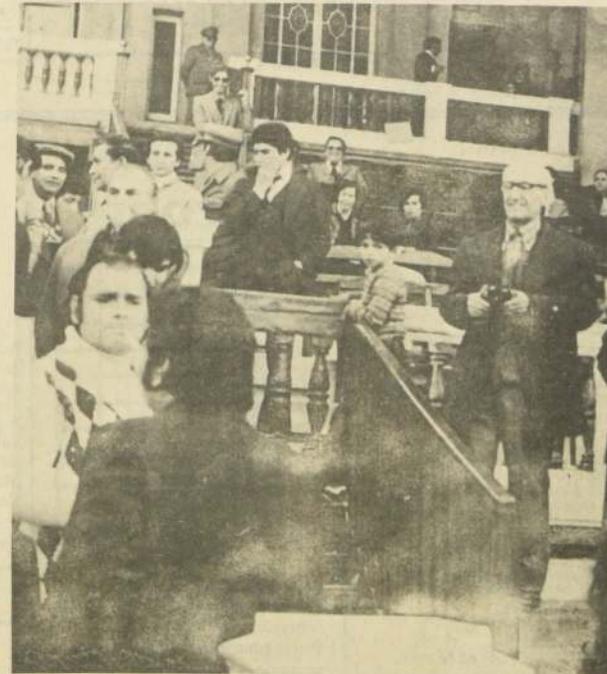
Por su parte el Gerente de la entidad, Francisco Merino, fue enfático en señalar: "Conversaremos con jinetes y preparadores para ver qué se hace al respecto. Deseamos arreglar el lugar y dar el mayor tipo de comodidades y bienestar a los interesados. El recinto será para propietarios, preparadores y jinetes."



CONSTANCIA. — Luis Toro es un jinete de reconocida capacidad y esto lo prueba en cada reunión, donde siempre está figurando. El profesional tiene un promedio de 50 triunfos al año y el sábado último acumuló dos nuevas ganancias a su campaña, que sin ser sobresaliente es estable.

Reacción de preparadores por el cierre de tribuna

Lo concreto es que existe la intención de las autoridades por arreglar las dependencias y tribunas de los profesionales. Y en breve comenzará la construcción de nuevos recintos para los jockeys que incluye servicios higiénicos apropiados, además de un sauna y baños turcos. Ojalá que esto no quede en proyectos, pues los latigos requieren en forma imperiosa de un lugar apropiado donde estar.



NO A LAS AMENAZAS

En una de las carreras los entrenadores no iban a montar, sobre esto Merino señaló: "No aceptamos amenazas, porque todo se puede solucionar conversando. La entidad tiene la mejor predisposición para arreglar todas las dificultades que se presenten, pero si no hay diálogo nada se puede hacer".

Hasta el momento hay dos planes específicos, lo primero es reparar las tribunas de propietarios y profesionales hípicos y luego comenzarán los arreglos y nuevas dependencias de los jinetes".

PABLO CASTILLO. — Retornará a las pistas en esta semana. El jinete del Hipódromo Chile se encuentra en óptimas condiciones y las heridas del accidente que le costó su alejamiento están absolutamente cicatrizadas.

PIRQUE, L. Muñoz, en 42 4/5
COQUETONA, R. Toledo, en 43
TEODOLINA, A. González, en 44 2/5
EXPEDITO, O. Escobar y TABAQUITO, E. Silva, en 42 3/5, iguales
JANDULA, S. Vásquez, en 44 3/5
BONETO, E. Silva, en 43 2/5
800 Metros
FOG, O. Escobar, en 50
SANTOS DUMONT, O. Galleguillo, en 49
CHALOTIN, J. Berrios, en 49 2/5
PRESTADA, J. Pailamilla, en 50 3/5
FRANCISCA ALEJANDRA, J. M. Aravena, en 50
PANCHICUY, J. Diaz, en 49
1.000 Metros
TEMUJIN, N. Urrutia, en 1.05
CHAPARANO, J. Astudillo, en 1.02 4/5
TOPAZA, R. Sagardia, en 1.04 3/5
ARABERRY, J. Diaz, en 1.02 3/5
LADY GLENCORE, O. Jara, en 1.03 4/5
ESTILIZADO, E. Suárez, en 1.05
SEÑOR LUZ, J. Diaz, en 1.05
TIZNADITA, S. Vásquez, en 1.02
1.200 Metros
MAILIHUE, L. Ramos, en 1.23 3/5
TABACO, J. Diaz, en 1.18
1.400 Metros
CONTROLADA, L. Toro, en 1.21 2/5
VIGA, E. Silva, en 1.18
KUKO LINDO, S. Azocar y ASILLON, O. Escobar, en 1.18 iguales
SINGA, R. Toledo, en 1.17 1/5
FLOTÉ, R. Toledo, en 1.20
VALS, J. Berrios y PORTE DE ROSAS, L. Ramos, en 1.17 3/5, iguales
1.600 Metros
PREMIO NOBEL, E. Silva, en 1.34
LITANI, L. Muñoz, en 1.31 2/5
RICO TIPO, R. Pérez, en 1.29 4/5
PICNIC, J. Berrios, en 1.33 2/5
NILOCO, J. Astudillo, en 1.35
PASEADA, L. Ramos, en 1.35 3/5
SIMPAYA, J. Berrios, en 1.31
BRIOSO, N. Urrutia, en 1.31
RASPUTIN, O. Escobar, en 1.34
MUNECAS DE ACERO, C. Galleguillo, en 1.33
MOCITA BRAVA, L. Toro, en 1.33 1/5
TACORA, S. Vásquez, en 1.37 1/5
GOTERON, R. Pérez, en 1.32 2/5
SIN SUSTO, H. Jacquez, en 1.31 3/5
SUREÑO, L. Ramos, en 1.31 2/5



"RICO TIPO", cuatro años por Rigel II y Combatirá por Espacio Vital, hizo uno de los mejores registros por pista de arena del Club Hípico. En el grabado de nuestro archivo, lo vemos en uno de sus tantos éxitos. Por tercera línea avanza y supera por un cuerpo a "Waltam" (caballo blanco), quien precede por 1.1/2 cuerpo a "Cronista", que corre junto a la palizada interior. Notese el acierto de nuestro reportero gráfico que tomó a los tres animales con sus cuatro rémos en el aire.

L. Toro: un profesional estable

Hace algunas semanas que el jinete Luis Toro no obtenía un triunfo múltiple como el del sábado en el Hipódromo Chile. El duelo de victorias comenzó con "Delincuente" en la séptima, donde superó por dos cuerpos a "Triunfador" a Geranio. El segundo fue con Carolino en la décima.

— ¿Cuál es el balance de tu labor en estos meses?

— Considero que ha sido un año normal en todo sentido, generalmente acumulo 50 triunfos en los doce meses, y en 1980, a pesar que falta para terminar el año, estoy cerca de llegar a mi meta. Considero que he llegado a una estabilidad profesional. La hípica se debe llevar de una forma especial y estar muy consciente de las limitaciones.

También se debe tener en claro cuándo es el momento de retirarse, mi intención es continuar en la actividad unos cuantos años y luego retirarme para preparar animales, porque siento pasión por el turf y necesito estar en algo relacionado con él.

— ¿Le gustaría que sus hijos fueran jinetes?

— Esto es cosa de cada uno, si ellos gustan de la hípica y desean ser jockey yo los alentaría, porque no hay nada mejor que hacer las cosas que uno quiere, sentirse realizado con el trabajo habitual".

Consejo Superior se reune hoy para tratar algunas reformas

El Consejo Superior de la Hípica Nacional es el organismo rector de nuestro turf y gran parte de las medidas que afectan a esta actividad deben contar con el visto bueno de la institución. Conversamos con su Presidente, General (R) Alberto Echaurren, para conocer los problemas

sobre los cuales la organización debe decidir.

— ¿Qué actitud tomarán ustedes con respecto al caso de Pedro Bagú?

— Por petición del Hipódromo Chile se cambió el reglamento anti-dopping y con ello las penas que contemplaban

sus estatutos. Las sanciones quedaron a criterio de los hipódromos. Ahora me asiste la duda si esto puede tener efecto retroactivo, después de aplicado el castigo. Se debe tener presente que Bagú estaba castigado y luego vieno el cambio, que era imprescindible, pues el reglamento no debe ser inflexible".

— ¿Cuáles son los puntos que se discutirán en la reunión de hoy?

— El problema de Don Pedro no está en tabla, pero probablemente se conversará. También escucharemos la opinión técnica de los médicos con respecto al descanso preventivo de los jinetes. En la actualidad, si un jockey cae en una carrera no puede seguir corriendo en esa reunión ni en las próximas. Algunos proponen que eso se cambie, que solamente no corra el día del problema, pero si el facultativo lo autoriza puede competir al día siguiente o en la próxima reunión".

— El resto de la tabla contempla cuestiones internas de la entidad".

En la reunión de hoy saldrá humo blanco respecto a dos problemas de candente importancia para la hípica, que afecta a los jinetes y preparadores. Una vez más el Consejo Superior de la Hípica Nacional se levanta como el único organismo capaz de dar solución a los problemas más urgentes, que afectan al turf nacional.

"Gran acierto": una marca reveladora

INCERTIDUMBRE. — El Consejo Superior de la Hípica Nacional, presidido por el General (R) Alberto Echaurren, tomó conocimiento del indulto del preparador Pedro Bagú, Según el presidente del organismo el cambio en la reglamentación no debe ser retroactivo.

PISTA DE CARRERA

1.645 metros (una vuelta)
CONDENADO, J. Amestelly en 1.47 2/5
PARACUAZO, O. Pérez, en 1.47
MAROMERO, H. Ulloa, en 1.50
PETRODOLAR, V. Rojas, en 1.51 a voluntad
1.400 metros
ROSENDÓ, L. Valencia, en 1.29
DESATINO, P. Herrera, en 1.28
MATÓN, O. López, en 1.29 3/5
RESTINGA, P. Céron, en 1.29 2/5
LUDWIG, V. Rojas, en 1.29 2/5
RECLAMADO, J. Amestelly, en 1.29 3/5
TRES DOBLE, G. Pinto, en 1.29 2/5
IL PATRONE, J. Berrios en 1.27 3/5
HUMORISTICO, J. Amestelly, en 1.29 3/5
LUGAREÑA, J. Berrios, en 1.27 3/5
PRETO, I. Rojas, en 1.28 3/5
EXMOUTH, P. Céron en 1.33, a voluntad
MERRY, A. Pérez, en 1.31

HOYADA, V. Rojas, en 1.29 2/5
BRENTANO, P. Céron, en 1.29 4/5
COLORA, N. Vargas, en 1.29 3/5
1.200 metros

ARTAL, P. Herrera, en 1.15
MERANO, O. Pérez y BOLETIN, S. Vásquez, en 1.14 3/5, llegaron iguales
VITTO, H. López, en 1.17 3/5
MARIGUANZA, H. Galaz, en 1.17 4/5
DECLARADO, L. Valencia, en 1.15 4/5
MONAGAS, H. Ulloa, en 1.19 a voluntad
GUINDALERO, H. Ulloa, en 1.19
MILAGRITO, I. Rojas, en 1.16
SUCULENTA, L. Valencua, en 1.15 4/5
RANCHO CHICO, A. Vergara, en 1.18
RADIO CITY, L. Valencia, en 1.15 3/5
MISION IMPOSIBLE, G. Pardo, en 1.16
RIMSKY, R. Herrera, en 1.17
FONTAL, G. Pinto, en 1.15 4/5
DON ELIAS, H. López, en 1.16
MORONDO, O. López, en 1.16
PALMOTEO, P. Herrera, en 1.16 4/5
TROMPELHUANO, E. Silva, en 1.15
GRAN ACIERTO, V. Rojas, en 1.14
AMORTIGUAZO, P. Herrera, en 1.14 3/5
MAPELE, V. Rojas, en 1.18

DESCONVENTO. — Bastante malestar hay entre los preparadores por el cierre de su recinto. En la foto se puede ver la puerta clausurada, pero el problema quedará arreglado para la próxima reunión.

Transacciones efectuadas ayer

SOCIEDADES	UNIDADES	VALOR (\$)	PRECIOS	EN PESOS	T	CENTAVOS	MAYOR	MINOR	MEDIO	CIERRE	VAR. DIA	ANTERIOR
ORO MDA-\$100	524	8,474,800	16,200.00 FM	16,100.00 PH	16,173.44	16,120.00 TPH	-180.00					
ORO MDA-\$50	1	33,200	8,100.00 FM	8,000.00 PH	8,075.00	8,150.00 CPH	+150.00					
ORO MDA-\$20	1	3,200	3,200.00 FM	3,200.00 PH	3,200.00	3,200.00 CPH	+0.00					
BHF-F-3 (8/3) (5-80)	50	49,565	99.24	99.24	99.24	99.24 T	-0.41					
BHF-I-1 (8/8) (3-80)	30	19,776	100.00	100.00	100.00	100.00 T	+0.32					
BHF-I-1 (8/8) (5-80)	80	77,439	99.18	99.18	99.18	99.18 T	+0.00					
BHF-N (8/8) (5-80)	4,000	4,235,849	99.25	99.25	99.25	99.25 T	-1.92					
BHF-Q (10/15) (4-80)	5,000	5,199,849	100.00	100.00	100.00	100.00 T	-0.01					
BHF-X (8/5) (5-80)	100	107,670	108.47	108.47	108.47	108.47 T	-0.01					
DHC-X (8/5) (5-80)	100	100,735	98.95	98.95	98.95	98.95 T	-					
CAR E-16 (7-80)	10,587	116,949	99.00	99.00	99.00	99.00 T	+0.00					
CAR E-17 (12-80)	4,000	65,877	98.50	98.50	98.50	98.50 C	+0.00					
CAR E-26 (12-80)	12,000	132,422	99.00	99.00	99.00	99.00 T	+1.02					
CAR F-7 (9-80)	30,000	58,959	99.00	99.00	99.00	99.00 T	-0.49					
CAR F-8 (12-80)	15,000	29,405	98.75	98.75	98.75	98.75 T	+0.00					
CAR F-9 (3-81)	15,000	29,428	99.50	99.50	99.50	99.50 T	+0.00					
BROKER	102,067,704	99,271,878										
TOTAL INSTRUMENTOS		117,891,576										
CONCEPCION	6,523	138,282	21.50	21.00	21.20	21.00 C	-0.50					
CHILE	114,406	4,775,712	41.90	41.50 PH	41.74	41.90 V	+0.60					
DEL TRABAJO	2,868	83,172	29.00	29.00	29.00	29.00 C	-2.00					
ESPAÑOL CHILE	55,300	204,610	3.70	3.70	3.70	3.70 C	+0.00					
FOMENTO G.H.C.	3,000	115,500	58.50	58.50	58.50	58.50 T	-0.50					
SUS AMERICANOS	5,584	89,376	16.00	16.00	16.00	16.00 T	+0.00					
COLCURA	7,445	275,215	37.00	36.50	36.50	37.00 T	+1.50					
CONCHA Y TORO	6,000	87,000	14.50	14.50	14.50	14.50 V	+0.00					
FORESTAL CHOLGUAN	22,300	257,680	11.60	11.50	11.50	11.50 T	+0.00					
PANOS TOME S.A.	10,000	30,000	3.00	3.00	3.00	3.00 U	+0.00					
ALIMAR S.A.	1,739	66,082	38.00	38.00	38.00	38.00 C	+0.00					
CEMENTO MELON	35,975	521,638	14.50	14.50	14.50	14.50 U	+0.50					
CERAMICA PRINCESA	7,334	24,936	3.40	3.40	3.40	3.50 C	+0.10					
CERVECERIAS UNIDAS EX/	46,215	4,257,331	98.00	97.00	94.28	92.00 U	+14.00					
CIA INDUSTRIAL	3,788	598,200	150.00	150.00	150.00	150.00 T	+0.00					
COPEC	90,348	5,379,478	64.00	62.80	62.80	62.50 U	-1.50					
ELECT. INDUSTRIAL	38,170	638,610	17.00	16.40	15.73	14.40 U	-1.10					
EMBOTELLADORA ANDINA	25,000	215,000	8.60	8.60	8.60	8.60 U	+0.00					
EPERVA S.A.	9,764	566,735	57.00	56.80	56.88	57.00 C	+0.00					
GAS DE CONCEPCION	369,000	369,000	1.00	1.00	1.00	1.00 V	+0.00					
GAS DE SANTIAGO	78,494	1,084,572	13.93	13.50	12.72	13.80 C	-0.20					
INFOSA	3,755	525,700	140.00	140.00	140.00	140.00 U	+0.00					
INMOB.CLUB UNION	1	15,500	15,500.00	15,500.00	15,500.00	15,500.00 T	-1,000.00					
INVIAS HUELER S.A.	20	30,000	1,500.00	1,500.00	1,500.00	1,500.00 C	+50.00					
LUCCHETTI	294,000	901,900	3.10	3.00	3.07	3.10 U	+0.10					
MADERAS CHOLGUAN	24,820	134,809	5.50	5.20	5.43	5.30 C	-0.20					
MASISA	100,000	280,000	2.80	2.80	2.80	2.80 T	+0.00					
MC KAY	3,000	330,000	110.00	110.00	110.00	110.00 U	-15.00					
MUEBLES CIC S.A.	56,100	392,700	7.00	7.00	7.00	7.00 C	-0.15					
PAPELES Y CARTONES	19,893	1,490,905	85.00	85.00	85.00	85.00 V	-0.50					
PASUR	8,499	229,473	27.00	27.00	27.00	27.00 U	+0.00					
PESQUERA COLOSO	11,441	667,220	58.50	58.00	58.32	58.00 C	-0.80					
PESQUERA INDIA	21,480	650,400	30.00	30.00	30.00	30.00 V	+0.00					
PESQUERA IQUIQUE	6,270	225,720	36.00	36.00	36.00	36.00 C	-1.00					
PESQUY SERV. MARITIMOS	43,400	2,296,405	54.00	52.00	52.71	52.00 C	-2.00					
PIZARRERO S.A. "A Y C"	14,000	374,500	27.00	26.50	26.89	25.70 V	-0.10					
SINTEX S.A.	1,162,000	719,940	0.62	0.61	0.62	0.62 U	+0.00					
TABACOS	7,700	440,500	57.50	57.00	57.21	57.00 V	-0.50					
TATTERSALL	17,000	266,500	16.00	15.50	15.68	15.50 C	-0.50					
TELEFONOS	13,300	728,100	57.00	54.00	54.74	54.00 T	-3.00					
TURISMO BIO-BIO	20,000	210,000	10.50	10.50	10.50	10.50 V	+0.00					
TURISMO CABO DE HORNS	4,570	3,199	0.70	0.70	0.70	0.70 V	+0.00					
VAPORES	43,414	1,161,448	27.00	26.50	26.75	26.50 V	+0.00					
VULCAN	5,146	90,055	17.50	17.50	17.50	17.50 C	+0.00					
CLUB HIPICO	1	126,000	126,000.00	126,000.00	126,000.00	126,000.00 T	+0.00					
CIC	15,883	115,983	7.35	7.00	7.30	7.30 V	-0.10					
ELEMENTAL	12,749	854,183	67.00	67.00	67.00	67.00 V	+1.00					
FEN-MAD	30,339	142,593	4.70	4.70	4.70	4.70 T	-0.10					
INDUGAS	322,557	1,226,851	4.00	3.80	3.80	3.80 V	-0.20					
MADECO	12,000	64,900	5.50	5.30	5.41	5.50 V	+0.00					
TOTAL ACCIONES CONTADO	3,213,193	35,075,810										
OPERACIONES A PLAZO	0	0										
TOTAL OPERADO HOY	152,967,386											

Actividad Bursátil

RUBROS	INDICE	VARIACION	Base 100 = Dic. de 1978
Componentes del IGPA :			
BANCARIAS	323.68	+ 0.39	
FINANCIERAS	147.41	+ 0.00	
MINERAS	190.56	+ 0.09	
AGROPECUARIAS	416.65	+ 0.26	
TEXTILES	218.89	+ 0.00	
INDUSTRIALES Y VARIAS	459.06	- 0.47	
METALURGICAS	329.37	- 0.71	
SEGUROS	182.72	+ 0.36	
Industriales y Varias (componentes)			
COMERC. Y DISTRIBUIDORAS	389.30	- 1.14	
CEVERAS Y BEBIDAS	280.23	+ 15.17	
ALIMENTICIAS	389.23	- 0.42	
INVERS. E INMOBILIARIAS	460.99	+ 0.66	
MARITIMAS Y NAVIERAS	470.08	+ 0.00	
SERVICIOS	594.71	- 3.06	
PESQUERAS	542.65	- 0.43	
PRODUCTOS QUIMICOS	451.		

Santiago, Chile
Agosto, Martes 19-1980

Más de 1 millón de toneladas movilizadas este año en Valpo.

VALPARAISO.— El intenso movimiento naviero que se presenta en el primer terminal marítimo del país, permite apreciar que pese a que la temporada hortofrutícola quedó atrás, y sólo se presentan embarques rezagados de frutas frescas, las exportaciones no han quedado tan a la zaga como parecía.

Diarriamente en el presente mes se mantienen todos los sitios ocupados, incluso el 10 del sector Barón, donde atracan pesqueros, y se produce un alocamiento que parece ficticio, es real, aun cuando no origina problemas de

Datos estadísticos extraoficiales revelan, asimismo, que se están registrando desembarcos de mercancías

ninguna naturaleza. Se ha llegado a contabilizar hasta 12 mercantes a la gira.

Se ha presentado en barcos abarillados por babor y estribor, a la gira, un trasvase de productos del mar que supera las 8 mil toneladas, que reciben naves frigoríficas o barcos factorías, para el transporte al exterior o procesamiento a bordo, respectivamente.

La Empresa Portuaria informó que en julio se desembarcaron 472 contenedores vacíos, cargándose 487 con mercancías inutilizadas y 971 vacíos.

El mes pasado llegaron a este puerto

diversas sobre las 45 mil toneladas al día, y despacho de exportaciones que bordean las 20 mil toneladas diarias, sin contabilizar la transferencia de contenedores.

En este rubro, se transfieren al día cerca de dos mil módulos metálicos de 20, 30 y 40 toneladas.

Las cifras oficiales de EMPORCHI indican que en julio pasado se movilizaron 173.301 toneladas, superior en más de nueve mil toneladas al mes de julio de 1979. En los siete meses de 1980, el total movilizado alcanzó a 1.213.203 toneladas, superior en más de 74 mil toneladas al año pasado en igual fecha, porcentaje que llega a un 7 por ciento.

Nuevo liceo levantan en Hualpencillo

CONCEPCIÓN.— Con el levantamiento topográfico del respectivo sector territorial, se inició la construcción de un nuevo liceo en el barrio Hualpencillo, el cual tendrá capacidad para 800 alumnos y deberá quedar terminado en su primera etapa en abril del próximo año.

La fase inicial tendrá un costo total de 24 millones de pesos para 1.800 metros cuadrados de construcción.

Su funcionamiento, según señalaron autoridades de la sociedad constructora de establecimientos educacionales, significará la descongestión de liceos de Concepción hasta donde deben viajar actualmente estudiantes de Hualpencillo y otros puntos de Talcahuano.

El liceo, al contar con su segunda parte, de 1.600 alumnos, funcionará en dos jornadas, constituyendo una de las más importantes impulsadas con fondos sociales de la zona.

ALFABETIZACION EN TALCAMAVIDA

CONCEPCIÓN.— Dieciocho campesinos del sector de Talcamávida recibieron sus certificados al aprobar satisfactoriamente los cursos de alfabetización que se impulsaron en el primer trimestre en el lugar.

La ceremonia de entrega de licencias estuvo presidida por el alcalde de Huaique, Ignacio Ortega, informándose que para el segundo trimestre, que se iniciará la semana venidera, se cuenta con una inscripción de 25 campesinos.

INSCRIPCION PARA "P.A.A."

Un nuevo período de inscripción para la Prueba de Aptitud Académica ofrecerá entre hoy y el miércoles la Universidad de Concepción, favoreciendo dicho lapso a los alumnos rezagados en el trámite, tanto de la promoción de 1980 como de las anteriores.

Las inscripciones, indicaron las autoridades, serán atendidas en las oficinas de la División de Asuntos Estudiantiles de esa casa de estudios, en el campus universitario.



1.080 alfabetizados en V Región

VALPARAISO.— La campaña de alfabetización que se cumple en la zona dejara resultados altamente halagadores. Así quedó establecido en la reunión del Comité Regional, donde se evaluó la labor cumplida.

El esfuerzo desplegado para enseñar a leer y escribir a los analfabetos tuvo pleno éxito, según lo expresó el capitán de Navío Enrique La Luz Acerman, jefe de Gabinete de la Intendencia.

"El resultado ha sido positivo, expresó el comandante La Luz, aunque pensando en muchas trabas que se producen por diferentes situaciones, como es el alejamiento de las provincias que tienen sectores rurales muy amplios y distancias muy largas que recorrer. En todo caso, la tarea dio un resultado bastante positivo, pues el 65 por ciento de los agravios lograron aprender a leer y escribir".

La jornada continuará en su segunda etapa, agregó el jefe de gabinete de la Intendencia, existiendo ya numerosas personas inscritas.

Existe también, la inquietud de aquellos que se graduaron en el primer trimestre y que necesitan continuar, por lo cual se cumple un periodo en que se les sigue apoyando con nuevos elementos de estudio, y que a partir de agosto, empezaron a proveérselos".

Los resultados serán mucho mejores en el futuro, estimó el uniformado.

Durante el trimestre lograron aprender a leer y escribir un total de

117 EN VALPARAISO

VALPARAISO.— 117 adultos recibieron, en el Salón de Honor de la Municipalidad de Valparaíso, los certificados de estudio equivalentes al nivel "A" de educación de adultos, que acreditan que saben leer y escribir. Todos ellos participaron en el programa de alfabetización, en cursos especiales a que asistieron durante el trimestre marzo-junio, del presente año, con dos horas diarias de estudio,

en la Comuna de Valparaíso. 16 de estos participantes se hicieron acreedores al premio de estímulo, que recibieron durante la ceremonia con asistencia de autoridades y representantes de instituciones diversas.

CAMPANA EN VALPARAISO

Para la Comuna de Valparaíso se ha establecido como meta para 1980 la incorporación al programa de alfabetización de 750 personas.

La dirección en este nivel está bajo responsabilidad del Comité Coordinador de la campaña, presidido por el

alcalde Francisco Bartolucci, quien ha delegado funciones al Departamento Social Comunal, dirigido por la asistente social Berta Scott. Conforman además el Comité Coordinador Comunal representantes del Ministerio de Educación y la Secretaría de Gobierno, a través de organismos del voluntariado.

Berta Scott declaró que durante el trimestre marzo-junio funcionaron 8 centros de alfabetización, a cargo de cada uno de monitores especializados en el método utilizado.

Cada centro estuvo constituido por grupos de 25 personas, cuyo objetivo fue aprender a leer y escribir en el plazo estipulado de tres meses, ocupando 2 horas diarias de clases.

"El éxito alcanzado -dijo-, que superó las metas calculadas para el primer trimestre, puede atribuirse a la accesibilidad de los centros de alfabetización, que fueron cuidadosamente planificados en cuanto a su ubicación geográfica, comodidad y horarios.

Otro factor de éxito fue sin duda el proceso de elección de monitores, en base a aptitudes para enseñar a adultos, unido a la alta dedicación y espíritu de quienes realizaron la labor alfabetizadora.

Finalmente, el método utilizado es el más adecuado, pues está diseñado especialmente para adultos, y apoya a la vez con material didáctico especial, consistente en textos, cuadernos, lápices y fichas de codificación, que fueron distribuidos en forma totalmente gratuita.

Finalmente, el método utilizado es el más adecuado, pues está diseñado especialmente para adultos, y apoya a la vez con material didáctico especial, consistente en textos, cuadernos, lápices y fichas de codificación, que fueron distribuidos en forma totalmente gratuita.

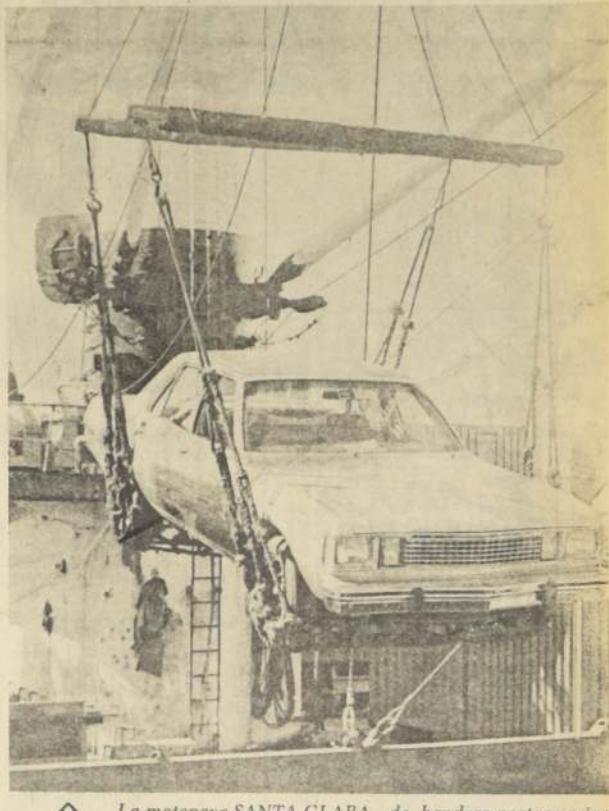
Ud. puede escoger, pero... sólo una profesional puede diagnosticar y efectuar tratamientos con la seriedad y conocimientos que se requieren

KARA VISLOVNA
INSTITUTO DE RECUPERACIÓN ESTÉTICO-FÍSICA

- Limpiezas profundas del cutis; arrugas y flaccidez con iontopresión
- Acné juvenil niñas y niños
- Depilación definitiva según el último sistema Norteamericano y europeo sin dolor, sin cicatrices.
- Modelación corporal: celulitis postparto; método francés.

Una visita a ella significa encontrar los más modernos métodos de Estética femenina Integral y la confianza de ser atendida en forma personal

PHILLIPS 16
3º PISO DEPTO. D
Puerta de Fierro Forjado



La motonave SANTA CLARA, de bandera norteamericana, trajo desde Guayaquil 77.891 cajas de plátanos que fueron descargadas directamente a camiones en el sitio 1, descargando así mismo automóviles de diferentes marcas.

Pesquera reabre en San Antonio

SAN ANTONIO.— "La falta de mercados para el filete de merluza y otras especies faenadas nos ha obligado a despedir personal de la industria.

La medida, lamentablemente, al parecer, deberemos repetirla a fines del mes en curso si el poder comprador no mejora", dijo a La Nación el Gerente Administrativo, Juan Basagoitia, de la Empresa Pesquera "SOPESA".

Berta Scott declaró que durante el trimestre marzo-junio funcionaron 8 centros de alfabetización, a cargo de cada uno de monitores especializados en el método utilizado.

Cada centro estuvo constituido por grupos de 25 personas, cuyo objetivo fue aprender a leer y escribir en el plazo estipulado de tres meses, ocupando 2 horas diarias de clases.

"El éxito alcanzado -dijo-, que superó las metas calculadas para el primer trimestre, puede atribuirse a la accesibilidad de los centros de alfabetización, que fueron cuidadosamente planificados en cuanto a su ubicación geográfica, comodidad y horarios.

Otro factor de éxito fue sin duda el proceso de elección de monitores, en base a aptitudes para enseñar a adultos, unido a la alta dedicación y espíritu de quienes realizaron la labor alfabetizadora.

Finalmente, el método utilizado es el más adecuado, pues está diseñado especialmente para adultos, y apoya a la vez con material didáctico especial, consistente en textos, cuadernos, lápices y fichas de codificación, que fueron distribuidos en forma totalmente gratuita.

que, de acuerdo a las últimas estadísticas, alcanzaría en estos momentos al 21,6 por ciento.

NUEVO CARRO BOMBA PARA ROCAS DE SANTO DOMINGO

Faciles están los voluntarios de la Primera Compañía de Bomberos del balneario, ante la llegada de un carro bomba que, si bien no es nuevo, fue debidamente acondicionado por técnicos de Valparaíso antes de ser donado a bomberos de la Comuna de Santo Domingo.

DE BANCO DEL ESTADO

PESQUERA "NUEVA AURORA"

Ha trascendido que esta antigua industria volvió de nuevo a constituirse en una fuente de trabajo para la provincia. Conviene recordar que este moderno complejo fue creado, hace más de una década, por los hermanos Harling, de procedencia alemana. La empresa llegó, en ese entonces, a ser una de las más modernas del mundo. Así lo establecieron numerosas comisiones de especialistas japoneses, belgas, norteamericanos y dinamarqueses que llegaron a visitarla en sus tiempos de esplendor. Después, cambió de mano y de nombre llamándose "Chile" y, finalmente, "Nueva Aurora".

Informaciones extraoficiales aseguran que, bajo la dirección del técnico Garcilaso Retamal y otros capitalistas, la industria volverá a abrir sus puertas dentro de algunos meses, lo que es ansiosamente esperado por la enorme cesantía que azota a la zona y

Próximamente asumirá la Alcaldía de este Municipio el abogado y Juez de Policía Local de San Antonio, Sergio Cruz. El cargo lo ocupará internamente y reemplazará a Juan Gallegos quien ha renunciado por motivos particulares.

ALCALDE INTERINO PARA ROCAS DE SANTO DOMINGO

Finalmente, el método utilizado es el más adecuado, pues está diseñado especialmente para adultos, y apoya a la vez con material didáctico especial, consistente en textos, cuadernos, lápices y fichas de codificación, que fueron distribuidos en forma totalmente gratuita.

Finalmente, el método utilizado es el más adecuado, pues está diseñado especialmente para adultos, y apoya a la vez con material didáctico especial, consistente en textos, cuadernos, lápices y fichas de codificación, que fueron distribuidos en forma totalmente gratuita.

Ud. puede escoger, pero... sólo una profesional puede diagnosticar y efectuar tratamientos con la seriedad y conocimientos que se requieren

KARA VISLOVNA
INSTITUTO DE RECUPERACIÓN ESTÉTICO-FÍSICA

- Limpiezas profundas del cutis; arrugas y flaccidez con iontopresión
- Acné juvenil niñas y niños
- Depilación definitiva según el último sistema Norteamericano y europeo sin dolor, sin cicatrices.
- Modelación corporal: celulitis postparto; método francés.

Una visita a ella significa encontrar los más modernos métodos de Estética femenina Integral y la confianza de ser atendida en forma personal

PHILLIPS 16
3º PISO DEPTO. D
Puerta de Fierro Forjado

SELECCION 30º BOT.

2 Litros

TAPA ROSCA

PRESTIGIO DE

100 AÑOS

BODEGA Y OFICINA EN STGO.

PORTUGAL 970

TELÉFONO 225336

SELECCION 30º BOT.

2 Litros

TAPA ROSCA

PRESTIGIO DE

100 AÑOS

BODEGA Y OFICINA EN STGO.

PORTUGAL 970

TELÉFONO 225336

CASINO CLUB DEPTIVO PALESTINO

RESTAURANTE ARABE E INTERNACIONAL en pleno centro de la capital

SHOW BAILABLE UNICAMENTE LOS VIERNES

con Típica y Orquesta para todo ritmo

Recepciones, Cocktails, Matrimonios, Banquetes.

ATENCION A SOCIOS Y PÚBLICO EN GENERAL

STO. DOMINGO 673

FONO 394446

Estacionamiento a la puerta

INDEPENDENCIA 293

FONO: 771075

INDEPENDENCIA 293

FONO: 771075

INDEPENDENCIA 293

FONO: 771075

INDEPENDENCIA 293

FONO: 771075

<



BOULEVARD GASCON CONCEPCION

MODAS
Evita
EN SU 12º ANIVERSARIO SORTEA UN AUTO DAIHATSU MAX CUORE
PARTICIPÉ Y GANE COMPRANDO EN MODAS **Evita** BARROS ARANA 780 GALERIA ROMANI CONCEPCION

Evita NIÑOS
DESDE SU NACIMIENTO HASTA LOS 14 AÑOS EL MAS VARIADO Y COMPLETO VESTUARIO EN MODAS **Evita** LO ENCONTRARA ADEMÁS SU CONFECIÓN NACIONAL E INTERNACIONAL EN MODAS **Evita** ESTA BARROS ARANA 815 LOCALES: 11 Y 12 BOULEVARD GASCON CONCEPCION

Evita NIÑAS
EL DELICADO Y BUEN GUSTO PARA LA LOLITA "IN" EN MODAS **Evita** LO ENCONTRARA VISITE LOS LOCALES Y CONSULTE SU CREDITO EN BARROS ARANA 815 LOCALES 11 y 12 BOULEVARD GASCON CONCEPCION

PARA LA MUJER ELEGANTE MODAS **Evita** ES LO MEJOR EL MAS COMPLETO VESTUARIO NACIONAL E IMPORTADO CONSULTE SU CREDITO EN BARROS ARANA 786 GALERIA ROMANI LOCALES 17-18 y 20 CONCEPCION

MODAS **Evita** CABALLEROS EN SU 12º ANIVERSARIO OFRECE PARA UD. SU CONFECIÓN NACIONAL E INTERNACIONAL PARA EL HOMBRE DISTINGUIDO MODAS **Evita** EN GALERIA ROMANI LOCALES: 17-18 Y 20 CONCEPCION

MONIQUE SALON UNISEX
— Brushing
— Permanentes
— Manicure
— Depilaciones
— Masajes capilares
Y AHORA ATENDIDO POR SU PROPIA DUEÑA EN BARROS ARANA 815 BOULEVARD GASCON LOCAL 38 PLANTA MEDIA CONCEPCION

Esbelt MODELADORES
SIN DIETA SIN GIMNASIA SIN ESFUERZO
REPRESENTANTES EXCLUSIVOS EN CONCEPCION Y...
...EN TODO LO QUE LA MUJER REQUIERE PARA SU FINA ELEGANCIA INTERIOR
TU SEGUNDA **pif** LENCERIA BARROS ARANA 815 LOCAL 14 Planta Media BOULEVARD GASCON

PARA TODA LA FAMILIA MODAS **Evita** ES LA SOLUCION EN SU MES ANIVERSARIO POR CADA COMPRA OBSEQUIA UN CUPON PARA PARTICIPAR EN EL EXTRAORDINARIO SORTEO DE UN AUTO DAIHATSU MAX CUORE CERO KILOMETRO PARTICIPE Y GANE COMPRANDO EN MODAS **Evita** BARROS ARANA 786 GALERIA ROMANI LOCALES 17-18 Y 20 CONCEPCION

HOMOSEMOS BOUTIQUE
HOMOSEMOS EXCLUSIVIDAD
HOMOSEMOS ROPA JOVEN
HOMOSEMOS EN BARROS ARANA 815 LOCAL 21 CONCEPCION

Cranter
LA BOUTIQUE EXCLUSIVA DE TEJIDOS
— VESTIDOS
— CHALECOS
— SUETER
Los más lindos colores de lana
— BOUCLE
— BOUTONE
— MERINO
— SHENTHAND
¡Y LO MEJOR!
Le confeccionamos a medida el tejido que Ud. desee
BOULEVARD GASCON LOCAL 37 CONCEPCION

CRO'S
EL JOVEN VESTIR
RO'S - CRO'S - CRO'S - CR
RO'S - CRO'S - CRO'S - CR
RO'S - CRO'S - CRO'S - CR
RO'S - CRO'S - RO'S - CR
RO'S - CRO'S - CRO'S - CR
TE OFRECEMOS:
Jeans Booge- Booge cotelé
Poleras Americanas- Shethands
Cachemiras- Faldas- Blusas
Chaquetas- Blue Jeans
Suecos- Botas
ACCESORIOS:
SOBRES FRANCESSES
FANTASIA,
BUFANDAS,
CINTURONES, ETC.
BARROS ARANA 815 LOCAL 6 BOULEVARD GASCON

MACAYA Y CIA. LTDA.
DISMAR
BOULEVARD GASCON Locales 24 - 25
Barros Arana 815 CONCEPCION
— El más completo surtido en discos
— Cassete virgen y grabados
— Agujas para tocadiscos
DISMAR
GALERIA ALESSANDRI Locales 11 - 12 - 13
Fono 29119 CONCEPCION
— Música clásica y popular importada
— Loza de cristal
— Pilas
— Regalos - Guitarras.
PRECIOS REBAJADOS
DISMAR
Caupolicán 543 Local 51 Planta Baja Fono: 21739 CONCEPCION

No se case... todavia!
sin antes conocer los vestidos y tocados de Novias más exclusivos creados por su propia dueña
Maria Antoneta Faine
Nuestra experiencia al servicio de su buen gusto y elegancia
Barros Arana 815 Boulevard Gascon Planta Baja
y pronto en el Edif. Caracol Local 32
boutique novias CONCEPCION

Creaciones Chana Juan CONCEPCION
MARROQUINERIA FINA EN CUERO Y TEVINIL
CARTERAS
NECESAIRE
MALETAS
MALETINES
JAMES BOND
BOLSOS DE VIAJE
BOLSOS DEPORTIVOS
CINTURONES FINOS
MONEDEROS
BILLETERAS
CHEQUERAS
BANCARIOS
BOLSOS PLEGABLES
IMPORTACIONES
Creaciones Chana Juan CONCEPCION
BARROS ARANA 815 LOCAL 20 PLANTA MEDIA CONCEPCION

NEVADA
ESPECIALIDADES EN:
Artículos Deportivos rellenos con plumas
Chalecos
Parkas
PEDIDOS ESPECIALES
BARROS ARANA 815 BOULEVARD GASCON LOCAL 41 CONCEPCION
CHOPIN CENTER LOCAL 16-D SANTIAGO
GALERIA FLORIDA LOCAL 14-A VIÑA DEL MAR
y Fabrica:
NATANIEL 274 FONO: 63548

Santiago, Chile
Agosto, Martes 19-1980

S.E. fue invitado a La Serena

LA SERENA (Claudio Segundo Muñoz, Correspondiente). Una invitación a los principales actos de celebración del 43º aniversario de la ciudad de La Serena se ha hecho llegar al Presidente de la República, General Augusto Pinochet, y la Primera Dama. Los actos culminarán el martes 26 del presente, con una ceremonia cívica en la Plaza Buenos Aires, la que sería presidida por el Jefe del Estado, si sus ocupaciones le permiten realizar el viaje.

El programa oficial elaborado por la municipalidad comenzará hoy en el Museo Arqueológico de La Serena, con la inauguración de Exposición "Hernán Valdovinos".

El mismo día se procederá a la ceremonia inaugural de la sede social de la Junta de Vecinos N° 20 "Víctor Domingo Silva".

Mañana, a las 11 horas, se efectuará el gran desfile de honor en homenaje al libertador General Bernardo O'Higgins Riquelme, con la participación de efectivos del Regimiento "Arica" de La Serena y estudiantes. A las 18 horas se procederá a la entrega del Complejo Comunitario "Juan XXIII", a las 19.30 horas, recepción de obras de alcantarillado de la Población "Irene Frei", en el Complejo comunitario "Santa Lucía", de la Junta de Vecinos N° 3, y a las 21 horas, inauguración de la sede social de la Junta de Vecinos N° 13 "España".

El jueves 21 tendrá lugar la recepción de las obras de drenaje en el sector Los Perales, sede social de la Junta de Vecinos N° 13; y a las 20 horas se procederá a la entrega de los proyectos de electrificación en la Junta de Vecinos N° 17, y del nuevo sistema de alumbrado público en la Avenida de Circunvalación de las Compañías. Para el viernes 22 está consultada, a las 12 horas, la ceremonia de inauguración de la plaza "Gabriela Mistral", remodelación de la avenida Francisco de Aguirre y entrega del Paseo Peatonal en la Avenida del Mar, a las 18 horas se efectuará la entrega de la sede social para la Junta de Vecinos N° 12 "Chacra Julieta" y el Centro de Madres, y a las 20 horas, inaugura-

ción de la Plaza "Vista Hermosa" en la población del mismo nombre.

El sábado 23 a las 11 horas se inaugurarán el Paseo Peatonal La Portada; a las 12 horas inauguración de la Plaza de Rotary Club La Serena Oriente; a las 15.30 horas, función de Títeres, "Los Muñecos de Girasol", en el Teatro Municipal; a las 18 horas, entrega del teléfono público —sistema microondas— en la localidad de Lambert; y a las 20.30 horas,

entrega de otro teléfono y sede social tipo en Caleta San Pedro.

El domingo 24 se realizará la ceremonia de entrega de pavimentación de Avenida Huahual y de la iluminación del acceso sur de La Serena. El lunes 25 se entregará el proyecto de electrificación en el sector rural. Finalmente, el martes 26 de Agosto, Día de la Ciudad, será embanderada La Serena a las 8 horas, dándose comienzo a la vez a la recepción de saludos

con motivo del Aniversario en la Municipalidad serenense.

A las 9.15 horas en la Avenida Juan Bohon tendrá lugar el acto de homenaje al fundador de la ciudad, don Francisco de Aguirre y, a las 18 horas se iniciará el acto cívico en la Plaza Buenos Aires, el que sería presidido por el General Pinochet, si hay respuesta afirmativa a la invitación formulada por el Alcalde de La Serena, Eugenio Munizaga.

Postas venderán medicamentos

CONEPCION.— "Aunque este año el invierno se presentó más crudo que en las últimas temporadas, las diversas comunidades de la provincia enfrentaron los temporales en mejores condiciones que antes", afirmó el Gobernador Provincial, capitán de navío Alberto Mauret Martín, al resumir sus impresiones al término de las visitas que realizó a las comunas de Concepción.

El Gobernador Provincial indicó que hacia mucho tiempo que la estación invernal no se había presentado como este año, con tan intensas lluvias y con desbordes de ríos, aparte de la fuerza de los vientos y los temporales que azotaron la provincia. Sin embargo, afirmó, la "Operación invierno" llevada por las municipalidades y otras instituciones había permitido minimizar los alcances y los daños producidos en los meses de mayor crudeza climática y en los sectores más desposeídos.

Durante semanas, el gobernador efectuó visitas a las municipalidades y a las obras que se efectúan en los sectores marginales. Allí pudo comprobar que la tarea llevada a cabo con

antelación al invierno y las acciones de tipo social para mejorar las condiciones de vida de los habitantes, habían dado y están experimentando resultados positivos.

FALTAN FARMACIAS

El gobernador Alberto Mauret indicó que el principal problema residía tal vez en algunas pequeñas comunidades donde no existen farmacias y la población no tiene acceso a los medicamentos. Indicó que se estaba realizando gestiones con el Servicio Nacional de Salud para que en las postas pudiesen expedirse medicamentos al público, lo que no es fácil, porque allí se cuenta sólo con una farmacopea adecuada a las necesidades urgentes de la atención al público, careciéndose en cambio de todos los medicamentos que se consumen en los hogares y que constituyen una necesidad generalizada. La comercialización de éstos en las postas del Servicio Nacional de Salud parece, según indicó el gobernador, la solución más práctica. Sólo faltan los mecanismos que autoricen la forma como podrían operar las postas, atendiendo un servicio que hasta ahora no les parecía propio.

En esa gestión y otras se encuentra el Gobernador Provincial, quien reconoció además que todos los problemas superados en el invierno se debían en buena parte al equipo homogéneo que forman los alcaldes de la provincia de Concepción, cuyo trabajo coordinado con la gobernación se ha traducido en adelantos visibles.

El gobernador admitió además que las facultades otorgadas ahora a los municipios para que los alcaldes aprueben sus propios proyectos de inversión, constituye un fuerte impulso para realizar acciones más rápidas y descentralizadas. El capitán de navío Alberto Mauret señaló además que ningún municipio podría caer en gastos o inversiones exageradas, porque existiría sobre ellos un control y preventivamente, muchos de sus proyectos de inversión serían conocidos por la Secretaría Regional de Planificación y Coordinación.

Por último, el Gobernador Provincial indicó que todos los alcaldes de Concepción habían sido confirmados en sus cargos, respondiendo a una consulta sobre la dimisión prestada hace algunos días, las que calificó como un trámite de rutina.

Le sacaron puntos y alambres al operado a cerebro abierto

VALPARAISO.— En espera de viajar próximamente a Italia se encuentra en estos momentos el doctor Juan Montedónico, jefe del equipo multidisciplinario que ha realizado en el Hospital Van Buren de este puerto, las 2 únicas operaciones simultáneas para solucionar problemas de secuelas de traumatismo craneofacial.

Así lo informó el propio facultativo, quien agregó que sólo espera la respuesta de la embajada italiana para viajar en noviembre próximo al mencionado país y así continuar con sus estudios de especialización en cirugía plástica y de reconstructiva, en la Universidad de Milán.

Por estas causas, el doctor Montedónico señaló que las operaciones craneofaciales quedarían paralizadas hasta que regrese del exterior, vale decir un año.

En la oportunidad el doctor especificó que viaja a Italia con el único fin de continuar con sus estudios, que permitirán, una vez de regreso, mejorar las técnicas que actualmente se emplean en nuestro país y así contribuir al desarrollo de la cirugía plástica y reconstrucción.

En la operación practicada a Nieto, todo marchó según lo planificado, pero cuando trabajaban en la caja cra-

neana, se encontró un absceso cerebral, el cual debió ser tratado, lo que agravó al paciente, dejándolo prácticamente al borde de la muerte, situación que ya fue superada.

Actualmente Nieto Galleguillos, pese a que se encuentra en la sala de cuidados especiales, está en perfectas condiciones, "todo ha sido superado, está en excelente estado, incluso ya se sienta, también se le sacaron el vendaje de la cabeza, los puntos y las suturas de alambres. Al mismo tiempo los acrílicos que servían de sostén de la nariz. En estos momentos, Nieto sólo está siendo tratado con antibióticos para evitar infecciones y se alimenta en forma normal, con un régimen liviano y blando. Su estado anímico es excelente".

En las dos intervenciones actuó un equipo médico multidisciplinario, compuesto de 11 facultativos además del personal paramédico. Consultado el doctor Montedónico respecto a las circunstancias en que se logró crear un equipo de esta naturaleza, único que ha actuado coordinado por más de trece horas en un pabellón, señaló que esto se debe "que los médicos especialistas se interesaron para solucionar los casos de traumatismos craneofaciales, en base a su propia voluntad, es un equipo formado sin problemas. Además, a esta situación hay que agregar que en el hospital no hemos tenido trabas de tipo administrativo para trabajar".

Cabe destacar que en Valparaíso es el único centro donde se ha realizado una operación de este tipo.

EN VIÑA DEL MAR

CINE ARTE.— 15, 18, 45 y 21.45 "El corcel negro". Para todos.

OLIMPO.— 15 y 18.30 "Blanca Nieves y los siete enanitos". Para todos. 21.30 "De París con amor". May. 18.

REX.— 15, 18, 45 y 21.45 "Papillón". May. 18.

EN CONCEPCIÓN

CARACOL, Barros Arana 717.

CONCEPCIÓN, O'Higgins 801.

SALZER, Barros Arana 600.

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 802.

SAN EDUARDO, Tucapel 1202.

LORENZO ARENAS, Avda. 21 de Mayo 2688.

VILLA SAN PEDRO

BIO BIO, Pasaje 28 1514.

TALCAHUANO

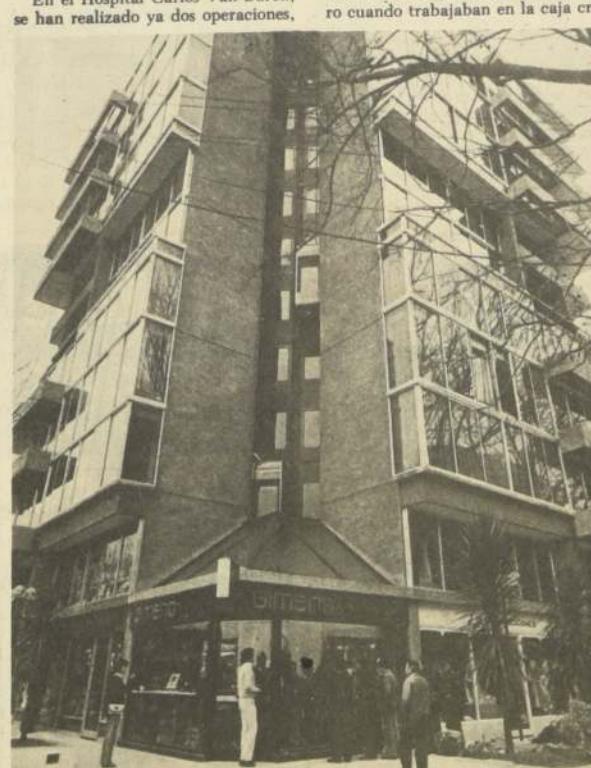
COLON, Avda. Colón 1526.

HOSPITAL, Alto Horno 395.

LOS CONDORES, Gómez Carreño 4921.

REMUNCHO, Avda. Holanda 2754.

ASCENSORES EXTERIORES.— Este es el Edificio Centro de Viña del Mar, el primero con ascensores exteriores de la ciudad jardín, lo que constituye una novedad. Se trata de dos ascensores con amplios cristales que permiten ver el panorama de la ciudad y hasta el mar. El edificio tiene doce pisos de altura. En la esquina de Oeste Norte con Libertad, a cien metros del Hotel O'Higgins, se instaló la Joyería Gimeno, cuyos cristales para las vitrinas fueron importados de Francia, pues son a prueba de balas y con sistemas electrónicos de alarma y seguridad.



ASCENSORES EXTERIORES.— Este es el Edificio Centro de Viña del Mar, el primero con ascensores exteriores de la ciudad jardín, lo que constituye una novedad. Se trata de dos ascensores con amplios cristales que permiten ver el panorama de la ciudad y hasta el mar. El edificio tiene doce pisos de altura. En la esquina de Oeste Norte con Libertad, a cien metros del Hotel O'Higgins, se instaló la Joyería Gimeno, cuyos cristales para las vitrinas fueron importados de Francia, pues son a prueba de balas y con sistemas electrónicos de alarma y seguridad.

PIBA'S
¡LIQUIDACION!

BAGGY \$890

VESTIDOS \$700

BLA ZER \$1.200

Apoquindo 5681

Local 65

Caracol Vip's

Nueva los Leones 030

Local 23

Caracol

Providencia 2216

Local 14-A

Edif. 2 Caracoles

AHUMADA 97

esq. Moneda

LOCAL 0122

Primer Subterráneo

EUROCENTRO

SERVIPAR

TODA UNA LINEA PARA SU DISPOSICION

PARQUETS

ARREGLOS DE PALMETAS

- FILETE
- PULIDO
- SATINADOS
- VITRIFICADOS

PAPELES MURALES

COLOCACION INMEDIATA

ARREGLOS DE MUROS

PINTURAS

INTERIORES Y EXTERIORES

- LATEX
- OLEOS
- GRAVILLADO

FLEXIT: Colocacion-Ventas

SOLICITE VENDEDOR

VICUÑA MACKENNA

92-A FONO: 227347

Hrs.oficina STGO.

PISOS DE GOMA PARA AUTOMOVILES DIRECTO DE FABRICA

PISO X METRO \$ 390

instalación gratis

JGO. SOBREPISOS:

DELANTEROS \$ 420 par

TRASEROS \$ 360 par

GUARDAFANGOS

\$ 150 par instalados

UNICOS EN CHILE

PISOS ORIGINALES PARA FURGONES JAPONESES

DELANTEROS Y TRASEROS

DE UNA SOLA PIEZA

PRECIOS POR MAYOR

SOLICITE A VENDEDOR

FONO 224428

ENVIOS A TODO EL PAIS

COMERCIAL SURTIGOMA LTDA.

PORTUGAL 1015

a 1 cuadra de Av. Matta



La céntrica esquina de las calles Ramírez y Matta en Osorno. Trescientas luminarias de sodio reemplazarán a las antiguas de mercurio en la ciudad.

300 luminarias de sodio para Osorno

OSORNO (Waldo Urzúa, correspondiente).— Trescientas luminarias de sodio comenzarán a ser instaladas en las calles principales de esta ciudad, en reemplazo de las actuales de gas de mercurio, como parte del programa de mejoramiento y ornato que está llevando a cabo la Municipalidad de la comuna, y que en forma especial impulsó el Alcalde doctor Luis Urzúa Romero.

Estas nuevas luminarias de sodio serán instaladas en una primera etapa en la calle Ramírez, entre Plazauela Yungay y el puente San Pedro, sobre el río Dámas; como asimismo en la Avenida Mackenna, entre el cruce de Lynch y la estación de los Ferrocarriles del Estado.

En la continuación del mejoramiento del actual sistema de alumbrado público, se colocarán las luminarias de sodio desde la rotonda de la ruta longitudinal N° 5 en Chuyacá, siguiendo por la Avenida Julio Buschmann, para continuar por Lytech, Ramírez y finalizar en la Avda República, del sector de Rahue. La instalación de este moderno sistema de iluminación, importa una inversión cercana a los \$ 3.000.000, aportados por la Municipalidad de Osorno,

Espectáculos

Sorpresaivamente arribó el "perro biónico"

Varias horas debió esperar en el aeropuerto Comodoro Arturo Merino Benítez el "perro biónico", que arribó sorpresivamente ayer a las 10 horas, junto a su entrenador.

La razón de la ausencia de periodistas y representantes de Canal 13, quienes lo traen especialmente para el programa que anima Mario Kreutzberger, "Noche de Gigantes", se debió —al parecer— a los reiterados cambios de su hora y día de llegada. En principio, el animal estaba anunciado para el domingo pasado, pero a última hora se informó, según fuentes emanadas de la estación católica, que éste llegaría mañana miércoles, a las 9.15 horas.

Si embargo, LA NACION, presente en el terminal aéreo a la espera de la vedette argentina Nélida Lobato, reparó en Max y su entrenador, Karl Lewis Miller. Ambos, rodeados de curiosos, observaban a su alrededor, buscando a la persona que debía esperarlos a su llegada a Chile.

El público identificó rápidamente al "perro biónico" exclamado, entre

otras cosas, "éste debe ser el perro que viene a actuar a la televisión"; "va a estar alojado en el Hotel Carrera y dormirá en la misma cama donde duermen los artistas"; "éste es el perro de la serie Lucan". Ante tal expectación, Lewis comenzó a ordenar a Max que hiciera algunas demostraciones de sus gracias, como por ejemplo, él le dijo: "Speak, Max", a lo que el animal respondió con un sonoro ladrido, en medio de la admiración de las personas, que minuto a minuto aumentaban en número.

Luego de algunos minutos, Lewis conversó con LA NACION manifestando: "A mí me ordenaron que me embarcara a Chile y me dijeron que aquí me estarían esperando. Sin embargo, he pasado muchas horas en este lugar y nadie viene por nosotros".

Señaló, además, que no tenía claro dónde se iba a presentar junto a Max, informando que la invitación para venir a nuestro país se la hizo Gary Mason, de Supreme Enterprise, y por lo mismo "yo no sé exactamente cuáles van a ser nuestros pasos".

DECONCIERTO EN CANAL TRECE

Sólo a las 16 horas de ayer, la estación responsable de la traidora del perro "biónico" se enteró que éste se encontraba en nuestro país. Incluso, LA NACION, para exorcizarse del "hallazgo", llamó a la oficina de Relaciones Públicas de Canal 13, donde confirmaron el arribo de Max para mañana miércoles. Como dato anecdótico, también llegó a nuestras oficinas un despacho emanado de la Corporación, en donde reiteraban la información.

Finalmente, entre carreras para acá y para allá, personal de Canal 13 logró ubicar al perro "biónico" y su entrenador, los que pudieron descansar en el hotel Carrera.

PERRITO ARTISTA

El "perro biónico" debutará esta semana en el espacio "Noche de Gigantes", donde no tan sólo "actuará"

sino también se sentará en el set de entrevistas. Su instructor responderá por él todas las interrogaciones que le formule Don Francisco. Esto satisfará la curiosidad de los telespectadores que se cuestionan cómo un perro mezcla de lobo puede ser domesticado por el hombre y entrenado para realizar ciertas labores.

Max se hizo famoso en las series de televisión "La Mujer Biónica" y "Lucan", donde hace los roles co-protagonistas. El ejemplar canino posee gran popularidad en Norteamérica. Constantemente se solicita su presencia en grandes estadios que se repletan de público para conocer de cerca las habilidades de un perro que adquirió la fama de una estrella de cine.

Aunque normalmente en el Hotel Carrera no se reciben animales, en esta oportunidad se hará una excepción, pues, tomando en cuenta que este tipo de animales posee una educación destacada se le atenderá como un pasajero más. Tendrá su propia habitación y mucama a su servicio.



Este es Max, el esperado perro estrella de televisión que llegó ayer sorpresivamente a nuestro país para cumplir presentaciones en "Noche de Gigantes", de Canal Trece.

Chilenazo: "Alternativa musical auténtica"

Ayer al mediodía en uno de los estudios de Teleonce se vivió un ambiente dieciochero por adelantado. La ocasión reunió a autores e intérpretes de música nacional para dar a conocer el programa "Chilenazo", que inicia sus transmisiones en directo desde el Teatro Providencia, el jueves próximo a las 21.20 horas.

El espacio contará con la animación de Jorge Rencoret, quien será

acompañado por cuatro hermosas "huasitas", Karen Ramírez, Elizabeth Stainer, Ana María Figueiredo y Mónica Bonilla, ex candidata al último concurso de Miss Chile.

"El programa Chilenazo responde a la inquietud de que en Chile, a lo mejor, podemos hacer un programa chileno, con canciones chilenas y para que lo vean los chilenos. Es posible crear un oasis entre tanto cantante extranjero, empresarios, impuestos de viajes y visas," señaló Alfredo Lamadrid, Gerente de Producción y Programación.

"A lo mejor —agregó— somos capaces de que en nuestro país logremos una alternativa musical entretenida, distinta, auténtica y que haga que nuestro público se interese, una vez más, por la música chilena. En nuestro trabajo no hay duplas ganadoras ni perdedoras. Es un trabajo de equipo en el cual todo el Canal está empeñado en sacar adelante".

CINCO SECCIONES

"Chilenazo", de acuerdo a lo

expresado por Alfredo Lamadrid, fue aprobado el 24 de marzo de este año por el Consejo Nacional de Televisión. Posteriormente sufrió algunas postergaciones en su emisión debido al retraso del móvil "Alborada", el cual debuta con el programa.

La estructura del espacio está dividida en cinco secciones en la que figura: "Una Canción Para Chile" destinada a promover la creación musical, donde participarán destacados autores nacionales, entre ellos, Francisco Flores del Campo, Raúl de Ramón, Vicente Bianchi, Andrés Rivanera, Willy Bascuñán, Julio Zegers, Ernesto Rencoret, María Angelica Ramírez, Juan Carlos Gil, Sergio Sauvalle y otros.

El primer programa contará con cuatro canciones inéditas de sus respectivos autores, donde quedarán dos precalificadas a través de un jurado especial. En el segundo programa participarán otras cuatro, donde se procederá igual que la vez anterior. Posteriormente, en el tercer programa participan las cuatro composiciones clasificadas y el jurado seleccionará tres temas que pasarán a la final de

cada mes. En este etapa se elegirá una sola que competirá en la gran final del 18 de diciembre.

Este mismo esquema se repetirá durante las 16 emisiones del espacio, quedando cuatro canciones que dispondrán el lugar denominado "La Canción Para Chile".

Otra de las secciones se titula "La Discografía de un autor chileno", donde se dará a conocer las obras de autores tales como Osmán Pérez Freire, Nicánor Molinare, Luis Aguirre Pinto, Clara Solovra, Luis Bahamondes, Francisco Flores del Campo, entre otros. Esta discografía tendrá la actuación de distintos intérpretes, entre ellos, Gloria Simonetti, Antonio Zabaleta, Los Huasos Quincheros, José Alfredo Fuentes, Los Cuatro Cuartos, Los Huasos Colchaguaños y otros.

"Cantos y Bailes de Nuestra Tierra" cada semana en esta sección se ofrecerán bailes de las diferentes regiones del país. Entre los que destacan, la cueca, resbalosa, zanjiana, trote, vals, corrido y muchos más. Entre los grupos que actuarán en las coreografías figuran: Conjunto Villa San Bernardo Tierra Chilena, Santa Marta, el grupo folklórico de la Universidad de Chile y del Magisterio.

La presencia de payadores, poetas populares, personajes típicos de nuestro país será a través de la sección "Esto es Chile". Por medio de las entrevistas de Jorge Rencoret se dará a conocer al público la psicología y vivencias de esta amplia gama de personas por todo el territorio.

"Chilenazo" también pretende encontrar y descubrir nuevos valores de la música folklórica a través de intérpretes y conjuntos de bailes. En "Nuevas Figuras del Folklore Chileno" se seleccionará a un concursante, quien se presentará junto a otros tres participantes a la final de cada mes; igual sistema se aplicará a los postulantes del rubro solista y grupos de bailes.



Jorge Rencoret, animador de "Chilenazo", manifestó que esta nueva versión del programa folklórico es totalmente diferente.

Alfredo Lamadrid, Gerente de Programación y Producción de Teleonce. "El programa es una responsabilidad de todo un Canal y una alternativa musical diferente".

Remington

SERVICIO TÉCNICO

REPARACIONES DE MAQUINAS DE COSER CASERAS E INDUSTRIALES DE TODAS LAS MARCAS

- Ampolletas
- Agujas
- Carreteles
- Bobinas
- Lanzaderas
- Correas

MAQUINAS DE ESCRIBIR REPUESTOS Y REPARACIONES

COMPAÑIA DE MAQUINAS DE COSER SERVICIO A DOMICILIO SAN DIEGO 183 LE. Fono 62071

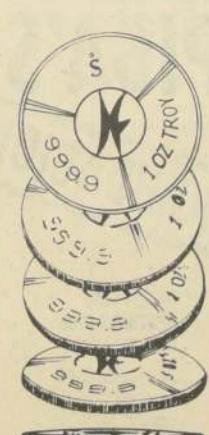
ROSAS 924 Y 980 FONO 384884 LO MAS GRANDE DE CHILE

SUS FIESTAS COMIENZAN EN casa telias

Gorros litografiados	\$1.00 c/u
Cornetas	\$1.50 c/u.
Platos fiestas	\$1.50 c/u.
Serpentinias rollo	\$3.00 c/u.
Globos fantasía	\$2.00 c/u.
Vasos Fiesta	\$1.00 c/u.
Piñatas Colombianas	\$160.00 c/u.

LO MAS VARIADOS JUGUETES NACIONALES E IMPORTADOS ARTICULOS ESCOLARES PAQUETERIA Precios a Comerciantes

ROSAS 924 Y 980 FONO 384884 LO MAS GRANDE DE CHILE

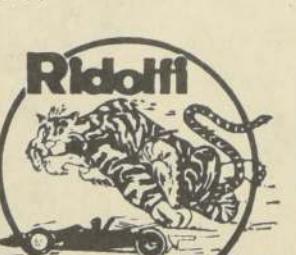


ORO Y PLATA COMPRAVAMOS

Distribuidores mayoristas: los mejores precios en plaza MONEDAS, JOYAS, BANDEJAS, MATEAS, CANDELABROS, etc... Consultelos sin compromiso.

JUFA METALES

Huérfanos N° 635 - L. 5 Fono: 384501, Telex 40349 Jufa Cl. Casilla 36 Santiago - Chile



Afinamiento de Motores Americanos y Europeos Mecánica Deportiva Recuperación hilos rodados Pintura y Desabolladura Técnico Especializado Argentino.

COQUIMBO 37 FONO: 221210 SAN CAMILO 876

Almacenes VADILLOS
LO ESPERA EN SU NUEVA DIRECCIÓN DE **BANDERA 565**
CON LAS SIGUIENTES OFERTAS:

Frazadas Económicas.....	\$ 295
Frazadas Doble Faz 1 1/2 Plaza.....	565
Frazadas Doble Faz 2 Plazas.....	795
Sábanas.....	199
Cubrecamas Norteamericanas.....	695
Lana Felpa Tomé Doble Ancho.....	150 MT.
Piel de Pato Importada.....	535 mt.
Piel de Foca Importada.....	749 mt.
Manteles Bordados.....	880
Juegos de Cama.....	890

NO LO OLVIDE le esperamos en: **BANDERA 565**
ENTRE CATEDRAL Y SANTO DOMINGO

BERNAL DEL MERCADO 1329
ATENDEMOS A PROVINCIAS

SOLO A COMERCIANTES
SUPERMERCADO DEL MUEBLE AL POR MAYOR

MUEBLES AL POR MAYOR
1329 SANTA CATHERINE 41

DONDE USTED ENCONTRARA TODO LO RELACIONADO CON MUEBLES Y MENAJES CAJONERAS, ROPEROS, LIVIANOS, COMEDORES, DORMITORIOS, COLCHONES DE TODO TIPO, Y OTROS
CON LAS MEJORES CONDICIONES DE PAGO

Santiago, Chile
Agosto, Martes 19-1980
Desde ayer y durante tres semanas el programa del medio de Televisión Nacional, "El Festival de la Una", ha preparado diversos espacios dedicados a la cueca como una forma de adherirse a las celebraciones del Mes de la Patria, Septiembre.

Para esta semana, Enrique Maluenda, con la asesoría de la folclorista Adriana Campusano entregarán nociones de cómo se baila nuestro baile nacional. Se contempla desde el giro inicial hasta cómo recordar en qué momento los ejecutantes deben darse la vuelta, para lo cual —aparte de las explicaciones— un grupo de badarines irá mostrando gráficamente el desarrollo que se debe seguir.

Durante los siguientes cinco días, se mostrarán las variaciones de esta danza folclórica, dependiendo del lugar geográfico. Es así como el próximo

lunes estará dedicado a la cueca centrina, luego la nortina, después la chilota, para terminar el viernes con la porteña.

Finalmente, entre el 1º y el 5 de septiembre se realizará un campeonato de cueca, en el cual podrán participar todos los interesados, quienes deberán concursar el 26 de agosto Bellavista 0990 a inscribirse. La pareja ganadora obtendrá como premio, la suma de \$ 40.000, y quienes resulten triunfadores como la dupla mejor vestida de huaso, ganarán \$ 20.000.

INVITADOS DE ESTA SEMANA

En "El Festival de la Una", a las 12.30 horas, actuará como estelar internacional el cantante argentino Leonardo Favio, quien se hizo conocido

en Chile por canciones como "Fuiste mi unverano", "Ella ya me olvidó" con las cuales encendió antorchas en el Festival de la Canción de Viña del Mar de hace años. También actuará la intérprete de música disco de origen africano, Chaka Kan, quien tiene como uno de sus mejores éxitos, el tema "Clouds".

Los nacionales que desfilan son Gloria Simonetti, Patricio Renán, Patricia Meza y Analia. En la parte humorística figuran Pepe Tapia, Ernesto Ruiz, Tomy Davis y "Caluga".

También se incluyen las secciones estables del programa dedicado a la familia, que anima Enrique Maluenda, como "Mi Amigo Chile", "Chile Canta", la Canción del Recuerdo y las alternativas del "Afírmese Ud. Compradre", donde concurren las personas que buscan su posibilidad en el mundo del espectáculo.



TV Nacional se prepara ya para el Mes de la Patria. En "El Festival de la Una" se enseñará a los televidentes cómo se baila la cueca.

El sábado se estrena obra "El Boquete"



Este sábado 23, a las 19.30 horas, es el estreno de "El Boquete", del autor nacional José Pineda, primer premio del Concurso Nacional de Teatro de la Secretaría de Relaciones Culturales.

La obra debutará en el Teatro Moneda dirigida por Abel Carrizo Muñoz e interpretada por la compañía Ámerico Vargas, integrada por las principales figuras del teatro nacional, Pury Durante y Anita Klesky y el escenógrafo Bernardo Trumper.

"El Boquete" es una obra que no se puede encasillar en un solo género —dice Pury Durante—, es dramática, tiene altibajos de humor. Es una pieza más que nada sicológica que entra en el terreno onírico, de los sueños y la fantasía".

La destacada actriz califica "El Boquete" como "impactante". La trama

se desarrolla en un asilo de ancianas donde permanecen dos hermanas, una de 65 años (Anita Klesky) que pese a su edad y soledad, se aferra a la vida y trata de ser juvenil. La otra, en cambio, de 80 años (Pury Durante) está más entregada a su suerte.

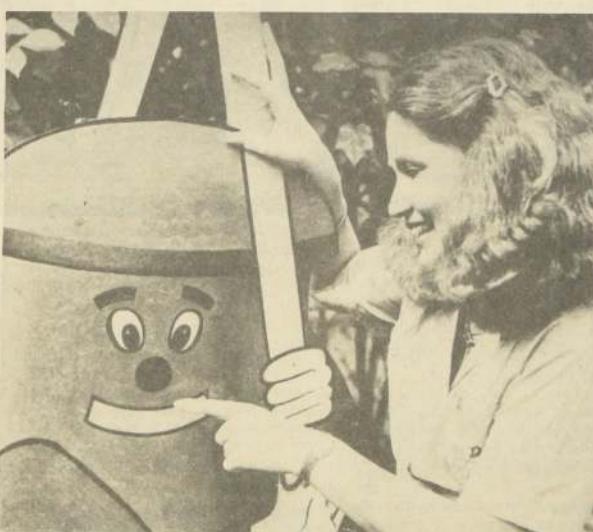
La vida de las hermanas se comienza a complicar a raíz de un hueco en un muro de la casa por donde miran el trabajo que se hace en una construcción de enfrente. Allí surge el tercer personaje, un obrero de la construcción, interpretado por Reynaldo Vallejos, alumno de la Escuela de Teatro de la Universidad. Completa el elenco Víctor Hugo Rabocse, el médico del asilo.

Señaló Pury Durante que ya ofrecieron la obra el fin de semana pasado, pero el estreno oficial es este sábado.

Pury Durante vuelve a escena con la obra "El Boquete", la que es calificada como "impactante" por la propia actriz.

Tía Patricia

"Encontraré nuevos caminos"



"Preguntón", el buzón de los niños; los graciosos títeres bromistas; las canciones; el "Ya somos amigos... amigos de corazón", coreado junto a la conocida "Tía Patricia", ya no acompañarán a los pequeños a través de las pantallas de la televisión.

Hace menos de un mes que el programa de Televisión Nacional "Ya somos amigos" se retiró de la pantalla chica y aún sus sonidos reverberan en nuestros oídos. Su conductora, la popular Tía Patricia, con asombro, recibió la noticia que el programa había finalizado, y que la última grabación sería la del pasado 23 de junio. No obstante el programa siguió en el aire hasta el 30 de julio con material grabado.

Hoy, Patricia Undurraga, recordando su labor de siete años frente a las cámaras, aún con un poco de nostalgia, nos dice:

"No siento que mi labor en la televisión ha terminado. Encontraré otros caminos, es un trabajo que me apasiona y que me ha dado muchas satisfacciones. Me encuentro en una etapa de reflexión, creo que debo perfeccionarme, enmendar errores, solo ahora me doy cuenta en verdad lo que significa una labor en televisión, y la responsabilidad que ello implica".

ME GUSTARIA HACER UN PROGRAMA DIDACTICO

Patricia Undurraga, educadora de párulos, dueña del Jardín Infantil "Tía Patricia", considera que en estos momentos hay una carencia grande de programas didácticos dirigidos a un público infantil. Según su opinión, el nuevo programa de televisión, que claramente sea un aporte para el niño, debe enseñar, motivar y hacer participar al pequeño desde su hogar.

Como educadora de párulos creo que tengo mucho que aportar en este sentido. A los niños hay que crearles valores, mi mayor deseo es, asesorada por un equipo adecuado, realizar un programa infantil didáctico ciento por ciento", dice.

Explica que por el momento sólo está planiendo ideas, pero no hay nada concreto en sus planes, y tampoco tiene en mente trabajar para algún canal de televisión determinado, como se ha comentado.

Nos cuenta que su experiencia de tantos años en la televisión le ayudó de manera profunda en su desempeño

como educadora de párulos. Aprendió a querer y conocer mejor a los pequeños y a comprender que en televisión todavía queda mucho por hacer para aportar al público infantil.

"El programa "Ya somos amigos"

me dio la gran satisfacción de tener la oportunidad de trabajar junto a un equipo donde no había envidia, sólo compañerismo, un enorme sentido profesional y la ocasión de acercarme a los niños, que es lo que más me gusta en la vida", dice la "Tía Patricia", agregando que no pasará mucho tiempo alejada de las pantallas de la televisión.

Posterior a esta obra, tienen listo el montaje de otra perteneciente a Jorge Díaz, "Réquiem para un giral".

"Rigoberto" se exhibirá los viernes, sábados y domingos a las 19.00 horas.

LO MEJOR EN TANAX ES TANAX

Nace nueva compañía



Parte de la nueva compañía de comedias de Mario Manríquez.

T. CAUPOLICAN

Siempre junto a los niños de Chile... 42 a. Nueva Temporada Internacional... Próximo debut

"MES DE LA PATRIA"

Contratadas en el famoso "Ringling and Barnum Bailey Circus" de EE.UU., vienen directamente a Santiago, desde Los Angeles, California... WILD SEA LIONS: Impresionantes anfibios artistas, con sus "trajes" MAX MORRIS y ELIZABETH BURGER. FOCAS artistas tan inteligentes que solamente les falta hablar.



LOS NIÑOS DE CHILE DAN EL "SI" AL NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1980

CONATE S.A. LA CADENA DE LOS GRANDES EXITOS

DUCAL

CONT. 11.30 14 AÑOS 80

DAVID BENNETT 18 AÑOS

Kramer vs. Kramer

PRONTO 18 AÑOS

RECORD DE TAQUILLA

EL TAMBOR

UN BURGUES PEQUEÑO, PEQUEÑO

ALBERTO SORDI SHELLEY WINTERS

ALFIL

CONT. 12.00 14 AÑOS

CAMILO SESTO ANGELA CARRASCO

MENORES LA PLAYA DEL AMOR

ALBERTO OLMEDO

EXPERTOS EN PINCHAZOS

JORGE PORCEL

ASTOR

CONT. 13.30 HRS. 14 AÑOS

ALBERTO OLMEDO

LA NACION

WINTERS

SHELLEY

WINTERS

ALBERTO SORDI

Foro cinematográfico

"Un burgués pequeño, pequeño"

La burocracia administrativa de los servicios públicos ha sido un tema de permanente discusión en los últimos años. Ha sido, para muchos países, una lucha social en la cual se adhiere la gran masa silenciosa que vive, sobrevive y mantiene un aspecto que no es real. Vive como los de arriba y los de abajo. No tiene una identificación exacta de su rol social y solamente intenta traspasar su débil status a través de las apariencias.

Este cuadro, que se mira con recelo, tristeza y hasta una disimulada lástima, por quienes están fuera de él y además por quienes lo viven, se retrata cruelmente en un filme de Mario Monicelli, "UN BURGUES PEQUEÑO, PEQUEÑO", teniendo como protagonistas a Alberto Sordi, Shelley Winters y Romolo Valli, próximo a estrenar en nuestro país.

Con el objeto de conocer la opinión de personas autorizadas en la materia, y entendiendo como un fenómeno social, psicológico, dramático, humorístico y humano, La Nación realizó una función privada con profesionales del área para luego efectuar una mesa redonda la cual trascibimos a continuación.

En el grupo escogido estuvieron el humorista Coco Legrand; el psicólogo Exequiel Papagno; el abogado Mario Matus; el jefe de personal Fernando Musso, y otros "invitados" más: Giovanni Vivaldi, funcionario público de un ministerio italiano; Mario Vivaldi, su hijo y postulante al cargo de contador del mismo ministerio; su madre, la señora Vivaldi, y periodistas de La Nación.

He aquí la totalidad de la conversación sobre "UN BURGUES PEQUEÑO, PEQUEÑO", la historia de un monstruo... de alguien que llega a ser un monstruo y que posiblemente siempre lo ha sido, un cuadro desgarrador, un viaje espeluznante bajo la piel del talentoso Sordi; la creación artificial de un ser humano creado por la burocracia en un ministerio de la administración italiana: "UN BURGUES PEQUEÑO, PEQUEÑO".

COCO LEGRAND,
HUMORISTA

Al respecto, Coco Legrand, el primero en opinar, señaló: "Hace mucho tiempo yo realicé en el teatro Ópera un show en el cual incluía algunos chistes sobre las diferencias entre el empleado público y el particular. La crítica fue sobre el tema que había enfocado ya que todavía no se entendía claramente lo que yo trataba de mostrar. Era un humor como el de la película. Mordaz, penetrante y hasta hiriente para quienes son empleados públicos y privados. Todo este tipo de humor sucede en Chile. Los empleados públicos y privados no terminan de trabajar aun cuando están en un bar tomándose un trago. Siguen hablando de las mismas cosas, de su pega, no dejan atrás las ocho horas de su trabajo. En el filme se realiza un humor muy fino y rico en observaciones". Refiriéndose especialmente a las actitudes que tienen los empleados públicos chilenos, el humorista señaló: "Los públicos, cuando están en una fiesta y se ponen alegres, cantan 'Río, río' y los particulares, cantan 'Granada'. Esto tan simple demuestra la gran diferencia entre estos dos sectores".

Este general, el filme me pareció excelente, y al parecer la mejor película que he visto este año". Como conclusión, me atrevería a señalar que con esta película la gente aprenderá a vivir un poco más y no sobrevivir con las cosas superficiales que dan el trabajo. Me refiero a la razón de vivir. Con respecto al rol que le corresponde a Alberto Sordi, el humorista nacional señaló: "Creo que es uno de los mejores personajes que he visto de Sordi. Tiene todo el encanto de un excelente actor con los matices dramáticos más logrados de su carrera. Ya no es el mismo cómico de siempre. Acá demuestra tener una veña trágica de características notables".

Finalmente —señaló Coco Legrand— quisiera demostrar la gran diferencia entre el trabajador y el burócrata. El primero a mi juicio, vive más intensamente. El segundo, el burócrata, es como las hojas que no tienen el peso para bajar ni la vivacidad para subir. Permanecen entre dos aguas y así quedan hasta la muerte. Mueren como pequeños burgueses, como pequeños burócratas, como las grandes contradicciones del ser humano y sus valores".

OPINA UN JEFE
DE PERSONAL

Fernando Musso, jefe de personal de ENDESA, también invitado al foro organizado por La Nación, señaló: "La película se encuadra en una temática que a nosotros aún no nos lleva: este rechazo a la burocracia como esquema de valores, forma de vida, esta protección otorgada por organizaciones, etc. Nosotros estamos actualmente en un movimiento intelectual que revisa estos sistemas de burocracia institucionalizada y por una vía bastante real. Hasta el momento habíamos sido revisada por ideas políticas, pero ahora se hace en forma diferen-

te. El "pequeño burgués", el pequeño burócrata que hace su vida en pequeños trámites, este pequeño burgués que existe en todos los países del mundo, tan pequeño como el que hemos visto en el filme, vive en Chile. Yo creo que actualmente se trata de reivindicar la vida del funcionario público, a pesar de que en todos los funcionarios públicos prima la seguridad, la imagen y el status en forma rigurosa. En la cinta, se demuestra la seguridad del hombre que trabaja en un Ministerio es más grande que sus propios anhelos, más grande que sus propias vivencias y esto lo traspasa a su hijo, a quien le quiere legar su propia

relación entre ellos mismos, entre burócratas. Me pareció, desde todo punto de vista, una excelente muestra de la vida misma, de la vida de un funcionario público, como hay muchos en el mundo".

El otro invitado al foro resultó ser un sicólogo que en varias oportunidades ha colaborado con nuestros suplementos juveniles: Exequiel Papagno, quien agregó: "El personaje lleva implícito una seguridad clarísima para su vida, por una parte. Una seguridad que le significa menos libertad. Siempre está en él las fuerzas opuestas entre la seguridad y la libertad. A mayor libertad, menor seguridad, y vice-

versa. Es el problema de la contradicción de aquellos que siguen, bien o mal, en un momento determinado, eligiendo este camino burocrático que le significa seguridad pero menos libertad. Este personaje que muestra en forma magistral Alberto Sordi, este empleado de un estrato social a medias aguas, aparentando ser lo que son los de arriba y siendo, básicamente lo que son los de abajo, que tampoco está con los de arriba y con los de abajo y no comparte con ninguno de ellos, debe vestirse de apariencias, co-

guna forma, una cierta posibilidad de un mayor desarrollo, de una ilusión de llegar a... Presidente, de la Compañía. En el sector público no llega más allá de ser jefe de sección o de departamento".

Papagno agrega: "Esta es la pequeña revancha, la de los empleados públicos, de los hombres y mujeres resentidos que se sienten frustrados y por lo tanto necesitan sentirse importantes de alguna manera. En el público, la importancia radica en el puesto, en el privado radica su importancia en la propia capacidad intrínseca de cada uno. Se venden, venden sus servicios a la empresa, porque tienen otro nivel formativo, y sus servicios están en el mercado de capitales. El público no tiene otra alternativa de surgir que ascienda por méritos, por chantaje, por arrigones, por años de servicio. El cargo del escalafón es más importante que su capacidad de trabajo y su inteligencia. No hay escape, debe seguir su curso natural."

En relación al personaje interpretado por Alberto Sordi, el psicólogo señaló: "Este pequeño hombrecito, este burócrata amó su puesto en el Ministerio de tal forma, que lo quiere trasladar a su hijo. Esto responde a las características de los italianos, la simbiosis entre padres e hijos por las actividades que realizan es mucho más fuerte allá que en Chile. En Argentina es si muy acentuada. Por otra parte, es necesario señalar que en Italia, los cargos públicos desde principios de siglo eran muy importantes, y hasta



ALBERTO SORDI en una de sus más logradas actuaciones: UN BURGUES PEQUENO, PEQUENO.

coincidieron en que es una de las mejores de este año y causará entre los espectadores un saudín profundo.

"Un Burgues Pequeño Pequeño" se entrena pronto en un cine costero

y de su estreno privado hemos recibido opiniones que a nuestras juventudes autorizadas, ya que pertenecen a sus ámbitos de trabajo, pensamiento y actividad.

A juicio de los integrantes del foro el mayor problema del pequeño burgués radica en la violencia contra que desencadena la tragedia del filme. El verdadero salvajismo comienza en el empleo público cuando todo una gran máscara, esta máscara que lo hace ponerse la mejor ropa para visitar a su jefe, los palmitos en espalda con sus compañeros y mentiriosos agudos después, la juventud, los elementos de fantasía que provocan en los espectadores son tan fantásticos, son muy nítidos para los protagonistas. Todo esto forma una violencia contenida y a la vez a la pequeña hombrecito, acá se desata la sangrienta en buscar de la presa, debe ser su motivo para seguir viviendo.

Yo creo que cuando el pequeño burgués mata, se produce una sustitución de argumentos. Durante 30 años estuvo sometido a una disciplina férrea del Ministerio. De pronto se libera, y tratando de reivindicar su derecho a ser padre llega hasta el asesinato", agrega Musso.



Exequiel Papagno: "La lucha entre la seguridad y la libertad de los empleados públicos se destruye cuando quedan jubilados y sin razón para vivir".



Coco Legrand: "Los empleados públicos, los burócratas en Chile y en todas partes son iguales, y esta película los retrata fielmente. Me pareció una de las mejores realizaciones de Alberto Sordi".



Mario Matus: "La masonería está incluida como un elemento más en el drama de Giovanni Vivaldi. Podría haber sido cualquiera otra la razón que lo impulsa a seguir luchando".



Fernando Musso: "La realidad chilena cambiará con las nuevas políticas antiburocracia que se están implementando".

hoy lo siguen siendo. En Chile esto ya no sucede.

Para el sicólogo, la masonería se presenta como una solución mágica a los problemas del protagonista. La misma solución que tiene su mujer con el agua bendita. Es sólo un punto de apoyo. Por su parte el abogado agrega: "En lo privado hay, de al-

Todos los integrantes del foro, opinaron, en forma unánime que el filme es excepcional, crudo, sarcásico e ironía se unen para pintar un cuadro costumbrista de la realidad contemporánea italiana y su burocracia latente. Coincidieron en señalar que se trata de un tema candente y realizado con oficio y una narrativa dotada de grandes méritos. Todos, sin excepción

**R. ESCOBAR B.
JOYERO**

JOYAS FINAS
COMPOSTURAS
RELOJES DE PRESTIGIO

**GIRARD
PERREGAUD**
CYMA
SEIKO
ACRON

**BANDERA 341
LOCAL 1078
PASAJE AEDWARDS**

OFIMETAL
**MUEBLES
METALICOS
PARA OFICINAS
E INDUSTRIAS**

ESCRITORIOS
ARCHIVADORES
SILLAS Y
SILLONES
ROPEROS
ESTANTES

SOLICITE UN REPRESENTANTE
AL FONO: 734909
CARRASCAL 4786

**MARCELLO
CAMMILLI B.**
RONEO- FOTOCOPIAS
GRABADOS DE
STENCIL ELECTRONICO
COPIAS A MAQUINA

Horario
de Atención
Lunes a Viernes
MAÑANA DE:
8 a 13 Hrs.
TARDE DE:
15 a 19 Hrs.

BANDERA 236
LOCAL 5 (G. Alessandri)
FONO 85627 - STGO.
ACEPTAMOS CONVENIOS
A 15 Y 30 DIAS

**Deportes
Alonso e Hijos**
FUTBOL
BASQUETBOL
TENIS
PIMPON
VOLEIBOL
BOXEO
ANDINISMO
GIMNASIA

Ofertas Raqueta \$ 198
Salones de ventas:
Estado 129, fono 384635
Fábrica:
Santiago 1024 fono 53530

**LIDER
en ventas**
VEHICULOS
NUEVOS Y USADOS

**CREDITOS
36
MESES**
ARTURO PRAT 347
FONO 591540
SAN BERNARDO

**ELECTRONICA
ASTOR**
Galería Cine Astor

**CASSETTES
Y
DISCOS
IMPORTADOS**

**CLASICOS
LIRICOS
OPERETAS
ZARZUELAS
FOLKLORE**

**HUMBERTO
BENDEKOVIC
Y CIA. LTDA.**

**HUERFANOS 886
FONO: 33152
GALERIA CINE ASTOR**

La Nación

ESpectáculos

16C

Santiago, Chile
Agosto, Martes 19-1980

22 años celebrará Canal 13

Canal 13 celebra mañana su aniversario vigésimo segundo. Para esta fiesta se han dado cita todos los artistas nacionales en distintos programas especiales que se han montado para realizar esta fiesta conmemorativa. El público invitado para esta oportunidad es el propio personal de la estación televisiva, quien preparó una lucida actuación en las diferentes emisiones que se presentarán a partir de este miércoles.

"Carrusel" y "Estudio 26" anuncian espacios especiales para mañana, en cambio, "Sacapuntas" transmitirá el jueves su programa aniversario. A cada una de estas emisiones asistirá el personal administrativo y técnico, como asimismo, los hijos y familiares de la comunidad televisiva.

CONCURSOS Y ALEGRÍA

"Carrusel" preparó para su programa aniversario un espacio de alegría, buen humor y concursos que deleitarán a la teleaudiencia que lo sintoniza al mediodía. En él intervienen los artistas establecidos, como también los que día a día trabajan en su emisión tras las cámaras.

Los productores del bloque televisivo, los asistentes de dirección y de cámara prepararon para este efecto un gran musical donde se destacan por sus cualidades histriónicas Luisa Sousa, Arturo Rodríguez, Rosita Vallejos y Miguel Pizarro. El coro estuvo conformado por los modelos Soledad y Ximena, y el ballet es toda una sorpresa, según comentan los responsables de la idea.

DEBUT ARTÍSTICO

Gina Zuanic tendrá en este programa especial su debut artístico. Junto a Juan Carlos Gil aparecerá recitando los más célebres poemas de la literatura moderna, como asimismo, los que escribiera la propia conductora de programas. Aunque no se adelantó los títulos que la pareja de animadores mostrará en la emisión aniversario, se dijo que son de corte romántico donde se habla del amor perdido y de la pre-

sura con que se vive hoy. Segundo lo señalan los productores de "Carrusel".



JUAN LA RIVERA con la alegría que le caracteriza celebrará mañana el aniversario 22º de Canal 13. En la fiesta reinarán el entusiasmo y el humor.

esperan que esta parte del programa guste a toda la teleaudiencia.

LAS CANCIONES DE CAJITAS

"Cajitas" es el personaje central del espacio del mediodía en Canal 13. Representa a un tramoista que se siente identificado con el programa y que busca todos los mecanismos para perfeccionarlos. En esta fiesta aniversario no quiso estar ausente y se sintió en la obligación de cantar un par de canciones para darle más realce a la celebración.

Junto a un compañero de labores preparó un popurrí de canciones donde se destaca el humor y las bromas que se le formulan a los rostros que ubica el telespectador. Esto provocará el centro de las miradas porque son pocos los que escapan al humor de "Cajitas".

JUAN LA RIVERA, CANTANTE

El animador habitual del programa decidió hacer su debut musical y aparecerá como cantante de temas románticos. Con un estilo muy parecido al de Manolo Otero, interpretará temas del cancionero popular.

La huñorada de Juan La Rivera merecerá redobladitos aplausos, sobre todo cuando confiesa que no tiene mayores condiciones para el canto. Pese a esto, en esta oportunidad lucirá más afilado, ya que pasó durante varios días ensayando sus canciones.

CONCURSOS

El grueso del humor radicará en los concursos que organizó "Carrusel" para su fiesta conmemorativa de su vigésimo segundo aniversario. Se destacan entre todas las pruebas el "Diríjala su pareja" que contará con la participación de dos humoristas, "La gymana de las ampolletas", que consiste en trasladar estos artefactos sin que se rompan, como asimismo, "La carrera del túnel" donde sucede cualquier cosa.



El aniversario 22º de Canal 13 será celebrado en grande por la familia televisiva católica. Una gigantesca torta representa los 22 años y el humor del animador, la alegría que diariamente quiere entregar.

teleprogramas

CANAL 5

- 17.31 * FANTASMA REVOLTO, cuatro jóvenes descubren un reloj con más de 200 años de antigüedad que justo a las 12 de la noche comienza a rugir y a gemir, apareciendo unos fantasmas que asustan a los humanos y viceversa. Hoy: "LA VIEJA MORADA".
- 17.55 * HONG KONG FUEY, un empleado de la Estación de Policía se gradúa de un curso de Kung Fu por correspondencia. Hoy: "EL VILLANO VALTRAJO".
- 18.20 * ARCHIVO POP. Sergio Pirincho Cárcamo y el magazín musical de la juventud chilena, notas con Patricio Andrés. Comentarios culturales y de teatro con Roberto Nicollini. Archivo Pop y la historia de la
- 18.50 * SUPER AGENTE 86. Hoy: UN RAYO DE LUNA VIENE HACIA TI. TÚ ERES UN RAYO DE LUNA. Max y 99 se infiltran en el elenco de un programa radial el cual Kaos utiliza para pasar información secreta.
- 19.15 * BONANZA, entretenidas aventuras del oeste con la familia Cartwright. Little Joe Cartwright (Michael London) es el caballero romántico de la familia, herencia directa de una francesa de Nueva Orleans. Buen mozo, elegante, apenas entrado en sus veinte años. Little Joe cuya debilidad son las damas, es el único hermano que no acepta como deber familiar las responsabilidades de la Ponderosa, prefiriendo divertirse con la esgrima, la pistola o en asuntos del corazón... mientras no se presenta amenaza alguna a los suyos. Entonces se revela al igual que sus hermanos: un indomito Cartwright.
- 20.00 * DEPORTEVISION, las distintas actividades deportivas en el sector profesional como del amateur. Reportajes diarios a los hombres que hacen noticia en el deporte. Conduce Fernando Muñoz.

- 20.30 * IMAGEN DE LA HISTORIA. Primera etapa (preliminar). Programa concurso para estudiantes de 4º Año Medio. TEMA ÚNICO: Vida y Obra del Libertador General Bernardo O'Higgins. Participan dos alumnos en Historia y uno en Dibujo por colegio. JURADO: Profesores Arturo Grubisich, Federico Morales, Manuel Reyno y Miguel García. CONDUCTOR: Mario Herrera. DIRECTOR-PRODUCTOR: Roberto Henríquez.
- 21.30 * EVANGELIZANDO Temas de reflexión por el Obispo-Arzbispo Monseñor Emilio Tagle Covarrubias, con motivo del Congreso Eucarístico Nacional.
- 21.40 * EN LAS FRONTERAS DE LO POSIBLE serie de ciencia ficción con estilo propio nacida del avance tecnológico y científico. Anticipó al tiempo sobre bases concretas, dentro de una trama romántica e imaginativa. Mucha acción con dos jóvenes científicos-agentes. Un hombre y una mujer desafían el peligro. Hoy: "TERROR LENTO".
- 22.20 * ESPECIALES MUSICALES. Hoy: THE HEART SCRUGG REVIEW". Conjunto folk americano que mezcla la música campesina de los primeros colonos americanos, con los sonidos propios del rock actual.
- 23.05 * REFLEXIONES. Con Monseñor René Pienuvi.

CANAL 7

- 11.10 * AGENCIA S.O.S. Un programa especializado para los niños, con temas de cultura general, presentados en forma sencilla y amena.
- 11.30 * EL GATO FELIX. Dibujos animados.
- 12.00 * LOS CHICOS DEL ESPACIO. Aventuras para los más pequeños del hogar.
- 12.30 * EL FESTIVAL DE LA UNA. Programa misceláneo. Hoy con Gloria Simonetti, Leonardo Favio, Patricio Renán, Bravo Molina, Analva, Patricia Mèza, María Cristina Sierra, el grupo Rumba 8, el humor de Pepe

CANAL 11

- 07.00 * TELEONCE AL DESPERTAR. Gimnasia, Belleza, Cocina, y una canción al cierre.
- 08.40 * CIERRE.
- 11.00 * CARTA DE AJUSTE.
- 11.30 * LOS BOCHINCHEROS. Programa infantil
- 12.15 * CUANTO VALE EL SHOW?. Conduce Ricardo Calderón.
- 13.00 * EL CAFE ES CON PEPE GUIXE. Entrevistas.
- 13.30 * SEPTIMO ARTE EN COLORES. Hoy: "ESE JUEGO QUE LLAMAN AMOR". (Comedia) Con: Jeff Chandler y Lana Turner. Un ex-aviador de la pasada guerra, se dedica a volar para compañías aéreas privadas y un día al llegar a Los Angeles, se encuentra con un compañero de armas. Este le presenta a su socia, una

bellísima mujer, y ambos se enamoran y se casan, y el amigo aburrido se alista en la Fuerza Aérea de USA, el marido de ésta, y antes de asumir con responsabilidad su tarea lo pasan estupendo, siguiéndola ella, después a cuanta parte se le ocurría ir a su esposo.

- 15.05 * YO SOY ESPIA. Con Robert Culp y Bill Cosby. Hoy: REGRESO AL JUICIO.
- 16.00 * LOS BOCHINCHEROS. Programa infantil
- 16.10 * METEORO. Dibujos animados.
- 17.05 * LOS BOCHINCHEROS. Programa infantil
- 17.30 * EL REGRESO DE ULTRAMAN.
- 18.00 * LOS BOCHINCHEROS. Programa infantil
- 18.25 * ESPER. Hoy: "Amenaza en la Luna". Ciencia ficción.
- 18.50 * LOS BOCHINCHEROS. Programa infantil
- 19.00 * MUSICA LIBRE 80. Con los musicales del momento. Conducido por Araceli y Coto.
- 19.30 * HUMILLADOS Y OFENDIDOS. Obra de Fedor Dostoyevski.

- 21.30 * CABALGATA DEPORTIVA. Hoy: Hoalndesa gana cuatro medallas de oro.
- 20.25 * TELEONCE NOTICIAS.
- 21.15 * EL TIEMPO. Con María Graciela Gómez.
- 21.20 * EL RETORNO DEL SANTO. Serie de aventuras con Ian Ogilby. Hoy: "Un Septiembre Negro". El santo es contratado para ayudar en la búsqueda de un terrorista. Se trata de un sujeto que ha dejado la organización Septiembre Negro, es buscado tanto por sus mismos colegas que lo estiman traidor como por Israel.

- 22.15 * SALVAGE I "El tesoro de... (Ciencia ficción). El trío de exploradores obtiene en una subasta, un antiguísimo automóvil, por el cual pagan una elevada suma de dinero. Luego descubren que dentro de él se encuentra un fabuloso tesoro. Con: Joel Higgins, Andy Griffith, Trish Stewart.
- 23.15 * NOTICIAS. Con Fernando James.
- 23.30 * CUANTO VALE EL SHOW? Conduce Ricardo Calderon

- 24.05 * CINE DEL RECUERDO. Hoy: "ATRAPADA". Western en Canal 13. Una mujer llega a un pueblo en el Oeste, y poco después se casa con el hijo del potestado de la región.

CANAL 13

- 11.00 * PLAZA SESAMO. Programa infantil
- 11.30 * DIBUJOS ANIMADOS
- 11.50 * SACAPUNTA, programa infantil
- 12.30 * CARRUSEL. Programa misceláneo. Hoy: Musicales con Patricia Maldonado, Miguel Angel, Piero Cotto y Steve Stewart. Concursos.
- 13.15 * ALMORZANDO EN EL 13, con la conducción del periodista Hernán Olguín.

LE INSINUAMOS



APLAUSO: un programa misceláneo con invitados nacionales e internacionales desde el Casino de Viña del Mar, con la conducción de César Antonio Santis. Hoy, Mary Mc Gregor como invitada estelar junto a la competencia nacional, humor y concursos. Desde las 21.25 en Canal 13.

"EL CIRCO ALREDEDOR DEL MUNDO". A las 18.15 en Canal 7. Con la actuación de Don Amache. Este filme trata de un libro escrito por este autor donde cuenta los más grandes espectáculos vividos en el mundo del circo.

"DALLAS". Serie que cuenta las alternativas de la familia Ewing, poderosa y adinerada, dueña de tradi-

- 14.00 * ANDREA CELESTE. telenovela argentina
- 15.30 * PECADO CAPITAL, leserie brasileña
- 16.30 * SACAPUNTA, programa infantil
- 17.10 * BATMAN, serie de aventuras con Adam West y Burt Ward.
- 17.40 * CINE EN SU CASA
- 19.15 * ESTUDIO 26, programa misceláneo
- 20.25 * LOS TELEVIDENTES, visitan a los niños a dormir
- 20.30 * TELETRECE, noticias. El tiempo con Carmen Jiménez reguillero.
- 21.25 * APLAUSO, desde el Casino de Viña del Mar con la conducción de César A. Santis.
- 23.30 * F.B.I. EN ACCIÓN, serie de aventuras, protagonizada por Efrem Zimbalist Jr.



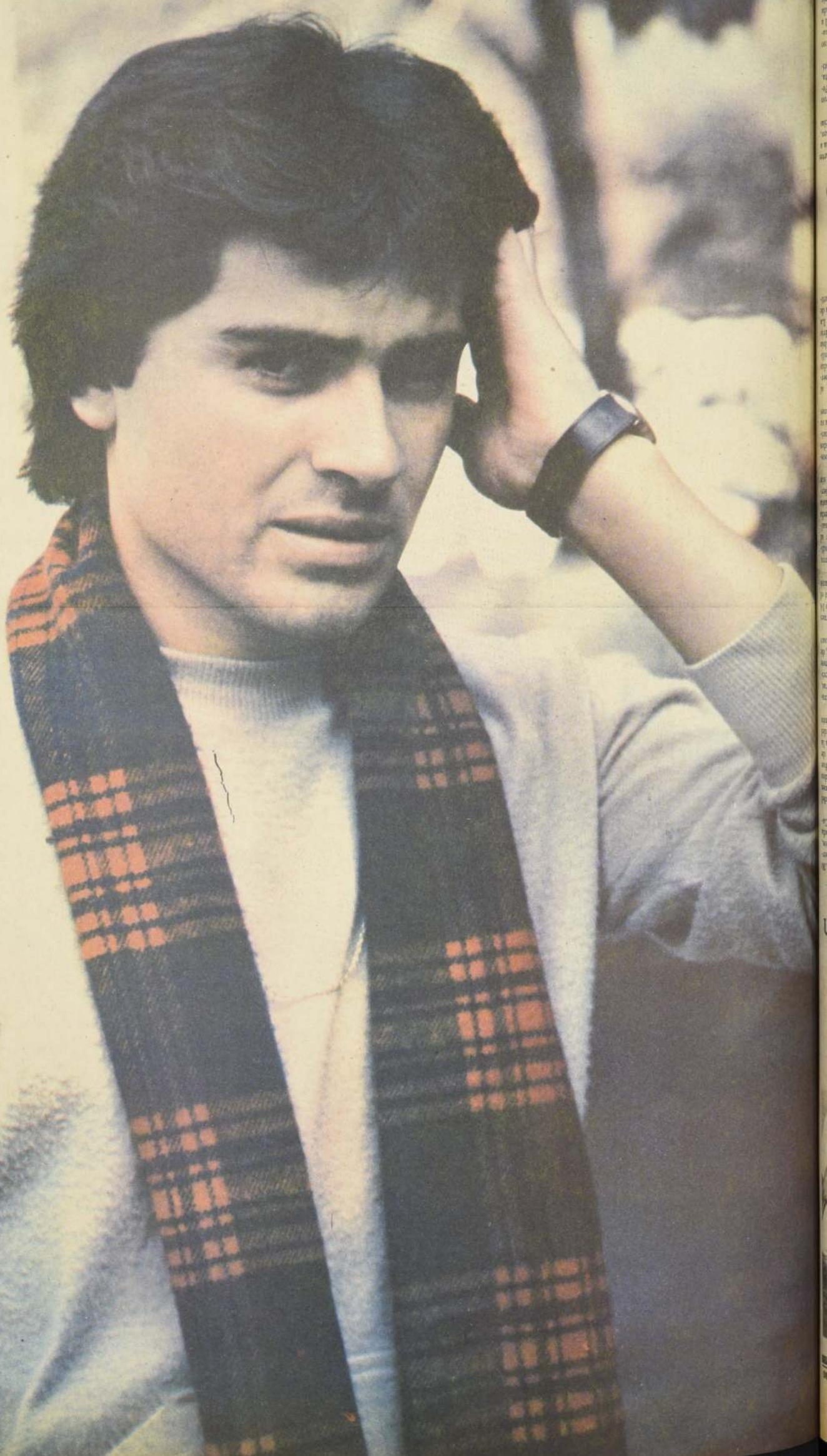
ción y fortuna, pero desposeída de amor. Con la actuación de Larry Hagman.

"ATRAPADA". Western en Canal 13. Desde las 24.05 que cuenta la historia de una mujer que llega a un pequeño pueblo en el oeste y poco después se casa con el hijo del potestado de la región. Es a modo de presente de bodas les regalan un rancho; pasan los años y la mujer es sorprendida con un amante ranchero quiere cobrar revancha y vende el rancho a un vecino. El vecino queda con una pequeña propiedad, sus intenciones son cerrar el paso hacia el rancho de su mujer, pero ésta hace ayunar por un bandido y éste desencadena una guerra en la que...

Super Onda

La Nación

Sebastián



MUSICA Y DISCO: un reino dividido

Debora Harry, la super mujer del grupo BLONDIE. Las audaces tenidas que luce. Los audaces tenidas de sus admiradores.



Amii Stewart, otra componente de este reino que está pronto a sacudir el palacio de la música Disco.



Sin lugar a dudas Donna Summer es la Reina, sus actuaciones y sus poses lo demuestran. Además su voz ronca y sensual hace perder la cabeza a más de algun admirador.

Mucho se comenta que la música Disco está agonizando. Pero aún no ha muerto, o al menos, no en nuestro país ni el resto de América Latina. Lo que si no podemos negar es que tuvo sus principes y reyes. "Super Onda" quiere que Uds. amigos lectores, conozcan a las mujeres Disco, quienes por supuesto son personajes muy controvertidos y siempre sujetos a polémicas.

Comenzaremos por las princesas de este estilo musical, para terminar con la reina indiscutida de este movimiento.

AMANDA LEAR

Es quizás la más cuestionada, principalmente por su sorprendente historia de travestismo. Su sexo siempre ha sido puesto en duda, y no se puede negar que ha logrado más éxito con esto que con sus canciones.

Criada en Hong-Kong y Francia, fue descubierta por Salvador Dalí en 1966, este la definió como "la estructura ósea más hermosa que he conocido".

La cantante es fanática de las películas de Drácula, de la TV, de las tiras cómicas, de las motos y de la música de Vivaldi. Pero al margen de sus aficiones y escándalos, hay algo irrefutable: Amanda Lear es una perfecta artista, siempre controvertida, difícil original y causante de los mayores amores y odios; en fin...siempre Amanda Lear.

DEBORA HARRY

Es indudablemente la imagen y el sello personal del grupo BLONDIE. Debora es pequeñita, lo que no es problema para poseer un cuerpo esculptural, que ella explota magistralmente, ya que por costumbre demuestra ante público su típica estampa de símbolo sexy.

Además en cada actuación luce hermosas y audaces tenidas, que se complementan con su atractivo color de pelo, a veces rubio, otras blanco entrelazado.

La vocalista de BLONDIE posee también una inteligencia sobresaliente, la cual llevó al grupo a cambiar de estilo cuando vieron que la música Disco era una moda pasajera.

AMII STEWART

Fue descubierta hace dos años y su primer disco "Tocar madera" la llevó a la fama.

Nacida en Washington, siempre sintió inclinación por el baile, lo que la llevó a estudiar danza clásica y moderna. También descubrió que tenía cualidades histrionicas, demostrándolo en películas como "King Kong" y "El retorno de la Pantera Rosa".

Gracias a su disco "Toca Madera" ganó los máximos galardones que otorga a la música los discos de platino y oro. Esta misma trayectoria ha seguido en la mayoría de los países europeos y en Australia.

Además no está muy conforme con la imagen sofisticada que se ha pretendido ofrecer de ella, reconoce que la música Disco puede ser, en algunos casos, algo muy fresco y renovador, pero sus intenciones son otras. Ella no pretende quedarse encasillada en este tipo de música, sino que utilizarla, de momento, para demostrar sus cualidades de cantante y bailarina. Además para cumplir su gran anhelo de ser cantante de Jazz y Blues, su gran pasión.

LA REINA

No cabe la menor duda que DONNA SUMMER es la máxima exponente de la música Disco, y bien merecido lo tiene puesto que ha sabido sacar provecho de su imagen sexy, a través de llamativas tenidas y de su voz ronca y sensual.

Además de cantar canciones de éxito como "En la radio", "Gracias a Dios es viernes", "Love you baby" y tantas otras, es una excelente compositora. También incursionó en el cine en una película que lleva el mismo nombre de una canción de ella.

Donna empezó cantando en una iglesia y a los 18 años convencida de que quería ser profesional, partió a Alemania donde protagonizó la obra musical "Hair". Posteriormente se casó y tuvo una hija. Una vez divorciada volvió a América convirtiéndose en artista exclusiva del sello Casablanca.

Donna es única, cada presentación suya es el éxtasis para sus admiradores, que son cientos de miles. Le ha impreso a la música Disco un tono sensual lo que la ha convertido en la reina indiscutida de este estilo pronto a sucumbar...

SUPER LETRAS

CASA DE CAMPO

Franco Simone

Siempre había alguna vieja canción una copa, un poco de diversión en la casa de María.

Dulcemente me despierto he reido más de veces he llorado han quedado aquellas horas en el fondo de mi alma mas también me queda un triste pensamiento de nostalgia por no ver ya la alegría en la casa de María.

Hoy volvieron sus ventanas abrir y las risas se alejaron volando porque han puesto una piscina para dar descanso eterno en su tumbas a los pobrecitos muertos donde están aquellas flores las cortinas de colores el cabello de María en sus manos se diría que se ha muerto la alegría en la casa de María.

Esta noche he vuelto para tratar de escuchar igual que entonces sentía esas voces que reían esa alegría algarabía cuatro notas de guitarra, cosas muertas. He buscado pero en vano esa luz desde su cuarto la mujer que me brindaba sus amores



Franco Simone, intérprete de "Casa de Campo".

Peinados

"Super Onda"



Para que no se pongan envidiosos he aquí tres peinados en la onda para carones. Naturales y sin laca ni fijador, los lulos pueden andar bien peinaditos y elegir alguno de estos estilos bastante sencillos y que se están usando en este momento.

Sobre todo si tienen una fiesta de esas que se prestan para la conquista, o quizás una reunión de amigos donde las lolas se fijan en todos los detalles.

pues ya ves ha terminado la alegría en la casa de María... etc.

PINTAME CON BESOS

Albert Hammond

Pintame con besos,
vísteme de nuevo,
escúchame en tus sueños,
lléname de amor,
dame tu sonrisa,
quiero hacer un vuelo

para disfrutar de ti
lo mejor.

Yo, yo que nunca supe amar
y hoy siento el corazón
que está latiendo sólo por ti
y me pongo a temblar
cuando estás junto a mí,
te haces dueña de mi vida.

Estríbilo:

Pintame con besos,
vísteme de...

Tú, tú has cambiado
tanto en mí
que tú has logrado convertir
en luz mis noches sin sol,
mi aburrido soñar,
mi pobreza de amor,
ya eres dueña de mi vida.

Estríbilo:

Llévame mi soledad,
no quiero verla más,
déjame compartir tu sol,
ya no puede suceder
después de conocer
la maravilla del amor.

Yo, yo que nunca supe amar
y hoy siento el corazón
que está latiendo por tí
y me pongo a temblar
cuando estás junto a mí,
te haces dueña de mi vida.

Estríbilo (2 veces)...

"ARCHIVO POP" por dentro



Se arreglan las cámaras y el equipo.



El director del programa Luis Morros hace una selección de los temas que serán tratados en el programa.



La parte final es la mezcla de todo; la animación, los comerciales, el sonido y la imagen.

Realizar un programa de TV parece no ser cosa fácil. Para descubrirlo SUPER ONDA quiso saber cómo se hacía uno y para ello escogió un espacio cuyo mérito principal es el estar dedicado a la gente joven como tú: "Archivo POP".

Este programa es completamente ensayado y lo único que se hace en Chile es introducir al animador, "Pirincho" Cárcamo. Pero veámos cómo se hace:

Primero se arregla el equipo para la filmación de los enlaces (o sea la animación hecha por Cárcamo). Posteriormente viene la selección de los temas que se tratarán en el programa. Esta labor la realiza el animador junto al director del espacio.

Luego viene la verdadera parte del bloque juvenil: el archivo que se aprecia en todo su esplendor. El técnico es

el encargado de colocar los discos que se utilizarán (esto por si se necesita un material recién llegado en forma de disco, puesto que los video cassettes no siempre son nuevos).

La misma persona (que es "mentholatum") es la encargada de afinar todos los problemas de sonido, para ello posee un tablero donde mezcla los audios y un poco se juega con ellos.

Para finalizar, el último paso es colorear el sonido a la cinta ya grabada. Aquí se mezcla todo, se hacen los enlaces, se introducen los comerciales. En fin, sale el programa ya listo, el que es envasado en un video cassette para ser mandado al Canal 5, donde será exhibido en su horario de costumbre.

Realmente fácil, ¿no creen? Claro está que quienes lo producen no piensan lo mismo.



El archivo es eso... solamente video cassettes, que son clasificados según el estilo que contienen.



El audio, parte importante del conjunto de elementos que implica editar el espacio juvenil.

PUDAHUEL. Este sábado en especial a las 15 horas, con Nat King Cole, un show grabado en Las Vegas, los últimos éxitos grabados antes de su muerte.

LA CLAVE. Todos los días de 16 a 20 horas, esta emisora entrega los mejores éxitos del momento e impone los nuevos temas que hacen furor en otros países, dedicados especialmente a la juventud y especiales para grabar.

GALAXIA. El domingo a las 15 horas, algo especial para los lulos, uno de los grupos de mayor impacto en todas las edades, QUEEN, oriundos de Gran Bretaña; entre sus mayores éxitos se destacan: "Somos los campeones" y el rock clásico "Rapsodia Bohemia", "Cosita tonta llamada amor" (el mayor éxito del verano) y lo nuevo, "Sálvame".

MUNDOSTEREO. El fin de semana a las 22 horas "Mundo Stereo Discoteca", especial para animar la fiesta. El domingo de 10 a 14 horas, "Tu domingo en el centro de la frecuencia".

EL CONQUISTADOR. Miércoles,

Sinfonía número 3 de Dvorak, con Sergio Pasarin, "Los cincuenta orejas", a pedido del público a través de las cartas.

CAROLINA. "La diferencia de la frecuencia", de lunes a sábado a las 18 horas y los domingos, a las 16 horas, lo mejor de la música rock.

Lo nuevo en Carolina, "Especialísimo", con Antonio Vodanovic, media hora con temas novedades principalmente en castellano, en un horario sorpresa.

Todos los días, como es habitual, "Sólo para Cuellos", un espacio humorístico a las 20:30 horas.

MUNDO STEREO. El fin de semana a las 22 horas "Mundo Stereo Discoteca", especial para animar la fiesta.

El domingo de 10 a 14 horas, "Tu domingo en el centro de la frecuencia".

EL CONQUISTADOR. Miércoles, Sinfonía número 3 de Dvorak.

Jueves, Serenata para 13 instrumentos de viento de Mozart.

Viernes, Obertura "Naciones antiguas y modernas" de Telemann.

Sábado, Concierto para tres clavecines en Do Mayor de Bach.

(Todos a las 22:30 horas)

El domingo a las 15 horas, "Sinfonía número 9 La Grande" de Schubert. Fantasía para piano, coro y orquesta de Beethoven y Haroldo en Italia (quadrofónica) de Berlioz.

NOTA DEL EDITOR: La falta de algunos programas especiales no es responsabilidad de esta revista. La mayoría de las radioemisoras en F.M. programan estos espacios con muy poca anticipación y después del cierre de "Super Onda".

Vibraciones FM

"ONDA OREJA"



Enrique Rebolledo: artesano, artista y soñador.

Muchachos como Enrique Rebolledo existen muchos. Con iniciativa, con deseos de triunfar, ansiosos de mostrar su arte y sobre todo ávidos de una oportunidad. A veces lo logran. En realidad son pocos y los demás se pierden en el olvido, sumidos en la desesperación y la impotencia.

Enrique es de los que quieren triunfar, no quiere el olvido. Es más, pensativo con su charango debajo del brazo busca quien le ayude a representar al norte de Chile. Pretende crear un personaje, alguien que muestre lo que es la arena y el sol caliente de nuestro norte, aquél que tanto le apasiona.

AUTODIDACTA

Aprendió solo, acompañado de largas horas de espera, de silenciosa tranquilidad. Así nacieron los primeros acordes en su pequeño instrumento. El charango lleno de historia andina, ese mismo que él con religiosa paciencia di-

seña con sus propias manos y que negocia con aquellos conocimientos de Ventas y Publicidad que obtuvo en el colegio.

"Soy un artesano" -dice- y muestra una figura de la fiesta de La Tirana tallada en la parte posterior de su instrumento. Cien charangos son la producción mensual de este joven artista que se inscribió para participar en el programa "Chilenazo" que comienza el 21 de este mes en Canal 11.

Ya participó en "Estudio 26" de Canal 13, y esto fue la llama que encendió en el corazón de este quieto muchacho una hoguera que arde cada día con más fuerza, con más ímpetu, con la fuerza que da la juventud.

Actualmente está dedicado a comprender su música y a enseñarla a quien lo deseé. "Hay un mundo maravilloso que no podemos ignorar" dice casi con tristeza, y opina que los jóvenes no pueden desahogarse en las drogas ni otros vicios.

"Hay un futuro que explorar" -añade-. Yo quiero representar al norte y también quiero conocerlo en la práctica, porque en teoría ya me lo sé de memoria. Sé de aquellos pueblos que están a 4.500 metros sobre el nivel del mar. Quisiera verlos con mis propios ojos y empaparme de su vida.

Sus estudios de Venta y Publicidad están allí, quietos. "Cada uno tiene su vocación" -asegura-. Yo quiero entregar algo que creo que es bueno porque considero que lo hago bien. Composiciones que hablen de nuestro folklore andino".

Un apasionado de la música folklórica del norte, un fanático del arte. Un joven con ganas de triunfar y que lo único que pide es algo que muchos desean con el mismo entusiasmo que Enrique: la gran oportunidad de triunfar alguna vez, algún día...

ESPERANZA EN UN MUNDO DE CUERDAS

Chispazos rock

NECROFILIA ROCK

Los siete componentes del grupo "rockero" español "Tensión" fueron detenidos por la Guardia Civil de Pamplona cuando, después de saltarse las tapias del Cementerio de Olaz, se fotografiaban entre las tumbas.

A LAS VACAS LES GUSTA LA MUSICA

Definitivo: las vacas dan mucha más leche si en los establos se les hace escuchar música. A esa conclusión ha llegado el Ministerio Británico de Agricultura. Su titular, Peter Walker, ha realizado una serie de giras por Europa tratando de convencer a sus colegas que les toquen música a las vacas. Lo que no se sabe es si a estos rumiantes les gusta la música rock o la clásica.

ERICK BURDON: "LA MUSICA CAMINA HACIA ATRAS"

Procedente de Zurich y en compañía de su nueva banda llegó a Palma de Mallorca, España, el famoso vocalista inglés Erick Burdon. El que fuera líder de los "Animals", "War" y muchos otros grupos, accedió a tener un amistoso contacto con los periodistas.

Burdon dijo que había estado trabajando últimamente en un nuevo disco y que posiblemente aparecerá en septiembre bajo el título de "Last Drive".

Hablando del pasado musical a lo largo de su carrera, afirmó que no tenía contactos con los "War" ni con sus amigos y compañeros antiguos de "Animals", Alan Price. "Las cosas van así, se forma un grupo, dura dos o tres años y se disuelve, y se forma otro".

En vivo



La juventud, etapa más hermosa de la vida, pero hay que saber ser joven y buscar la sana alegría.



Maria Olga Fernández

vez los culpables por ignorancia de una línea de formación hacia los hijos. Despues de haber dado todo por sus retos, éstos les dan vuelta la espalda.

Hoy es difícil sostener la filosofía del placer, por la crisis económica del mundo entero, al no poder concretar sus aspiraciones materiales, nace en ellos la frustración. Ante esto, algunos reaccionan con la violencia y el descontento; el que crece como maleza en sus espíritus, llega a cultivar una actitud revolucionaria que les ofrece la superación de las barreras que han encontrado a lo largo de su vida.

Es urgente para los padres y para la sociedad darle a esta juventud perdida una nueva vía de salvación, un camino que los lleve de vuelta a los grandes valores espirituales, los que se podrían encontrar a través de la fe y el amor a Dios, Juan Pablo II ha gritado a la juventud: "No tengáis miedo", señalando que la juventud debe buscar en Cristo, redentor del hombre, la fuerza y la esperanza que los lleve a encontrar su verdadero camino en este convulsionado mundo actual. "No tengáis miedo", ha dicho el Papa, ni al esfuerzo ni al sufrimiento; cuando se padece por el bien de los demás, produce una gran satisfacción.

La juventud chilena no debiera olvidar las palabras del Santo Padre, ni menos los actuales y futuros padres la justa dosis de amor que deben entregarles a sus hijos, los que se merecen todo lo que a nuestro alcance tengamos para darles, principalmente, los valores espirituales.

Que tus hijos sean grandes hombres en el próximo futuro, que sean seres alegres de vivir e integramente humanos y felices.

Buena suerte y hasta siempre.

¿Por qué culpar a los hijos?

¡Ya llegarán el dia! Si, te llegarán el dia de convertirte en mama o papá, el mismo dia en que sentirás esa inquietante ternura por esa criatura que sostendrás entre tus brazos. Llegado este momento, te sentirás el ser más importante del mundo y adorarás con gran fuerza a esa tierna criatura. Día a día irá creciendo el sentimiento hacia ella, nunca acabarás de amarla y quererás darle el gusto en todo, incluso no te faltarán disculpas para malenseñarla, y te dirás "para el trabajo, para el vivo".

A los niños hay que darles amor y educarlos a la vez, y hacerlo en la forma más correcta según nuestros principios; así, como padres, podrán evitar miles de problemas que ustedes mismos por exceso de amor pueden provocar. Más que cosas materiales, a los niños hay que entregarles cariño, ternura, comprensión, nuestra presencia y nuestra amistad, incluso en sus juegos.

La mayoría de los jóvenes que conforman la juventud actual —y no hablo sólo de Chile— siguen una filosofía de vida puramente material, cuya única meta es la búsqueda de placer, ya lo pensó así varios siglos atrás el griego Epicuro, y con más o menos seguidores ha perdurado hasta nuestros días. Hoy los lobos se remiten puramente a la búsqueda del placer, el placer material; es algo triste el que no sepan buscar nuevos horizontes. Los adultos, por su parte, critican a la juventud ese afán intrínseco de divertirse, este comportamiento es natural en los jóvenes. La juventud es la etapa de nuestra vida que no dura eternamente; por el contrario, parecería ser la más corta, y por supuesto hay que aprovecharla en toda su dimensión. Todo esto, sin olvidar que también la juventud debe cumplir ciertas responsabilidades, y una de ellas y la más importante es la de saber "ser para el trabajo, para el vivo".

Los jóvenes desorientados que hoy existen generalmente rechazan las obligaciones y se niegan más adelante a crear una familia, actúan contra las costumbres morales establecidas y propagan el amor libre a los cuatro vientos y son germe de conflicto en cualquier lugar; quieren ganar dinero pero sin trabajar. La mayoría se rebela contra toda autoridad, con los profesores, con los padres; estos últimos son tal



Los hijos necesitan siempre comprensión, amor, ternura y un consejo adecuado.



Juan Carlos Sepúlveda, estudiante de cuarto año. "Me cuesta estudiar Ciencias Sociales porque hay que memorizar mucho".



Jorge Ribba: "Me gustan los resultados exactos". Es el "capo" de las matemáticas y de física.

¿Cómo aprender a

Para Carlos Ibarra, profesor de Ciencias Sociales del Liceo Gabriela Mistral, lo más importante para obtener buenos resultados en los estudios es adquirir hábitos y técnicas de estudio. Y también asegura el profesor —mucha responsabilidad.

"Los alumnos—dice—creen que porque no les gusta un ramo o porque les cuesta aprenderlo, tienen que dejarlo de lado y autoconvencirse de que esas razones bastan para no dedicarle tiempo ni atención".

"Están totalmente equivocados—añade—. Lo que ellos deben hacer en este caso, es dedicarle más tiempo y buscar la manera de hacerlo más agradable".

Miguel Lizárraga, sicólogo especialista en problemas de aprendizaje, coincide con Carlos Ibarra en que los hábitos y técnicas de estudio son dos elementos que los estudiantes deben manejar para conseguir un buen aprendizaje.

COMO HACERLO

El sicólogo mencionado tiene a cargo un taller que ha denominado "Taller de Hábitos y Técnicas de Estudio Eficiente", el que creó fundamentalmente motivado por sus experiencias en el colegio de Las Monjas Argentinas, una de las tantas instituciones donde trabaja.

Para el profesional, los hábitos "son la persistencia que tiene el estudiante

para permanecer desarrollando actividades de estudio, sin distracciones importantes. Los que no tienen esta habilidad, no sacan nada con sentarse a estudiar porque no lograrán nada".

Como técnicas define al uso de normas o procedimientos que aumentan la cantidad y calidad del material que se retiene, y la eficiencia, se refiere a que las técnicas empleadas le permitan al individuo obtener resultados importantes.

"Los autores que han estudiado esta materia—señaló Lizárraga—demuestran que hay muchos estudiantes que utilizan técnicas como el subrayado por ejemplo, pensando que eso es suficiente porque su experiencia les ha permitido obtener así la nota mínima".

Lizárraga destina 16 sesiones dedicadas a los estudiantes y tres a los padres. En primer lugar se determinan su capacidad intelectual yenseguida se hace un análisis razonable y lo más adulto posible de la razón por la que estudian y sus objetivos, para que tengan conciencia de lo que van a hacer y lo que lograran.

Luego les enseña a ordenar su medio ambiente inmediato, de tal manera que el estudio se les haga más fácil, esto debe ir acompañado del compromiso de realizar las actividades intelectuales en un horario determinado para establecer el hábito y lograr que a medida que llegue la hora fijada, se haga más fácil comenzar a estudiar.

"Los padres—afirma Lizárraga—son un factor determinante en el rendimiento de sus hijos. Lo pueden alterar en forma negativa o positiva según la actitud que adopten. Ellos tienen que conocer la capacidad de sus hijos y de acuerdo a ella, exigirles, ya que si le pi-

den excelentes resultados en el colegio y los muchachos no pueden obtenerlos posiblemente se produzca en los jóvenes un efecto negativo y perjudicial como personas y como alumnos".

PASOS A SEGUIR

En el taller de Hábitos y Técnicas de Estudios Eficientes, que conduce este profesional, las etapas que deben seguir los alumnos que tienen problemas de aprendizaje son los siguientes:

Lizárraga destina 16 sesiones dedicadas a los estudiantes y tres a los padres. En primer lugar se determinan su capacidad intelectual yenseguida se hace un análisis razonable y lo más adulto posible de la razón por la que estudian y sus objetivos, para que tengan conciencia de lo que van a hacer y lo que lograran.

Luego les enseña a ordenar su medio ambiente inmediato, de tal manera que el estudio se les haga más fácil, esto debe ir acompañado del compromiso de realizar las actividades intelectuales en un horario determinado para establecer el hábito y lograr que a medida que llegue la hora fijada, se haga más fácil comenzar a estudiar.

Pero muchos no lo hacen o practican exactamente lo contrario, pues consideran que obtener buenas notas es una obligación. "Eso es un profundo error—advierte Lizárraga—porque el niño que recién comienza en el colegio

jor que otros. Unos lo logran visualmente, otros a través del análisis y la mayoría con resúmenes, fichas o esquemas".

LA MOTIVACIÓN, FACTOR DETERMINANTE

"El problema de la mayoría de jóvenes, es la falta de motivación, ya que observamos—afirma el sicólogo—que la cantidad de tiempo y frecuencia con que estudian los jóvenes es mínima. Las razones a mi juicio—señaló—son la alta demanda de rendimiento planteado por los padres. También pueden presentarse dificultades de tipo neurológico que dificultan el aprendizaje, pero en este caso existen tratamientos como en el caso de la dislexia, por ejemplo.

FALTA DE RECONOCIMIENTO

La retribución de estímulos por el esfuerzo realizado y por los frutos obtenidos fin de año o después de una importante prueba, son mecanismos de satisfacción indispensables en la vida de un estudiante, especialmente si provienen de sus padres.

Miguel Lizárraga asegura que lo "mejor es tratar de estudiar siempre en un mismo lugar y sin estímulos como radio, televisión, mucha gente, etc. Las técnicas—añade—dependen de cada caso porque hay sujetos que captan me-

LAS APARIENCIAS ENGAÑAN — Los indígenas que proyectan ambas artísticas inducen a pensar equivocadamente sobre el sexo de cada una de ellos. En la actualidad los "ídolos" de exportación, como se les llama, han adoptado una muy peculiar forma de conseguir adeptos, es decir, demostrar a través de su vestimenta y ademanes una personalidad que no les corresponde: Es el caso de Leif Garrett, quien luce un cuquero sombrero tirolés y pantalón corto que "le fascinan" según declaró entusiasmado el cantante y actor de 17 años de edad, que regularmente aparece fotografiado con actitudes bastante femeninas. Por otra parte, Patti Smith es lo que podemos denominar "casi un hombre de pelo en pecho", ya que aparte de usar estrañas y variadas tenidas, en cada actuación aparece aferrada a una botella, incluso en una oportunidad Patti se mareó en tal forma que se cayó del escenario, rompiéndose el cuello, ¿vale la pena admirar estas "cosas"?



K. C. & THE SUNSHINE BAND, grupo formado por los mismos productores de John Mc Crae, como una forma de prolongar la obra de este cantante recientemente fallecido

Silenciosamente se fue JOHN MC CRAE

- El intérprete de "Rock your Baby", falleció hace un par de meses a consecuencia de accidente automovilístico.
- Su línea musical que conjugaba el rock americano y la percusión latina, sigue vigente a través del conjunto "K.C. & The Sunshine Band"

John Mc Crae ha muerto. Ocurrió hace unos meses, pero nadie lo recordó. Su gran éxito disco "Rock your baby" lo encumbró a los sities de la fama, no siendo suficiente para que los muchos admiradores que tuvo en la vida le rindieran un último homenaje.

Su muerte ocurrió en marzo de este año, en un accidente automovilístico.

Para definir el estilo de este cantante hay que remitirse a un movimiento que surgió hace algunos años, y que aún prevalece gracias a sus cultores, se trata del sonido de Miami.

Esta línea musical conjuga dos corrientes de rock americano y la percusión latina de influencia caribeña. Este ritmo casi latino implica toda la técnica moderna en sonido propio de

los americanos, y la picardía y sabor latino. Lleva el nombre de Miami porque esta ciudad fue la cuna de él, y además por que es representativa de lo que se trata de demostrar: la unión de dos culturas, diferentes entre sí, pero que se complementan.

John Mc Crae fue su primer exponente. Cantaba en discotecas hasta que fue descubierto por dos productores discográficos: Harry Wayne Cassey y Richard. Fueron ellos quienes le hicieron esa canción que tanto éxito tuvo "Rock your baby". Esta fue número uno en los Estados Unidos, España y en casi todas partes del mundo.

Todo lo que Mc Crae propugnó tuvo sus seguidores ya que el sonido de Miami no ha muerto con él. Sus mismos productores crearon otro grupo famoso

que sigue la misma línea: K.C. & The Sunshine Band. Ellos también han logrado numerosos éxitos: "Get Down tonight", "That's the way I like it", "Shake your booty", "por favor no te vayas", y tantos otros. También el conocido grupo Foxy está incluido dentro de estos esquemas interpretativos.

Aunque John Mc Crae era un excelente intérprete, después de "Rock your baby", no tuvo ningún otro éxito. Esto es quizás lo que a muchos le ha pasado, después de un boom discográfico, es muy difícil que lo puedan igualar porque siempre persiste el fantasma de aquel éxito. Pero John Mc Crae será "ese" fantasma para muchos de los actuales cultores de su estilo... y ese será el mejor homenaje que podrá recibir de sus ingratitos admiradores...

Super Música

Aquí Frecuencia Pop

Recientemente apareció en nuestro país el single con los temas centrales de la película "Can't Stop the Music" o "No puedo parar la música", filme musical protagonizado por "Village People", "Ritchie Family" y "David London".

Esta producción cinematográfica llegará a Chile en septiembre a cargo del compositor y productor Jacques Morali. No es difícil comprender a los que han escuchado el L.P. por qué esta cinta y la música han logrado tanto éxito en Estados Unidos y en otros países.

El público chileno tendrá la oportunidad muy pronto de ver y escuchar una producción musical que ya es famosa en casi todo el mundo.

"Village People" pone alegría y ritmo y luego de ver sus actuaciones en vivo no quedó la menor duda de que este grupo era el indicado para esta película ya que actúan además, como si estuvieran en la vida real. Junto a Ritchie Family y David London demuestran que el título de esta película y la larga duración no es sólo un nombre ya que en realidad... "No puede parar la música".

"A LA CARTE"

Otro grupo que está produciendo novedades es el grupo inglés "A la Carte", integrado por Patsy Fuller, Julia James y Elaine Payne.

También apareció en el mercado na-

cional un single con los temas: "Adiós, Adiós a Carlingford" y "Do war diddy diddy". Dos temas muy modernos y con bastante ritmo.

El manager de "A la Carte" es Michael Latimer, quien asegura que el disco "Do war diddy diddy" (una canción de Manfred Mann), fue hecho pensando en el número uno de los rankings mundiales.

"A la Carte", en estos momentos está triunfando en Europa y América, ahora se prepara para hacerlo en Chile.

DISCO BOOGIE

Un nuevo single con dos temas en una sola, uno más lento y con más contenido que el otro, salió a la venta en las voces y producción musical del conjunto "Disco Boogie".

Este grupo de jóvenes músicos a quienes les une la amistad y el arte, están decididos a triunfar y crear un estilo que trascienda nuestras fronteras, transformándose en un futuro no lejano en un conjunto representativo de la onda disco y salsa auténticamente chileno.

El objetivo es entregar estos dos estilos en forma elegante. Su primera reaparición fue en El Gran Baile, dedicado a la Onda Disco, en el que sus integrantes hicieron gala de sus originales temas.

En la actualidad están dedicados a realizar giras por el sur del país, donde han tenido un éxito indiscutible.



"Village People" el popular conjunto que cerremos pronto protagonizando la película "No puedo parar la música"

K.C.

Un single de "K. C. and the Sunshine Band", también está a la venta en Chile. "Por favor no vayas" y "Vamos a Rock and Rollar", ambos ya fueron éxitos en inglés ahora los podremos escuchar en español.

EMILIO JOSE

El artista español recién termina de grabar su último L.P. "Amigos" y de este, el sello Emi-Odeon acaba de editar un single con dos canciones: "Pan

con manteca y Pipo" y "La calle del ayer". Dos temas que fueron grabados en inglés y alemán, pues este artista logró una inesperada aceptación en Alemania.

LA CARRA

"Pedro" es el último single que apareció en Chile de esta artista, quien termina de grabar su último largaduración en el que también incluye este tema. Emi-Odeon editó para el público chileno este single que está a la venta en las disquerías de nuestro país.

Super ranking

Con la misma "magia" con que Olivia Newton John se ubicó en el primer lugar del ranking de popularidad la semana pasada, ésta la encontramos en la segunda ubicación después de León Haywood con su tema "No empujes ni forcejees".

Las preferencias juveniles destacaron a este intérprete en la presente semana y desplazaron al imbatible Paul McCartney al tercer lugar con su tema "Subiendo" que esta vez está "bajando". Pero no es para preocuparse admiradores del ex beatle porque sus preferencias varían cada semana produciendo las sorpresas que a continuación se aprecian.

1.— NO EMPUJES NI FORCEJEES. León Haywood (10)
2.— MAGICO. Olivia Newton John (1)

- 3.— SUBIENDO. Paul McCartney (2)
- 4.— DEJAME AMARTE ESTA NOCHE. Pur Purairis (15)
- 5.— LA QUIERO A MORIR. Francis Cabral (5)
- 6.— DOS LUGARES A LA VEZ. Francis Cabral (4)
- 7.— AIRE. Pedro Marín (0)
- 8.— FUNKY TOWN. Lipps Inc. (3)

- 9.— STEAL AWAY. Robby Dupré (6)
- 10.— ESTOY VIVO. Electric Light Orchestra (0)
- 11.— MAS AMOR. Kim Carnes (0)
- 12.— MORIR DE AMOR. Miguel Bosé (0)
- 13.— STAMP. The Brothers Johnson (7)
- 14.— MI MANERA DE AMAR. Nelson Ned. (8)
- 15.— UNA GRAN PARTE DE MI. The Ambrosia (0)



Electric Light Orchestra, entra a la competencia con "Estoy Vivo".

Super Onda

La Nación

Nº 11

DIRECTOR: Luciano Vásquez M.
EDITOR: Juan Luis Castillo R.

DIRECTORA DE ARTE: Susana González

COLABORAN: María Olga Fernández
Lety Soto

Maria Loreto González

Nancy Aravena

JEFE DE DIAGRAMACIÓN: Jaime Clavería H.

FOTOGRAFÍAS: Pool del diario LA NACION.

Carlos Ibarra, profesor de Ciencias Sociales del Liceo Gabriela Mistral.



Miguel Lizárraga, sicólogo, estudioso de los problemas de aprendizaje.



Los alumnos coinciden en que las técnicas de estudio dependen del ramo y que prefieren estudiar en la noche.

estudiar?

Por Lety Soto G.
Fotos de Alberto Bravo

—añade—no alcanza a comprender los beneficios que el estudio le reportaría en su vida.

Otro factor que deben tener en cuenta los padres, y que no debe obstaculizar en el adolescente es la curiosidad, una conducta innata en el ser humano que le permite conocer y explorar el medio ambiente".

Lizárraga enfatiza en este aspecto pues lo califica como uno de los factores que incide en el aprendizaje. Sin embargo, esa curiosidad innata, en muchas ocasiones tiende a ser ahogada por la alta demanda a la que aludía anteriormente y que es de exclusiva responsabilidad de los progenitores.

El joven al verse limitado y presintiendo que no puede cumplir con los requerimientos de la autoridad paternal, ya sabe que será sancionado. Las críticas, amonestaciones y castigos los relacionarán, entonces, por una ley de asociación, con los estudios y éstos se le harán tediosos y sentirá deseos de escapar de su obligación, convirtiéndose la escuela en una "lata inexplicable".

Los castigos son dice el sicólogo dedicado a los problemas de aprendizaje: emociones negativas que dificultan la concentración y se convierten en el enemigo número uno de la motivación juvenil".

En este caso la modificación de técnicas y hábitos —explica— pretende que el estudiante conozca el origen de su desagrado. Que sea capaz de analizar

- Los hábitos y técnicas de estudio son la solución
- Existen métodos individuales y de acuerdo al ramo
- Matemáticas e idiomas siguen siendo la pesadilla de muchos y el sueño de pocos

—Tenemos el caso, por ejemplo—cuenta— de aquellos adolescentes que provienen de familias con formación universitaria y que pretenden que sus hijos también lo sean sin considerar que en sus hijos se han desarrollado intereses manuales, mecánicos o artísticos. Estos casos tienen que comprenderlos los padres y no pensar que sus descendientes inmediatos lo hacen por rebeldía".

—Es mejor orientarlos—recomienda—a que desarrollen sus habilidades e intereses. Vale más un mecánico feliz que un profesional universitario frustrado".

Aunque las entrevistas realizadas a un curso del Liceo Gabriela Mistral, revelaron que los alumnos se las arreglan para lograr asimilar las materias y obtener buenos resultados, Miguel Lizárraga recomienda a los que tienen dificultades que lo más importante es "el control del ambiente". Es decir, estudiar un lugar y una hora fija que hagan propicio el estudio.

En segundo lugar, enfatiza el uso de técnicas de estudio, entre las que destaca los siguientes procedimientos:

EPLRR, que significa Examinar la materia que se va a estudiar leyendo los títulos y subtítulos. La P: Pregunte respecto a qué se refiere la materia que está estudiando. La L: Lea el texto de estudio o cuaderno, intentando responder a las preguntas que se planteó anteriormente. La R: Repita las ideas principales encontradas en el texto y la otra.

R: Revise que la idea principal encontrada sea la correcta.

—Este es un sistema dinámico—asegura— porque el alumno estudia intentando responder hipótesis que él mismo se ha planteado en relación a las materias que estudia.

Otro de los sistemas que propone, es La Guía de Estudios en la cual un grupo de alumnos puede estudiar una materia teniendo a disposición una lista de preguntas formuladas a propósito de una materia, lista que puede ser confeccionada con los aportes de cada uno.

El procedimiento es el siguiente: el estudiante lee las preguntas y luego comienza a revisar el texto para responder a la primera pregunta. Se aprende la respuesta de ésta y verifica si está bien. Enseguida pasa a la segunda pregunta.

Este sistema implica avanzar paso a paso y verificar de inmediato si es correcta la respuesta y además, recibir estímulos y pequeños logros.

Miguel Lizárraga no condena los sistemas de estudio que independientemente tengan los estudiantes, si éstos les dan buenos resultados. Pero insiste, el hábito es fundamental, si los hábitos no hay técnica posible, y en esta oportunidad aprovecha para criticar los artículos sobre los textos de estudio que enseñan muchas técnicas, pero no logran modificar el hábito.



super Onda

La Nación

Alice COOPER, famoso cantante norteamericano de música rock, que logró la consagración por sus actuaciones extravagantes. La fotocolor es un regalo de SUPER ONDA para tu archivo pop.

Super Onda

La Nación

Este suplemento circula
gratuitamente con la edición
del martes 19 de Agosto de 1980



LAS REINAS DISCO